



CAMIONS CAMIONS
 Coûts d'opération bas
 les prix sont meilleurs
 1ue Notre-Dames Embrun
 443-2985

LUNDI LeDroit

77^e ANNÉE — NUMÉRO 239

OTTAWA-HULL

8 JANVIER 1990

50c

Bébé de deux mois sauvé des flammes

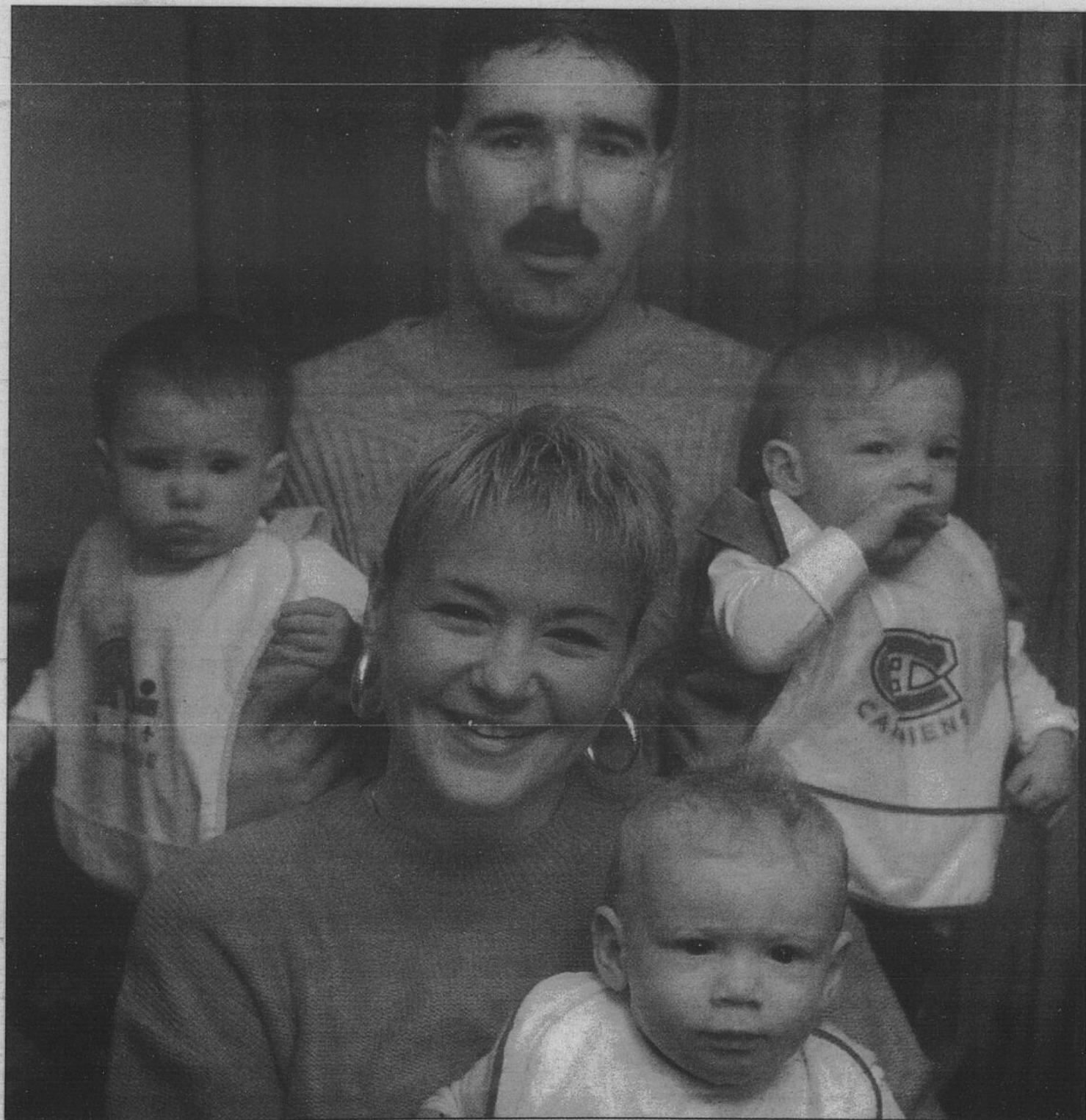
Une petite fille de deux mois a failli perdre la vie, samedi, lorsqu'une chandelle allumée par mégarde dans un sapin a mis feu à un arbre de Noël, dans un appartement de

Hull. L'enfant, qui n'a pas été brûlé, a été retrouvé dans sa chambre par le pompier Pierre Phillion: «J'avais déjà sauvé des adultes des flammes et j'avais aussi porté secours à un

jeune enfant qui avait les voies respiratoires bloquées par un objet mais cette fois, c'était différent».

page 3

Un an avec des triplets



Une vie complètement transformée page 21

À L'INTÉRIEUR

LES SPORTS



Les Rams se rapprochent du Super Bowl

page 45

LE MONDE

La Tour de Pise fermée au public

page 21

LA RÉGION



Une dernière rencontre avec Jeanne Sauvé

page 5

MÉTÉO



MAX -4° MIN -8°

À SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Les sages ne s'apitoient ni sur ce qui meurt, ni sur ce qui vit
Bhagavad-Gita

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit est publié par LeDroit, division du groupe UniMédia inc., au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 119 \$ pour 48 semaines; 91 \$ pour 36 semaines; 62 \$ pour 24 semaines; 33 \$ pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 \$. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: 245 \$ par année; six mois: 122,50 \$; trois mois: 61,25 \$; un mois: 20,40 \$. Les pays étrangers: 400 \$ par année; six mois: 200 \$; trois mois: 100 \$; un mois: 33,30 \$. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

- ☎ Renseignements (613) 560-2500
- ☎ Abonnements 560-2525
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Annonces classées 560-2750
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
- ☎ Annonces nationales et locales 560-2747
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
- ☎ Salle des nouvelles 560-2711

La façon clé de vendre ou acheter

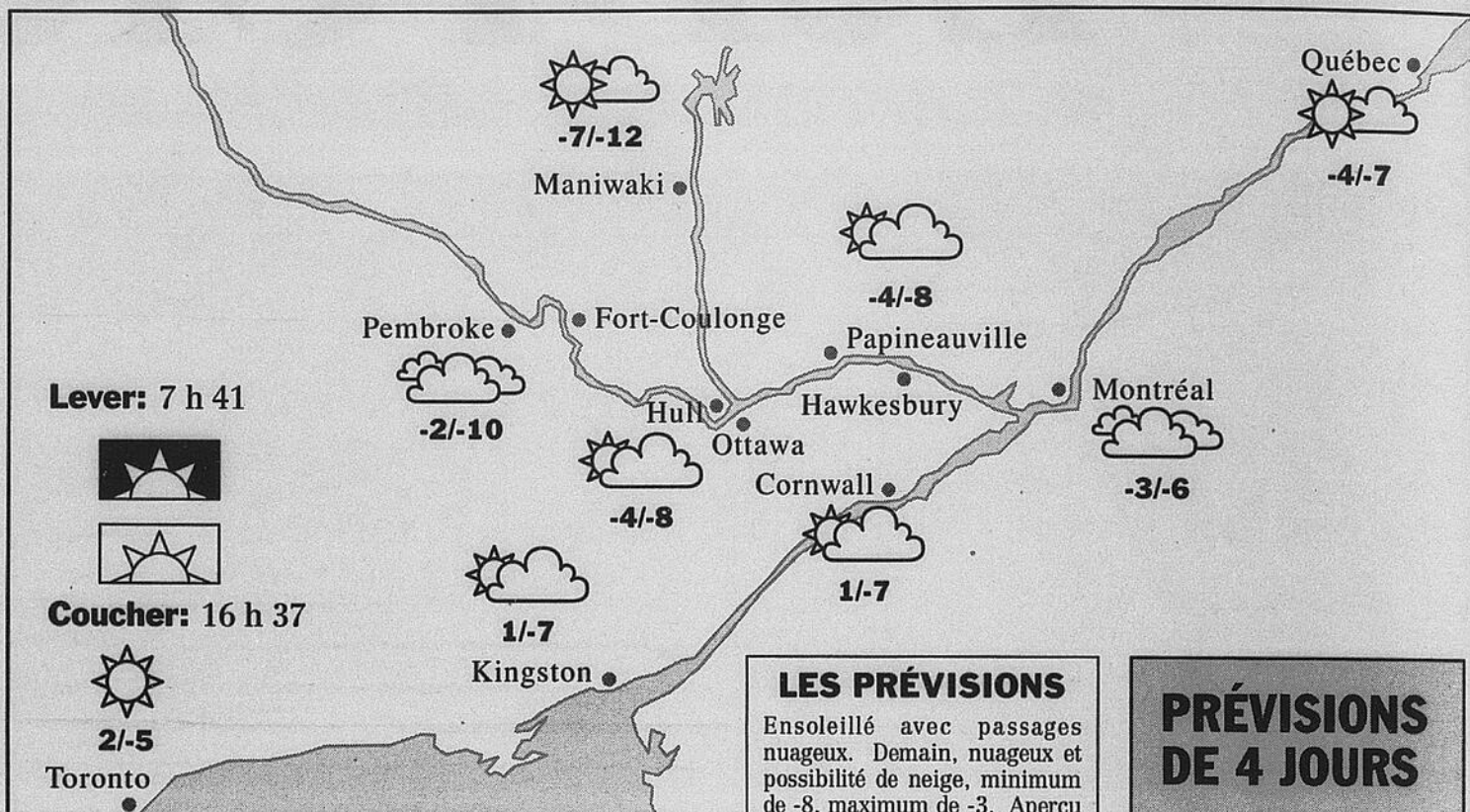


560-2750

LeDroit

Les petites annonces, ça marche en grand!

MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Temiscamingue: Ensoleillé avec passages nuageux. Max. 26. Min 12. Risque de précipitations: 20%. Demain: généralement ensoleillé.

Québec et Beauce: Généralement ensoleillé. Demain: généralement ensoleillé.

Pontiac, Gatineau et Lièvre: Ensoleillé avec passages nuageux. Demain: généralement ensoleillé.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Estrie: Généralement ensoleillé. Demain: généralement ensoleillé.

Gaspé: Ensoleillé avec passages nuageux. Max. 27. Min 10. Vents modérés par moments. Demain: ensoleillé avec passages nuageux.

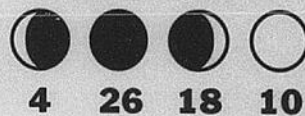
LES PRÉVISIONS

Ensoleillé avec passages nuageux. Demain, nuageux et possibilité de neige, minimum de -8, maximum de -3. Aperçu pour mercredi, nuageux avec averses de neige.

LES RECORDS

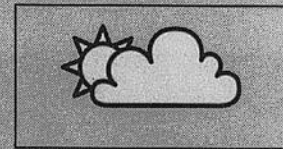
Maximum: 7, 2 en 1965
Minimum: -32,8 en 1968

Lunes de janvier

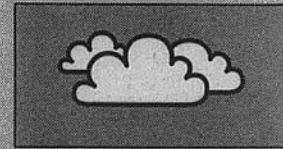


PRÉVISIONS DE 4 JOURS

Lundi



Lundi soir



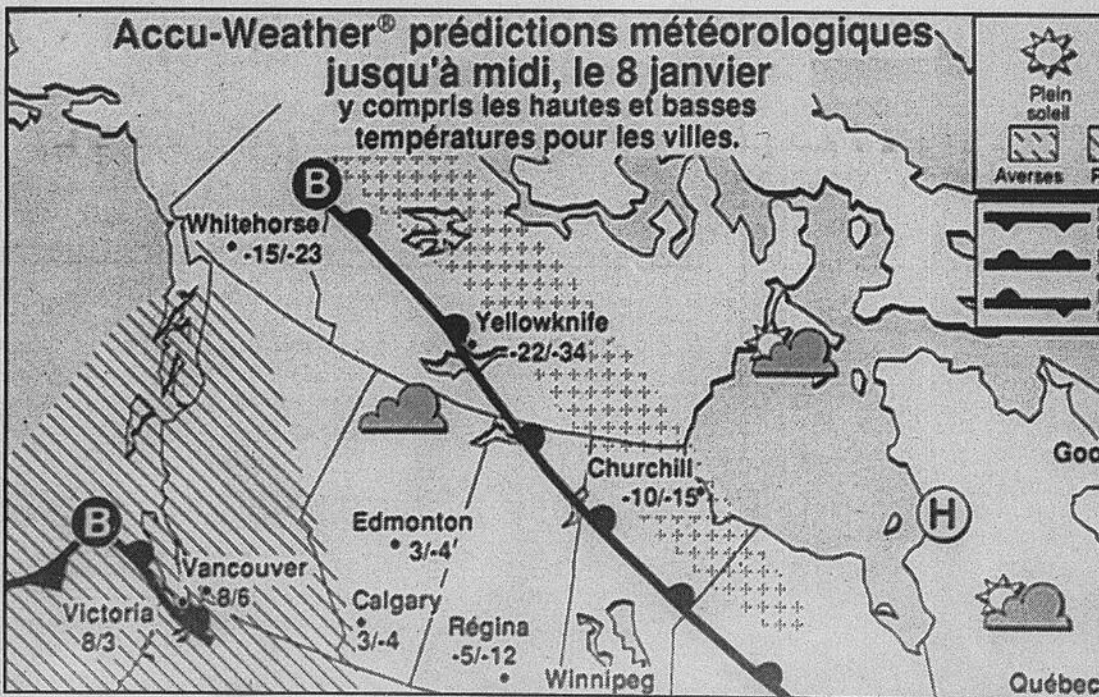
Mardi



Mercredi



Jeudi



Au Canada

Calgary	12	28	Moncton	09	25	Saskatoon	24	37
Charlottetown	12	24	Montreal	13	29	St. John's, T.-N.	11	22
Churchill	07	17	Ottawa	13	28	Toronto	19	24
Edmonton	15	23	Quebec	11	28	Vancouver	12	21
Fredericton	08	26	Regina	19	36	Victoria	09	20
Halifax	14	21	Saint John, N.-B.	09	25	Whitehorse	10	13
						Winnipeg	19	34

Le Monde

Acapulco	24	33	La Havane	26	33	New York	19	23
Barbade	29	31	Las Vegas	29	44	Orlando	26	34
Bermudes	29	31	Londres	18	29	Paris	-	-
Bruxelles	18	29	Madrid	22	37	Rome	18	31
Daytona Beach	26	36	Mexico	13	28	San Juan	29	31
Honolulu	24	30	Miami Beach	28	32	Tampa	27	33
			Nassau	28	33	Washington	23	31

LeDroit

Tu n'as pas le droit de t'en passer!

EN MANCHETTE



MARTIN ROY, LeDroit

La mère de la jeune Anita, Livi Mehaly accompagne les policiers à la suite du sauvetage de la jeune Anita.

Anita sauvée in-extremis

Gisèle Goudreault
LeDroit

HULL Une petite fille de deux mois a failli perdre la vie, samedi après-midi, à Hull, lorsqu'une chandelle laissée allumée par mégarde dans un sapin a mis feu à l'arbre de Noël alors que l'enfant avait été laissée sans surveillance.

C'est le pompier Pierre Philion qui a découvert la petite Anita Mihaly. Les pompiers avaient été appelés à l'édifice situé au 101 de la rue Sacré-Coeur.

Expliquant qu'il avait entrepris de fouiller l'appartement 408 en compagnie de deux de ses confrères, M. Philion a déclaré qu'il a soudainement aperçu le bébé couché à plat ventre dans une couchette en visitant une chambre. «J'ai vu que l'enfant avait des difficultés respiratoires et je l'ai immédiatement sorti dans le corridor où j'ai vérifié ses signes vitaux. Je l'ai ensuite transporté dans notre unité de secours où mon confrère Daniel Albert lui a donné les premiers soins.»

L'enfant, a-t-il dit, n'avait pas été brûlée et n'avait pas trop souffert de la chaleur parce qu'il ne faisait pas trop chaud dans l'appartement, mais elle avait visiblement été incommodée par la fumée.

Hier, au CHRO on disait que l'enfant se portait bien, qu'elle avait passé une très bonne nuit et qu'elle ne semblait pas souffrir de dommages permanents dus à l'inhalation de la fumée. On estimait alors qu'elle pourrait recevoir son congé au cours des prochains 48 heures.

Selon M. Raymond Dubuc, chef inspecteur adjoint du Service des incendies de Hull, c'est une coutume chez les Hongrois de mettre des chandelles dans un sapin naturel. Les parents de l'enfant, Ferenc Mihaly, 27 ans, et la mère Livia, 22 ans, avaient par mégarde laissé une chandelle allumée avant de quitter l'appartement où ils revenaient au moment où les pompiers intervenaient.

M. Dubuc a indiqué que l'appartement était bel et bien doté de détecteurs de fumée et qu'ils avaient fonctionné. Mais il s'en est tout même pris à une personne qu'il n'a pas voulu identifier en disant que les pompiers auraient pu être prévenus bien plus tôt que cela. «On a d'abord pris le temps de se rendre au quatrième étage pour voir ce qui se passait avant d'en descendre à pied pour téléphoner aux pompiers.» Or, a-t-il poursuivi, la campagne de prévention qui a cours présentement, dit bien «que les pompiers arrivent à temps lorsqu'ils sont prévenus à temps».

Curieusement, c'est après avoir senti l'odeur de la fumée que des voisins ont constaté qu'il s'échappait de la fumée du bas de la porte.

Le sourire

Samedi après-midi, le pompier Pierre Philion a retrouvé le sourire lorsqu'il a appris que la petite Anita se portait bien et qu'elle pleurait à plein poumons au CHRO. Père d'enfants respectivement âgés de 10 ans et 6 ans, M. Philion a dit qu'il était très nerveux lorsqu'il a



STÉPHANE BEAUDOIN, COLLABORATION SPÉCIALE

Le pompier Pierre Philion.

effectué son sauvetage. En 13 ans de carrière, a dit le pompier de 38 ans, c'était la première fois que j'effectuais un sauvetage d'enfant dans de telles circonstances. «J'avais déjà sauvé des adultes des flammes et j'avais aussi porté secours à un jeune enfant qui avait les voies respiratoires obstruées par un objet mais c'était différent.»

Pas d'accusations

A la Sûreté municipale de Hull, où l'on doit poursuivre l'enquête aujourd'hui, le constable enquêteur Charles Leblanc a indiqué qu'il n'y avait pas de procédures de mise en accusation d'entreprises pour le moment et qu'on considérait que l'incendie était d'origine accidentelle.

SOMMAIRE

Annonces classées.....28 à 34
 Au pays..... 16 à 19
 Automobile.....37
 Cinémas-spectacles.....25 et 26
 Économie.....22 et 23
 Éditorial.....14 et 15
 Fonction publique.....24
 La région.....5 à 11
 Le monde.....20 et 21
 Les carnets de Marcel.....40
 Sports..... 35 à 48
 Statistiques.....42 et 43
 Troisième âge..... 27

LE MONDE

Gorbatchev: une semaine déterminante

Mikhaïl Gorbatchev est une nouvelle fois mobilisé pour tenter de répondre aux défis nationalistes de plus en plus audacieux qui remettent en cause la stabilité de l'Union Soviétique.

Il est attendu mercredi à Vilnius, la capitale de la Lituanie, où il va chercher à faire revenir les communistes lituaniens sur leur décision prise fin décembre de se déclarer indépendants du parti communiste soviétique.

Tous les nationalistes des autres Républiques ont désormais les yeux tournés vers la Lituanie car ils estiment que de ce bras de fer constitue une première étape dans la voie de l'indépendance d'une République balte, un scénario qui pourrait bien être repris par d'autres en cas de succès.

Le front balte n'est pas le seul auquel doit faire face le président soviétique. La tension en Azerbaïdjan a grimpé de plusieurs degrés et le conflit sans fin entre Azéris et Arméniens se complique

page 20

LES SPORTS

Une belle opération

Le Canadien a réussi une belle opération au cours du week-end en récoltant quatre points en un peu plus de 24 heures. Après avoir défait Buffalo, samedi, le Tricolore s'est imposé 5-3 face aux Canucks de Vancouver, hier soir au Forum, pour ainsi s'approcher à quatre points des Bruins de Boston, les nouveaux meneurs de la division Adams.

Stéphane Richer a été l'un des grands artisans de cette victoire chèrement acquise avec un but et deux aides. Il a été imité par Stephan Lebeau qui a aussi amassé un but et deux passes. Mathieu Schneider, Russ Courtnall et Guy Carbonneau ont été les autres marqueurs du Tricolore.

Le jeu de puissance a bien fonctionné hier en produisant deux buts.

Pour les Canucks, Doug Lidster, deux fois, et Robert Nordmark ont compté.

page 46

REPORTAGE



Associated Press
Des garde-frontière Est-Allemands se prêtent à une séance de photo pour le bénéfice de leurs compatriotes de l'Ouest, devant la première affiche publicitaire à apparaître sur le Mur.

La liberté de parole n'est pas tout De nouveaux problèmes surgissent en RDA

Deborah G. Seward
Associated Press

RUEDNITZ (RDA) A Ruednitz, comme dans beaucoup de petites villes est-allemandes, la vie a changé depuis la chute d'Erich Honecker et du Mur de Berlin. Mais pas toujours en bien.

Les gens, certes, ont aujourd'hui la possibilité de parler, mais ils doivent aussi affronter des problèmes qu'ils ne connaissaient pas autrefois.

"Il n'y a plus personne pour faire la comptabilité", explique Frieder Krueghof, employé de la mairie de Ruednitz. "Nous pourrions utiliser un wagon de Chinois ou de Russes pour travailler ici." S'excusant de l'absence du maire de Ruednitz, qui assiste à une réunion consacrée aux changements politiques survenus en RDA, il explique que le maire adjoint a fui le pays parce qu'on l'a accusé d'avoir travaillé pour la police secrète. Le secrétaire de mairie, quant à lui, vient de démissionner.

Petites villes

L'exode vers l'Ouest a particulièrement touché les petites

villes. Là, les médecins, les infirmiers, les boulangers ou les opticiens sont devenus une denrée rare.

Mais les grandes villes aussi sont touchées. Guenter Haedrich, le maire de Leipzig, a récemment tiré la sonnette d'alarme, soulignant que la perte de main-d'oeuvre constitue une menace pour l'économie de la ville. Depuis le mois de novembre, 600 policiers de Leipzig ont été affectés à la conduite des autobus et au ramassage des poubelles.

Dans tout le pays, plus de 19 000 soldats travaillent actuellement dans les usines et les hôpitaux, lorsqu'ils ne sont pas employés à conduire les tramways.

Un véritable paradis de l'emploi?

Après avoir présenté pendant des années la RDA comme un paradis pour l'emploi, le gouvernement a officiellement admis que cette version du socialisme n'assurait pas un niveau de vie décent aux citoyens de RDA.

Le fonctionnement des services

publics est désastreux, affirme Annette Liebetreu, une jeune Est-Allemande.

L'autre jour, Mlle Liebetreu voulait se rendre à l'Ouest pour passer la soirée dans une boîte de nuit. Elle a attendu un taxi qui n'est jamais venu. Beaucoup de chauffeurs de taxi sont en effet passés de l'autre côté. "Rien n'a vraiment changé, dit-elle. Vous pouvez exprimer vos opinions librement. C'est la seule différence."

"Rien n'a changé pour moi. Je me lève, je vais travailler, je pense à mon mariage, mais je dois avant tout trouver un appartement", explique Holger Wiedebusch, un ouvrier d'Halberstadt, une ville située à la frontière.

Changements politiques ou non, trouver un appartement constitue toujours le problème majeur pour les jeunes.

M. Wiedebusch a rendu sa carte du Parti.

"Le Parti n'a plus rien à proposer et je ne veux plus y être lié", dit-il. Les membres du SED ne sont plus que 1,8 million contre 2,3 millions à la fin de l'été.

Le Mur de Berlin menace maintenant de s'effondrer

Associated Press

BERLIN OUEST Le Mur de Berlin a tellement été attaqué par les touristes désireux d'emporter un souvenir que des pans entiers menacent aujourd'hui de s'effondrer. La police a dû interdire l'accès à la section la plus fréquentée du Mur, près de la Porte de Brandebourg.

Les garde-frontière est-allemands ont dressé dimanche des barres de fer par dessus un trou de deux mètres de haut près du Reichstag afin de renforcer le Mur. Selon le Président Manfred Gerlach, le gouvernement envisage de raser entièrement le Mur déjà entamé par la démolition sauvage pour laisser place à une frontière normale.

La police ouest-allemande a installé des barrières de contrôle samedi autour de la section du Mur qui a le plus souffert, afin d'empêcher les gens d'escalader les cavités percées dans le double mur. La police craint un possible effondrement.

Les morceaux de Mur arrachés à coups de marteaux et de ciseaux se vendent jusqu'à 50 marks pièce.

Weight Loss Clinic vous présente son tout nouveau

VITE-FAIT

Lorsqu'il est question de perdre des livres, et non du temps!



Familiarisez-vous avec notre nouveau programme Vite Fait...

Perdez 15 livres ...et gratuitement!

- Il vous conviendra
- Résultats garantis
- Approuvé médicalement
- Permanent

WEIGHT LOSS CLINIC
Our nurses make the difference.

Il vous faut perdre au moins 30 livres mais, si vous avez moins à perdre, vous bénéficierez quand même de l'escompte de 50% sur n'importe quel programme. Cette offre spéciale ne comprend pas la Stabilisation ou le Maintien, et elle ne peut être ajoutée à d'autres offres. Pour les nouveaux clients et clientes seulement.

APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE DE 30 MINUTES

OTTAWA EST / 150, ch. Montréal, pièce 218, **748-9555**
GALERIES LINCOLN HEIGHTS / 2525, av. Carling, **820-0985**
BILLINGS BRIDGE / 1355, rue Bank, pièce 212, **523-7712**
ORLÉANS / 210, boul. Centrum, pièce 106, **830-7200**
HULL / 425, boul. St-Joseph, 3e étage, **595-0405**

VISA et MasterCard acceptées. Ouvert de 9h à 19h lundi-vendredi. Weight Loss Clinic International, Inc., 1989

LA RÉGION

Jeanne Sauvé reçoit pour une dernière fois Une dernière visite au Gouverneur

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA Plus de 2 000 personnes ont défilé, hier, devant Mme Jeanne Sauvé à l'occasion de ce qui allait être pour elle le dernier Lever du Gouverneur général.

Mme Jeanne Sauvé quittera en effet ses fonctions le 26 janvier pour céder la place à M. Ray Hnatyshin, ex-ministre de la Justice, qui entrera en fonction le 29 janvier.

Au cours de la matinée, Mme Sauvé a reçu les membres des corps diplomatiques, les députés, quelque 200 militaires et leurs épouses, les membres du Sénat, des représentants de la Cour Suprême, et les personnes décorées de l'Ordre du Canada.

En après-midi, c'était au tour du grand public de recevoir les vœux du Nouvel An de Mme Sauvé et de découvrir ou de revoir par la même occasion l'élégance et le luxe de certaines pièces de Rideau Hall.

Le revêtement mural rayé rose de la salle de la tente qui tire son nom de l'époque où il s'agissait d'un court de tennis intérieur abrité par une tente, les magnifiques tapis, les meubles anciens, les lourdes draperies de satin, le bouquet de fleurs naturelles, tout cela ajoute un cachet certain à une visite qui se termine par la dégustation de biscuits de fantaisie et de punch non alcoolisé.

Une cérémonie appréciée

À Ottawa, les gens aiment beaucoup la cérémonie du Lever du Gouverneur général mais certains visiteurs avaient un attachement tout spécial pour Mme Sauvé. Mme Nancy Lloyd et sa fille Amanda, 6 ans, avaient toutes les deux revêtu des robes violettes parce que Mme Lloyd avait remarqué que Mme Sauvé aimait beaucoup cette couleur et qu'elle la portait souvent. En outre, a poursuivi Mme Lloyd qui a été présentée au Gouverneur général en compagnie de son fils Andrew, 9 ans, et de son mari James, le violet est une couleur royale.

Mme Lloyd a expliqué qu'elle avait assisté au Lever du Gouverneur général à quelques reprises mais que c'était la première fois que le couple y amenait les enfants «pour leur inculquer un peu d'histoire et un peu de culture».

Mme Sauvé dont l'élégance est proverbiale, portait pour l'occasion un tailleur de couleur émeraude, des chaussures en cuir verni



MARTIN BOY, LeDroit

Le gouverneur général Jeanne Sauvé qui quittera ses fonctions le 26 janvier et nombre de ses admirateurs sont venus la saluer une dernière fois. À droite, la jeune Alex Hysset Nane en profite pour observer ce soldat au chapeau intrigant.

à talons plats et des gants blancs.

Si elle exprimait ses vœux avec égards à toutes les personnes qui lui étaient présentées c'est avec les enfants qu'elle déployait toute sa chaleur accordant une accolade à l'une, bavardant avec l'autre, faisant à maintes reprises le salut des Brownies aux nombreuses fillettes qui ont défilé devant elle en uniforme.

Comme c'est le cas habituellement, les Canadiens ont été bien reçus, un vestiaire ayant été aménagé pour qu'ils puissent y laisser leur manteau tandis que l'orchestre de musique baroque de la Gendarmerie royale interprétait de la musique d'ambiance pour agrémenter l'attente des nombreux visiteurs qui remplissaient des cartes indiquant leur nom avant d'être présentés au Gouverneur général.

LA RÉGION

Un an après leur naissance

Les triplets Paquin-Délisle nagent dans le bonheur

Gisèle Goudreault
LeDroit

GATINEAU Quand il finit son quart de travail, Gilbert Délisle a hâte de revenir à la maison pour voir ses trois petits enfants.

En décembre 1988, il est passé de la vie douceuse d'un célibataire vivant chez ses parents à celle de mari et père de triplets presque en un seul temps. Mais il ne regrette rien.

Grand sportif, l'agent de la gendarmerie royale se voit déjà en train d'enseigner les rudiments du hockey à sa petite famille.

En attendant, il a indiqué ses intentions en achetant des bavettes au sigle des Canadiens pour les garçons et des Nordiques pour Marie-Pier. Après tout, dit-il, il faut bien qu'il y ait un peu de compétition si l'on veut s'amuser. Mais la mère aurait préféré que la petite fasse aussi partie de l'équipe des Canadiens.

«Je sens que nos enfants seront très liés, dit-elle. Lorsque les deux garçons ont effectué un court séjour à l'hôpital, Marie-Pier s'est réveillée plusieurs fois au cours de la nuit et il a finalement fallu que je la couche avec moi. Elle sentait que ses frères n'étaient pas là.»

Depuis le mois de juin dernier, Diane Paquin est retournée travailler à temps partiel à la Caisse populaire St-Joseph de Hull.

Nous avons besoin d'argent, dit-elle, parce que nous voulons acheter une maison au printemps puis une camionnette pour sortir avec nos enfants.

Pas de gardienne

S'ils font l'adoration de leurs parents et de leurs grand-parents, le petit trio des Paquin-Délisle fait peur à toutes les gardiennes sauf à une qui est restée...trois jours.

Aussi, depuis que Diane est retournée au travail c'est le père, favorisé par un horaire de travail réparti sur quatre jours, et les grand-parents qui gardent les poupons.

Après un an d'existence avec des triplets, Diane Paquin ne cache pas que leur vie de couple en a pris un coup et qu'ils s'accommoderaient bien d'une semaine de vacances.

«Mais on a pas les moyens. Vous comprenez, on économise pour acheter la maison et la camionnette.»

«Mais on se réserve au moins un repas au restaurant par semaine», dit-elle, pour avoir le temps de se parler, de se retrouver un peu.

Même si leur vie a été transformée d'un bout à l'autre, dit Gilbert, le couple projette ajouter «un quatrième» membre à leur famille dans quatre ans. «Même si les nuits sont courtes parce qu'on doit se lever trois ou quatre fois, on oublie tout quand on voit leurs beaux petits visages le matin», dit Diane.

Trois couleurs

Ce qui frappe en voyant Jean-François, Simon et Marie-Pier c'est qu'ils ont tous les trois les cheveux de couleur différente. Marie-Pier est brune, Jean-François est roux et Simon est châtin. C'est Jean-François qui est l'aventurier, le leader du groupe. Il est toujours de bonne humeur, dit

sa mère, et il est intéressé par tout ce qui est nouveau.

Marie-Pier sourit beaucoup mais à ses parents seulement. Avec les étrangers elle est plus distante.

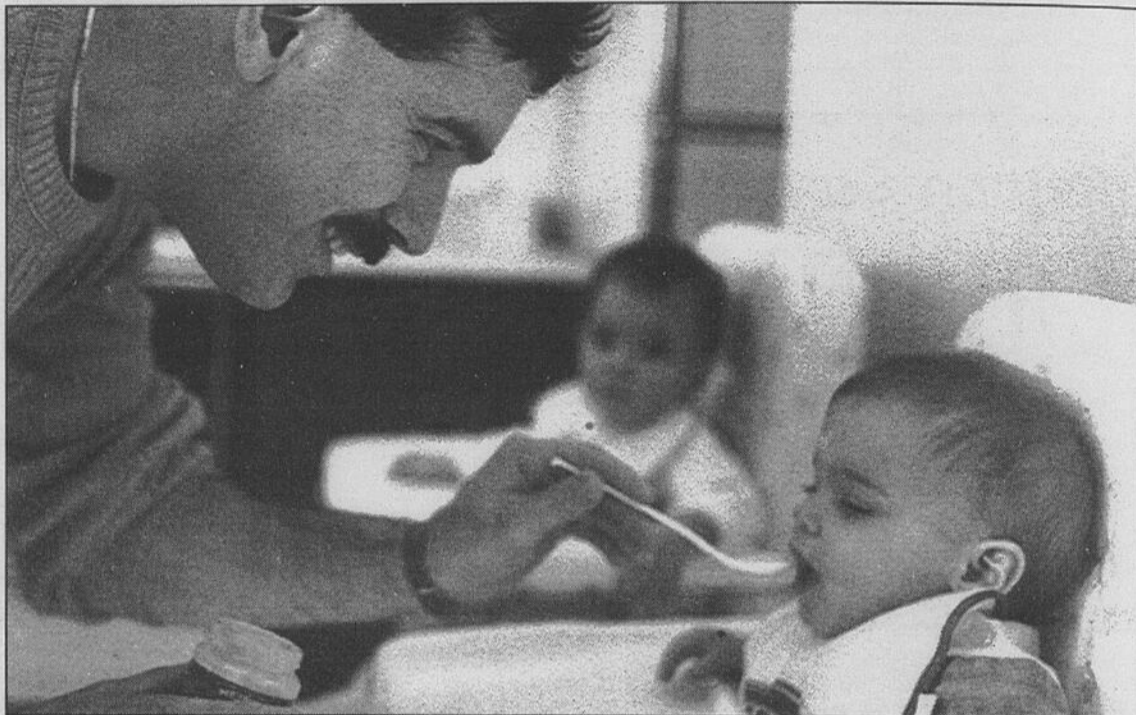
A un an, c'est elle qui parle le plus. Son sommeil est bon et c'est elle qui se réveille le moins souvent.

Simon le charmeur

Quant à Simon, c'est le charmeur du groupe. C'est toujours lui que les gens veulent prendre d'abord. «Malgré ça, dit Diane, on sent qu'il sera plus solitaire que les autres, qu'il aimera faire sa petite affaire seul.»

Quatre jours après leur naissance le 27 décembre 1988, Diane Paquin disait de leurs hébés que c'était un cadeau du ciel et que le couple ne vivait plus que pour eux.

Un an et plusieurs inquiétudes plus tard, le couple pense encore la même chose.



MARTIN HOY

Malgré le peu de temps pour la vie de couple et le travail, le couple Paquin-Délisle file le parfait bonheur avec leurs triplets.

EXCEL

POUR LES MEILLEURS PRIX DANS L'OUTAOUAIS

HYUNDAI CANAKOR INC. AUTOMOBILE

561-7331 346, boul. Gréber, Gatineau

NUMÉROS GAGNANTS

PUBLIÉS PAR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO

lottario
Samedi 6 janvier 1990

8	15	24	29	33	39	NUMÉRO BONI	11
							(EXCEPTÉ NUMÉRO 11)
Numéros		Gagnants		Lots			
Gros lot 6/6		1		383 580.40\$			
2e lot 5/6 + boni		6		14 669.90\$			
3e lot 5/6		106		1 661.00\$			
4e lot 4/6		4341		40.60\$			
5e lot 3/6		60 950		5.00\$			
Numéros mise-tôt*							
4 numéros n'importe quel ordre 15 21 28 30							
gagnants 266				lots 188.00\$			

*billets achetés du dimanche au jeudi

LOTO 6/49
Samedi 6 janvier 1990

5	6	21	22	31	33	NUMÉRO BONI	46
							(EXCEPTÉ NUMÉRO 11)
Numéros		Gagnants		Lots			
Gros lot 6/6		2		1 124 690.40\$			
2e lot 5/6 + boni		1		849 766.10\$			
3e lot 5/6		296		2 195.30\$			
4e lot 4/6		16 832		74.20\$			
5e lot 3/6		337 689		10\$			

ENCORE
Samedi 6 janvier 1990

Numéros		Gagnants		Lots	
3 9 0 7 7 5		1		250 000	
• 9 0 7 7 5		9		5 000	
• • 0 7 7 5		87		100	
• • • 7 7 5		879		50	
• • • • 7 5		8 781		10	
• • • • • 5		87 734		2	

PICK-3
jeudi 4 janvier À samedi 6 JANVIER 1990

jour	numéro gagnant	COMBINAISON [dans l'ordre]		COMBINAISON [dans désordre]	
		lots	gagnants	lots	gagnants
jeu	260	673.20	29	112.20	326
ven	434	425.10	50	141.70	252
sam	769	702.00	25	117.00	370

LA RÉGION

Pas de remise en liberté

Régis Bouchard
LeDroit.

HULL Les accusations portées contre Jean-Marc Stucker constituant une récidive, le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour du Québec a rejeté jeudi, la demande de remise en liberté provisoire présentée par l'avocat de Stucker, Me Jean-Paul Aubry.

Le prévenu a été arrêté mercredi par les policiers de Hull en rapport avec une agression sexuelle qui serait survenue le 16 décembre dernier dans le secteur du pont Du Portage à Hull.

Invité à étaler la preuve dont dispose la Couronne, le sergent André Charron de la police de Hull a indiqué qu'une dame de 35 ans avait porté plainte à la police

disant avoir été agressée sexuellement par Stucker 28 ans, qu'elle a d'ailleurs identifié positivement lorsque confrontée avec des photographies dont une du prévenu.

Selon le policier, la victime, dans sa déclaration, indique qu'elle marchait en pleine nuit dans le secteur du pont Du Portage lorsque l'individu qui la suivait lui a mis une main sur la bouche. L'agresseur et la victime sont alors tombés dans un petit ravin d'une vingtaine de pieds après quoi l'individu lui aurait dit qu'il voulait la violer pour ensuite menacer de la tuer.

Après s'être débattue, la victime réussissait finalement à faire entendre raison à son

agresseur et le convaincre de la suivre dans un petit café d'Ottawa où les deux personnes ont discuté pendant près d'une heure, le prévenu allant même jusqu'à laisser son nom et son numéro de téléphone à la dame.

Après avoir pris congé de l'agresseur, la dame devait immédiatement se rendre au quartier général de la Sûreté de Hull pour porter plainte.

Le juge Plouffe a justifié sa décision d'ordonner la détention de Stucker en raison du casier judiciaire de ce dernier qui montre une condamnation antérieure pour trois agressions sexuelles survenues en août 1985.

Jean-Marc Stucker reviendra en cour le 11 janvier prochain pour

Deux morts et une blessée

Le Droit

OTTAWA Deux personnes ont perdu la vie et une autre a été blessée dans un accident de la route survenu à 15 h 30, samedi à 15 milles au sud ouest d'Ottawa dans le canton de Goulbourn.

Donna Doraion, 25 ans, et Lawrence Thomas, 26 ans, tous deux domiciliés au 7928 Flewellin Road, à Ashton, sont tous les deux décédés lorsque Mme Dorion a perdu la maîtrise du volant pour finale-

ment heurter un poteau de téléphone, effectuer quelques tonneaux avant que la voiture ne Le Droits'immobilise sur le côté.

La passagère, Tracy Carson, 14 ans, a été conduite à l'hôpital Queensway Carleton, et son état de santé n'inspire pas d'inquiétude.

L'accident s'est produit sur la rue Flewellin, à l'ouest du chemin Dewar Hill, alors que la voiture circulait en direction est.

ÉCHEC AU CRIME

La majorité des commerçants passent des journées agréables. Ce ne fut pas le cas pour un marchand de boisson <Brewers Retail> sur la rue Bronson à Ottawa.

Peu après 20h, le mardi 7 novembre 89, un individu louche s'assure qu'il n'y a aucun client au <Brewers Retail> au 564 avenue Bronson.

Il s'approche doucement de la porte avant, entre, se dirige vers le caissier et demande à un commis d'aller lui chercher 12 bières. Tandis que ce dernier se rend à l'entrepôt, le caissier ouvre le tiroir-caisse dans le but de conclure la vente et c'est alors que le suspect passe à l'action.

Il tire un revolver de la poche de son manteau et le pointe en direction de l'employé, lui ordonnant de reculer. Le voleur s'empare de l'argent, vérifie s'il en reste et, satisfait de sa rafle, s'enfuit en courant à travers le terrain de stationnement, en direction sud.

Description du suspect: un homme de race blanche, d'expression anglaise, dans la vingtaine, 6 pieds, 160 livres, mince. Il avait une moustache et portait une casquette de baseball bleue ornée d'un écusson doré, un manteau de ski et des pantalons blancs. Il était armé d'un revolver.

Si vous êtes victime ou témoin d'un vol à main armée, prenez une description complète du suspect et appelez la police le plus tôt possible.

«Cette semaine, Echech au Crime offre une récompense de 1000\$ à quiconque fournira de l'information menant à l'arrestation de la personne responsable de ce vol à main armée. Appelez au 233-TIPS, c'est le 233-8477 (interurbain 1-800-267-8477). Echech au crime paiera comptant pour toute autre information qui nous aidera à résoudre des crimes sérieux dans la région d'Ottawa. Dans tous les cas, l'anonymat est garanti!»

«Le domicile c'est sacré»

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Auteur d'une vingtaine d'introductions par effraction qui se sont soldées par des pertes matérielles de plus de 20 000 \$, Keith Cloutier, 24 ans, d'Aylmer devra passer les six prochains mois derrière les barreaux.

«Je répète que je ne suis aucunement influencé par la police quand je rends ma sentence. Elle (la police) a son travail et la Cour a le sien. Je veux que vous compreniez bien ça», a indiqué le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour du Québec à l'endroit de l'accusé.

Les propos du magistrat se voulaient une réponse à la sortie publique faite il y a quelques semaines par le directeur de la Sûreté d'Aylmer, M. André Langelier qui avait fait connaître son mécontentement à la suite de la remise en liberté provisoire de Cloutier après que ce dernier eut plaidé coupable aux accusations portées contre lui.

Le directeur Langelier avait même évoqué la possibilité d'afficher publiquement les photographies des individus remis en liberté par les tribunaux mais considérés dangereux par les policiers.

«J'aimerais déclarer que la personne qui a fait cette déclaration à son travail à faire tout comme la

Couronne a le sien et la Cour aussi. Je ne serai pas influencé par ce genre de déclaration qui, à mon avis, n'est pas appropriée», a encore ajouté le juge.

Ce dernier a d'ailleurs justifié sa décision d'opter pour une peine de détention de six mois de préférence à une sentence comportant des travaux communautaires en alléguant que le nombre de crimes commis (20 vols par effraction) et la valeur des objets volés (plus de \$20,000), militaient en faveur d'une peine dissuasive à l'endroit de Cloutier même si ce dernier ne possédait aucun antécédents judiciaires avant cette date.

«Le domicile c'est sacré.»

«Le domicile d'une personne c'est sacré. C'est peut-être une des dernières choses qui demeurent encore sacré de nos jours», a expliqué le magistrat en indiquant que la sentence de six mois, tout en se voulant dissuasive, ouvrait la porte à une possibilité de

réhabilitation de la part de l'individu de 24 ans.

En défense, Me Pierre Cécile avait évidemment prêté en faveur d'une peine de travaux communautaires en rappelant que son client n'avait pas d'antécédents judiciaires et avait en plus collaborer avec la police en fournissant des déclarations qui ont permis d'éclaircir cette série d'introductions par effraction.

En plus de la sentence de six mois, Cloutier devra également respecter une période de probation avec surveillance de 18 mois.

GOUTER-SANTÉ

Vendredi le 12 janvier prochain pour ceux et celles qui désirent améliorer leurs habitudes alimentaires. Conférence-informations-Gôûter sans sucres - sans préservatifs - ni fritures. Vite! Laissez passer en vente jusqu'au 10 janvier seulement.

Inf.
595-9502

PARLEZ ANGLAIS D'ICI LE PRINTEMPS

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensiez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

- COURS DÉDUCTIBLE D'IMPÔT

BERLITZ
350 SPARKS STREET
234-8686
© 1989 Centres de Langues Berlitz

LE NPD APPUIE LE NOUVEAU LEADER

HONNEUR ET MÉRITE

Félicitations à Denis Chayer pour s'être classé chef de file dans la vente pour le mois de décembre 1989. Denis invite tous ses anciens clients et amis à venir le consulter lors de l'achat de leur prochaine voiture neuve ou d'occasion.

Venez consulter un "Vrai professionnel" chez

LALLIER AUTO (HULL) inc.
981, boul. St-Joseph, Hull - 778-1444



Denis Chayer

LA RÉGION

L'épikératoplastie

«Coudre» une lentille pour y voir clair

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA Savez-vous ce qu'est l'épikératoplastie? Non? Pourtant, il y a des chances que vous connaissiez une personne qui pourrait peut-être en bénéficier à son grand avantage.

L'épikératoplastie c'est la dernière nouveauté médicale mise à la disposition des personnes aux prises avec les cataractes. Ainsi que l'explique le Dr Steven Poleski, médecin rattaché à l'hôpital Montfort et le seul à pratiquer cette chirurgie dans la région de la capitale nationale, l'épikératoplastie est en réalité la suture d'une lentille cornéenne en tissus humain sur l'oeil de la personne opérée pour les cataractes. En terme plus clairs, disons qu'on coud littéralement une lentille sur l'oeil du patient et qu'il voit infiniment mieux que s'il était obligé de porter des verres très épais parce qu'il ne peut pas être un candidat au port de verres de contact ou encore à la chirurgie maintenant très répandue qui consiste à implanter une lentille de plastique dans l'oeil du patient.

Ne remplace pas les verres

Pour le Dr Steven Poleski, l'épikératoplastie n'est pas une solution à tous les problèmes et elle ne remplacera jamais le port de verres de contact ou encore l'implantation de lentilles intraoculaires, mais elle peut venir au secours du faible pourcentage de gens qui ne peuvent pas avoir recours à ces moyens pour traiter leurs problèmes de cataractes.

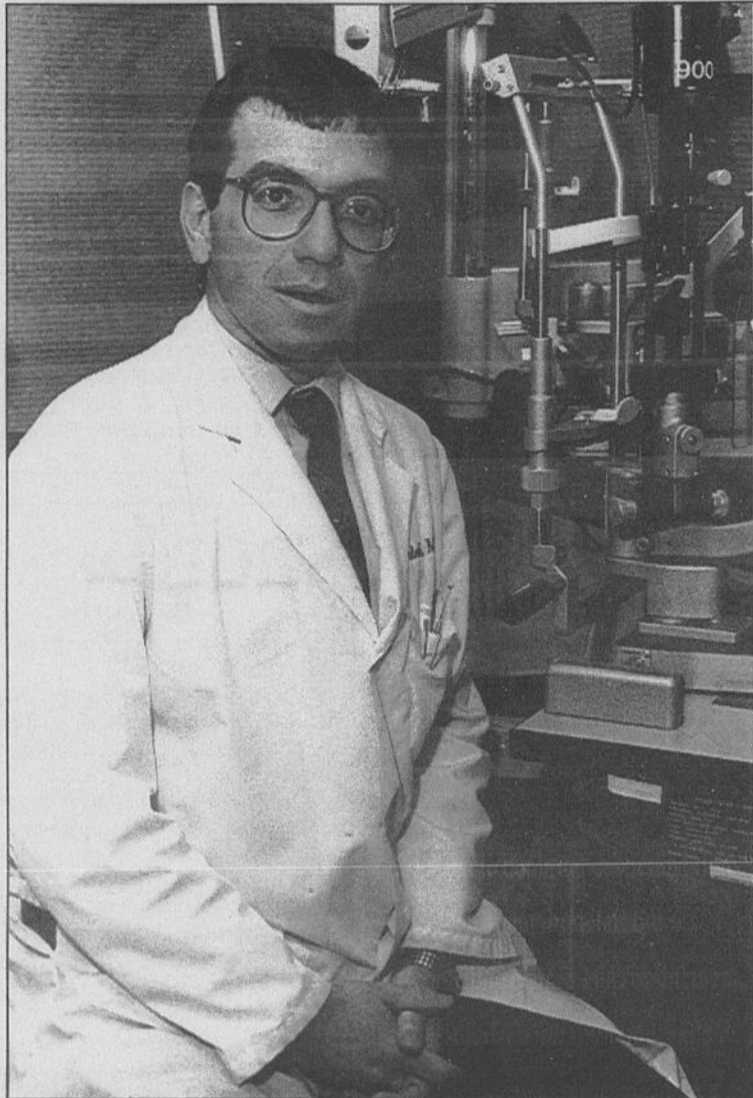
Ayant maîtrisé l'art d'exécuter l'épikératoplastie à Philadelphie, le Dr Poleski explique que les tissus humains utilisés pour ces lentilles sont en réalité des morceaux de cornée qu'on a conservé en les faisant geler et qu'on moule de la même manière qu'on moule les lentilles de plastique, selon la prescription du médecin. «Lorsqu'on veut utiliser ces lentilles on les remet dans une solution saline, on prépare la surface de l'oeil, et on coud cette lentille sur la surface de l'oeil au moyen de 16 petits points qu'on commencera à enlever graduellement trois semaines après l'opération. En deux mois, dit le Dr Poleski, tous les points devraient être enlevés.

C'est une opération, dit-il, qui peut être faite sous anesthésie locale.

Rejets

Bien sûr, dit-il, il peut y avoir des rejets, mais il ne s'agit pas du même type de rejet qu'on peut observer dans l'implantation d'une prothèse par exemple. «Ces lentilles ne contiennent plus de cellules humaines et il ne reste que le collagène.»

Selon le Dr Poleski, l'épikératoplastie est une solution qui risque d'être fort avantageuse pour les personnes âgées qui ne peuvent bénéficier de l'implantation de lentilles de plastique soit parce qu'elles ont l'iris trop endommagé, qu'elles souffrent d'inflammation chronique, de glaucome, où chez qui on note un grand risque de décollement de la



Le Dr Steven Poleski, de l'hôpital Montfort.

Mario Saint-Jean

rétiline.

Ces lentilles ne donneront pas une vision de tout premier ordre aux personnes qui en bénéficieront, dit le Dr Poleski, mais on pourra parler d'une vision acceptable, infiniment supérieure en tous cas, à celle que procurent de gros verres déformants.

Les frais de cette opération sont entièrement couverts par les régimes d'assurance-maladie des provinces de l'Ontario et du Québec. Et à l'heure actuelle, les patients n'ont pas à assumer le prix des lentilles (1 200 \$ chacune). Mais si le nombre de patients devait augmenter consid-

érablement, on réclamerait peut-être le coût des lentilles, dit le Dr Poleski.

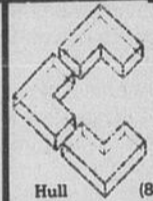
Enfin, dit le médecin, les personnes qui ont été opérées pour les cataractes il y a plus de cinq ans et qui sont aux prises avec des verres épais avec lesquels ils ne voient pas très bien auraient avantage à consulter leur ophtalmologiste, car elles sont peut-être d'excellentes candidates pour l'implantation intraoculaire d'une lentille de plastique, opération qui se pratique dans 99 % des cas de cataracte maintenant alors que cette technologie n'était pas disponible il y a moins de dix ans.

VOTRE C.A.

avec lui, vos affaires sont en bonnes mains.

Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.

Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique... votre C.A. peut faire tout ça.



PICHARD
LAFLAMME
POTVIN
& ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
CHARTERED ACCOUNTANTS

Hull (819) 776-3119
Gatineau (819) 568-7126 - (819) 568-6531
Buckingham (819) 986-8252
Rockland (613) 446-6451



99 rue Bank
Suite 630
Ottawa
563-0321

144, boul. de l'Hôpital
Gatineau
243-6020

Bureaux dans les principales villes du Canada

Deloitte/Samson

Verville, Sasseville
comptables agréés

35, boul. Montclair
Hull J8Y 2E5
(819) 776-2221

Lévesque Marchand

Geo. A. Welch & Company, Comptables agréés

Hull
975, boul. St-Joseph
Suite 201, J8Z 1W8, 771-7381

Gatineau
430, boul. de l'Hôpital
Suite 200, J8V 1T7, 568-4234

Ronald J. Béllisle, C.A.
Louise Brûlé-Sirois, C.A.

ASSOCIÉS RÉSIDANTS

Guy E. Côté, C.A.
Daniel Amyotte, C.A.

CONSEILS

Jean-Paul Marchand, F.C.A. — Jean Dumont, C.A.
Ottawa, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton, Trenton, Brockville, Tweed, Cambellford.



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés
Bureaux dans 58 villes au Québec,
à Ottawa et en Europe
Plus que jamais Numéro 1

325, rue Dalhousie
Bureau 800
Ottawa (Ontario) K1N 7G2
(613) 236-2211
15, boul. Gamelin
Hull (Québec) J8Y 1V4
(819) 770-9833
144, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 7S7
(819) 243-5588



MARCIL
LAVALÉE
LOYER
& ASSOCIÉS

J. Bernard Marcil, c.a. Serge Lavallée, c.a.
André Loyer, c.a. Lionel Nolet, c.a.
Michel Coulombe, c.a. Gilles Berger, c.a.
Joanne Chenail-Trépanier, c.a.

500-214, chemin Montréal
Vanier (Ottawa) Ontario K1L 8L8
(613) 745-8387



LA COMMISSION GÉOLOGIQUE
DU CANADA

vous invite à une conférence
publique intitulée

"Geoscience in Canada's Arctic"

qui sera présentée par
M. Robin P. Riddihough
Scientifique principal

à 19 h 30 le lundi 15 janvier 1990

à la salle E du
Centre des congrès d'Ottawa
55, promenade Colonel By

Interprétation simultanée



Énergie, Mines et
Ressources Canada

Energy, Mines and
Resources Canada

L'hon. Jake Epp,
Ministre

Hon. Jake Epp,
Minister

Canada

L'ÉNERGIE DE NOS RESSOURCES

NOTRE FORCE CRÉATRICE



Ordre
des comptables agréés
du Québec

LA RÉGION

Pluies acides: ce n'est plus un «trip» d'écologistes

Colette Duhaime
Correspondante régionale

OTTAWA En avril 1987, un agro-économiste de l'Union des producteurs agricoles déclarait que la lutte contre les pluies acides n'était plus «un trip d'écologiste» et que si rien n'était fait pour combattre cette «peste verte», c'est tout le patrimoine du pays qui allait être mis en danger.

Certes, ce n'était pas la première fois que l'on entendait parler des pluies acides et déjà, dix ans plus tôt, en juillet 1978, le Canada et les Etats-Unis avaient créé un groupe bilatéral de recherche et de consultation sur le

transport à distance des polluants atmosphériques.

En créant ce groupe, les deux pays reconnaissaient que les pluies acides étaient l'un des problèmes environnementaux les plus graves en Amérique du Nord. Mais il faudrait attendre quelques années encore pour que le grand public se rende compte de l'ampleur du problème et de ses effets sur l'économie du pays.

Au Québec, alors que les experts et certains citoyens se montraient déjà préoccupés par l'acidification de certains lacs, ce n'est qu'au milieu des années 80 que l'opinion publique allait vrai-

ment commencer à se sensibiliser au problème des pluies acides.

Et pour cause! La pollution ne touchait plus seulement les lacs mais s'attaquait à l'un des symboles les plus importants du Canada: les érables.

Les acériculteurs découvraient, avec consternation, que plus de 50 % de leurs érablières étaient touchées même les tout jeunes arbres que l'on croyait assez forts pour résister au phénomène.

C'en était trop et des milliers de producteurs agricoles allaient descendre dans la rue pour dénoncer l'inertie des gouvernements dans ce dossier et allaient trouver un slogan choc pour bien traduire leur état d'esprit. «Il pleut à mourir» pouvait-on en effet sur les pancartes des manifestants qui avaient pris d'assaut la colline parlementaire.

Le gouvernement fédéral, très occupé par le problème depuis le début de la décennie n'était pourtant pas demeuré inactif.

Il devait cependant faire face à un problème de taille: convaincre son grand voisin du Sud de la nécessité de livrer la bataille avec lui.

En raison des vents dominants, plus de la moitié des dépôts enregistrés dans le nord-est des Etats-Unis sont d'origine canadienne.

Pour contrer le mouvement, le Canada décidait donc en février 1985 de lancer une grande offensive contre les pluies acides. Objectif: réduire les émissions

totales de SO₂ au Canada à 2,3 millions de tonnes métriques par un d'ici 1994. Sept provinces, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve allaient adhérer à ce programme et promulguer de nouveaux règlements ou renforcer ceux déjà existants afin de réduire les émissions polluantes.

En contrepartie, on demande aux Etats-Unis de réduire, d'ici 1994, ses émissions transfrontalières de SO₂ de 50 %.

Les Etats-Unis ne se montrent cependant pas très chauds et avancent certaines solutions qui ne répondent pas entièrement aux demandes canadiennes.

Si les Etats-Unis acceptent, en général la proposition canadienne, ils n'acceptent pas l'établissement d'un calendrier pour les réductions des émissions acidogènes.

Ce n'est pas l'impasse et les négociations se poursuivent entre les deux pays mais la fin de la décennie arrivera sans qu'aucune entente ferme ne soit prise.

Les répercussions sur l'économie

LeDroit

OTTAWA Au cours des dix dernières années, les pluies acides ont entraîné d'importants problèmes économiques, sociaux et environnementaux dans l'est du Canada.

Des études ont démontré que plus de 300 000 lacs sont vulnérables, que près de 150 000 ont subi des dommages et que 14 000 sont déjà acidifiés.

Les meilleures terres agricoles de l'est du pays sont affectées dans 84 % des cas et reçoivent, annuellement, des dépôts acides

supérieurs à la limite acceptable.

Plus de 55 % des forêts de l'est du Canada d'où sont extraits des produits d'une valeur de 14 \$ milliards sont soumises à l'effet nocif des pluies acides et, depuis quelques années, on a constaté que de nombreux monuments historiques n'échappaient pas au phénomène.

De plus, certaines études canadiennes et américaines établissent un lien direct entre les polluants acidogènes et certaines problèmes respiratoires chez les enfants et les asthmatiques.

Vous perdez vos cheveux?

Nous avons la solution:

LA FORMULE HELSINKI AMÉLIORÉE

Sa formule spéciale favorise l'amélioration de la santé et de l'épaisseur du cheveu, autant chez les hommes que chez les femmes.

- Il ne vous en coûtera que quelques sous par traitement.

EN PLUS D'UNE GARANTIE À 100% DE REMBOURSEMENT COMPLET

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, vous êtes protégé par notre garantie par obligations (caution) du Gouvernement.

SEULEMENT

Traitement de 3 mois \$59.95

Traitement de 6 mois \$95.95*

*Obtenez gratuitement une LOTION RÉGÉNÉRATRICE POUR CHEVEUX Prix rég. \$19.95

LOTION RÉGÉNÉRATRICE POUR CHEVEUX Prix rég. \$19.95

Les frais de transport, de manutention ainsi que la taxe sont inclus dans toutes les commandes.

POUR COMMANDER SANS FRAIS

1-800-263-4930

RENSEIGNEMENTS: 514-771-4666

Nous acceptons les commandes téléphoniques, visa et mastercard.

Livraison en deçà de 2 semaines.

Ajoutez \$4.00 pour commandes payables sur réception.

OU ENVOYEZ UN CHÈQUE

OU MANDAT À:

BIO GÉNÉRATION

LABORATORIES INC.

30, AV. OAKDALE

ST. CATHARINES, L2P 2B9

LIQUIDATION TOTALE
DES MODÈLES 1989 NEUFS
ET DÉMONSTRATEURS

En voici quelques exemples:

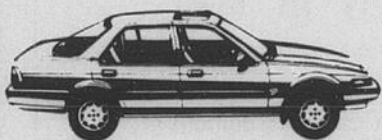
1989 ACCORD EXI Coupé,
automatique, voiture exécutive,
bas millage, complètement équipé.
Stock: 89-328
Réduit de \$3,000.

1989 ACCORD LX
(Démo) 4 portes,
5 vitesses.
Stock: 89-548
Réduit à \$14,989.

1989 HONDA C.R.X.
(Démo) 5 vitesses, bas millage,
radio cassette, moulures
décorative, etc... Stock: 89-263
Seulement \$12,989.

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES AU CHOIX...

DE PLUS:



"FLAMBANT NEUF"
1989 ACCORD EXI
Coupé, automatique.
Très bas prix.



"FLAMBANT NEUF"
1989 PRÉLUDE.
Si automatique, suspension
indépendant aux 4 roues.
Réduit de \$3,000.



"FLAMBANT NEUF"
1989 HONDA CRX.
Réduit pour vente rapide.

"SUPER ALLOCATION D'ÉCHANGE"

Voyez un de nos représentant dès aujourd'hui
au sujet de la semaine en Floride. * Sans frais!!

• Luc Poulin • Denis Chayer • Yvon Fournier •

(* à l'achat d'un de ses modèles ci-haut ou en modèle neuf ou démonstrateur 1989.)

Hâtez-vous! Cette vente se termine le 13 janvier 1990.

lallier

981 St-Joseph, Hull 778-1444

Heures:
Lundi au jeudi de 9 h à 21 h
Vendredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h

NOUVEAU
LEADER
CHEZ LES
LIBÉRAUX

LA LOI

EST TRÈS SIMPLE:

IL FAUT PORTER LA CEINTURE,

À L'ARRIÈRE COMME À L'AVANT

Le 1^{er} janvier, le Québec devenait la dernière province à imposer le port de la ceinture de sécurité aux passagers de la banquette arrière. La loi est très simple: s'il y a une ceinture de sécurité, vous devez la porter. Voici d'ailleurs les réponses aux principales questions que peut susciter l'entrée en vigueur de cette mesure.

Combien de passagers peuvent prendre place dans une voiture?

Le Code de la sécurité routière établit clairement que la banquette avant ne peut être occupée par plus de trois personnes, deux dans le cas des sièges-baquets. Aucun nombre précis de passagers n'est toutefois prévu dans le cas de la banquette arrière. La loi est cependant claire: on ne peut transporter plus de passagers qu'il y a de place pour les asseoir.



Il n'y a que deux ceintures sur la banquette arrière. Dois-je en faire installer une troisième si je transporte trois passagers?

Non. Les deux passagers qui occupent un siège équipé d'une ceinture devront la porter. Le troisième passager n'aura pas à le faire puisqu'il n'y a pas de troisième ceinture et qu'il n'est pas obligatoire d'en faire installer une.

Attention toutefois! Le Code est très strict. Il est interdit d'enlever une ceinture, de la modifier ou de la rendre hors d'usage sous peine d'une amende de 200 \$ à 300 \$. Rappelons que tous les véhicules construits depuis 1971 doivent être munis de ceintures, à l'avant comme à l'arrière.

Peut-on attacher deux enfants avec la même ceinture?

Non. Une telle pratique est excessivement dangereuse et tout à fait interdite.

Qu'en est-il des enfants de moins de cinq ans?



Les enfants de moins de cinq ans doivent être installés dans un dispositif de retenue (porte-bébé, siège d'enfant, coussin d'appoint) s'ils ne peuvent porter correctement la ceinture.

Qui paie l'amende en cas d'infraction?

Le conducteur a la responsabilité de veiller à ce que ses passagers de moins de 16 ans portent la ceinture. En cas d'infraction, c'est le conducteur qui écope de l'amende et des deux points d'inaptitude.

À compter de 16 ans, les passagers assument eux-mêmes les conséquences du non-port de la ceinture, qu'ils soient ou non titulaires d'un permis de conduire.



L'efficacité de la ceinture de sécurité à l'avant n'est plus à démontrer. Pour les occupants de la banquette arrière, il est prouvé également que la ceinture réduit les risques de décès et de blessures graves. Qu'il s'agisse d'une simple ceinture ventrale ou d'une ceinture avec baudrier, les passagers prenant place à l'arrière accroissent leurs chances de survie en cas d'accident en portant la ceinture.

PAS DE RISQUES À PRENDRE! JE M'ATTACHE EN TOUT TEMPS, À L'ARRIÈRE COMME À L'AVANT.



Régie de
l'assurance automobile
du Québec

LA RÉGION

Kiwanien devenu fier de payer ses taxes

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA Barbe bien taillée, costume bien coupé, une chemise à manchettes... Il rit de ses belles dents blanches lorsqu'on lui demande s'il avait rêvé un jour d'aller aider les Africains chez eux. «Je suis un capitaliste de droite», dit-il, en secouant la tête, avouant qu'il a surtout consacré ses énergies à conseiller d'autres capitalistes sur les moyens de faire encore plus d'argent.

N'eut été du club Kiwanis dont il est membre et d'une organisation qui s'appelle «Sleeping Children around the World», Stephen Rosenburgh, 38 ans, ne serait probablement jamais allé dans les quartiers pauvres de la capitale du Mozambique.

Mais après y avoir passé trois semaines en compagnie d'André Proulx et Richard Clamen, deux kiwanien d'Ottawa, pour dis-

tribuer 5000 nécessaires pour la nuit aux petits enfants du Mozambique, il dit qu'on en revient fier de payer ses taxes.

Descendre dans ce pays décimé par la guerre civile et qui n'a pour ainsi dire plus de gouvernement, c'est comme plonger dans les images qu'on nous montre de l'Éthiopie, dit-il. «Les enfants ont parfois eu tellement de misère qu'ils ne savent plus exprimer d'émotions: ni sourire, ni douleur. Ils sont stoïques. Et s'ils étaient très contents que nous leur donnions un petit matelas isolant, des draps, un pyjama, un savon, une brosse à dents et un tube de pâte dentifrice ils ne savaient pas trop comment réagir parce que c'était non seulement la première fois qu'ils voyaient des blancs, mais aussi la première fois qu'on leur donnait quelque chose.»

Ce cadeau avait d'ailleurs de quoi impressionner par son impor-



Les mamans de jeunes enfants attendent de recevoir des nécessaires pour la nuit pour leurs bébés. Dans le cas des jeunes enfants, les nécessaires sont accompagnés de couches, de vaseline, de serviettes et de savon en plus d'un pyjama. Les infirmières donnent des instructions sur la façon de se servir de ces accessoires, souvent les premiers pour ces mères nécessiteuses.

Sleeping Children around the World, le revenu annuel per capita d'un pays ne doit pas dépasser les 200 \$ per capita.

Bâter sur la misère

C'est en bâtant, la nuit, sur le corps d'un enfant qu'il avait pris pour un sac de vidange, alors qu'il était en voyage en Inde, que Murray Dryden, le père du célèbre joueur de hockey Ken Dryden, a eu l'idée de fonder «Sleeping Children around the World». Le but de l'organisme est simple: fournir de quoi dormir aux enfants même, s'ils doivent dormir dans les rues.

Depuis 1973, dit M. Rosenburgh, l'organisme a distribué 200 000 «nécessaires pour la nuit dans 30 pays du Tiers-Monde. «C'est le seul organisme qui consacre tous les fonds qu'il reçoit à aider les démunis puisque tous ses administrateurs sont bénévoles et que les personnes qui vont dans les pays pauvres pour s'assurer que l'aide est bien distribuée à ceux à qui elle est destinée y vont à leurs frais.

Fait à souligner, c'est dans les pays qui bénéficient de l'aide que l'organisme achète les nécessaires pour la nuit de manière à favoriser leur économie.

Le club Kiwanis d'Ottawa continue d'apporter son concours et les gens qui veulent faire parvenir des dons sont priés de les adresser au Kiwanis Club of Ottawa, 111 Sparks Street, Ottawa, Ont., K1P 5B5.

tance: sa valeur marchande (28 \$ canadiens) correspond à pas moins de deux mois de salaire là-bas. C'est un cadeau qu'ont partagé tous les enfants qui en ont reçu, dit M. Rosenburgh et «on a vu toute une famille se recroqueviller pour trouver place sur un petit matelas de 4' x 3'».

Les enfants qui reçoivent un nécessaire pour la nuit sont choisis par les organismes charitables oeuvrant dans le milieu, et doivent être âgés de moins de neuf ans.

Et pour être éligible à l'aide de

EDUCATION DES ADULTES SESSION HIVER 1990

Je m'inscris

Polyvalente Le Carrefour
50, rue de la Savane Est
Gatineau (Qc)
Téléphone : 568-9831

Dimanche, le 7 janvier 10H à 15H

Lundi, le 8 janvier 15H à 21H

N.B.: Des inscriptions auront aussi lieu à St-Pierre de Wakefield le 8 janvier et à Perkins le 9 janvier.
Pour information : 561-9395

IMPORTANT: Il est nécessaire d'apporter son dernier relevé de notes du M.E.Q.

Consultez le dépliant qui est distribué sur
l'ensemble
du territoire de la Commission scolaire des

ALPHABÉTISATION: Bases en lecture et écriture

FORMATION GÉNÉRALE: Anglais, français, mathématique, sciences, informatique

FORMATION PROFESSIONNELLE:

Assistance aux personnes
à domicile
Boucherie-charcuterie
Bureautique-informatique
Coiffure
Commerce et secrétariat
Construction (charpentier-men.)
Dessin d'architecture
et de structure
Dessin général

Dessin publicitaire
Épilation à l'électricité
Esthétique et maquillage
Imprimerie
Lecture de plans
Lettrage et sérigraphie
Photographie
Préposé(e) aux bénéficiaires
Tenue de livres

FORMATION SUR MESURE EN MILIEU DE TRAVAIL:

Perfectionnement ou recyclage des employés en industrie, petites et moyennes entreprises, commerce.

ÉDUCATION POPULAIRE: Acquisition de connaissances ou développement personnel.

☎ 663-9221

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir, devenir.

**ENFIN
UN LEADER
QUI A
LA TOUCHE**

LA RÉGION

Le pouvoir fédéral mis à l'épreuve

Presse Canadienne

OTTAWA Le pouvoir du gouvernement fédéral de briser les monopoles sera mis à l'épreuve pour la première fois, demain alors que débiteront les audiences sur NutraSweet, un fabricant d'édulcorant.

Le gendarme de la concurrence au Canada, Howard Wetston, demande au Bureau de la politique de concurrence de lui donner les moyens de forcer NutraSweet Co., une firme américaine, à relâcher l'emprise qu'elle exerce sur 95 % du marché d'Aspartame.

Aspartame est un succédané du sucre à base de protéines utilisé dans la plupart des aliments et des boissons diététiques. Le marché canadien de l'Aspartame utilisé dans de tels produits est évalué annuellement à plus de 30 millions \$.

L'avocat de NutraSweet, Bruce McDonald, a déclaré lors d'une interview que les dirigeants d'entreprises de tout le pays ont les yeux rivés sur le sort de NutraSweet.

«Il sera intéressant pour eux, a-t-il dit, de voir comment le tribunal répondra à de telles situations, quelle limite il imposera, s'il en fixe, aux possibilités pour une entreprise de pratiquer la concurrence férocement mais d'une façon tout à fait légale».

M. Wetston, qui est devenu, l'an dernier, directeur du Bureau de la politique de concurrence, a souligné que l'une de ses priorités est de recourir au levier juridique que constituent les dispositions sur l'élimination des monopoles prévues à la Loi de la concurrence adoptée en 1986.

Les dispositions qui interdisent à une entreprise de profiter de sa position avantageuse sur un marché pour éliminer la concurrence, n'ont jamais été éprouvées.

M. Wetston allègue que la compagnie NutraSweet s'est servie de la fixation des prix, de la distribution et de contrats pour écarter tout autre fournisseur possible.

NutraSweet nie tout intention malveillante, argumentant qu'elle n'a fait que manifester une attitude énergique dans ses relations avec la concurrence.

Existence juridique de Rouyn-Noranda

«À Québec de corriger la situation»

Presse Canadienne

ROUYN-NORANDA Après le jugement spectaculaire de la Cour d'appel du Québec invalidant la fusion de Rouyn-Noranda, le maire de cette municipalité, Jacques Bibeau, a estimé, samedi qu'il appartient au gouvernement du Québec de prendre tous les moyens pour redonner à la ville son existence légale.

La décision de trois juges de la Cour d'appel, publiée vendredi à Québec, pourrait avoir des conséquences importantes sur la validité de tous les décrets gouvernementaux et lettres patentes de municipalités n'ayant pas été publiés dans les deux langues dans la *Gazette officielle du Québec*, ces dernières années.

«Les gens m'ont posé bien des questions aujourd'hui, et ils trouvent cette situation plutôt stupide», a dit le maire Bibeau.

Comme le décret et les lettres patentes consacrant la fusion des villes de Rouyn et de Noranda en 1986 n'ont pas été publiés en anglais, il contreviennent à l'article 133 de la Constitution de 1867, et Rouyn-Noranda n'a plus d'existence légale, a statué la Cour.

«Il appartient maintenant au gouvernement du Québec de prendre les mesures nécessaires afin que soit pleinement reconnue, au point de vue juridique, la volonté démocratique des citoyens de Rouyn-Noranda», a déclaré le maire, en précisant que la ville de Rouyn-Noranda continuerait à assumer les «responsabilités qui lui sont dévolues par la loi».

Bataille judiciaire

La fusion des deux villes a été décidée par voie de référendum populaire, le 23 mars 1986.

Depuis lors, le Comité de défense des droits démocratiques des citoyens de Noranda a tout tenté pour faire annuler la fusion.

La bataille judiciaire menée par leur avocat, l'indépendantiste Guy Bertrand, pourrait mener les parties devant la Cour suprême du Canada.

Lors du référendum, les citoyens de Noranda avaient voté à 56 % en faveur de la fusion, et ceux de Rouyn, à 95 %.

«Ils nous ont volé notre ville, il y a trois ans. Je crois que le gouvernement devrait maintenant nous laisser nous exprimer grâce à un nouveau référendum», a déclaré l'ancien maire de Noranda, Eugène Bédard.

C'est à Noranda, située près de la frontière avec l'Ontario, à 630 km au nord-ouest de Montréal, que la minorité anglophone de la région est concentrée.

Certains résidents de Noranda se sont plaints que depuis la fusion, leur compte de taxes est plus élevé, et qu'en retour, ils obtiennent autant, sinon moins de services municipaux qu'auparavant.

«Le gouvernement du Québec a quatre options», selon M. Bédard. Il peut faire appel à la Cour suprême; adopter un nouveau décret bilingue de fusion; organiser un nouveau référendum ou provoquer la tenue d'élections municipales.

Le maire de Rouyn-Noranda, Jacques Bibeau, reproche à la Cour d'appel de ne pas avoir tenu compte de la volonté «clairement exprimée par les citoyens lors des référendums». Ce qui fait qu'elle a «décrété sur un point essentiellement technique l'invalidité des décrets et des lettres patentes créant la nouvelle ville».

LE FRÈRE ROGER

PASSE

LA SOUFFLEUSE

«LE CHOIX EST À VOUS»

10.9%
(maximum
48 mois)

OU

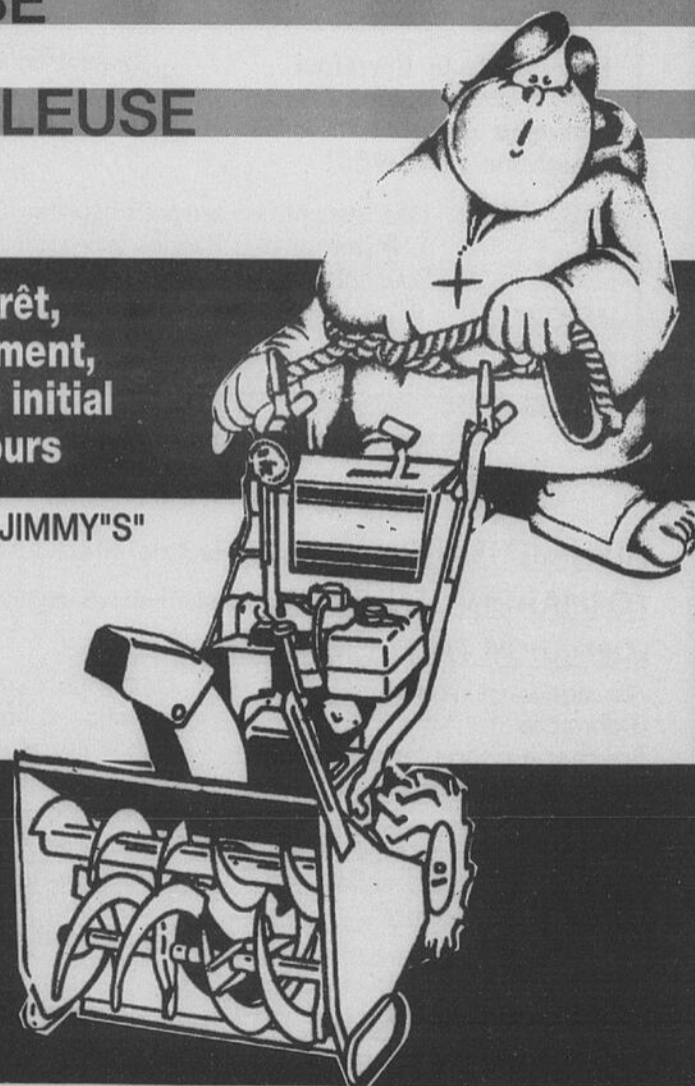
Pas d'intérêt,
pas de paiement,
pas de dépôt initial
pour 90 jours

Sur les modèles FIREFLY, SUNBIRD, CAMIONS S15 et JIMMY"S"
NEUFS 1989 et 1990 en inventaire

EN PLUS:

Aucun paiement avant avril '90
(sur approbation de crédit)

Sur tous les véhicules '89 neufs
en inventaire.



roger

Lachapelle

pontiac
buick ltée

900, boulevard St-Joseph,
Hull (Québec) 778-3111

LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE

EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir.

Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Merci à tous

LE COMPTOIR D'EMMAÛS

175, rue Eddy, Hull

SEARS

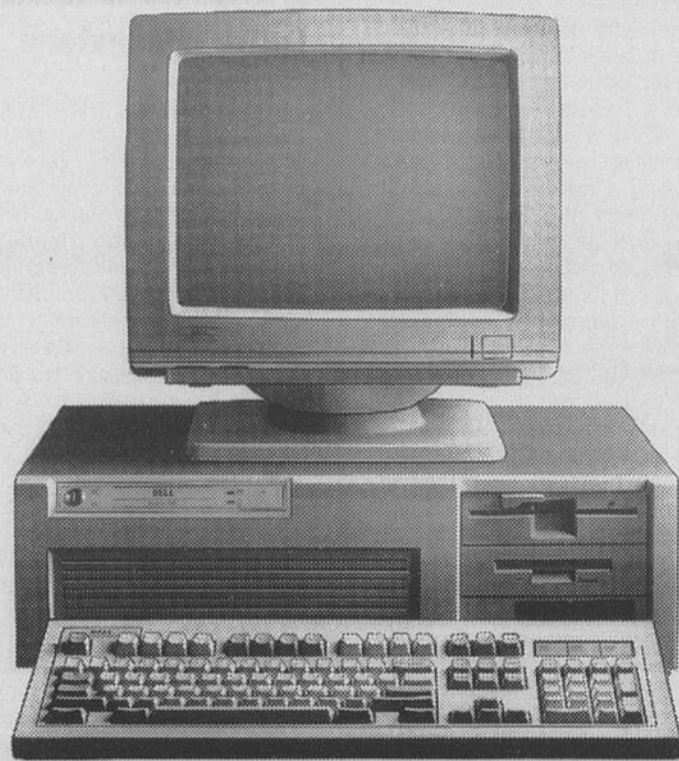
CORRECTION

Dans la circulaire "Vente d'entrepôt Sears" distribuée la semaine dernière.

Page A9. Chaîne stéréo Sherwood #28288 non disponible pour cette promotion.

Nous nous excusons de tout inconvénient.

LEADER CHERCHE BON PARTI



Libéraux. Néo-démocrates. Ou Conservateurs. Peu importe le parti, un nouveau leader offre ses services aux parlementaires d'Ottawa. Et même au secteur privé. En fait, on le retrouve déjà à l'oeuvre dans plus de la moitié des entreprises listées au *Fortune 500*.

Son nom? L'ordinateur Dell. Le premier en terme de satisfaction à la clientèle dans les quatre derniers sondages effectués par *PC Week*. Le premier en terme d'assistance technique, fiabilité et qualité du service. Pas étonnant que les entreprises nous préfèrent

à Compaq, à IBM et à tous les autres.

Avec un tel appui populaire, nous avons naturellement pensé à ouvrir un bureau dans la capitale. D'ailleurs, notre équipe à Ottawa est loin d'être étrangère aux affaires gouvernementales. Notre directeur, Larry Price, s'occupe de ce marché depuis déjà plus de 10 ans.

Pour en savoir plus long sur la gamme complète de nos ordinateurs personnels, logiciels, imprimantes, écrans, périphériques et accessoires, n'hésitez pas à nous appeler

directement. Vous pouvez aussi nous rendre visite au kiosque n° 320 à l'exposition *Multi-User Computer Show* au Centre des Congrès d'Ottawa les 9 et 10 janvier prochain... Venez rencontrer un leader vraiment branché.

1-800-387-5755



Attachez vos ceintures!

Nul n'est censé ignorer les lois. Mais elles s'avèrent aussi nombreuses que complexes. On traverse la rue au mauvais moment, on veut soustraire quelques misérables dollars à la voracité du fisc, on stationne sa voiture où l'on peut et vlan! voilà qu'il faut payer l'amende.

C'est le genre de réflexion qu'inspire l'imbroglie entre la Sûreté du Québec (SQ) et la Régie de l'assurance automobile (RAAQ), l'une venant de refuser, pour quelque temps, d'appliquer les nouveaux règlements de l'autre sur la ceinture de sécurité.

Le mois dernier, le gouvernement Bourassa adoptait un décret ordonnant la mise en vigueur d'un article, jusqu'ici jamais appliqué, du Code de la route: un nouveau système de points de démerite, prévoyant entre autres que les passagers du siège arrière d'une automobile doivent obligatoirement attacher leur ceinture.

Nombre d'automobilistes ont été pris de panique en apprenant que si des enfants d'âge mineur n'étaient

pas attachés, ce serait eux qui écoperaient en perdant, tenez-vous bien, trois points de démerite, le nouveau régime en allouant 15 aux détenteurs de permis. Or que faire avec trois passagers, quand nombre de voitures ne possèdent que deux ceintures?

Il y a eu manque flagrant de concertation entre la SQ et la RAAQ. Bien que la population et les corps policiers municipaux soient peu au courant des nouveaux règlements, le ministre des Transports et de la Sécurité publique, Sam Elkas, émettait en catastrophe, vendredi, en fin d'après-midi, un communiqué, rappelant que tous les corps policiers devaient faire respecter la loi, une campagne de sensibilisation devant débiter dans les heures qui viennent.

Avant d'imposer à la population d'autres réformes, le ministre des Transports devra prendre garde à ne pas mettre... la charrue devant les boeufs!

Murray Maltais

Désolante attitude

Rien ne va plus entre la Commission scolaire des Draveurs (CSD) et la ville de Gatineau, la mésentente s'étant installée suite au différend touchant la vente de l'école Sainte-Thérèse.

La CSD a besoin d'espace et exige que la municipalité lui rétrocède l'école, acquise par Gatineau au montant symbolique d'un dollar en 1978. Or la ville refuse, alléguant avoir depuis déboursé plus de 800 000 \$ en aménagements et réparations de toutes sortes. Précisons tout de suite que la bâtisse de la rue Broadway a été érigée dans les années 30.

Aussi Gatineau a-t-elle demandé que la rétrocession de l'école s'accompagne d'un chèque de 100 000 \$, montant qui ne représenterait qu'une faible partie de ses dépenses. Ce que la CSD a refusé. La municipalité a donc déposé, il y a plusieurs semaines, une demande de jugement déclaratoire devant les tribunaux, afin de pouvoir céder l'édifice à une tierce partie.

Il est désolant de constater que deux corps publics devant servir la collectivité ne puissent en arriver à une entente à l'amiable, ce dans le cadre d'un dossier dont les proportions apparaissent somme toute assez modestes. Ici, il s'agit moins de savoir qui a raison ou tort que de constater le manque évident de talent des deux parties à pouvoir négocier efficacement, l'histoire de l'école Ste-Thérèse ne constituant nullement à ce chapitre un précédent.

S'il est vrai que le contrat notarié, signé il y a dix ans, autorise la CSD à reprendre possession de l'immeuble aux mêmes conditions qu'elle l'avait cédé, Gatineau pourrait se retrouver dans de jolis draps, d'autant qu'il faut l'approbation du ministre de l'Éducation pour pouvoir vendre une école. En attendant la décision de la Cour supérieure, cette querelle de piastres n'honore aucune des parties impliquées.

Murray Maltais

Une stratégie à revoir

Un sondage Gallup de décembre dernier indique que Jean Chrétien dépasse en popularité l'actuel premier ministre, M. Brian Mulroney, dans quatre régions sur cinq au Canada.

Il y a seulement le Québec qui résiste à l'attrait du petit gars de Shawinigan. M. Mulroney récolte 31 % de la faveur populaire contre 24 % pour M. Chrétien. L'écart n'est pas insurmontable, mais il indique que le Québec sera difficile à convaincre.

À l'aube des années 90, M. Chrétien sait qu'il ne peut plus couronner l'électorat québécois. Il devra offrir des garanties solides s'il veut gagner sa faveur. Qu'il le veuille ou non, Jean Chrétien est dans la position de quelqu'un qui doit quelque chose au Québec. En 1980, le Parti libéral de l'époque n'a pas rempli ses promesses suite à la victoire du NON

au référendum. Il devra donc payer ses dettes s'il veut devenir chef du Parti libéral, en juin prochain.

L'avenir de Jean Chrétien et du Parti libéral du Canada passe par la satisfaction des demandes constitutionnelles du Québec. À défaut de comprendre la volonté politique du Québec, Jean Chrétien pourrait se retrouver chef d'un parti qui n'aurait pas l'appui du Québec. Et sans la Belle province, il ne pourrait pas former le prochain gouvernement.

L'instance de M. Bourassa à mousser la candidature de M. Peterson, son homologue ontarien, devrait suffire à convaincre M. Chrétien de revoir sa stratégie face au Québec.

Marcel Painchaud
(collaboration spéciale)



À VOUS LA PAROLE

Lettre diffamatoire

Par la présente, je désire vous exprimer ma surprise de voir la publication d'une lettre diffamatoire à l'égard des femmes à la section «À vous la parole» du jeudi 21 décembre 1989 du journal LeDroit.

Que M. Lapointe tienne des propos haineux envers les femmes et qu'il en fasse part au premier ministre du Québec, c'est son droit, mais qu'un journal ayant la crédibilité auprès de ses lecteurs se fasse le porte-parole de tels propos en utilisant la question de l'avortement comme fil conducteur me paraît inadmissible de sa part.

En tant qu'abonnée et lectrice assidue du journal LeDroit depuis des années, je vous demande des excuses et également une plus grande vigilance dans la sélection des lettres qui sont publiées. Je m'attends à ce que les lettres des lecteurs stimulent la réflexion, les discussions et la tolérance envers les différences d'opinions. Dénigrer le féminisme et traiter les femmes de «femelles se lamentant du sort qui leur est réservé» écrit par M. Lapointe et publié dans LeDroit est loin de répondre à mes attentes.

Encore une fois je vous demande des excuses au nom des féministes (c'est-à-dire la plupart des femmes qu'elles l'admettent ou non) et des hommes et des enfants qui les aiment, les respectent et qui ont pu être blessés par les propos publiés dans votre journal.

Huguette Cousineau
Gatineau

Le vin du pays

Est ce que le «nationalisme» canadien existe? En 1988 le débat sur l'accord du libre-échange faisait plein feu sur nos écrans de télévision et dans nos journaux. On penserait qu'en face d'un tel accord les Canadiens chercheraient davantage à acheter les produits qui proviennent des compagnies 100 % canadiennes! Hélas, ceci n'est pas le cas pour les vins canadiens.

Les producteurs de vins dans la province de l'Ontario ont reçu de maigres

concessions, mais si le public ne les supporte pas, l'industrie va périr.

Il faut admettre que les vins d'ici étaient autrefois plutôt mauvais. Cette situation s'est beaucoup améliorée, grâce aux efforts des petites maisons dites «boutiques». Maintenant, nos vins peuvent-être comparés aux vins français, allemands et californiens. Cette situation ne cesse de s'améliorer.

Les Canadiens ont le droit d'être fiers de leurs «vins de pays». Maintenant, il faut montrer notre encouragement à une industrie dûment atteinte par le libre-échange.

P.R. Mason

Souci humanitaire

Il y a quelques mois, le gouvernement a sabré dans le budget d'aide aux pays en voie de développement. Pourtant, l'aide internationale n'est pas uniquement investie dans des projets d'infrastructure. Une partie de cette aide est directement transmise à des organismes locaux qui bien souvent assurent la survie d'une communauté.

Toute coupure d'aide sera d'abord ressentie par ces organismes et par là même, menacera la survie des communautés concernées.

Il ne faut pas oublier non plus que le désespoir des populations du Tiers-Monde peut avoir une conséquence directe sur la vie des pays industrialisés. La disparition de la forêt amazonienne est un exemple particulièrement inquiétant parmi d'autres de cette situation. En effet, les paysans, faute de terres et de moyens disponibles, se voient obligés de défricher la forêt pour assurer leur survie. Il en découle une dégradation mondiale des climats. Aux exemples écologiques, il faut ajouter les graves problèmes politiques (émeutes, immigration trop importante) et économique (baisse des exportations vers ces pays).

Donc si ce n'est par souci humanitaire, du moins dans l'intérêt propre du pays, le gouvernement se doit de mettre un frein à ses coupures dans le budget de l'aide internationale.

Hervé Guérard
Ste-Foy, Québec

DOCUMENT

L'analphabétisme augmente au Québec

Presse Canadienne

QUÉBEC Au Québec, au moins une personne sur dix ne sait ni lire ni écrire. Selon une analyse des différentes données, on peut facilement parler de 500 000 à 600 000 personnes âgées de 15 ans et plus qui se trouvent dans cette situation.

L'étude réalisée au Canada tout entier par la chaîne Southam News en 1987 et la toute récente étude effectuée par l'Institut canadien d'éducation des adultes parlent d'un autre type d'analphabète, les fonctionnels, c'est-à-dire les personnes qui ne savent pas suffisamment lire, écrire et compter pour se tirer d'affaire dans la vie courante.

Selon les deux études, le Québec compterait environ 28 pour cent d'analphabètes de base et fonctionnels. On classe dans cette catégorie les personnes qui ont complété neuf ans et moins de scolarité.

Cette estimation est cependant accueillie avec réserve par plusieurs spécialistes du milieu de l'éducation y compris le ministre Claude Ryan, et l'auteur même de l'étude de l'Institut canadien, Mme Andrée Boucher. En effet, qui ne connaît pas une personne d'une scolarité de septième ou même de sixième année qui sache lire et écrire?

Coordonnateur des services d'alphabétisation à la direction de l'éducation des adultes au ministère de l'Éducation, M. Lino Mastriani souligne qu'il faut bien admettre que les données précises sur le nombre d'analphabètes au Québec sont inexistantes. Par exemple, on ne dispose d'aucune donnée régionale.

Statistique Canada procède actuellement à une étude sur le sujet. M. Mastriani croit que les données qui en sortiront seront plus justes que celles des études réalisées jusqu'à maintenant.

Malgré les efforts consentis en alphabétisation au cours des dernières années, on a nettement l'impression, qu'au lieu de se résorber, l'analphabétisme prend de

l'ampleur. Deux facteurs pourraient expliquer cette situation.

En premier lieu, on place le développement technologique qui accentue la sous-scolarisation. Le deuxième facteur, selon M. Mastriani, tient au fait que depuis quelques années, de plus en plus de jeunes quittent l'école avant d'avoir terminé leurs études secondaires. Après avoir connu une baisse importante jusqu'en 1986, le nombre de jeunes qui abandonnent les études avant l'obtention d'un diplôme secondaire est à la hausse. En 1986, 27 pour cent de jeunes avaient abandonné comparativement à 35 pour cent et 36 pour cent en 1987 et 1988.

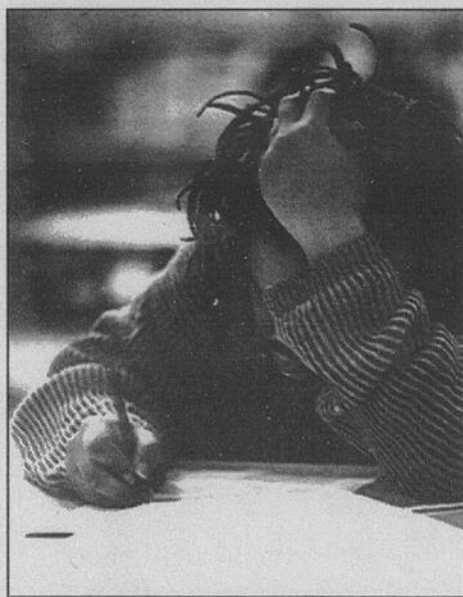
S'il n'existe pas de données précises sur le nombre d'analphabètes, on connaît cependant avec exactitude le nombre de personnes qui s'inscrivent au cours d'alphabétisation. Des données étonnantes. En 1988-1989, 16 478 personnes, dont plus de la moitié avait 35 ans et moins, se sont inscrites.

M. Mastriani trouve renversante cette constatation. Ces jeunes, dit-il, qui se trouvent en alphabétisation n'ont pourtant pas vécu le phénomène de l'exclusion du système d'enseignement. Ils ont quitté d'eux-mêmes, ce qui devrait nous amener à réfléchir sur notre système d'éducation.

Ces jeunes qui fréquentent les classes d'alphabétisation ont quitté l'école en secondaire trois ou quatre ou encore il s'agit de jeunes du professionnel court qui n'ont pas acquis une connaissance suffisante de la langue écrite et parlée, fait remarquer M. Mastriani. Il note que le ministère a maintenant un plan d'action pour les écoles primaires et secondaires.

Un engagement de la société

Il soutient que le ministère de l'Éducation a posé des gestes importants au cours des dernières années. Il a consacré, en 1989-1990, 26 millions \$ pour l'alphabétisation. Mais, d'ajouter le coordonnateur des services



alpha, le ministère de l'Éducation ne peut à lui seul régler ce problème.

A son avis, il faut un plan gouvernemental qui engage tous les ministères, les entreprises, les syndicats et les organismes sociaux et économiques. Il se dit convaincu que le Québec pourrait faire un pas de géant en alphabétisation au cours de la prochaine décennie si toutes les composantes de la société s'engageaient et mettaient en commun leurs efforts. Il constate, à titre d'exemple, une totale absence d'action en milieu de travail.

Un comité interministériel en éducation des adultes a été mis sur pied en 1984. Ce comité vient de préparer un mémoire qui, après avoir passé l'étape du comité ministériel permanent des affaires culturelles et sociales, devrait être acheminé au gouvernement et constituer la plate-forme gouvernementale en alphabétisation.

Le Québec, comme l'ensemble des pays

du monde, participera au cours de 1990, à l'Année internationale de l'alphabétisation conçue par l'Organisation des Nations unies.

Campagne

Une vaste campagne de sensibilisation, un grand rassemblement à Montréal le 12 mai, la publication du journal Alpha Québec 90, la publication d'un livre et l'organisation d'un forum sont au nombre des activités qui auront lieu.

Il est prévu de mettre en place une ligne téléphonique 1-800 pour que les analphabètes et les personnes qui en connaissent puissent communiquer avec les services en alphabétisation de leur région.

L'équipe interrégionale d'alphabétisation du Québec a la responsabilité d'organiser la campagne de sensibilisation. Il existe 80 organismes communautaires en alphabétisation.

Par des messages à la radio, à la télévision et dans les journaux, on cherchera à rejoindre d'abord les analphabètes et l'ensemble des Québécois. Un montant de 800 000 \$ est prévu pour la tenue de cette campagne. Une somme de 200 000 \$ viendra du fonds fédéral en alphabétisation. Les entreprises seront sollicitées pour un montant de 600 000 \$.

M. Mastriani estime qu'il est très important de renseigner la population sur l'analphabétisme. «La population, dit-il, demeure incrédule face à ce problème. Les gens ont de la misère à comprendre qu'après tous les efforts qui sont faits pour rendre l'enseignement accessible et de qualité, il y ait encore des personnes incapables d'écrire et de lire surtout parmi les jeunes. On ne peut pas croire qu'il y ait une personne sur quatre qui a de la difficulté à lire et à écrire.»

M. Mastriani insiste également sur la nécessité de déculpabiliser les analphabètes. Il faut, dit-il, les mobiliser et les motiver à participer aux activités d'alphabétisation.

REVUE DE PRESSE

Même en l'an 2000, il faudra encore réfléchir

Denis Tremblay
Presse Canadienne

Que nous réserve l'année 1990? Quelles seront les grandes préoccupations des Québécois et des Canadiens au cours de cette nouvelle décennie?

Les éditorialistes ont consulté eux aussi leur boule de cristal et une chose est certaine, comme le souligne Jean Vigneault, de La Tribune de Sherbrooke, même en l'an 2000, la technologie n'aura pas inventé les éditoriaux prêts à porter ou à lire, les idées toutes faites qu'il suffirait de faire ordonner et rédiger par un robot pensant.

Vigneault croit donc que l'an 2000 sera tout simplement façonnée avec les matériaux provenant des années précédentes.

Si nous protégeons mal l'environnement aujourd'hui, estime-t-il, il restera pollué en l'an 2000. Si nous ne commençons pas déjà à répartir plus équitablement la richesse avec l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine, nous nous retrouverons en l'an 2000 avec un déséquilibre si accentué que le Tiers Monde de 1990 paraîtra riche aux yeux des pauvres de l'an 2000. Si nous nous esseyons sur la paix de 1990 en nous réjouissant du stupéfiant virage des pays de l'Est, sans effectuer dans l'Occident capitaliste les changements de mentalité parallèles, nous serons dépassés en l'an 2000 et comme individus et comme peuples.

Pour Claude Bruneau, du Nouvelliste de Trois-Rivières, tout semble réuni pour faire de l'environnement la préoccupation majeure des Québécois ces prochaines années.

Parce que nous n'échapperons pas à ce mouvement mondial, écrit-il. Parce qu'un point de non-retour approche partout. Parce qu'une prise de conscience observable a lieu, témoins: l'alerte sonnée aux BPC, aux déchets, aux cours d'eau, aux forêts. Parce que l'homme obéit à des réflexes de survie qui vont l'amener à des réactions radicales.

Adrien Cantin, du Droit d'Ottawa-Hull, prévoit une décennie déterminante pour l'ensemble de la société canadienne qu'elle soit anglophone ou francophone.

Il existe, estime-il, une volonté de vivre ensemble et de partager ce vaste territoire, ce pays sans bon sens. Mais si ce pays doit survivre, l'arrangement confédéral canadien doit tenir compte des accommodements plus ou moins spéciaux pour tout un chacun, qu'il s'agisse du Québec, de l'ensemble de la francophonie canadienne qui ne voit pas nécessairement les choses de la même façon que le gouvernement de cette province, des gens de l'Ouest ou des Maritimes.

Jetant un regard sur l'économie, Cantin soutient qu'il nous faut éviter d'axphysier les générations futures pour remettre l'économie canadienne sur la bonne voie et redonner à notre pays son titre de grande nation exportatrice tant du côté ressources naturelles que des biens manufacturés. La prochaine décennie, selon lui, devra en être une de responsabilité fiscale, de remise en forme de notre secteur industriel, de sacrifices.

Alain Dubuc, de La Presse, s'est demandé si nous serons plus riches en l'an 2000?

Chacun le souhaite, mais pour cela,

faudra-t-il, que nous révisions certaines décisions surtout politiques qui ont de moins en moins leur raison d'être.

A cause de ravages de l'inflation, on en est venu à craindre tout choc qui pouvait déclencher une hausse des prix notamment du côté des salaires. Et c'est ainsi qu'il est devenu normal de ne pas consentir des hausses salariales supérieures à l'inflation, pour ne pas déclencher de spirale.

C'était compréhensible quand on ne pouvait pas contrôler les prix, mais cette conception, selon Dubuc, n'a rien d'un crédo économique. Sur le plan économique, les salaires peuvent augmenter plus vite que les prix sans provoquer d'inflation, à condition que ces hausses reposent sur des gains de productivité.

Il est plus que temps que l'on se souvienne de ces préceptes, conclut-il.

Pour Carol Néron, du Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'année 1990 pourrait bien se révéler comme l'année de tous les dangers pour le premier ministre Mulroney.

Porté sur le plus fort vent de contestation en train de souffler sur le lac Meech, écrit-il, Brian Mulroney risque de perdre l'appui de plusieurs de ses ministres francophones parmi les plus influents, si jamais le Canada anglais refuse d'accorder au Québec le statut que ce dernier exige.

Mais, l'accord du lac Meech n'est pas le seul écueil qui menace l'avenir politique du premier ministre canadien, ajoute Néron. L'année qui vient à peine de commencer sera marquée par un débat vif et à caractère

économique, dont l'essentiel portera sur la justification d'implanter une taxe sur les produits et les services dont l'application, selon plusieurs experts, pourrait entraîner l'économie canadienne vers une catastrophe.

Paul-André Comeau, du Devoir, constate qu'on a pas tellement avancé au cours de la dernière décennie quant au sort et au sens du Québec dans la fédération canadienne.

Pas question de se plaindre ou de se confondre en jérémiades, mais le bilan nme porte guère à réjouissance, soutient-il. Il y a dix ans, le Québec se cherchait et se tâta. Aujourd'hui, une bonne partie du Canada anglais ne veut même pas entendre parler d'une proposition qui reconnaîtrait la nature et le fondement du pari fédéral négocié au début des années 1980.

Les six premiers mois de 1990 seront donc cruciaux et Comeau a l'impression que le gouvernement de M. Bourassa réédite la stratégie suivie par celui de M. Lévesque avant le dévoilement de la fameuse et fatidique question référendaire: on évitait de parler souveraineté-association comme s'il s'agissait du dernier des maux.

Et aujourd'hui, conclut-il, exception faite des incantations rituelles, Québec donne l'impression de marcher sur des oeufs en se gardant bien de clamer haut et fort, ici et ailleurs, la signification profonde et le sens de ces accords pour le Québec et le Canada.

En 1980, on a cru que le Québec était enfin et définitivement rentré dans le rang. En 1990, on se rassure en évoquant les précédents où le Québec s'est contenté de tourner la page.

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Attachez vos ceintures!

Nul n'est censé ignorer les lois. Mais elles s'avèrent aussi nombreuses que complexes. On traverse la rue au mauvais moment, on veut soustraire quelques misérables dollars à la voracité du fisc, on stationne sa voiture où l'on peut et vlan! voilà qu'il faut payer l'amende.

C'est le genre de réflexion qu'inspire l'imbroglie entre la Sûreté du Québec (SQ) et la Régie de l'assurance automobile (RAAQ), l'une venant de refuser, pour quelque temps, d'appliquer les nouveaux règlements de l'autre sur la ceinture de sécurité.

Le mois dernier, le gouvernement Bourassa adoptait un décret ordonnant la mise en vigueur d'un article, jusqu'ici jamais appliqué, du Code de la route: un nouveau système de points de démerite, prévoyant entre autres que les passagers du siège arrière d'une automobile doivent obligatoirement attacher leur ceinture.

Nombre d'automobilistes ont été pris de panique en apprenant que si des enfants d'âge mineur n'étaient

pas attachés, ce serait eux qui écoperaient en perdant, tenez-vous bien, trois points de démerite, le nouveau régime en allouant 15 aux détenteurs de permis. Or que faire avec trois passagers, quand nombre de voitures ne possèdent que deux ceintures?

Il y a eu manque flagrant de concertation entre la SQ et la RAAQ. Bien que la population et les corps policiers municipaux soient peu au courant des nouveaux règlements, le ministre des Transports et de la Sécurité publique, Sam Elkas, émettait en catastrophe, vendredi, en fin d'après-midi, un communiqué, rappelant que tous les corps policiers devaient faire respecter la loi, une campagne de sensibilisation devant débiter dans les heures qui viennent.

Avant d'imposer à la population d'autres réformes, le ministre des Transports devra prendre garde à ne pas mettre... la charrue devant les boeufs!

Murray Maltais

Désolante attitude

Rien ne va plus entre la Commission scolaire des Draveurs (CSD) et la ville de Gatineau, la mésentente s'étant installée suite au différend touchant la vente de l'école Sainte-Thérèse.

La CSD a besoin d'espace et exige que la municipalité lui rétrocède l'école, acquise par Gatineau au montant symbolique d'un dollar en 1978. Or la ville refuse, alléguant avoir depuis déboursé plus de 800 000 \$ en aménagements et réparations de toutes sortes. Précisons tout de suite que la bâtisse de la rue Broadway a été érigée dans les années 30.

Aussi Gatineau a-t-elle demandé que la rétrocession de l'école s'accompagne d'un chèque de 100 000 \$, montant qui ne représenterait qu'une faible partie de ses dépenses. Ce que la CSD a refusé. La municipalité a donc déposé, il y a plusieurs semaines, une demande de jugement déclaratoire devant les tribunaux, afin de pouvoir céder l'édifice à une tierce partie.

Il est désolant de constater que deux corps publics devant servir la collectivité ne puissent en arriver à une entente à l'amiable, ce dans le cadre d'un dossier dont les proportions apparaissent somme toute assez modestes. Ici, il s'agit moins de savoir qui a raison ou tort que de constater le manque évident de talent des deux parties à pouvoir négocier efficacement, l'histoire de l'école Ste-Thérèse ne constituant nullement à ce chapitre un précédent.

S'il est vrai que le contrat notarié, signé il y a dix ans, autorise la CSD à reprendre possession de l'immeuble aux mêmes conditions qu'elle l'avait cédé, Gatineau pourrait se retrouver dans de jolis draps, d'autant qu'il faut l'approbation du ministre de l'Éducation pour pouvoir vendre une école. En attendant la décision de la Cour supérieure, cette querelle de piastres n'honore aucune des parties impliquées.

Murray Maltais

Une stratégie à revoir

Un sondage Gallup de décembre dernier indique que Jean Chrétien dépasse en popularité l'actuel premier ministre, M. Brian Mulroney, dans quatre régions sur cinq au Canada.

Il y a seulement le Québec qui résiste à l'attrait du petit gars de Shawinigan. M. Mulroney récolte 31 % de la faveur populaire contre 24 % pour M. Chrétien. L'écart n'est pas insurmontable, mais il indique que le Québec sera difficile à convaincre.

A l'aube des années 90, M. Chrétien sait qu'il ne peut plus contourner l'électorat québécois. Il devra offrir des garanties solides s'il veut gagner sa faveur. Qu'il le veuille ou non, Jean Chrétien est dans la position de quelqu'un qui doit quelque chose au Québec. En 1980, le Parti libéral de l'époque n'a pas rempli ses promesses suite à la victoire du NON

au référendum. Il devra donc payer ses dettes s'il veut devenir chef du Parti libéral, en juin prochain.

L'avenir de Jean Chrétien et du Parti libéral du Canada passe par la satisfaction des demandes constitutionnelles du Québec. À défaut de comprendre la volonté politique du Québec, Jean Chrétien pourrait se retrouver chef d'un parti qui n'aurait pas l'appui du Québec. Et sans la Belle province, il ne pourrait pas former le prochain gouvernement.

L'instance de M. Bourassa à mousser la candidature de M. Peterson, son homologue ontarien, devrait suffire à convaincre M. Chrétien de revoir sa stratégie face au Québec.

Marcel Painchaud
(collaboration spéciale)



À VOUS LA PAROLE

Lettre diffamatoire

Par la présente, je désire vous exprimer ma surprise de voir la publication d'une lettre diffamatoire à l'égard des femmes à la section «À vous la parole» du jeudi 21 décembre 1989 du journal LeDroit.

Que M. Lapointe tienne des propos haineux envers les femmes et qu'il en fasse part au premier ministre du Québec, c'est son droit, mais qu'un journal ayant la crédibilité auprès de ses lecteurs se fasse le porte-parole de tels propos en utilisant la question de l'avortement comme fil conducteur me paraît inadmissible de sa part.

En tant qu'abonnée et lectrice assidue du journal LeDroit depuis des années, je vous demande des excuses et également une plus grande vigilance dans la sélection des lettres qui sont publiées. Je m'attends à ce que les lettres des lecteurs stimulent la réflexion, les discussions et la tolérance envers les différences d'opinions. Dénigrer le féminisme et traiter les femmes de «femelles se lamentant du sort qui leur est réservé» écrit par M. Lapointe et publié dans LeDroit est loin de répondre à mes attentes.

Encore une fois je vous demande des excuses au nom des féministes (c'est-à-dire la plupart des femmes qu'elles l'admettent ou non) et des hommes et des enfants qui les aiment, les respectent et qui ont pu être blessés par les propos publiés dans votre journal.

Huguette Cousineau
Gatineau

Le vin du pays

Est ce que le «nationalisme» canadien existe? En 1988 le débat sur l'accord du libre-échange faisait plein feu sur nos écrans de télévision et dans nos journaux. On penserait qu'en face d'un tel accord les Canadiens chercheraient davantage à acheter les produits qui proviennent des compagnies 100 % canadiennes! Hélas, ceci n'est pas le cas pour les vins canadiens.

Les producteurs de vins dans la province de l'Ontario ont reçu de maigres

concessions, mais si le public ne les supporte pas, l'industrie va périr.

Il faut admettre que les vins d'ici étaient autrefois plutôt mauvais. Cette situation s'est beaucoup améliorée, grâce aux efforts des petites maisons dites «boutiques». Maintenant, nos vins peuvent-être comparés aux vins français, allemands et californiens. Cette situation ne cesse de s'améliorer.

Les Canadiens ont le droit d'être fiers de leurs «vins de pays». Maintenant, il faut montrer notre encouragement à une industrie durement atteinte par le libre-échange.

P.R. Mason

Souci humanitaire

Il y a quelques mois, le gouvernement a sabré dans le budget d'aide aux pays en voie de développement. Pourtant, l'aide internationale n'est pas uniquement investie dans des projets d'infrastructure. Une partie de cette aide est directement transmise à des organismes locaux qui bien souvent assurent la survie d'une communauté.

Toute coupure d'aide sera d'abord ressentie par ces organismes et par là même, menacera la survie des communautés concernées.

Il ne faut pas oublier non plus que le désespoir des populations du Tiers-Monde peut avoir une conséquence directe sur la vie des pays industrialisés. La disparition de la forêt amazonienne est un exemple particulièrement inquiétant parmi d'autres de cette situation. En effet, les paysans, faute de terres et de moyens disponibles, se voient obligés de défricher la forêt pour assurer leur survie. Il en découle une dégradation mondiale des climats. Aux exemples écologiques, il faut ajouter les graves problèmes politiques (émeutes, immigration trop importante) et économique (baisse des exportations vers ces pays).

Donc si ce n'est par souci humanitaire, du moins dans l'intérêt propre du pays, le gouvernement se doit de mettre un frein à ses coupures dans le budget de l'aide internationale.

Hervé Guérand
Ste-Foy, Québec

DOCUMENT

L'analphabétisme augmente au Québec

Presse Canadienne

QUÉBEC Au Québec, au moins une personne sur dix ne sait ni lire ni écrire. Selon une analyse des différentes données, on peut facilement parler de 500 000 à 600 000 personnes âgées de 15 ans et plus qui se trouvent dans cette situation.

L'étude réalisée au Canada tout entier par la chaîne Southam News en 1987 et la toute récente étude effectuée par l'Institut canadien d'éducation des adultes parlent d'un autre type d'analphabète, les fonctionnels, c'est-à-dire les personnes qui ne savent pas suffisamment lire, écrire et compter pour se tirer d'affaire dans la vie courante.

Selon les deux études, le Québec compterait environ 28 pour cent d'analphabètes de base et fonctionnels. On classe dans cette catégorie les personnes qui ont complété neuf ans et moins de scolarité.

Cette estimation est cependant accueillie avec réserve par plusieurs spécialistes du milieu de l'éducation y compris le ministre Claude Ryan, et l'auteur même de l'étude de l'Institut canadien, Mme Andrée Boucher. En effet, qui ne connaît pas une personne d'une scolarité de septième ou même de sixième année qui sache lire et écrire?

Coordonnateur des services d'alphabétisation à la direction de l'éducation des adultes au ministère de l'Éducation, M. Lino Mastriani souligne qu'il faut bien admettre que les données précises sur le nombre d'analphabètes au Québec sont inexistantes. Par exemple, on ne dispose d'aucune donnée régionale.

Statistique Canada procède actuellement à une étude sur le sujet. M. Mastriani croit que les données qui en sortiront seront plus justes que celles des études réalisées jusqu'à maintenant.

Malgré les efforts consentis en alphabétisation au cours des dernières années, on a nettement l'impression, qu'au lieu de se résorber, l'analphabétisme prend de

l'ampleur. Deux facteurs pourraient expliquer cette situation.

En premier lieu, on place le développement technologique qui accentue la sous-scolarisation. Le deuxième facteur, selon M. Mastriani, tient au fait que depuis quelques années, de plus en plus de jeunes quittent l'école avant d'avoir terminé leurs études secondaires. Après avoir connu une baisse importante jusqu'en 1986, le nombre de jeunes qui abandonnent les études avant l'obtention d'un diplôme secondaire est à la hausse. En 1986, 27 pour cent de jeunes avaient abandonné comparativement à 35 pour cent et 36 pour cent en 1987 et 1988.

S'il n'existe pas de données précises sur le nombre d'analphabètes, on connaît cependant avec exactitude le nombre de personnes qui s'inscrivent au cours d'alphabétisation. Des données étonnantes. En 1988-1989, 16 478 personnes, dont plus de la moitié avait 35 ans et moins, se sont inscrites.

M. Mastriani trouve renversante cette constatation. Ces jeunes, dit-il, qui se trouvent en alphabétisation n'ont pourtant pas vécu le phénomène de l'exclusion du système d'enseignement. Ils ont quitté d'eux-mêmes, ce qui devrait nous amener à réfléchir sur notre système d'éducation.

Ces jeunes qui fréquentent les classes d'alphabétisation ont quitté l'école en secondaire trois ou quatre ou encore il s'agit de jeunes du professionnel court qui n'ont pas acquis une connaissance suffisante de la langue écrite et parlée, fait remarquer M. Mastriani. Il note que le ministère a maintenant un plan d'action pour les écoles primaires et secondaires.

Un engagement de la société

Il soutient que le ministère de l'Éducation a posé des gestes importants au cours des dernières années. Il a consacré, en 1989-1990, 26 millions \$ pour l'alphabétisation. Mais, d'ajouter le coordonnateur des services



alpha, le ministère de l'Éducation ne peut à lui seul régler ce problème.

A son avis, il faut un plan gouvernemental qui engage tous les ministères, les entreprises, les syndicats et les organismes sociaux et économiques. Il se dit convaincu que le Québec pourrait faire un pas de géant en alphabétisation au cours de la prochaine décennie si toutes les composantes de la société s'engageaient et mettaient en commun leurs efforts. Il constate, à titre d'exemple, une totale absence d'action en milieu de travail.

Un comité interministériel en éducation des adultes a été mis sur pied en 1984. Ce comité vient de préparer un mémoire qui, après avoir passé l'étape du comité ministériel permanent des affaires culturelles et sociales, devrait être acheminé au gouvernement et constituer la plate-forme gouvernementale en alphabétisation.

Le Québec, comme l'ensemble des pays

du monde, participera au cours de 1990, à l'Année internationale de l'alphabétisation conçue par l'Organisation des Nations unies.

Campagne

Une vaste campagne de sensibilisation, un grand rassemblement à Montréal le 12 mai, la publication du journal Alpha Québec 90, la publication d'un livre et l'organisation d'un forum sont au nombre des activités qui auront lieu.

Il est prévu de mettre en place une ligne téléphonique 1-800 pour que les analphabètes et les personnes qui en connaissent puissent communiquer avec les services en alphabétisation de leur région.

L'équipe interrégionale d'alphabétisation du Québec a la responsabilité d'organiser la campagne de sensibilisation. Il existe 80 organismes communautaires en alphabétisation.

Par des messages à la radio, à la télévision et dans les journaux, on cherchera à rejoindre d'abord les analphabètes et l'ensemble des Québécois. Un montant de 800 000 \$ est prévu pour la tenue de cette campagne. Une somme de 200 000 \$ viendra du fonds fédéral en alphabétisation. Les entreprises seront sollicitées pour un montant de 600 000 \$.

M. Mastriani estime qu'il est très important de renseigner la population sur l'analphabétisme. «La population, dit-il, demeure incrédule face à ce problème. Les gens ont de la misère à comprendre qu'après tous les efforts qui sont faits pour rendre l'enseignement accessible et de qualité, il y ait encore des personnes incapables d'écrire et de lire surtout parmi les jeunes. On ne peut pas croire qu'il y ait une personne sur quatre qui a de la difficulté à lire et à écrire.»

M. Mastriani insiste également sur la nécessité de déculpabiliser les analphabètes. Il faut, dit-il, les mobiliser et les motiver à participer aux activités d'alphabétisation.

REVUE DE PRESSE

Même en l'an 2000, il faudra encore réfléchir

Denis Tremblay
Presse Canadienne

Que nous réserve l'année 1990? Quelles seront les grandes préoccupations des Québécois et des Canadiens au cours de cette nouvelle décennie?

Les éditorialistes ont consulté eux aussi leur boule de cristal et une chose est certaine, comme le souligne Jean Vigneault, de La Tribune de Sherbrooke, même en l'an 2000, la technologie n'aura pas inventé les éditoriaux prêts à porter ou à lire, les idées toutes faites qu'il suffirait de faire ordonner et rédiger par un robot pensant.

Vigneault croit donc que l'an 2000 sera tout simplement façonnée avec les matériaux provenant des années précédentes.

Si nous protégeons mal l'environnement aujourd'hui, estime-t-il, il restera pollué en l'an 2000. Si nous ne commençons pas déjà à répartir plus équitablement la richesse avec l'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine, nous nous retrouverons en l'an 2000 avec un déséquilibre si accentué que le Tiers Monde de 1990 paraîtra riche aux yeux des pauvres de l'an 2000. Si nous nous esseyons sur la paix de 1990 en nous réjouissant du stupéfiant virage des pays de l'Est, sans effectuer dans l'Occident capitaliste les changements de mentalité parallèles, nous serons dépassés en l'an 2000 et comme individus et comme peuples.

Pour Claude Bruneau, du Nouvelliste de Trois-Rivières, tout semble réuni pour faire de l'environnement la préoccupation majeure des Québécois ces prochaines années.

Parce que nous n'échapperons pas à ce mouvement mondial, écrit-il. Parce qu'un point de non-retour approche partout. Parce qu'une prise de conscience observable a lieu, témoins: l'alerte sonnée aux BPC, aux déchets, aux cours d'eau, aux forêts. Parce que l'homme obéit à des réflexes de survie qui vont l'amener à des réactions radicales.

Adrien Cantin, du Droit d'Ottawa-Hull, prévoit une décennie déterminante pour l'ensemble de la société canadienne qu'elle soit anglophone ou francophone.

Il existe, estime-il, une volonté de vivre ensemble et de partager ce vaste territoire, ce pays sans bon sens. Mais si ce pays doit survivre, l'arrangement confédéral canadien doit tenir compte des accommodements plus ou moins spéciaux pour tout un chacun, qu'il s'agisse du Québec, de l'ensemble de la francophonie canadienne qui ne voit pas nécessairement les choses de la même façon que le gouvernement de cette province, des gens de l'Ouest ou des Maritimes.

Jetant un regard sur l'économie, Cantin soutient qu'il nous faut éviter d'axphysier les générations futures pour remettre l'économie canadienne sur la bonne voie et redonner à notre pays son titre de grande nation exportatrice tant du côté ressources naturelles que des biens manufacturés. La prochaine décennie, selon lui, devra en être une de responsabilité fiscale, de remise en forme de notre secteur industriel, de sacrifices.

Alain Dubuc, de La Presse, s'est demandé si nous serons plus riches en l'an 2000?

Chacun le souhaite, mais pour cela,

faudra-t-il, que nous révisions certaines décisions surtout politiques qui ont de moins en moins leur raison d'être.

A cause de ravages de l'inflation, on en est venu à craindre tout choc qui pouvait déclencher une hausse des prix notamment du côté des salaires. Et c'est ainsi qu'il est devenu normal de ne pas consentir des hausses salariales supérieures à l'inflation, pour ne pas déclencher de spirale.

C'était compréhensible quand on ne pouvait pas contrôler les prix, mais cette conception, selon Dubuc, n'a rien d'un credo économique. Sur le plan économique, les salaires peuvent augmenter plus vite que les prix sans provoquer d'inflation, à condition que ces hausses reposent sur des gains de productivité.

Il est plus que temps que l'on se souvienne de ces préceptes, conclut-il.

Pour Carol Néron, du Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'année 1990 pourrait bien se révéler comme l'année de tous les dangers pour le premier ministre Mulroney.

Porté sur le plus fort vent de contestation en train de souffler sur le lac Meech, écrit-il, Brian Mulroney risque de perdre l'appui de plusieurs de ses ministres francophones parmi les plus influents, si jamais le Canada anglais refuse d'accorder au Québec le statut que ce dernier exige.

Mais, l'accord du lac Meech n'est pas le seul écueil qui menace l'avenir politique du premier ministre canadien, ajoute Néron. L'année qui vient à peine de commencer sera marquée par un débat vif et à caractère

économique, dont l'essentiel portera sur la justification d'implanter une taxe sur les produits et les services dont l'application, selon plusieurs experts, pourrait entraîner l'économie canadienne vers une catastrophe.

Paul-André Comeau, du Devoir, constate qu'on a pas tellement avancé au cours de la dernière décennie quant au sort et au sens du Québec dans la fédération canadienne.

Pas question de se plaindre ou de se confondre en jérémiades, mais le bilan nme porte guère à réjouissance, soutient-il. Il y a dix ans, le Québec se cherchait et se tâta. Aujourd'hui, une bonne partie du Canada anglais ne veut même pas entendre parler d'une proposition qui reconnaîtrait la nature et le fondement du pari fédéral négocié au début des années 1980.

Les six premiers mois de 1990 seront donc cruciaux et Comeau a l'impression que le gouvernement de M. Bourassa réédite la stratégie suivie par celui de M. Lévesque avant le dévoilement de la fameuse et fatidique question référendaire: on évitait de parler souveraineté-association comme s'il s'agissait du dernier des maux.

Et aujourd'hui, conclut-il, exception faite des incantations rituelles, Québec donne l'impression de marcher sur des oeufs en se gardant bien de clamer haut et fort, ici et ailleurs, la signification profonde et le sens de ces accords pour le Québec et le Canada.

En 1980, on a cru que le Québec était enfin et définitivement rentré dans le rang. En 1990, on se rassure en évoquant les précédents où le Québec s'est contenté de tourner la page.

Il y a dix ans, le Québec disait «non»

1990 ramène bien des anniversaires

Bernard Racine
Presse Canadienne

L'année 1990 ramène trois anniversaires importants au Québec: le 10^e anniversaire du référendum sur la souveraineté-association, le 20^e de la Crise d'octobre et le 30^e du début de la Révolution tranquille.

Il y a dix ans, le 20 mai 1980, le Québec était appelé à voter dans un référendum visant à donner au gouvernement le mandat de négocier la souveraineté du Québec assortie d'une association économique avec le Canada.

Six Québécois sur dix devaient voter «non» au terme d'une campagne où devaient s'illustrer les Claude Ryan, René Lévesque, Pierre Trudeau et Jean Chrétien.

Quelques semaines plus tard, le premier ministre fédéral Pierre Trudeau — qui était revenu au pouvoir à la faveur des élections du 18 février 1980 — devait lancer son projet de rapatriement de la Constitution qui ne devait aboutir qu'en 1982 malgré l'exclusion du Québec, exclusion qui dure toujours.

Il y a 20 ans, en 1970, Robert Bourassa est choisi chef du Parti libéral du Québec et, aux élections du 29 avril, élu premier ministre, alors que le Parti québécois entre à l'Assemblée nationale en faisant élire sept députés.

Le rapt de l'attaché commercial britannique James Cross, le 5 octobre, déclenche la Crise d'octobre. Les événements se précipitent: proclamation de la loi des mesures de guerre, arrestation et détention sans mandat de 500 Québécois et occupation de Montréal par l'armée, puis enlèvement du ministre du travail Pierre Laporte et son assassinat.

La même année, création du parc Forillon et des nouvelles villes de Percé et de Gaspé, cette dernière englobant une douzaine de municipalités; le Ralliement des créditistes fait son entrée sur la scène politique provinciale et la Cour Suprême impose une amende de 1,6 million \$ au syndicat des Métallos, suite à la grève de Murdochville.

En 1960, la province, comme en 1897, a eu trois premiers ministres: Paul Sauvé, premier ministre unioniste du Québec, mort d'une crise cardiaque, le lendemain du Jour de l'an, après seulement 100 jours en poste; Antonio Barrette, qui lui succède et qui est battu aux élections par le libéral Jean Lesage, qui met fin à 15 ans ininterrompus de pouvoir de l'Union nationale et qui lance la Révolution tranquille.

Cette même année: création par Lesage du Conseil du Trésor et naissance d'un parti indépendantiste, le Rassemblement pour l'indépendance nationale -RIN.

Nombre d'autres anniversaires pourront aussi être marqués cette année.



En 1980, peu avant le référendum du 20 mai, le premier ministre du Québec, René Lévesque répond aux questions des journalistes devant une immense affiche du camp des «oui».

Il y a cinq ans, René Lévesque démissionne comme premier ministre et Pierre Marc Johnson devient premier ministre.

Il y a 15 ans, en 1975, Radio-Québec présente sa première émission télévisée, un glissement de terrain oblige 48 familles d'Asbestos à abandonner leur maison, une explosion à l'usine CIL de McMasterville fait huit morts et 19 blessés et 13 personnes perdent la vie lors d'une tuerie au bar Gargantua, de Montréal.

Il y a 25 ans, en 1965, les «trois Colombes» Jean Marchand, Pierre Trudeau et Gérard Pelletier se font élire aux Communes aux élections fédérales et Jean Marchand entre au cabinet de Pearson. Décès du «Vieux Vagabond», surnom donné au chanteur Paul-Émile Corbeil, inauguration du pont Macdonald-Cartier entre Hull et Ottawa, Guy Favreau démissionne comme ministre de la Justice dans le cabinet Pearson.

Une panne d'Ontario Hydro jette l'est de l'Amérique du Nord dans l'obscurité. Cette soirée, qui passe à l'histoire comme la «Grande noirceur», entraîne neuf mois plus tard une vague de naissances imprévue.

A Ste-Thérèse, ouverture de l'usine de General Motors, première usine d'assemblage automobile au Québec et inauguration par Jean Lesage de la ligne de transmission de 735 000 volts reliant Manicouagan à Montréal, alors la plus puissante ligne à haute tension au monde.

Évasion de Rivard

Toujours en 1965, l'évasion de la prison de Bordeaux du trafiquant de drogue Lucien Rivard

déclenche une chasse à l'homme dans la province, la ville de Laval est constituée par le regroupement des villes sur l'île Jésus et le journal La Presse réapparaît après sept mois de grève.

Il y a 30 ans, en 1960, ouverture officielle de l'aéroport de Dorval, création par Lesage de la commission Salvais chargée d'enquêter sur les méthodes d'achat du gouvernement, de 1955 à 1960 et sur les transactions entre Hydro-Québec et la Corporation de gaz naturel du Québec, Antonio Barrette démissionne comme chef de l'UN et comme député de Joliette.

Toujours en 1960, décès du chanteur folkloriste Eugène Daigneault, du romancier Ringuet, le Dr Philippe Panneton, alors ambassadeur du Canada à Lisbonne, à Paris, du peintre Paul-Émile Borduas, fondateur du mouvement automatisme.

Il y a 35 ans, Mgr Irénée Lussier devient recteur de l'Université de Montréal, en remplacement de Mgr Olivier Maurault, qui occupait le poste depuis 21 ans et 35 édifices sont détruits au printemps par une conflagration à Nicolet.

Félix Leclerc

Il y a 40 ans, en 1950, l'archevêque de Montréal Mgr Joseph Charbonneau démissionne et est remplacé par Mgr Paul-Émile Léger; Félix Leclerc donne son premier spectacle à Paris et décès de Mackenzie King, ancien premier ministre du Canada.

Il y a 60 ans, en 1930, les prospecteurs Gilbert Labine et Charles Saint-Paul découvrent une mine de pitchblende, minerais riche

en uranium, près du Grand lac des ours, dans les Territoires du Nord-Ouest, et mettent en exploitation cette mine située à 1500 milles du plus proche chemin de fer.

La même année, Mme Cairine Wilson est nommée au Sénat et devient la première femme à entrer à la Chambre haute du Canada, canonisation des saints martyrs canadiens et le dirigeable R-100 vient à Montréal.

Il y a 70 ans, en 1920, les Sept — groupe de peintres qui ont exercé une grande influence sur le monde artistique canadien — tiennent leur première exposition.

Il y a 75 ans, en 1915, pose de la première pierre de la Bibliothèque municipale de Montréal et inauguration de la bibliothèque St-Sulpice, de Montréal, une conflagration détruit 50 maisons à Stanstead, naissance à Danville de Daniel Johnson.

Le Canadien

Il y a 80 ans, en 1910, le club de hockey Canadien joue sa première partie régulière alors qu'il affronte le Cobalt, le 5 janvier, devant 3000 spectateurs à la patinoire Jubilee, dans l'est de Montréal.

Il y a cent ans, en 1890, le gouvernement approuve l'union de l'École de Médecine de Montréal avec la Faculté de Médecine de Laval, mettant ainsi fin à un long conflit; le gouvernement autorise la SSJB de Montréal à exploiter une loterie durant dix ans pour payer le Monument National; naissance de Maurice Duplessis à Trois-Rivières.

Il y a 150 ans, en 1840, le Bas et le Haut-Canada sont réunis en une seule entité politique; l'évêque de Montréal Mgr Lartigue décède.

EN BREF

Le cancéreux tué à Montréal se fiait à la médecine douce

MONTREAL L'homme de 58 ans assassiné à sa demande, vendredi soir, à son domicile de Côte-Saint-Luc, présumément par Micheline Poulos, une amie de la famille, n'avait jamais reçu de soins médicaux pour tenter de guérir sa maladie mortelle.

Selon les informations recueillies par les enquêteurs de la police, M. Frank Guzzo, a cru longtemps pouvoir vaincre son mal en pratiquant des méthodes inspirées de la médecine douce. Et il semble que le malheureux n'ait jamais reçu la moindre assistance médicale d'un omnipraticien ou de spécialistes d'un centre hospitalier.

Les policiers ont toutefois trouvé dans l'appartement de la victime un nombre impressionnant de médicaments naturels ou de pilules en vente libre, mais aucun produit médical requérant une prescription.

Les autochtones entendent célébrer à leur manière

MONTREAL Les autochtones veulent faire entendre un autre son de cloche aux célébrations qui marqueront en 1992 le 350^e anniversaire de la fondation de Montréal et le 500^e de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb.

Ils entendent même convier le chanteur Sting, protecteur des Indiens d'Amazonie et le commandant Jean-Yves Cousteau, champion de l'écologie, à leur propre ralliement, sorte de conférence internationale sur la paix et l'environnement.

L'Assemblée des premières nations vient de mettre sur pied un comité national chargé d'ébaucher un programme d'activités.

L'ANEQ recommande la grève illimitée

MONTREAL L'Association nationale des étudiants du Québec (ANEQ) recommande à ses 24 associations membres de déclencher, le 21 février, une grève générale illimitée pour dénoncer le dégel des frais de scolarité annoncé en décembre par le ministre Claude Ryan.

Le 21 février coïncide avec le début des travaux de la commission parlementaire sur la réforme des prêts et bourses.

A compter de cette semaine, et jusqu'au 30 janvier prochain, les associations étudiantes composant l'ANEQ seront invitées à se prononcer sur la proposition de leur exécutif national. Les résultats seront dévoilés le 10 février, lors d'une assemblée générale spéciale de l'ANEQ.

«Ca va passer, ça ne fait aucun doute», dit le secrétaire.

Le canon anti-grêle au secours des récoltes

Presse Canadienne

FRELISGHBURG Un canon anti-grêle, le premier du genre au Canada, vient d'être installé à la ferme de M. Réal Caron de Frelisghburg. Cet instrument, qui épouse la forme d'un diffuseur conique de six mètres de hauteur, sert à bombarder les nuages de chocs ionisants.

Selon la Régie des assurances agricoles, la grêle cause chaque année la perte de cultures au Québec, surtout parmi les plus sensibles comme celles des fruits et légumes qui ne peuvent se remettre d'un bombardement de grêlons.

Les effets du système anti-grêle sont le produit d'ondes de choc sonores; aucune matière solide ni gazeuse n'est envoyée dans l'atmosphère. Une explosion se produit toutes les six ou sept secondes (pour la durée de la tempête) par le mélange d'acétylène et d'oxygène. La mise à feu se fait à l'aide d'un capteur solaire. Tous les mécanismes de marche automatique sont programmés dans une centrale électronique.

Déchirure de nuages

Chaque explosion (très violente) génère une poussée de deux tonnes vers le ciel, ce qui a pour effet de déchirer les nuages de grêle et de grésil et de les mélanger à des nuages plus chauds. Il en résulte une chute de fines gouttelettes d'eau ou d'une substance neigeuse sans danger pour les fruits et les légumes.

Mais seule la surface située dans un rayon de 300 mètres du canon bénéficie de sa protection, soit environ 80 hectares.

La France, la Belgique, la Suisse, l'Italie, l'Allemagne de l'Ouest, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, le Maroc, l'Afrique du Sud et le Mexique sont au nombre des pays où l'utilisation du canon anti-grêle Corballan (la marque de commerce de cet appareil français) est courante.

De nets avantages

Son inventeur, M. Gérard Olivier, estime que les producteurs fruitiers et maraîchers du Québec auraient avantage à se doter d'un tel canon plutôt que de se fier uniquement à l'assurance-récolte qui ne rembourse pas toujours la totalité des pertes encourues.

Selon M. Jacques Pelletier, vice-président au marketing de la Corballan internationale inc., General Motors aurait dû assumer en 1986, à son usine de Sainte-Thérèse, des pertes de l'ordre de 11 millions \$ subies par ses véhicules neufs garés sur une aire de stationnement, lors d'une tempête de grêle qui avait duré sept minutes.

Bricole d'environ 40 000 \$

Un pareil canon coûte environ 40 000 \$; ce prix ne comprend pas le radar, tout aussi coûteux, qui localise les nuages porteurs de grêle.

Des recherches et des essais effectués dans plusieurs pays européens, notamment par le Centre expérimental de la Suisse, ont donné des résultats étonnants. Les orages de grêles ont presque été éliminés à 100 pour cent.

Le nouveau propriétaire du canon, M. Réal Caron, dit que l'assurance-récolte l'a remboursé

l'année dernière de la totalité des pertes subies par la grêle; il espère que l'acquisition du canon anti-grêle fera maintenant diminuer la prime d'assurance de moitié.

Le plus proche voisin de M. Caron est à un kilomètre et il semble que le bruit du canon n'ait suscité aucune plainte depuis son installation.

"La meilleure solution, au meilleur prix"

Weight Watchers

**ÉCONOMISEZ
NE PAYEZ QUE 13\$
14\$**

SI VOUS VOUS INSCRIVEZ D'ICI AU 31 JANVIER

UN TOUT NOUVEAU PROGRAMME

• FACILE À RESPECTER

• QUI VOUS PERMET DE MANGER DE TOUT

• EN FAMILLE OU AVEC DES AMIS

• ET VOUS PERMET DE MAIGRIR RAPIDEMENT

vous présente... le nouveau programme

SOUPLE & RAPIDE

GATINEAU
666 Duberger
Lundi 13:00, 19:00

HULL
Chevalier de Colomb
690 St-Joseph
Lundi 19:00
Mardi 13:00, 16:00, 19:00

MASSON
Église Notre-Dame des Neiges
Mercredi 12:00, 19:00

POINTE-GATINEAU
174 St-Louis
Mercredi 19:00

MANIWAKI
Centre St-Jean Bosco
204 rue Laurier
Mardi 19:00

AYLMER
Pavillon St-Médard
72 Chemin Vanier
Mercredi 19:00

PAPINEAUVILLE
169 rue Jeanne D'Arc
Lundi 18:30

Téléphone:

Hull 770-4108; en Province 1-800-361-6564.
Nos classes sont sujettes à changement.

Cette offre est valide dans les régions participantes seulement; elle ne s'applique pas au programme "Au Travail®", et ne peut être combiné à aucune autre offre. Les cartes Visa et Mastercard sont acceptées.

WEIGHT WATCHERS est une marque de commerce déposée de Weight Watchers International Inc. © 1990. Weight Watchers International, Inc. Tous droits réservés.



**5ième GÉNÉRATION
1989**

Sur cette photo de gauche à droite Véronique née Ouellette Renaud, 1989, Julie née Ouellette, 1969, Lise née Paquin, 1948, Isabelle née Bérubé Boucher, 1924, au centre, Pauline née Bertrand Bérubé, 1902.

LE PAYS

Sauvé de l'écrasement par un bloc de 25 kg Le petit rat Sniffy épargné des éculubrations de l'artiste Gibson

Presse canadienne
VANCOUVER Le rat Sniffy ne deviendra pas de l'art d'avant-garde! Les défenseurs des droits des animaux l'ont sauvé, samedi, de ce tragique destin et l'artiste dut fuir une foule en colère.

Un groupe appelé Liferforce International a fouillé la remorque de Rick Gibson des heures avant l'exploit prévu et se sont emparés du bidule devant servir à écraser Sniffy. Ensuite, il s'est rendu sauver Sniffy de l'animalerie où le rongeur devait être mangé par un serpent.

L'artiste dont le projet a retenu l'attention internationale, a échappé de justesse à une foule en colère. Il semble que les gens n'étaient pas contents que Sniffy soit écrasé entre deux toiles de l'artiste devant la bibliothèque de Vancouver.

«Où le bâtard est-il allé?», s'est écriée une femme alors que l'artiste s'enfuyait, suivi d'une centaine de personnes.

Gibson s'est réfugié sous le porche de l'hôtel Vancouver et s'est caché dans un bureau pendant que la police tentait de calmer la foule. Il est parvenu par la suite à se faufiler par la porte.

Connu pour d'autres exploits comme celui d'avoir essayé de manger une partie de testicule humain et d'avoir façonné des boucles d'oreilles de foetus humains, Rick Gibson avait pour projet d'écraser Sniffy avec un bloc de ciment de 25 kg.

Mais avant qu'il n'arrive à l'endroit de son exploit, le porte-parole de Liferforce, Peter Hamilton, a annoncé à la foule que son groupe s'était emparé du bloc de ciment que l'artiste avait mis dans sa remorque.

Plus tard, l'artiste âgé de 38 ans est arrivé à la bibliothèque et a fait savoir à une trentaine de personnes qui attendaient que l'événement n'aurait pas lieu.

«Je n'ai plus Sniffy, a dit Rick Gordon. Je l'ai remis à l'animalerie où je l'avais emprunté.

«Si vous êtes toujours intéressés à sauver la vie de Sniffy, vous devriez aller au magasin et le reprendre. Il est là maintenant et peut-être, pendant que je vous parle, a-t-il été acheté par quelqu'un pour donner à manger à



Ci-haut, Peter Hamilton, porte-parole du groupe de protection des animaux connu sous le nom de Liferforce, tient dans ses mains l'inoffensif héros du jour, notamment le petit rat Sniffy, dont la condamnation à mort comme matériel écrasé pour une toile de l'artiste Rick Gibson, de Vancouver, a provoqué un tollé de protestations de par le Canada et même de l'étranger.

un serpent dans son terrarium», a-t-il ajouté.

Mais la foule, composée surtout de jeunes, dont certains portaient des pancartes, a hué l'artiste alors qu'il essayait de partir.

«Nous devrions t'attrapper», lui a dit Ronald Perkins en le saisissant au bras, ce qui a provoqué l'intervention de la police.

«L'idée de tuer une petite souris... Tu es un monstre», a ajouté quelqu'un.

Liferforce s'est précipitée à l'animalerie et a acheté Sniffy pour 4,23 \$, incluant la taxe.

Selon un sondage Angus Reid Meilleure cote accordée à Bill Vander Zalm

Presse canadienne
VANCOUVER Le premier ministre de la Colombie-Britannique et son gouvernement créditiste auraient des chances d'être réélus si une élection se tenait aujourd'hui, selon un sondage mené à l'échelon provincial par un journal de Vancouver.

La cote de popularité du premier ministre Bill Vander Zalm a remonté, lui qui doit faire, le 17 janvier, une déclaration radio-télédiffusée portant sur son avenir politique, laisse voir le sondage mené par la firme Angus Reid Group pour le compte du Vancouver Sun.

Environ 54 pour cent des personnes interrogées disent que M. Vander Zalm devrait démissionner tandis que 40 pour cent croient qu'il devrait rester afin de contourner les choses à son avantage avant la prochaine élection.

L'échantillon du sondage dont les résultats ont été publiés, hier, était de 800 électeurs avec une marge d'erreur de 3,5 points 19 fois sur 20.

Si on tient compte des nombreuses controverses entourant le premier ministre, les résultats sont étonnamment rapprochés et démontrent qu'il bénéficie encore d'un large

appui.
«Si les deux adversaires, le premier ministre et le chef néo-démocrate Mike Harcourt, étaient dans la course, nous ne pourrions vraiment pas prévoir une victoire du NPD», a expliqué M. Mike McKensie, de la firme de sondage.

Le sondage révèle toutefois que le Nouveau Parti démocratique est le favori des électeurs et le chef Harcourt devance le premier ministre sur tous les sujets de préoccupation, à l'exception de l'économie.

A la question de savoir pour quel parti, indépendamment du chef, ils voteraient si une élection avait lieu aujourd'hui, 41 pour cent des répondants disent le NPD, 36 pour cent, les Créditistes et 7 pour cent, les Libéraux.

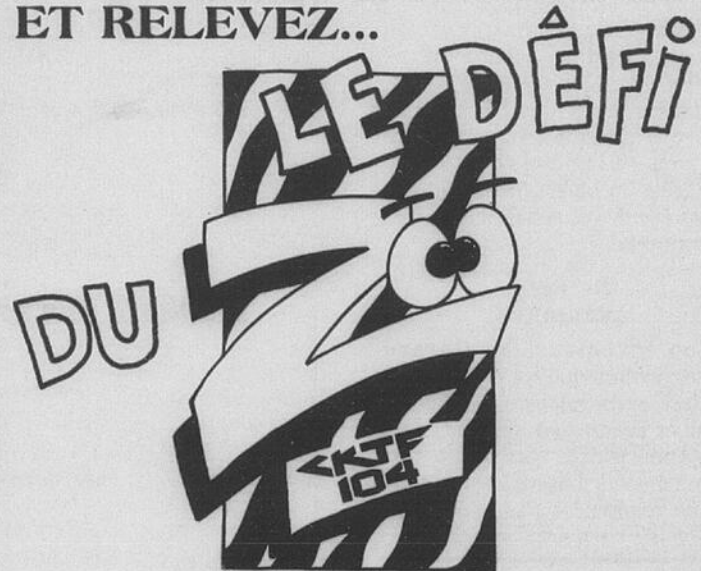
Vander Zalm refuse de commenter

Le premier ministre a refusé de commenter le sondage.

Pour sa part, le leader néo-démocrate a déclaré que les résultats sont catastrophiques pour les Créditistes parce qu'ils démontrent que les électeurs s'identifient maintenant au NPD.

Les résultats laissent voir un changement politique radical en Colombie-Britannique, selon lui.

ÉCOUTEZ <KTF TOUS
LES MATINS À 7h10
ET RELEVEZ...



Du 8 au 26 janvier, les gars du Zoo vous mettent au défi. Relevez chacune des 15 épreuves. Accumulez ainsi le plus de « points-dollars » possibles et augmentez vos chances de gagner : Un safari-exploration de 18 jours, pour deux personnes, au Kenya, en Afrique. Une valeur de 8 000,00 \$ Règlements disponibles à CKTF.

DÉFI DU JOUR

Le 8 janvier 1990
Vous devez afficher à l'extérieur de votre maison, de façon très visible, l'inscription suivante : « JE RELEVE LE DÉFI DU ZOO DE CKTF ». Téléphonnez à CKTF entre 09 h 00 et 17 h 00 (243-5555) pour la faire valider. Votre affiche doit rester en place pendant cinq (5) jours. VALEUR : 700 points-dollars.

VOYAGES
ELAIR
TRAVEL

Le Cavalier
VÊTEMENTS POUR HOMMES

La Cavalière
VÊTEMENTS POUR FEMMES

loto-québec		Résultats	
Provincial	Tirage du 1990-01-05	la Quotidienne	Semaine du 89-12-30
Numéros	Lots		
5333761	1 000 000\$	Lundi	3 4
333761	10 000\$	Mardi	510 9210
33761	1 000\$	Mercredi	540 9835
3761	100\$	Jeudi	153 5631
761	25\$	Vendredi	614 7611
61	10\$	Samedi	132 2614
La Mini	Tirage du 1990-01-05	Banco	Tirage du 1990-01-05
Numéros	Lots		
765344	50 000\$	4 5 7 8 13	
65344	5 000\$	14 19 22 28 32	
5344	250\$	36 37 45 47 49	
344	25\$	53 56 60 63 68	
44	5\$		
76534	1 000\$		
7653	100\$		
765	10\$		

TVA Le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LA BROCHETTERIE DU MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal 745-2112
vous présente du lundi au vendredi son

SPÉCIAL DU MIDI
Repas complet \$4.75

PLUS
Tous les soirs Table d'Hôte
Steak 9.95
Poulet
Mets Italiens **9 ET PLUS**

Notre spécialité
LA VRAIE CUISINE
MAISON
STATIONNEMENT GRATUIT

Les milliards de dollars transférés aux provinces

Cibles irrésistibles pour Wilson?

Presse Canadienne

OTTAWA Les milliards de dollars que le gouvernement fédéral transfère aux provinces chaque année dans le cadre de la péréquation constitueront une cible presque irrésistible pour le ministre des Finances Michael Wilson qui peaufine son prochain budget.

Les paiements de transfert aux provinces — plus de 34 milliards \$ pendant le présent exercice fiscal — subiront probablement les plus larges coupures dans le prochain budget que le ministre devrait déposer en février.

Dans ses prévisions l'an dernier, le ministre estimait que le déficit gouvernemental devrait être réduit à 28,5 milliards \$ pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1991, par rapport à 30,5 milliards \$ prévus cette année.

Mais les taux d'intérêts élevés et le ralentissement économique pourraient porter le déficit annuel à 35 milliards \$ pour 1990-91.

Si le gouvernement fédéral veut freiner son déficit croissant, le ministre Wilson devra en arriver à une autre pénible série d'augmentations de taxes ou à des coupures importantes dans les dépenses.

M. Wilson et le premier ministre Mulroney ont déjà indiqué que c'est dans le financement aux provinces qu'ils pourraient commencer à sabrer.

Ce sont les paiements sur les intérêts, les prestations aux retraités et les allocations familiales aux citoyens canadiens qui coûtent le plus cher à Ottawa.

La péréquation équivaut à 23 cents pour chaque dollar que le gouvernement dépense dans les programmes.

En novembre dernier, le premier ministre Mulroney a dit aux premiers ministres provinciaux: "Ces dépenses sont simplement trop énormes pour ne pas être touchées par les efforts pour contrôler notre déficit".

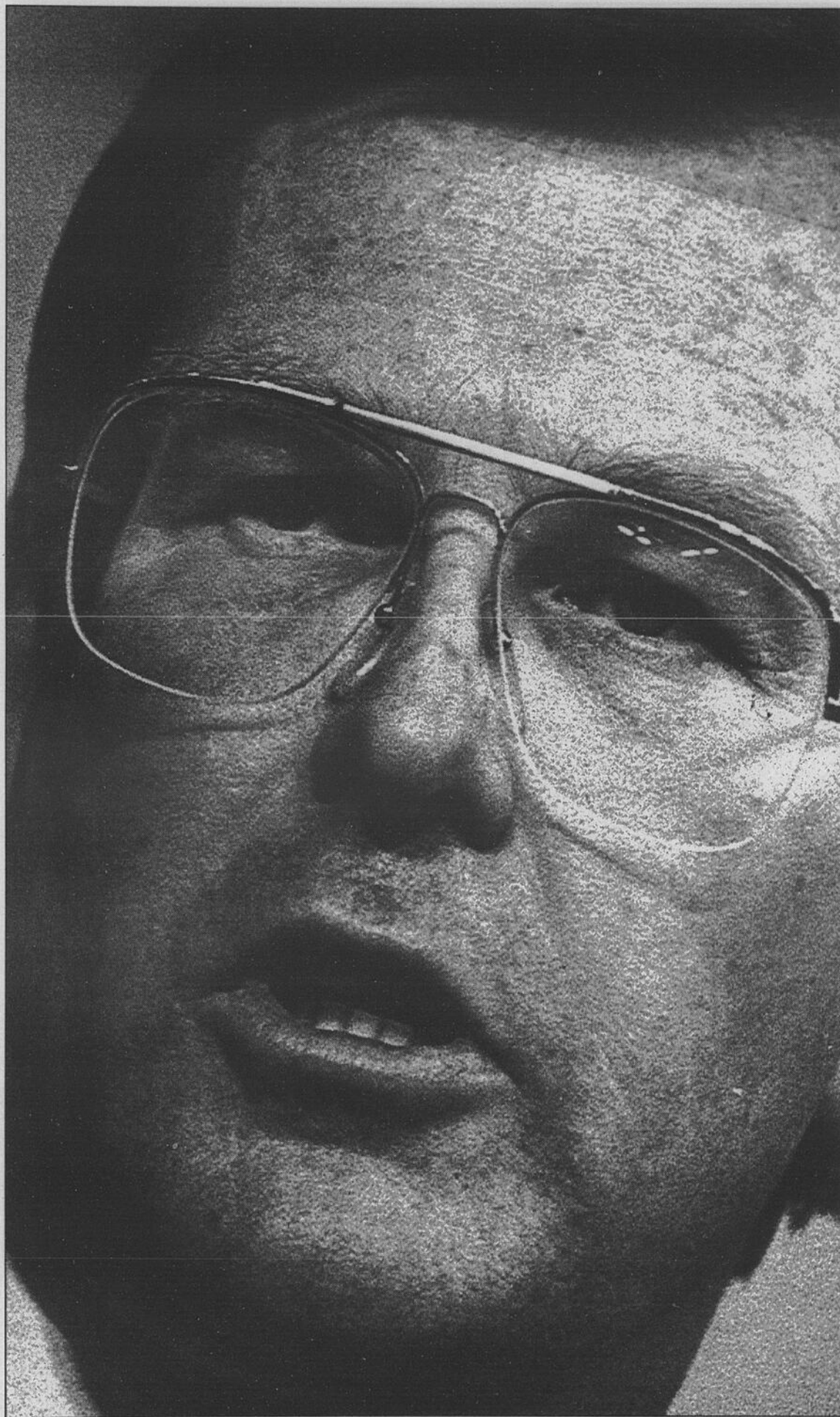
"Malgré les mesures que nous avons adoptées dans notre dernier budget, a-t-il ajouté, notre soutien financier aux provinces reste considérable et il augmente".

Pour justifier leur intention de couper dans les transferts de paiements, le premier ministre et son ministre des Finances, s'en prennent souvent aux gouvernements provinciaux dont la croissance des dépenses est plus rapide que celle d'Ottawa.

Fiers de leur performance

MM. Mulroney et Wilson font remarquer avec fierté que les dépenses du gouvernement fédéral augmentent de 3,5 pour cent par année depuis que les Conservateurs sont au pouvoir, alors que la hausse moyenne des provinces est de 6,5 pour cent l'an pendant la même période.

Le gouvernement fédéral verse traditionnellement aux provinces des subventions pour des programmes tels les hôpitaux, les universités, les collèges et l'assurance-snaté. Cependant depuis 1977, les provinces peuvent dépenser ses sommes d'argent comme elles l'entendent.



Le ministre des Finances, Michael Wilson, a déjà indiqué que c'est dans les paiements aux provinces.

Sabrer substantiellement dans le financement fédéral soulèvera l'ire de plus d'un premier ministre qui devrait débattre que le déficit est le bouc émissaire du ministre Wilson.

Les budgets des provinces et du gouvernement central proviennent des mêmes payeurs de taxes qui pourraient voir leur gouvernement provincial soit les taxer davantage et réduire les programmes ou soit adopter les deux mesures à cause des coupures d'Ottawa.

Le ministre fédéral des Finances a déjà "tripoté" le financement aux provinces, épargnant 200 millions \$ en 1990-91.

Dans son dernier budget, il a suggéré de réduire la croissance des programmes existants de 1 pour cent à partir de la prochaine année fiscale.

Le Conseil économique du Canada, un groupe de recherche qui conseille le gouvernement fédéral, a recommandé une

mesure plus draconienne pour réduire le déficit d'Ottawa.

Le Conseil a suggéré dans son rapport annuel de novembre que le gouvernement gèle les dépenses pour deux ans dans cinq champs d'activité dont les paiements de transfert aux provinces.

Le gel des dépenses aux chapitres de l'aide aux entreprises, l'indexation des allocations familiales au taux d'inflation et de l'engagement de fonctionnaires réduira le déficit fédéral.

Nouvelle race de pirates au Canada

Presse Canadienne

TORONTO Une nouvelle race de pirates pillent les compagnies canadiennes et leur arme n'est pas un sabre mais un téléphone.

Ces fraudeurs sont l'équivalent au téléphone de ce que sont à l'ordinateur les pirates informatiques.

"Les abus sont bien au delà de ce qu'on pourrait croire", a déclaré le sergent Val King, qui dirige la section des crimes informatiques à la Gendarmerie royale du Canada.

Par exemple, les pirates ont fraudé pour un million de dollars en appels illégaux, la compagnie de télécommunications Call-Net, un réseau téléphonique privé, sur une période de six mois l'an dernier, a signalé le président de la compagnie M. Mike Kedar.

En une seule journée, une compagnie de finances s'est vue débiter pour 30 000 \$; une agence de voyages, 100 000 \$; une firme de loisirs, 100 000 \$ également en trois mois.

La plupart des pirates ne retirent aucun profit de leur geste et considèrent leur "envahissement" ou "invasion", un jeu de cache-cache informatique, nuisant uniquement à Bell Canada et aux grandes entreprises.

Un pirate de Toronto identifié seulement sous le nom de Wizard' (magicien) a déclaré lors d'une interview publiée dans l'édition de dimanche du Toronto Star: "Je ne fais que soutirer l'argent de Ma' Bell. C'est la beauté de l'affaire".

Il a expliqué que plusieurs compagnies fonctionnaient sur des lignes de 1-800 watts, permettant au personnel de signaler directement des appels interurbains facturés automatiquement à l'employeur. De plus, il y a souvent une ligne INWATS défrayant les appels rentrant directement dans les bureaux, et une autre ligne OUTWATS couvrant tous les appels qui en sortent.

Avec de tels systèmes, les dirigeants de l'entreprise peuvent faire des interurbains de partout dans le monde en signalant le numéro INWATS et en composant un code qui automatiquement les branchent sur la ligne OUTWATS.

Gorbatchev dans l'eau chaude

Pierre Taillefer
Agence France-Presse

MOSCOU Mikhaïl Gorbatchev est une nouvelle fois mobilisé pour tenter de répondre aux défis nationalistes de plus en plus audacieux qui remettent en cause la stabilité de l'Union soviétique.

Il est attendu mercredi à Vilnius, la capitale de la Lituanie, où il va chercher à faire revenir les communistes lituaniens sur leur décision prise fin décembre de se déclarer indépendants du parti communiste soviétique.

Tous les nationalistes des autres Républiques ont désormais les yeux tournés vers la Lituanie car ils estiment que de ce bras de fer constitue une première étape dans la voie de l'indépendance d'une République balte, un scénario qui pourrait bien être repris par d'autres en cas de succès.

Le front balte n'est pas le seul auquel doit faire face le président soviétique. La tension en Azerbaïdjan a grimpé de plusieurs degrés et le conflit sans fin entre Azéris et Arméniens se complique désormais avec l'agitation pour l'ouverture de la frontière avec l'Iran. Pour la première fois plusieurs milliers de personnes n'ont pas hésité à attaquer en force le formidable réseau de barrières dressé par les gardes-frontières du KGB au Nakhitchevan, cette République autonome azérie enclavée en Arménie.

Le «conseil des ministres» du Nakhitchevan a annoncé samedi que les contacts entre familles des deux côtés de la frontière seraient facilités et que le ministère azéri des Affaires étrangères serait chargé d'en négocier les modalités avec l'Iran.

Un vice-ministre iranien des Affaires étrangères, M. Mahmoud Vaezi, est arrivé samedi à Moscou



Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev, avait l'air fatigué et vieilli, hier, au moment où il s'est adressé au Soviet suprême.

pour parler des relations bilatérales et du règlement du conflit irano-irakien. Il est cependant plus que probable que le

problème de la frontière sera soulevé à cette occasion.

Les nationalistes azéris qui aimeraient constituer un «grand

Azerbaïdjan» avec les quatre à cinq millions d'Azéris iraniens qu'ils voudraient voir débarrassés de la tutelle de Téhéran, réclament le libre passage pour tous sur la frontière.

Le risque d'une grave flambée de violence est permanent. Une explosion a tué deux Azéris samedi à la gare routière d'Agdam, noeud ferroviaire où a repris depuis quatre jours le blocus du Nagorny-Karabakh, peuplé en majorité par les Arméniens. Les médias officiels ont parlé d'une fuite de gaz naturel mais l'hypothèse d'un attentat n'est pas à exclure. Un Arménien avait été tué jeudi plus au nord à Khanlar, dans un affrontement armé avec des Azéris.

Mais la crise au Caucase pose en premier lieu un problème de maintien de l'ordre au président Gorbatchev, tandis que le défi lituanien remet en cause les bases de l'Union, estiment les observateurs. Avant la réunion du 20e congrès du PC lituanien, le numéro un soviétique avait multiplié les appels pour qu'ils diffèrent leur décision au moins jusqu'au congrès du parti communiste soviétique d'octobre 1990, sans succès.

Le premier secrétaire de Lituanie, M. Algirdas Brazauskas, a été convoqué jeudi à Moscou par M. Gorbatchev. Il a qualifié ensuite cette rencontre de «très positive» dans une interview à Radio-Moscou, tout en laissant entendre que la position des communistes lituaniens restait la même.

A propos de la scission apparue dans le PC lituanien avec un noyau se réclamant toujours de Moscou, M. Brazauskas a indiqué qu'elle avait été évoquée avec M. Gorbatchev: «Elle n'a pas été considérée comme un fait qui aurait des effets négatifs pour l'avenir du PC lituanien.»

Roumanie

Les étudiants se mobilisent à nouveau

Paola Juvénal
Agence France-Presse

BUCAREST Les étudiants, qui ont joué un rôle majeur dans la chute de la dictature Ceausescu, ont à nouveau fait irruption sur la scène politique roumaine, en réclamant une véritable représentativité au sein des instances dirigeantes du pays, lors de leur premier meeting libre à Bucarest.

Quelque 5000 étudiants, rassemblés à l'Institut Polytechnique de Bucarest, où est née la contestation étudiante, ont montré leur volonté de rester mobilisés jusqu'à l'instauration d'une vraie démocratie dans le pays.

«Les jeunes ont effacé la honte dans laquelle nous avons vécu depuis 25 ans. Nous étions les derniers esclaves dans une Europe où tous les pays étaient en marche

vers la liberté. Maintenant, nous reprenons la lutte pour la victoire de la démocratie», a déclaré un délégué sous les applaudissements de l'assistance qui scandait «liberté» en faisant le «V» de la victoire.

Les six membres étudiants du bureau exécutif du CFSN (qui en compte 11) ont été la cible des critiques des orateurs qui leur ont nié toute légitimité. «Ils ne représentent pas les étudiants auprès du gouvernement mais le gouvernement auprès des étudiants», a déclaré sous les applaudissements un orateur.

Représentant arbitraire

Un de ces six membres, Marian Mierla, qui est intervenu à la tribune sous les huées de l'assistance, a reconnu qu'il était «un

représentant arbitraire» car il avait été choisi par le CFSN simplement parce qu'il était parmi les premiers à pénétrer dans le comité central le 22 décembre dernier.

«Dans le conseil, j'ai été une marionnette, la seule chose que j'ai pu obtenir depuis que j'ai été nommé c'est du matériel d'imprimerie», a-t-il dit.

Marian Mierla, qui a indiqué qu'il continuerait à se battre pour la démocratie, a invité les étudiants à élire leurs propres représentants «de la base au sommet».

Les étudiants ont reproché au nouveau pouvoir d'avoir préparé une loi sur l'enseignement sans les avoir consultés, et ont demandé à participer directement à l'élaboration de cette loi.

Un membre du CFSN, Casimir Ionescu, vice-président du Conseil

du Front de salut national, a donné l'assurance aux étudiants que le CFSN allait tout faire pour prendre en compte leurs demandes.

Ceux-ci réclament notamment l'autonomie des facultés, la possibilité de profiter de leur temps libre comme ils l'entendent, la présence facultative aux cours, la fin de la préparation militaire pour les filles, la libre circulation des étudiants et des échanges avec les étudiants étrangers.

M. Ionescu a indiqué qu'il était venu apporter aux étudiants sa sympathie. «Maintenant vous êtes libres, vous allez pouvoir faire ce que vous voulez». Assis par terre ou debout dans le hall d'un bâtiment de l'institut, revêtus de slogans, les étudiants ont acclamé les orateurs venus des diverses facultés du pays.

EN BREF

L'avocat de Noriega écarte la possibilité d'un marché

WASHINGTON L'un des avocats de l'ex-homme fort panaméen Manuel Antonio Noriega, Me Frank Rubino, a écarté dimanche l'éventualité d'un marché entre son client et les autorités américaines, destiné à éviter la publication de documents secrets en échange de l'abandon des charges contre l'inculpé, qui doit être jugé à Miami (Floride) pour trafic de drogue.

Me Rubino et le conseiller de la Maison-Blanche pour les affaires de sécurité, M. Brent Scowcroft, interrogés par la chaîne de télévision ABC, ont souligné qu'ils ignoraient si de tels documents secrets, éventuellement nuisibles à la sécurité nationale, existaient.

Le chef Bulgare conspué par la foule

SOFIA La création d'un «Comité exécutif du Front pour la défense des intérêts nationaux», hostile à la restitution des droits de la minorité musulmane en Bulgarie, a été annoncée dimanche à Sofia lors d'une manifestation de plus de dix mille nationalistes qui ont copieusement conspué le chef du gouvernement et son ministre de l'Intérieur présents sur les lieux.

Les appels au calme lancés par le premier ministre Gueorgui Atanasov, le ministre de l'Intérieur Atanas Senerdgiev et par le vice-président de l'Assemblée nationale Atanas Dimitrov, ont été couverts par les huées des manifestants.

Le chef d'une secte religieuse arrêté

PAINESVILLE Le chef d'une secte religieuse recherché pour le meurtre d'une famille de cinq personnes dans l'Ohio a été arrêté dimanche en Californie, a-t-on appris de sources judiciaires à Painesville (Ohio).

Jeffrey Lundgren, 39 ans, un pasteur limogé pour «écarts doctrinaux» par une église dissidente mormone, «l'Eglise Réorganisée des Saints des Derniers Jours», son épouse Alice et leur fils de 19 ans ont été arrêtés dans un motel de la région de San Diego.

Immense galette

BRIANÇON, FRANCE Deux pâtisseries de la région alpine française ont fait constater par huissier samedi ce qu'ils considèrent comme la plus grande galette des rois jamais réalisée au monde, un «monument» pâtisseries de 25 mètres de circonférence pesant 594 kilos.

Le record en la matière, homologué par le livre Guinness des records, était détenu par des Français ayant confectionné une galette de huit mètres de circonférence.

La première fois depuis 800 ans

La tour de Pise est fermée aux touristes

Claudine DREUILHE
Agence France-Presse

PISE Pour la première fois depuis sa construction, il y a plus de 800 ans, la célèbre tour penchée de Pise (Toscane) a été fermée au public hier. Car la tour penche un peu plus chaque année et son état ne permettait plus d'assurer la sécurité des nombreux visiteurs.

Le dernier touriste a escaladé les 293 marches en début d'après-midi, avant que les gardiens ne referment les lourdes portes du monument. Le maire de la ville, Giacomino Granchi, a promis à ses administrés que la fermeture ne durerait pas plus de trois mois, mais les spécialistes estiment que les travaux de restauration prendront beaucoup plus de temps.

Après plusieurs mois de polémiques, les tenants de la sécurité l'ont donc emporté sur les optimistes et les Pisans, qui n'oublient pas que la tour est la première source de revenus de la ville.

L'agitation a débuté le 20 octobre dernier, quand un comité technico-scientifique chargé d'étudier les problèmes de sécurité posés par le monument s'est prononcé non seulement pour sa fermeture d'urgence, mais aussi pour l'interdiction de son approche sur la place des Miracles.

Importante dégradation

Le tollé soulevé par ce premier

rapport, a conduit le gouvernement à nommer six *super-experts* qui ont confirmé le diagnostic de leurs prédécesseurs. «La sécurité du monument est très limitée, la dégradation des arcades assez importante et la tour est extrêmement sensible à l'action des éléments extérieurs, comme le vent et les secousses sismiques», peut-on lire dans le rapport ministériel.

Les spécialistes auraient également décelé «des lésions et des fissures plus ou moins importantes de la base au sommet» qui se seraient aggravées depuis 1971, date à laquelle un précédent rapport avait été établi.

«Aucun danger, réplique la municipalité: la tour est sous haute surveillance —caméras vidéo, contrôles réguliers des spécialistes de l'institut de Géodésie— et la tendance actuelle serait plutôt au ralentissement de l'inclinaison. Celle-ci s'est en effet accentuée de neuf centimètres depuis 1920 —soit une moyenne de 1,28 mm par an, avec des pointes de 5 à 6 mm en 1934-35— mais elle n'a été que de 0,8 mm au cours des douze derniers mois.

En dépit de ces nouvelles rassurantes la décision a finalement été prise de fermer la tour après les fêtes de fin d'année.

Le souvenir de l'effondrement de la tour de Pavie (Lombardie),



L'inclinaison de la tour de PISE s'est en effet accentuée de neuf centimètres depuis 1920.

qui a fait quatre morts, le 17 mars dernier, a probablement pesé lourd dans la balance.

La première phase des travaux, la restauration extérieure des colonnes et des arcades débutera dès lundi. Mais le véritable problème auquel les experts sont désormais confrontés est la consolidation des fondations, pour laquelle aucune date n'a encore été arrêtée.

Des milliers de projets ont été établis au cours des siècles pour sauver la tour. Des originaux ont même envisagé de la maintenir à l'aide de ballons colorés, de lui adosser un hôtel de luxe ou de la démonter pierre à pierre pour la remonter droite. Plus sérieusement, la base du monument devrait être renforcée à l'aide d'un anneau de béton armé injecté dans le sol.

Une entreprise de longue haleine qui pourrait entraîner une fermeture beaucoup plus longue que les trois mois envisagés au départ.

On comprend l'inquiétude des habitants de Pise quand on sait que 812 000 visiteurs ont laissé trois milliards de lires (deux millions de dollars) aux guichets de la tour en 1989. Une crainte de voir les touristes désertir la ville qu'un commerçant de la place des miracles résume ainsi: «Si on ne peut plus monter dans la tour, autant acheter une carte postale».

Tableau apocalyptique dans les rues de New York

Agence France-Presse

NEW YORK L'explosion d'une grosse canalisation d'eau sous la Cinquième avenue de New York a transformé le sud de la célèbre artère en tableau apocalyptique et la vie de quartier en cauchemar, ces dernières heures.

Hier matin, les badauds venus se rendre compte du désastre de la veille, se demandaient comment et en combien de temps, le génie parviendrait à soulever les énormes dalles d'asphalte brisées qui s'enfonçaient dans l'eau jaunâtre.

Un lac de quatre mètres de profondeur s'est en effet formé entre la 18e et la 19e rue, lorsque la canalisation de 1,20 m de diamètre a explosé, répandant des torrents sur les trottoirs, dans les entrées d'immeubles et défonçant les chaussées. Une dalle de 10 mètres a été déplacée sous la seule force de l'inondation.

Les habitants du quartier ont aussitôt été privés d'eau et d'électricité, tandis que sept lignes du métro de New York étaient paralysées, l'eau descendant en cascades le long des murs pour s'engouffrer dans les couloirs et tunnels.

Sous le coup, une conduite de gaz alimentant trois pâtés de maisons, a aussi explosé et il a fallu fermer une conduite de vapeur adjacente faisant partie du système de chauffage urbain pour éviter une catastrophe plus grande encore. Vingt-trois immeubles sont provisoirement privés de chauffage et d'eau chaude.

Pas de blessé

Une fouille systématique des immeubles a permis de dégager trois personnes coincées dans des ascenseurs, mais il n'y a pas eu de blessés. Les dégâts n'ont pas été chiffrés, mais des tonnes de marchandises ont été détruites dans des sous-sols et il faudra deux semaines pour réparer la chaussée et les trottoirs.

Le département de l'Environnement met l'explosion sur le compte des brusques écarts

climatiques qui seraient à l'origine de 500 à 600 incidents similaires chaque année à New York. Toutefois, 12 ruptures de canalisations ont été dénombrées pour la seule journée de vendredi, un record pour la ville.

Une habitude

En fait, il n'est pas de semaine où l'on ne parle d'un accident similaire, plus de la moitié des conduites d'eau new yorkaises étant antérieures à 1940. Celle qui se faufilait sous la 5ème avenue était vieille de 93 ans.

Faute de pouvoir réparer un

système qui court sur 8000 km de souterrains, les New Yorkais doivent se résigner à ces explosions, de plus en plus fréquentes. Parfois, les conséquences en sont catastrophiques.

L'eau froide qui s'en échappe peut, outre des inondations, provoquer une condensation accélérée dans les canalisations voisines de vapeur du chauffage urbain. Les conduites de vapeur explosent alors, libérant dans l'atmosphère des milliers de particules de ses isolateurs, en général de l'amiante cancérogène.

Visite d'urgence de Winnie Mandela à son mari

Agence France-Presse

JOHANNESBURG Winnie Mandela, l'épouse du leader nationaliste noir sud-africain Nelson Mandela, rendra ce matin à son mari une visite imprévue, apparemment liée à un fait divers —d'apparence très anodine, mais potentiellement dommageable— auquel elle a été mêlée ces derniers jours.

La visite a été annoncée hier par le secrétaire général du Congrès de la jeunesse sud-africaine (Sayco), Peter Mokaba. Celui-ci a aussi démenti que Mme Mandela ait une responsabilité quelconque dans l'incident à l'origine de l'affaire, au cours duquel un jeune homme avait endommagé à coup

de briques et de pierres, dans la nuit du Nouvel An, le domicile d'un voisin de Mme Mandela.

Les Mandelas, avaient été mis à mal l'an dernier lors du meurtre d'un jeune militant anti-apartheid. Plusieurs membres du *Mandela United Football Club*, une bande de jeunes voyous qui servaient de gardes du corps à Mme Mandela, et leur entraîneur, ont été inculpés et doivent bientôt être jugés.

Or, d'après un article *Sunday Times* de Johannesburg, l'homme qui a bombardé à coups de pierre le domicile d'un voisin de Mme Mandela (un journaliste du *Sunday Times*) a été impliqué dans le meurtre de Stompie.



L'éclatement d'une conduite d'eau sous la 5e avenue, à New York, a creusé un cratère de 40' par 35' en plus d'inonder les sous-sols environnants et de paralyser les lignes du métro.

L'ÉCONOMIE

Mediaplus ou l'art qui rapporte

Jules Richer
LeDroit

OTTAWA Don Masters aime les belles histoires. Il apprécie, bien sûr, en regarder, mais ce qu'il aime par dessus tout c'est d'en créer avec son équipe.

Et quand ces histoires sont particulièrement bien ficelées, elles plaisent aussi aux autres, qui ne manquent de le laisser savoir.

Ainsi, des représentants de sa compagnie se rendront à Chicago, au cours du mois de février, pour y recevoir un certificat de créativité exceptionnelle qui sera décerné lors de la remise des 19e Mobius Broadcasting Awards, un concours international s'adressant aux agences de publicité.

Le matériel primé: un message télévisé de 30 secondes sur le Fort Henry, réalisé pour le compte de la Commission des parcs du Saint-Laurent.

La Chine ne veut pas des frégates françaises

Agence France-Presse

PEKIN La Chine a réitéré, son opposition à la vente, par Paris, de frégates de guerre françaises à Taïwan, l'île rivale nationaliste, qui a été confirmée la veille par le gouvernement français.

«Nous avons déjà fait état très clairement de notre position» au sujet de la vente de bateaux de guerre par la France à Taïwan, a déclaré un porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères interrogé au téléphone.

La perspective de ce contrat, le plus important contrat de fourniture de matériel militaire français jamais envisagé avec Taïpeh, avait provoqué jeudi dernier un net avertissement de la Chine à la France.

«Nous sommes résolument opposés à ce qu'un pays quelconque fournisse des armes et des équipements militaires quels qu'ils soient à Taïwan», avait déclaré alors un porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères, Jin Guihua, faisant état du projet de vente.

M. Jin, qui s'était refusé à fournir tout détail, avait ajouté que «si ce contrat était réalisé, il s'agirait d'une ingérence directe dans les affaires intérieures de la Chine», Pékin considérant Taïwan comme une province chinoise.

Mediaplus Advertising a vu le jour en 1984 avec à sa barre deux jeunes publicitaires convaincus du potentiel du marché de la région de la capitale.

«Nous avons commencé deux gars avec deux téléphones, deux bureaux et pas de clients», explique Don Masters, qui porte maintenant le titre de vice-président senior et directeur de la création. L'autre partenaire, Dennis Edell, lui, est président.

Dès le départ, la philosophie de l'entreprise a été basée sur les résultats. «Notre raison d'être, ce sont les résultats. C'est d'aider nos clients à trouver de nouveaux clients et à les garder», affirme-t-il.

«Nous nous assurons, ajoute-t-il, que ceux qui font affaires avec nous obtiennent un retour sur l'argent qu'ils investissent.»

«Nous sommes intéressés dans l'art qui rapporte et non dans des oeuvres d'art (art that works, not works of art)», renchérit-il.

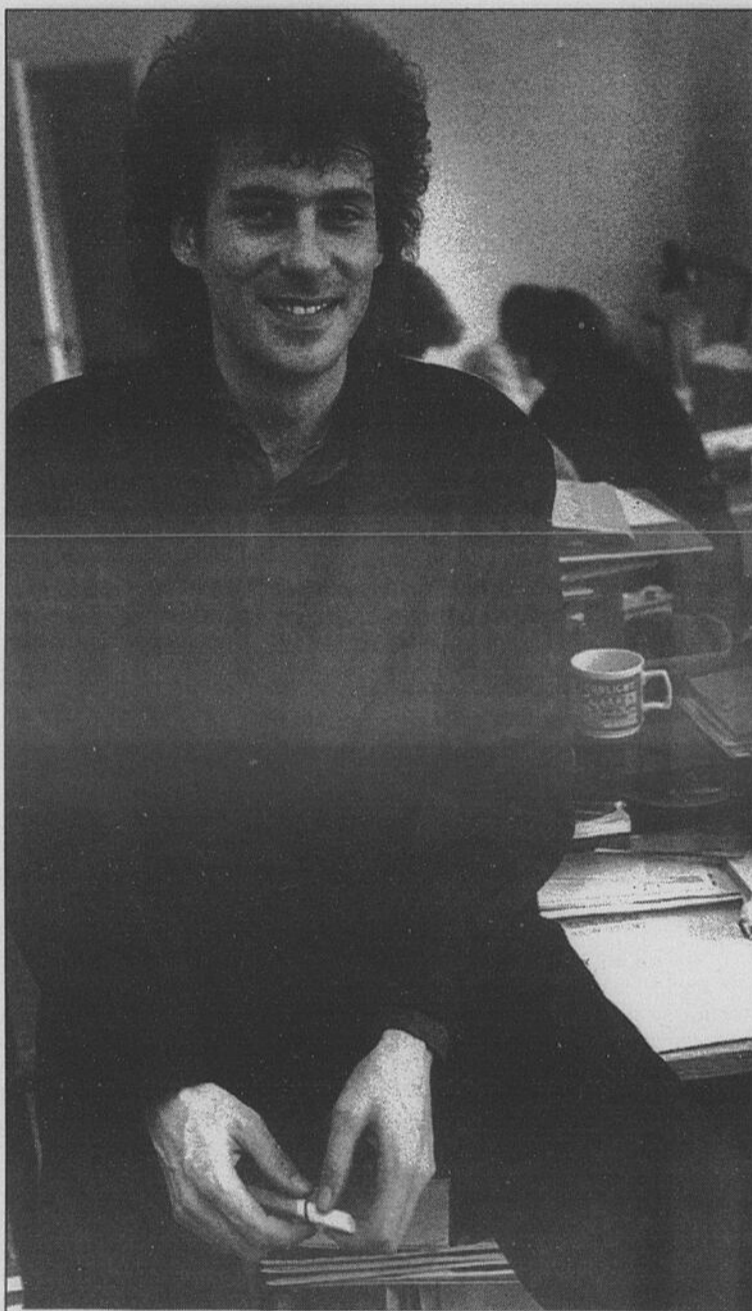
Aujourd'hui, cette boîte emploie 19 personnes à temps plein et facture annuellement 15 millions\$. Elle se classe dans le peloton de tête des trois premières agences d'Ottawa.

Parmi ses clients importants, elle compte les Postes canadiennes, OC Transpo, le Centre Rideau, Gandalf et l'Ottawa Citizen. Elle fait la plupart de ses affaires du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

Le secteur du tourisme constitue également une des ses forces. «Le tourisme est une grosse industrie à Ottawa et dans l'Est ontarien», dit M. Masters. Outre la Commission des parcs du Saint-Laurent, Mediaplus dessert des organismes touristiques d'Ottawa.

Les belles histoires

Dans la conception des messages télévisés, M. Masters



Don Masters, vice-président senior et directeur de la création chez Mediaplus, aime les belles histoires.

privilégie l'approche des petites histoires complètes en elles-mêmes.

La très grande popularité des télécommandes et de la câblodistribution font la vie dure aux publicitaires.

La pratique du pitonnage — ou zapping, comme disent nos cousins les Français — fait que les messages publicitaires doivent être particulièrement accrocheurs pour garder l'attention du téléspectateur.

«Les convertisseurs ont transformé les téléspectateurs en auditeurs actifs alors qu'ils étaient passifs auparavant», souligne-t-il.

En d'autres termes, le téléspectateur ressemble beaucoup plus à un lecteur de journal qui peut ne pas regarder les annonces s'il le veut.

Avec des images soignées, un montage bien serré et une belle histoire, l'auditeur regardera le message du début à la fin.

La publicité primée du Fort Henry est basée sur ce concept. Elle raconte la visite du fort à travers les yeux de deux enfants, émerveillés par les sons et les images qui les entourent.

Selon M. Masters, l'époque est finie où les annonceurs se payaient des messages télévisés simplement pour voir leur nom apparaître sur le petit écran. Pour être efficace, il faut maintenant consentir des investissements plus importants.

Mais il n'y a pas seulement les messages de Mediaplus qui contiennent de belles histoires. L'entreprise, elle aussi, aimerait bien en interpréter une qui serait tout aussi bien tournée.

«Nous ne voulons pas seulement construire une agence de publicité à Ottawa, mais nous voulons aussi devenir une grande agence nationale, conclut M. Masters. Notre histoire ne fait que commencer.»

Ford veut vendre sa division aérospatiale

Agence France-Presse

WASHINGTON Ford Motor Co. a mis en vente sa division aérospatiale et communications en raison des éventuelles prochaines réductions des dépenses américaines de défense, a rapporté samedi le Washington Post.

Le journal citant des sources non identifiées ajoute que Ford souhaite se concentrer sur l'amélioration de sa production automobile à travers le monde.

Le département Ford Aerospace et Communications emploie 13 000 personnes qui travaillent sur une vaste gamme de

projets militaires. Ses revenus annuels sont estimés à 2,5 milliards \$.

La baisse des tensions entre les États-Unis et l'URSS et les substantielles réductions des dépenses militaires qui en résulteront, vont rendre le secteur de l'armement moins attractif, ajoutent les sources citées par le Post.

Chrysler Corp., l'un des grands concurrents de Ford, a annoncé le mois dernier la prochaine mise en vente de son secteur défense. General Motors, en revanche, a démenti vouloir faire de même.

DEMANDE D'OFFRES D'ACHAT

La Banque Royale du Canada, en sa qualité de créancier nanti des meubles, équipements, intérêts et bonifications de tenure à bail, accessoires de commerce, articles en inventaire et, en général, tout l'actif commercial d'une entreprise portant le nom "Vanier Cleaners", 94, chemin Montréal, Vanier (Ottawa) invite les intéressés à soumettre des offres pour l'achat de l'actif susmentionné. La dite entreprise est présentement exploitée.

Une cession-transport du bail de ladite entreprise pourrait être offerte à un acheteur qualifié moyennant certaines conditions négociables. Ceci permet aux intéressés d'acheter un commerce global de nettoyage à sec ayant une clientèle substantielle. Les biens seront vendus "tels quels et là où ils se trouvent".

Les biens pourront être examinés seulement en fixant rendez-vous avec le soussigné.

Les offres seront reçues par Canada Trust jusqu'à 16h 00 le 15 janvier 1990.

Ni l'offre la plus élevée ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Une trousse d'information contenant de plus amples renseignements est disponible auprès du soussigné.

FAIT À OTTAWA LE 18 DÉCEMBRE 1989.

CANADA TRUST/COURTIER
1407, AVENUE CARLING
OTTAWA (ONTARIO)
K1Z 7L6

Bureau: (613) 728-2664
Résidence: (613) 828-1899
Pagette: (613) 593-5238

COMPÉTENCE: M. ROBERT HORLICK

L'ÉCONOMIE

Merrill Lynch se limitera ses efforts aux entreprises

Presse Canadienne

MONTRÉAL En vendant sa division de détail à Wood Gundy, Merrill Lynch Canada concentrera désormais ses efforts sur les services aux entreprises, ce qui convient parfaitement à Pierre Laurin, vice-président et directeur général de Merrill Lynch au Québec, comme il l'a confirmé lui-même vendredi au cours d'une conversation téléphonique depuis New York, à sa sortie d'une réunion avec la haute direction de cette importante maison de courtage.

M. Laurin, qui dirige les activités de Merrill Lynch au Québec depuis novembre 1986, demeurera au service de cette entreprise lorsque toutes les activités de vente au détail de valeurs mobilières auront passé sous la gouverne de Wood Gundy, ce qui est prévu pour la fin du mois. Non seulement M. Laurin reste en poste, mais il affirme que les perspectives d'avenir lui paraissent «excitantes du fait que les compagnies québécoises sont tournées vers l'international plus que jamais». Sa mission désormais porte essentiellement sur le financement corporatif et institutionnel.

Nouvelle frontière

«À l'avenir, dit-il, je voudrais que toutes les entreprises québécoises ne puissent pas ne pas penser à nous». Déjà, en 1986, en annonçant l'arrivée de ce nouveau vice-président québécois, le président de Merrill Lynch Canada, Michael Sanderson, déclarait: «Il existe un esprit de nouvelle frontière au Québec et nous voulons y participer pleinement».

La vente de la division des activités de détail à Wood Gundy va donc inciter dorénavant Merrill Lynch «à focaliser ses efforts là où elle espère avoir une valeur ajoutée». M. Laurin a expliqué vendredi que Merrill Lynch a dans le détail une niche de haut de gamme, ce qui entraîne des coûts élevés en frais de recherche et d'appui à la clientèle. On en était arrivé à un point où il fallait soit accroître le volume ou se départir de cette division. Or, l'occasion de vendre s'est présentée et Merrill Lynch ne l'a pas laissée passer.

Pas de banque

Merrill Lynch a songé, comme la plupart des institutions financières dans la foulée du décloisonnement, à se doter d'une banque au Canada. Toutefois, à la lumière des difficultés vécues par American Express qui a présenté une demande de permis au gouvernement canadien et qui attend toujours, Merrill Lynch a préféré abandonner cette option. «C'est un des facteurs qui nous a incités à vendre la division de détail», a reconnu M. Laurin.

Deux champs d'action

Pour l'avenir, Merrill Lynch Canada va concentrer son action dans deux champs d'actions: le financement corporatif et le financement institutionnel. Dans le premier cas, il s'agit de transactions de grande taille qui exigent un très haut degré d'expertise. C'était le cas dans le dossier Steinberg. On mettra davantage l'accent sur ce type de services, qui ne sont pas requis nécessairement et uniquement pour des projets

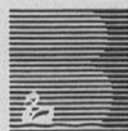
d'un milliard \$ et plus. M. Laurin mentionne par exemple une émission secondaire de 60 millions \$ déjà faite pour BCE Mobile. Il rappelle aussi un placement privé de 30 millions \$ de la Caisse de dépôt et placement du Québec chez Métro Richelieu. Le financement corporatif requiert souvent les conseils d'experts. À New York, Merrill Lynch a déjà des spécialistes en transport, en alimentation, etc.

En second lieu, le financement institutionnel constitue déjà un point fort de Merrill Lynch au Canada avec 12,5 % du marché et parmi les courtiers. Le finance-

ment institutionnel consiste à faire le courtage de blocs d'actions. Il s'agit de trouver des acheteurs institutionnels pour des blocs importants d'actions de diverses entreprises.

Interface

M. Laurin insiste particulièrement sur le besoin qu'il voit de faire «l'interface» des entreprises québécoises avec l'extérieur, soit au Canada, soit ailleurs. Les émissions canadiennes à l'étranger représentent un marché substantiel de 15 milliards \$, dont une part de 20 % appartient à Merrill Lynch.



Ville de
Buckingham

APPEL D'OFFRES

Des soumissions, sous enveloppe cachetée et préparée à cette fin, seront reçues jusqu'à 10 h, le vendredi 19 janvier 1990, à l'Hôtel de Ville, au 515 rue Charles, Buckingham (Québec) J8L 2K4, où elles seront ouvertes en public à la même heure.

Les travaux consistent principalement en la reconstruction d'une conduite d'aqueduc de 300 mm de diamètre sur une longueur approximative de 1200 m.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau de Jean-Luc Allary & Associés inc., Consultants, 569 boulevard St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 4A1, moyennant une somme non remboursable de 50 \$.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un bon de soumission ou d'un chèque visé d'une banque à charte du Canada fait en faveur de la ville de Buckingham ainsi que d'une lettre d'une compagnie reconnue garantissant l'émission d'un cautionnement concernant le paiement des matériaux et de la main-d'oeuvre, chacun couvrant au moins 50% du coût des travaux.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Me Serge Gauthier
Greffier

Ontario

MSG

Ministère des
Services
gouvernementaux

APPEL
D'OFFRES

SERRURIERS

Les soumissionnaires sont invités à présenter une offre en vue du remplacement des serrures et barillets à l'Hôpital Psychiatrique de Brockville, à Brockville.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Les soumissionnaires sont invités à présenter une offre en vue de la fourniture de rampes et de la rénovation de salles de bain; Limerick Forest, Interpretive building, Oxford Station.

KEM-174-90

Les soumissionnaires sont invités à présenter une offre portant sur des travaux de rénovation intérieure, au niveau du 5ième et du 6ième étage, de l'immeuble du Gouvernement de l'Ontario situé au 10 rue de la rue Rideau à Ottawa.

KEM-177-90

ENTREPRENEURS EN TOITURES

Les soumissionnaires sont invités à présenter une offre portant sur des travaux de réparation d'urgence de toitures dans la région d'Ottawa.

KEM-175-90

Les soumissionnaires sont invités à présenter une offre portant sur des travaux de réparation d'urgence de toitures à Kemptville, Prescott, Brockville, Smiths Falls, Perth et Burritts Rapids. KEM-176-90

CHAQUE SOUMISSION... ne doit porter que sur un seul appel d'offres. LES SOUMISSIONS portant sur plusieurs appels d'offres seront rejetées.

On peut consulter les PLANS ET DEVIS aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut se procurer les documents de soumission auprès du bureau de district du ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville (Ontario) K0G 1J0 (613) 258-8255.

Les soumissions cachetées sont acceptées jusqu'à 14h, le 25 janvier 1990; elles seront ouvertes en public immédiatement passé ce délai. Fermeture des appels d'offres à Kemptville.

Le gouvernement ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Century 21
MARCEL JOY INC

UNE CARRIÈRE
EN IMMEUBLES
Pourquoi pas?

Si vous avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir, notre bureau Century 21 vous offre la possibilité de prouver votre valeur. À titre d'agent chez Century 21, vous pouvez gagner le maximum. Vous recevrez la formation professionnelle, les outils et le support que seul le réseau immobilier le plus puissant au monde peut offrir. Venez-nous voir aujourd'hui même.

Pour une entrevue
confidentielle, veuillez
communiquer avec

Marcel D. Joly F.R.I.
776-3332
(femmes ou hommes)

RÉALISEZ
VOTRE
AVENIR

CARRIÈRE
EN
IMMOBILIER

Une carrière en immobilier, c'est la possibilité d'une réussite monétaire au-dessus de la moyenne. Ce domaine dynamique vous permettra de combler vos attentes, vos désirs, vos objectifs et de participer pleinement à la vie de votre communauté.

AVEC EXPÉRIENCE: Nous vous offrons la possibilité de mettre du positif dans votre carrière. Suite à une entrevue, vous serez agréablement surpris. Débutez l'année du bon pied avec le Trust Général.

NOUVELLE CARRIÈRE: L'immobilier est peut-être ce qu'il vous faut. Informez-vous sur les cours qui débiteront en janvier. Nos représentants bénéficient du statut d'entrepreneur autonome. De ce fait, ils ont la pleine autonomie fiscale de la gestion de leur activités.

TRUST
GÉNÉRAL

Le maître courtier

Jean-Marc
Lauzon
568-4141

Vous songez à une
carrière en immobilier

Mercredi le 10 janvier 1990

SOIRÉE
D'INFORMATION

Tout ce que vous devez savoir sur le
métier d'agent immobilier (agents
licenciés, bienvenus à cette soirée).

Pour plus de renseignements et
réservation:

GATINEAU
663-1222

PTE-GATINEAU
561-0223

HULL
770-9221

ROYAL LEPAGE

Service immobilier Royal-LePage Ltée, courtier

Membre du groupe

Trilon

LA FONCTION PUBLIQUE

La loi du silence dans la fonction publique

Toute vérité n'est pas bonne à dire

France Pilon
LeDroit

OTTAWA Un fonctionnaire peut-il porter un jugement sur le fonctionnement de son ministère, ses patrons et son travail?

Jamais, du moins publiquement.

La semaine dernière, un fonctionnaire de Santé et Bien-Être a appris à ses dépens qu'il n'est pas bon de dire tout haut ce que l'on pense. Lors d'une courte allocution devant le Club Richelieu d'Ottawa-Vanier, le courageux Dr Sami Mohanna a traité des difficultés de sa division- Le Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux: personnel insuffisant, budget sclérosé, difficultés de fonctionner dans une ère de restrictions budgétaires.

Son intention n'était pas malicieuse. En tant qu'homme de sciences et chef de sa division, il soulignait entre autres que le manque de ressources ne permettait pas de faire autant de vérification d'instruments médicaux qu'il le souhaitait. En gros, on passait beaucoup de temps «à éteindre des feux» plutôt que faire de la prévention.

Or de telles remarques n'ont pas plu à ses supérieurs, même si le responsable du service technique du Centre hospitalier régional de l'Outaouais, M. Denis Beaudoin, a lui-même critiqué le laxisme du gouvernement en ce qui a trait aux vérifications des appareils médicaux.

Concernant ce qu'il faut dire et ne pas dire, la politique du gouvernement fédéral imposée à ses fonctionnaires s'inspire du dicton «Le silence est d'or, la parole est d'argent». En entrant dans la fonction publique, le fonctionnaire renonce à sa liberté de parole en prêtant, en même temps que son serment d'allégeance à la Reine, un «serment d'office et de discrétion» par lequel il s'engage, à moins d'y être autorisé, à ne révéler ou à faire connaître rien de ce qui viendra à sa connaissance par suite de son emploi.

Dans l'administration fédérale, un cercle restreint de fonctionnaires peuvent donc aborder les journalistes sans risquer de se faire taper sur les doigts: à part les ministres, qui sont des porte-parole officiels du gouvernement,



Le vérificateur général du Canada, Kenneth Dye.

les agents d'information, des directeurs de département, des sous-chefs ont l'autorité de parler au nom de leur ministère, sociétés d'Etat ou organisme gouvernemental.

Politique en matière de communications

La politique en matière de communications du Conseil du Trésor oblige chaque ministère à désigner son porte-parole officiel. Pour la plupart des spécialistes occupant un haut poste, ces porte-parole officiels peuvent lorsqu'ils traitent avec les médias, «discuter de façon ouverte et officielle des faits ou d'une politique gouvernementale déjà approuvée».

Chaque ministère a toutefois les coudées franches dans l'application de la politique et la façon dont il communique avec les médias ou le public peut varier d'un ministère à l'autre, souligne M. Craig Lee, du centre d'information du Conseil du Trésor.

En des cas exceptionnels

Mais la politique demeure rigoureuse: les entrevues sollicitées par les journalistes ne sont autorisées «qu'en des cas exceptionnels et doivent être approuvées au préalable par le ministre».

Comme tout employeur, le gouvernement ne veut pas voir étaler sur la place publique ses travers surtout s'ils sont dénoncés par ses employés, et lorsqu'un fonctionnaire frustré se décharge le coeur, il sévit.

Un fonctionnaire à Emploi et Immigration, M. Kuigley été démis de ses fonctions en 1987 après s'être plaint auprès de députés. La Commission des relations de travail dans la fonction publique a pris le parti du gouvernement en décidant qu'un fonctionnaire n'avait pas le droit de s'adresser ainsi à des élus.

Anonymat

La délation: est-ce la solution? Le fait est que nombreux sont les fonctionnaires qui aimeraient bien dire leur mot sur la façon dont fonctionne leur ministère mais qu'ils sont baillonnés. Avant Noël, le Vérificateur général, Kenneth Dye, a fait savoir qu'il abandonnait son idée de ligne confidentielle, devant l'opposition du gouvernement et d'une majorité de députés. M. Dye voulait établir cette ligne pour donner la liberté aux fonctionnaires et au public de dénoncer les cas d'abus, les fraudes ou la mauvaise gestion dans l'administration fédérale, dans la sécurité de l'anonymat.

L'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) a applaudi à cette suggestion, soutenant qu'une ligne confidentielle freinerait le gaspillage des fonds publics. En autant que les fonctionnaires soient protégés contre tout risque de représailles, ajoutait la vice-présidente de l'Alliance Joane Hurens. Au DROIT, elle soutenait en mai dernier que les fonctionnaires n'avaient pas de moyens pour dénoncer les abus dont ils étaient témoins.



La semaine dernière, le Dr Sami Mohanna s'est attiré les foudres de ses supérieurs parce qu'il avait fait état des difficultés auxquelles son service doit faire face, faute de budgets suffisants.

Thon avarié

Dans l'affaire du thon avarié, disait-elle, les inspecteurs qui ont osé dire que le poisson était impropre à la consommation ont échappé à la foudre fédérale à cause de l'ampleur du scandale.

Le Conseil du Trésor, souligne M. Craig, croit que les employés de l'Etat ont assez de marge de manoeuvre pour s'exprimer sans qu'ils aient besoin d'une ligne confidentielle ou d'un ombudsman comme l'a proposé l'Alliance.

Lorsqu'ils ont un grief à formuler, ils peuvent s'adresser à leur supérieur. Ils sont même tenus par la loi, sous faute d'amendement et de peine d'emprisonnement, à dénoncer les actes frauduleux dont ils seraient témoins.

LES ARTS

«Panique à Longueuil» au Studio du CNA jusqu'au 3 février

Une pièce rafraîchissante et imagée

«Panique à Longueuil», de René-Daniel Dubois, dans une mise en scène de Denise Filiatrault, interprété par Jean-Pierre Bergeron, Bernard Fortin, Luc Guérin, Pierre Lenoir et Monique Mercure. Une coproduction du Théâtre français du Centre national des Arts et du Théâtre d'Aujourd'hui à l'affiche au Studio du CNA jusqu'au 3 février.



MARIE-ÈVE PELLETIER

LeDroit

«Panique à Longueuil», un mélange explosif, celui du loufoque et de l'absurde, celui d'une mise en scène kaléidoscopique de Filiatrault et un texte farfeluement dérangeant de Dubois, offre au public un voyage fantasque et cauchemardesque dans le quotidien d'un professeur de gymnastique, coincé sur son balcon, au septième étage d'un édifice à logement paisible de Longueuil.

Descendre en enfer, dans l'exaspération et l'impuissance, c'est en quelque sorte ce que vivent les spectateurs, à même les péripéties de M. Arsenault à se sortir désespérément de sa situation. De multiples personnages, des voisins, conduisent M. Arsenault, d'un étage à l'autre, dans les bas fonds d'un sous-sol envahi par les rats.

M. Arsenault, incarné par Bernard Fortin, est exploité à la manière «cartoonnesque» tandis que ces actes, gestes, mimiques et

répliques, succèdent les phrases narratives du musicien complice Pierre Lenoir qui dirige ainsi la chronologie du récit.

Monique Mercure, dans le rôle de Ghislaine, la grassouillette obsédée, est magnifiquement insupportable, s'appropriant la présence rare d'un jeune professeur de gymnastique dans sa demeure. Ensuite viennent Ginette, la Callas de Longueuil, Martha, la préposée programmée aux renseignements.

Jean-Pierre Bergeron s'amuse sur scène, généreux, empreint d'un sens du comique d'un naturel époustoufflant, dans le rôle de Fred, le psychiatre homosexuel, et du rat, témoin d'une illumination divine.

Quant à Luc Guérin, il se transforme en propriétaire paranoïaque, en messenger recyclé qui ne rêve qu'à sa vie ancienne de robinet, ainsi qu'en intervenant surprise se glissant dans le cours de l'histoire.

Caractère distinct

Chacun des voisins, personnages extrêmes qui poussent leur obsession jusqu'au délire sont très bien campés, ayant leur caractère distinct, par les quatre comédiens, avec la complicité de Pierre Lenoir qui signe également la trame musicale, l'interprétant sur les lieux mêmes. Quoique parfois ressassant les clichés, parce que poussés à l'absurde, ces personnages font sourire et puis rire, leur ressemblance à certains indicidus, à soi ou à des connaissances étant convaincante.

Pendant une heure et demi, le



Monique Mercure est une Ghislaine magnifiquement insupportable.

spectateur, attentif à l'évolution du récit, au crescendo d'émotions et de dire, est rivé sur l'action, malgré le fait que quelques scènes traînent un peu en longueur, dont celle de la rencontre de M. Arsenault avec la cantatrice aux mille visages.

Rythme intéressant

Renchérissant la surprise des dialogues et l'originalité des personnages, la mise en scène de Denise Filiatrault donne au texte un rythme visuellement intéressant, y insérant des éléments scéniques dynamisant l'absurde, des onomatopées, des interventions inattendues venant appuyés avec humour quelques scènes. Un décor simple et efficace de Michel Demers, minutieusement exploité, amplifie également l'imagerie riche de la pièce.

«Panique à Longueuil» n'est pas une comédie où l'on se bidonne sans fin et sans raison, mais plutôt une pièce qui, rafraîchissante, plonge dans un imaginaire unique, l'univers théâtral d'un auteur qui porte un regard à la fois léger et critique sur l'être humain et son rapport aux autres.

Le maestro Valery Kojine demande asile en France

Agence France-France
PARIS Le chef d'orchestre soviétique Valery Kojine, qui devait diriger des représentations du Maly de Leningrad, du 12 au 31 janvier à Paris, a demandé l'asile politique en France, a-t-on appris de sources proches de l'intéressé.

De mêmes sources, on indique que M. Kojine, âgé de 46 ans, a fait sa demande d'asile l'automne dernier.

Interrogé vendredi, le service de presse du Théâtre des Champs Élysées, où doit se produire le

Maly de Leningrad, a fait savoir que les représentations seraient pour la plupart dirigées par un autre chef d'orchestre, notamment Ionas Alexa.

«La fiancée du tsar»

D'ailleurs, ce dernier avait été initialement pressenti, le 1er février prochain, pour diriger la version de concert de «La Fiancée du tsar», oeuvre de Rimski-Korsakov, à l'affiche également lors de cette saison russe organisée à Paris.

LA CONTROVERSE

LES 4 VÉRITÉS
RENÉE FARRELL
ET
DANIEL SÉGUIN
9 h-11 h

CJRC 1150
 RADIO AM
 AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

loto-québec		Résultats	
Tirage du 1990-01-06			
LOTTO	649	GAGNANTS	LOTS
Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le mercredi et le samedi		6/6	2 1 124 690,40\$
5 - 6 - 21 - 22 - 31 - 33		5/6+	1 849 766,10\$
No complémentaire 46		5/6	296 2195,30\$
		4/6	16832 74,20\$
		3/6	337689 10,00\$
		Ventes totales: 18 612 254,00\$	
		Prochain gros lot [approximatif] 1 800 000,00\$	
		Prochain tirage 90-01-10	
Tirage du 1990-01-06			
SELEC	12	GAGNANTS	LOTS
Vous pouvez miser jusqu'à 20h 00 le samedi		6/6	1 1 000 000,00\$
1 - 8 - 16 - 21 - 30 - 37		5/6+	1 50,566,00\$
No complémentaire 19		5/6	65 518,60\$
		4/6	2723 55,70\$
		3/6	42345 5,00\$
		mise-tôt 6 - 16 - 35 - 37	
		Gagnants 103 lots 485,40\$	

LES ARTS

Le couple Robert et Lise Saumure a la passion de la danse sociale

Marie-Eve Pelletier
LeDroit

HULL Salsa, rumba, fox trot, valse, tango, triple swing, cha-cha et merengue, autant de pas de danse qui envoûtent depuis près de vingt ans Robert et Lise Saumure, une passion que le couple transmet par le biais des cours de danse sociale donnés au Service des loisirs de la ville de Hull.

«Dans les cours de débutants, nous enseignons la base des pas de huit danses pour que les couples aient une vue d'ensemble de ce qu'est la danse sociale. Ensuite, les gens intéressés peuvent se perfectionner dans les cours II et III. Nous offrons même, à notre compte, des soirées de danse pratique pour que les gens puissent profiter de leur apprentissage», d'expliquer Robert Saumure qui, en compagnie de son épouse Lise, enseigne la danse sociale depuis près de quinze ans.

La danse sociale est une des activités les plus populaires auprès des adultes parmi celles offertes par le Service des Loisirs de Hull.

«De nos jours, il y a très peu d'activités impliquant le couple. La danse sociale, tout en étant un loisir, chez nous sans compétition, permet aux couples de faire un bon exercice ensemble, et de rencontrer des gens. Aussi, il y a de plus en plus de jeunes gens qui s'inscrivent aux cours. Ainsi, tous les groupes d'âge sont représentés, sauf les enfants, car nous offrons également l'activité aux aînés», explique M. Saumure.

Outre, la danse sociale, 55 activités culturelles sont proposées pour la saison d'hiver 1990 par le Service des Loisirs de Hull, permettant ainsi aux enfants, adolescents, adultes et aînés, de se sensibiliser ou d'approfondir leurs notions dans divers domaines artistiques. Les inscriptions se poursuivent



Le couple Lise et Robert Saumure, qui depuis de très nombreuses années enseignent la danse sociale, s'en donnent à coeur joie.

MARTIN ROY, LeDroit

tout au cours de la soirée maison du Citoyen, 25, rue Laurier d'aujourd'hui, de 17 à 20 h, à la

Toiles de Canaletto retrouvées

AGENCE FRANCE PRESSE
METZ, FRANCE

Deux tableaux du peintre italien Canaletto (XVIII^{ème} siècle) ont été découverts à la mi-décembre dans un casier de consigne de la gare de Metz (est de la France), a-t-on appris dimanche de source judiciaire.

Les deux toiles, peintes à l'huile, provenaient d'un cambriolage commis en mars 1988 chez un particulier de la région, a-t-on indiqué de même source.

Des tableaux de grande valeur, portant d'autres signatures célèbres avaient également été emportés lors de ce cambriolage.

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS

1 100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1	STALLONE - RUSSELL TANGO & CASH	V.O. ANGLAISE EN SOIRÉE	18 ANS
		7:00 9:25	
2	CHEVY CHASE CHRISTMAS VACATION	V.O. ANGLAISE EN SOIRÉE	14 ANS
		7:00 9:25	
3	WALT DISNEY LA PETITE SIRÈNE	VERSION FRANÇAISE EN SOIRÉE	G
		7:05 9:00	
4	SEAN CONNERY - DUSTIN HOFFMAN FAMILY BUSINESS	V.O. ANGLAISE EN SOIRÉE	14 ANS
		6:55 9:20	

Pour location de salles 568-1706

PHILIPPE NOIRET • SABINE AZEMA

"La vie et rien d'autre."

UN FILM DE BERTRAND TAVERNIER

Tous les soirs 21h00

Cinéma VENDÔME **776-1440**

425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier **stationnement gratuit**

Décès de deux acteurs

Arthur Kennedy meurt à 75 ans et Ian Charleson à 40 ans

ASSOCIATED et AFP
HOLLYWOOD Deux acteurs bien connus au théâtre et à l'écran sont décédés en fin de semaine. Alors que l'acteur de composition Arthur Kennedy, âgé de 75 ans, perdait son combat contre le cancer, vendredi, à Branford, état du Connecticut, samedi, à Londres, on apprenait la mort du Britannique Ian Charleson des suites du sida à seulement 40 ans.

Charleson était connu en Amérique du Nord plus particulièrement pour son rôle dans le long métrage à succès «Les chariots de feu», Oscar du meilleur film de l'année. Son agent Michael Whitehall, qui a révélé le décès à la presse, hier, a rappelé que Ian Charleson était aussi un comédien de théâtre très hautement coté.

En effet, le dernier rôle de Charleson sur les planches avait été celui d'Hamlet, qu'il a tenu jusqu'à la fin d'octobre dans une production du National Theatre.

L'acteur britannique sera enterré, cette semaine, en Ecosse, a précisé M. Whitehall, et un service à sa mémoire aura lieu plus tard à Londres.

Arthur Kennedy

Quant à Arthur Kennedy, il a d'abord remporté du succès à Broadway avant de s'installer à Hollywood où avec les années il remplit un grand nombre de rôle de composition. C'est son interprétation à New York de Biff



ASSOCIATE PRESS

Arthur Kennedy en 1961.

dans «Death of a Salesman», d'Arthur Miller, aux côtés du regretté Lee J. Cobb, qui attirera l'attention de la capitale du film.

Kennedy a aussi campé au cinéma le personnage de Tom dans «La ménagerie de verre», de Tennessee Williams, pour la Warner Brothers. Il avait pour partenaire Gertrude Lawrence, Jane Wyman et Kirk Douglas.

Plusieurs se souviendront de lui en tant que le très dur journaliste dans «Lawrence d'Arabie» avec Peter O'Toole dans le rôle-titre. Après plus de 27 ans, le film fit les manchettes parce que restauré à sa véritable longueur.

Découverte de lettres inédites de Napoléon

AGENCE FRANCE-PRESSE
LONDRES Des centaines de lettres attribuées à Napoléon, Byron, Goethe, etc. soigneusement classées dans une douzaine d'albums, ont été découvertes dans

le placard d'une association culturelle de Torquay.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655

CHRISTMAS VACATION (SP) 7:00 9:25 TOUS LES JOURS 1:45 4:15
FAMILY BUSINESS (AA) LANGAGE VULGAIRE 6:45 9:20 TOUS LES JOURS 1:30 4:00
LOOK WHO'S TALKING (SP) 7:15 9:30 TOUS LES JOURS 2:00 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101

STEEL MAGNOLIAS (PG) THÈME NATURE 6:45 9:15 TOUS LES JOURS 1:45 4:10
BLAZE (AA) LANGAGE VULGAIRE 6:50 9:20 TOUS LES JOURS 1:30 4:00

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712

LITTLE MERMAID 70MM (F) 7:05 9:15 TOUS LES JOURS 1:30 3:20 5:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (FAM) 7:00 9:00 TOUS LES JOURS 1:40 3:30 5:20
WE'RE NO ANGELS (PG) PEUT OFFENSER 7:10 9:25 TOUS LES JOURS 4:00 SEULEMENT

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546

HARMLEM NIGHTS (R) LANGAGE VULGAIRE 7:00 9:15
TANGO & CASH (AA) LANGAGE VULGAIRE 7:05 9:25
VIOLENCE PAS RECOMMANDÉ POUR ENFANT

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121

LITTLE MERMAID (F) 7:05 9:15 TOUS LES JOURS 1:30 3:20 5:10
ALL DOGS GO TO HEAVEN (FAM) TOUS LES JOURS 1:40 3:30 5:20
WE'RE NO ANGELS (PG) PEUT OFFENSER 7:15 9:25 TOUS LES JOURS 3:15 SEULEMENT
TANGO AND CASH (AA) 7:00 9:25 TOUS LES JOURS 2:00 4:30
CHRISTMAS VACATION (SP) 7:00 9:30 TOUS LES JOURS 1:40 4:10
FAMILY BUSINESS (AA) LANGAGE VULGAIRE 7:05 9:25 TOUS LES JOURS 2:00 4:15
BLAZE (AA) LANGAGE VULGAIRE 7:00 9:25 TOUS LES JOURS 4:00 SEULEMENT

GLOUCESTER OULVIE À BLAIR 745-7995

TANGO AND CASH (SP) 7:00 9:25 TOUS LES JOURS 2:00 4:15
LITTLE MERMAID (F) 7:00 9:45 TOUS LES JOURS 1:00 3:00 5:00
STEEL MAGNOLIAS (SP) THÈME NATURE 6:45 9:15 TOUS LES JOURS 1:30 3:55
BLAZE (AA) LANGAGE VULGAIRE 6:50 9:40 TOUS LES JOURS 4:00 SEULEMENT
ALL DOGS GO TO HEAVEN (F) TOUS LES JOURS 1:15 3:15 SEULEMENT
WE'RE NO ANGELS (SP) PEUT OFFENSER 6:55 9:25 TOUS LES JOURS 3:00 SEULEMENT

LE BEL ÂGE

L'esthétique: apprendre à se mettre en valeur

«Les femmes d'aujourd'hui sont plus informées qu'autrefois» souligne Mme Jo-Ann Alf, cosméticienne, et cela même dans le domaine de l'esthétique. Elles



**HÉLÈNE
HALLÉ**

Collaboration
spéciale

arrivent aux cours avec une attente précise: apprendre à se mettre en valeur, donc être «à leur mieux».

Mme Alf a bien voulu me parler de son expérience comme professeure en soins du visage et maquillage. Sa clientèle est surtout composée de femmes de 35 ans et plus. Toutes les générations y participent, puisqu'elle a déjà eu comme clientes une grand-mère accompagnée de sa fille.

Les personnes qui viennent aux cours de Mme Alf veulent apprendre comment tirer avantage de leurs atouts, qu'elles soient jeunes ou plus âgées. Elles veulent être bien de leur temps, c'est-à-dire avec des styles de coiffure et de maquillage qui correspondent bien à leur mode de vie.

Les personnes plus âgées ont souvent plus de temps et d'argent à consacrer aux soins esthétiques que les plus jeunes. C'est donc un cadeau qu'elles peuvent se permettre. Et, il faut bien l'admettre, on perçoit plus l'importance d'une bonne hydratation de la peau à cinquante ans qu'à vingt ans.

Mme Alf a remarqué que les femmes de cinquante-cinq ans et plus ont souvent le goût d'essayer de nouveaux moyens pour garder la peau saine, un nouveau maquillage. Parfois, elles osent même de se maquiller pour la première fois. Il est dépassé le préjugé qui nous fait penser que la femme d'âge mûr a passé l'âge de se faire belle.

Mme Alf a déjà rencontré quelques femmes utilisant le maquillage comme un masque derrière lequel elles cachent un rejet de leur apparence physique. Dans ce cas, le maquillage, loin de remplir sa mission de nous rendre mieux dans notre peau et dans notre être, sert parfois à enfermer la personne dans une non-acceptation de ce soi être.

Heureusement, Mme Alf a plus souvent affaire à des femmes qui acceptent de vieillir avec humour et bonne humeur. Elles n'hésitent pas



Mme Jo-Ann Alf, cosméticienne: l'essentiel, l'acceptation de soi.

à afficher leur âge. Ce qu'elles refusent, par contre, c'est d'avoir l'air fatigué, usé et terne. D'ailleurs, Mme Alf a remarqué que les femmes vieillissent moins vite dans leur apparence qu'autrefois. À quoi attribuer cela? À une vie plus active, de meilleurs soins de santé et de beauté, une alimentation plus saine? Fort probable.

Jusqu'à aujourd'hui, être belle voulait dire avoir vingt ans. De plus en plus, être belle voudra aussi dire avoir 50 ans, 60 ans ou même plus.

Les revues de mode et de coiffure utilisent parfois comme modèle des femmes qui n'ont plus vingt ans. On peut supposer que ce phénomène s'accroîtra dans les années 90, étant donné l'accroissement de la population âgée.

«Ce qui est essentiel pour être vraiment belle à tout âge, c'est l'acceptation de soi» affirme Mme Alf. Il ne sert à rien de vouloir ressembler à une autre, de copier les mannequins des revues. Les femmes âgées ont donc un avantage sur les plus jeunes, car elles se connaissent mieux elles-mêmes et leur personnalité est plus définie.

La peau d'une femme de soix-

ante ans n'a certes plus l'éclat des vingt ans mais elle a une douceur et une fragilité qu'un maquillage adéquat peut rehausser. Le secret, lorsqu'on prend de l'âge, c'est d'alléger le maquillage. Il faut avoir la main légère sur le fard à joue et utiliser un mascara marine ou brun-noir pur. Les yeux sont mis en valeur grâce à des couleurs estompées et mates, des tons préférés aux couleurs vives ou nacrées. Les lèvres sont à leur mieux si on n'utilise pas du rouge à lèvres trop foncé. Le crayon à tracer le contour des lèvres est très utile pour garder le rouge sur celles-ci. En fait, il s'agit d'adoucir la physiologie et de ne pas alourdir les traits.

On dit que la vraie beauté vient de l'intérieur. Ce qui est sûr, c'est que des yeux pétillants de vie et un sourire engageant rendent plus séduisante et charmante que tous les produits de beauté disponibles sur le marché. On peut toujours tenter d'améliorer ce que la nature nous a donné et de mettre en valeur nos points forts mais s'aimer soi-même est encore mieux. Le bien-être qui en découle est la base du charme, ce qui attire les regards et les cœurs.

Faites-nous savoir...

Vous désirez annoncer une activité qui aidera nos aînés dans leur recherche du mieux-vieillir? Vous présentez une conférence dont le sujet les touche plus particulièrement? Vous organisez un événement à partir de cette ressource indispensable que sont les aînés? N'hésitez pas à nous communiquer l'information et nous nous ferons un plaisir d'en diffuser le contenu dans la chronique qui suit. Veuillez adresser votre courrier à l'adresse qui suit:

Journal LeDroit
Chronique Le bel âge
47, rue Clarence
Succursale T
Pièce 222
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

Activités culturelles pour le troisième âge

Jacques Duchemin offre, dans le cadre des activités culturelles offertes par la ville de Hull, des cours de peinture aux gens du troisième âge. Ces cours auront lieu au centre culturel Jacques-Auger, 39 rue Leduc, à compter du 30 janvier. Ce cours permettra d'acquérir des connaissances sur le fusain, les couleurs et la composition en art visuel. Les inscriptions se poursuivent ce soir (8 janvier) à la Maison du citoyen, à Hull. Pour info: 595-7400. Par ailleurs, M. Duchemin offre un cours au Centre communautaire St-Pierre, rue Friel à Ottawa et ce, à partir du 18 janvier. Pour info: 564-1014. La ville de Hull offre, de plus, des cours de danse sociale, niveau I, II et III, pour les gens du troisième âge.

J'ai peur de vieillir

Une peur légitime, celle de vieillir. Une lectrice nous a fait parvenir le texte qui suit:

Ce temps qui passe trop vite me donne envie de fuir. Jour après jour, il m'invite à le vivre et à le suivre. Mais il s'efface, s'envole, sans que je puisse le retenir. J'ai peur de vieillir.

Ah! ce que je dois subir. Regarder mon visage se rider, et mes mains trembler. Mes pas ralentir et mes capacités se ternir. Je retarde la vérité. J'ai peur de vieillir. J'ai peur de vieillir.

Déjà, j'étais un buisson de verdure. Qui, chaque saison, vivant d'aventures. La vie nous joue des tours. Maintenant, je ferme les yeux, au lieu de faire l'amour. Face à cette inévitable vieillesse, j'accepte de devenir tendresse. Et, avec noblesse, je combats ma peur de vieillir.

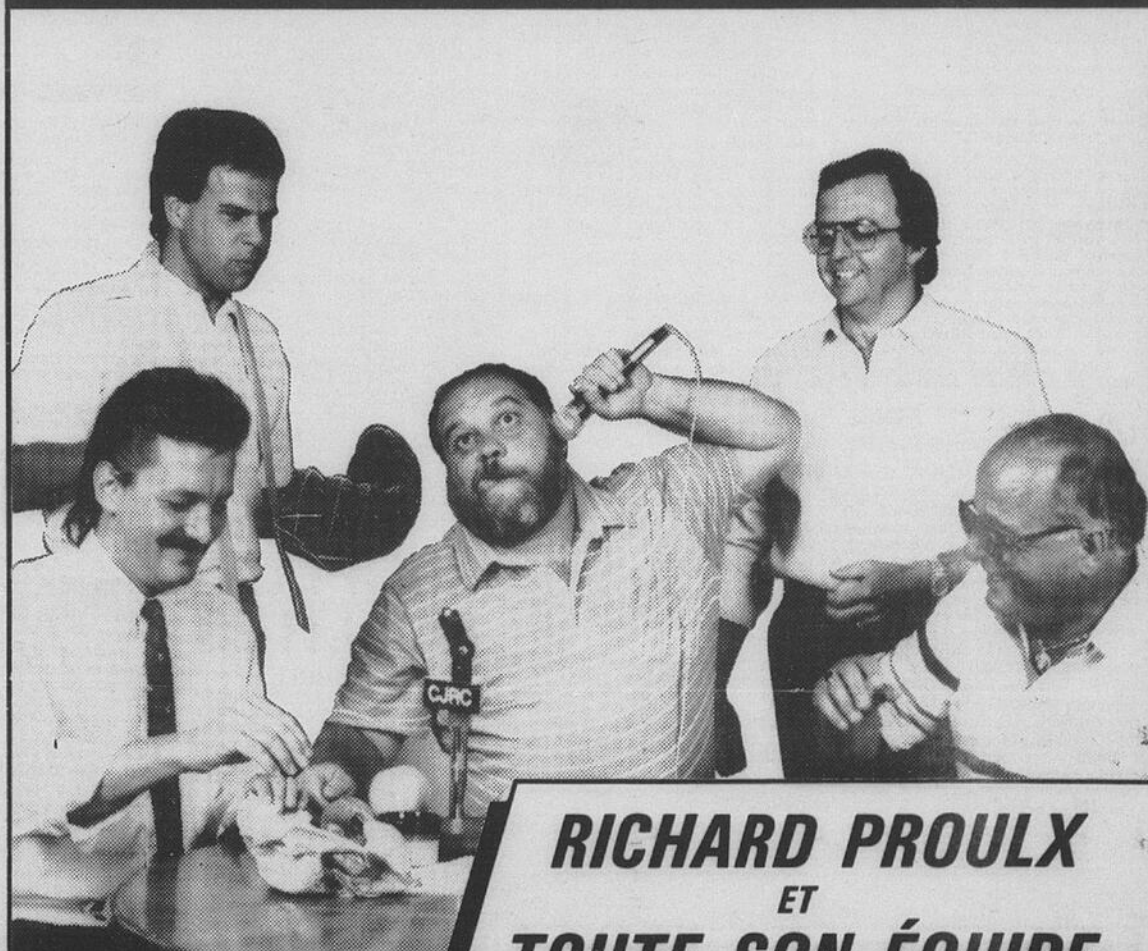
Seule dans ma chambre, je revis mon passé. J'écoute mes souvenirs qui viennent me parler. Non! non! regarde en face la réalité, oublie, me dit-on, ce qui a été. Pendant si longtemps, j'ai gravi les années, ne suis-je plus qu'une rose fanée? Que l'on jette au panier, ou que l'on oublie dans un livre? Ciel, j'ai peur de vieillir.

Le temps est-il venu de réinvestir tout ce que j'ai reçu de la vie? A quoi puis-je encore servir? Sinon, sourire pour mes amis. Et, de ma voix, qui ne sait plus chanter, prier pour eux et ceux qui sont partis. Demander aussi à Dieu de bannir cette peur que j'ai de vieillir.

Lorsque toutes mes pelures seront enlevées et qu'il ne restera que le noyau, avec tout mes bagages je partirai vers un monde nouveau. J'irai gratter à la porte du ciel, là où la vie est éternelle, cette peur que j'ai de vieillir.

Yvonne Montreuil
étudiante à l'atelier
d'écriture autobiographique de
l'Académie de gérontologie.

L'HUMOUR



**RICHARD PROULX
ET
TOUTE SON ÉQUIPE.**

5 h 30-9 h

CJRC 1150
RADIO AM
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

LES PETITES ANNONCES

103 ACTIVITES DIVERSES

GROUPE de gens seuls, le Club Amitié 35 plus vous invite à des activités sociales, culturelles et sportives, soupé gastronomique suivi de danse le 13 janvier. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec Nicole au 827-0636 ou au 669-5074.

104 PERDU
MANOIR des Trembles, chien Keeshond poils longs, gris-argent et noir, museau et oreilles noirs. 778-3460.

105 AGENCE DE RENCONTRES
BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.
INTER-CONTACT (Inter-Union) SERVICE de rencontres sérieuses. Consultante professionnelle. Rendez-vous sans obligation. Plus de 500 membres (métier, affaires et professionnels). Plusieurs années d'expérience. 770-7207.
SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS
A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606. Par Marcus.
DESIRE rencontrer femme de 35 à 45 ans. Après 17h: 771-2437.

GROUPE d'appui pour femmes victimes d'inceste ou de parents alcooliques ou d'abus physique ou mental. Joanne 684-0618.

HOMME 28 ans, 5 pieds 5 pouces, célibataire, professeur. Préfère les sorties intimes (restaurant, cinéma, café). Aimerais rencontrer femme entre 22 et 30 ans avec goûts similaires. Ecrire CASE A10 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

LA PENSEE, par les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous, 568-9014.

PRETS sur hypothèque, auto, commerces, \$10,000 et plus. 561-0407.

RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêt en ville. 663-7193.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Paul Laflamme, âge approximatif 35-40 ans, sont priées de communiquer avec Yvan Brouillard au 737-1849.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

VEUVE de 60 ans, 5 pi. et 4 po, 143 livres, de belle apparence, propre de sa personne, honnête, sérieuse, sensible, affectueuse, sobre et non fumeuse. Je serais intéressé à rencontrer un gentil monsieur, sérieux, de 55 à 60 ans, qui aurait les mêmes qualités que moi. S.V.P. personne sobre, avec auto. Aventurier s'abstenir. Pour développer une relation d'amitié sincère. Dans votre lettre, écrire votre numéro de téléphone. Ecrire CASE 41 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

120 A MEUBLEMENT
A VENDRE
AMEUBLEMENT exclusif et accessoires décoratif pour tous les goûts. Sur rendez-vous seulement, 770-4486.

A VENDRE cause départ, mobilier complet état neuf: salon, s/manger, cuisine, 2 chambres et studio. URGENT 770-5301.

DIVAN et fauteuil contemporain, beige fleuri, \$550. 561-1372.

DOIT déménager! Mobilier s/manger (bois) \$300 et salon \$500. 568-7825.

DOIT vendre! Mobilier de chambre Pickled Pine, 5 morceaux, neuf. 663-2727 ou 663-5455.

ENSEMBLE de cuisine, \$150. Après 17h au 561-6344.

120 A MEUBLEMENT

MATELAS-SOMMIER
NEUFS, TRES BONNE QUALITE, ensembles, 39", \$159, \$199; 60", \$259. Garantie 15 ans. Surplus-Faillites, 145 rue Eddy Hull. 595-4898.

MOBILIER de cuisine, payé \$989, demande \$600. 643-1920.

MOBILIER de maison, poêle, réfrigérateur, lav./sec., congélateur, mobilier de salon: tables, lampes, divan, causeuse, télévision couleurs 26 po., télécommandé, gros système de son dans meuble vitré, 2 mobiliers de chambre, double, 1 lit capitaine avec bureau. Prix à discuter. 243-0705.

SALONS EN CUIR
VENTE d'entrepôt de l'importateur. Cuir et tissus de haute qualité. Causeuses \$450 à \$1,498. Ouvert au public jeudi et vendredi jusqu'à 21h. 2177 Massor, suite 207, Montréal. CLUB DU MEUBLE (514)762-1773.

TABLETTES commerciales et équipements de papeterie. 771-7463.

TOUT pour meubler bureau à bon prix: bureaux, chaises, 2 divans, tables, lampes. 770-9911.

URGENT: Cause de départ. Ménage de maison au complet à vendre, \$5,000 ou meilleure offre. 243-0705.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

124 APPAREILS MENAGERS
1 REFRIGERATEUR demandé pour réfugié et autres meubles. 568-3768.

ACHAT, vente, réparation, d'appareils ménagers. 457-1495. **CAPITAINE FREON**

ACHETONS et vendons appareils ménagers et meubles de tous genres, livraison. Claude et Robert meubles usagés, 93 rue Eddy, Hull. 776-4109.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, \$250. Diane: 561-0991.

ATTENTION! Ouellette Réfrigération. Achats et ventes. 561-0727.

CUISINIÈRE Kenmore, amende, auto-nettoyante, bon état, \$425. 561-2697.

CUISINIÈRE marque Beach 30 po., bon état, blanc. \$125. 770-4534.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sècheuse kenmore, pour appartement, avec support, amende et brun. 746-8006 741-8091 568-5659.

MACHINE, lave-vaisselle encastré, blanc, \$295; sècheuse \$175; laveuse, \$240; poêle blanc, \$195; réfrigérateur blanc, 1 porte, \$345; mini-laveuse essoreuse blanche, \$195; 2 pneus d'hiver, 15 po., \$75. 643-5330.

POELE, réfrigérateur, blanc. 776-2888.

POELE, réfrigérateur, bon état, demande \$600. 684-8656.

REPARATION à domicile d'appareils électroménagers: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, congélateur, air cli., résidentiel et commercial. 643-5330.

130 VIDEO
AC/DC, Elvis, Kiss, ELP 1977, Stone 89, Genesis 1973, Floyd 1972-1987, Zep 1975, Stone, Beattie 1967, Marillion 1983, Metallica 1989, Leppard 1983-1988, Springsteen, Page, Dylan, Cooper, Rush 1988, CCR 1970, Crue, Jovi, Madonna, 1987 et plus de 3,000 concerts vidéos de 1956 à 1989. 514-433-7704.

GVC, très bonne aubaine! Informations: 770-4785.

132 ORDINATEURS
APPLE IIC avec moniteur couleur et programmes, \$500. 568-0581.

134 MUSIQUE

BAL, noces, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik. 561-1170 ou 568-7515.

DISCO Inter-Cité, disques compacts, pour toutes occasions. 669-2786.

DISCO Le Studio, toutes occasions, 8 ans d'expérience. 595-4657.

DISCO-MOBILE Maximum pour mariages et occasions spéciales. Demander Jean: 561-2703.

PIANE Heintzman, \$2,900, bon état, vente rapide. 443-3603.

SYNTHETISEUR Korg, modèle M-S10 et Leslie, modèle 145. Meilleure offre. Paolo: 778-1528.

TRES BEL orgue, Technic. 243-6803.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE
TORO 7 forces x 26 pouces, excellent état, \$650. 770-9508.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE
FOURRURE MATHE enr. Réparations générales, remodelages. Service à domicile gratuit. 457-4762.

FOURRURE, réparation, remodelage chapeaux. 20 ans d'expérience. Ou-vrage garanti. Claudette: 827-2968.

MANTEAU de Renard Argenté, valeur \$3,500 pour \$600. URGENT. 669-2925.

MANTEAU: 1 agneau gris pâle avec col vision, 12 ans, \$375; 1 chat sauvager rasé brun: \$325. 771-4353.

ROBE de mariée, grandeur 5-6, \$175. 663-8359.

148 VETEMENTS A VENDRE
MANTEAU d'hiver en cuir, noir, long, 14 ans. Entre 18h et 20h 725-9463.

ROBE de mariée, avec accessoires, 6 ans. 663-1229

ROBE et accessoires de mariée, 9 ans. Après 16h30: 568-7415.

152 DIVERS A VENDRE
3 ACCESSOIRES de s/bains belges, vanité, porte en vitre. 568-0581.

ATTENTION! LIVRAISON GRATUITE (minimum requis). Plywood: \$13.95; Aspenite 7/16: \$4.99; \$7.49; bois pressé industriel & : \$4.95; Mélamine: \$14.95. Préfini: \$4.95, Gyproc #2: \$3.25, Black Joe: \$2.99, Chêne 2: \$0.79; 2x4x8: \$0.99, 2x6x12: \$2.76, 2x8x14: \$4.20, 2x10x10: \$4.30; Bardeaux #2: \$7.49. Portes: \$9.95. Argent comptant. Matériaux à bas prix. 1-819 986-5720.

AUBAINE, système satellite, 140 postes, télécommandé, à demi prix. 771-0215.

BAR en chêne massif 8X8, ayant espace pour petit réfrigérateur et lavabo. 986-9169.

DOUCHE en plastique moulé, grise, 28X30. 663-1229.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimension. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

MANTEAU fourrure, grandeur 14, \$300. PIANO droit, \$800. 771-3404.

MICRO-ONDES 1.0 pi cu., comme neuf, payé \$425 pour \$225, 9 mois d'usage. 770-9838.

SPORTHEQUE, abonnement pour couple, \$125. 771-7703.

SURPLUS-FAILLITES

EDDY HULL
10,000 P.I.C.A., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

URGENT: Cause de départ. Ménage de maison au complet à vendre, \$5,000 ou meilleure offre. 243-0705.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE
ACHERERAIS un gros coffre d'outils en bois ou l'équivalent. 771-0988.

ON demande petit habit pour garçon, 7-8 ans. 771-8208.

168 CHASSE, PECHE ET ARTICLES DE SPORTS
EQUIPEMENT de gardien de but, \$350 ou meilleure offre. 827-0532.

174 ANIMAUX
3 CHATONS Persan, enregistrés, avec papiers. 749-4262.

A DONNER, belle chatte grise de 6 ans, opérée, vaccinée. 669-3788.

BEAU chat gris, poil long, à donner. 778-2483.

BOXER chiots à vendre, pur sang, pas de papiers. 669-0335.

CHIOTS à vendre, 2 mois, \$25 chacun. 455-2301.

CHIOTS à vendre, 6 mois, croisé caniche et terrier, vacciné et vermifugé, \$165. 643-3650.

CHIOTS Berger Allemand, enregistrés. Dr Granier 777-1333.

CHIOTS, mélange de bull terrier et pitt-bull: \$75 chacun. Appelez Josée ou Pierre. 778-1664.

CHOW CHOW, enregistré, vacciné, noir et roux, 459-3657.

GOLDEN Retriever, 5 semaines, \$300. 819-671-1846.

PETITS chiots caniches, \$200 et 1 Shits-a-poo. 643-4519.

YORSHIRE Terrier miniature, mâle, 4 mois, \$500 ferme. 663-2386.

182 PHOTOGRAPHIE
EQUIPEMENT caméra Chinon, 3 objectifs, trépier et équipement complet, excellent état, prix à discuter. Après 17h: 776-0379.

191 ARTICLES SPORT D'HIVER
1 PAIRE skis de fond avec bâtons: \$55. Bottines (6 ou 7): \$15. 771-4353.

SKI Alpin Rossignol et bottes Salomon, 8 1/2-9. 595-0997.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS
ANGLAIS base, cours privés le soir. 561-3222 code 302.

ANGLAIS pour débutants, intermédiaires et de conversations avancées. Commencant le 15 janvier de 19h à 21h. Professeur spécialisé. 771-5760 ou 236-6560.

COURS DE PEINTURE SUR TOILE
Si vous avez le goût d'apprendre la peinture, n'hésitez pas, demandez Percy Robillard: 771-1273.

WORDPERFECT 5.0 et DOS débutants et intermédiaires. 778-6363.

202 CHAUFFAGE -CLIMATISATION
BOIS de chauffage, rond non fendu, ainsi que bois sec, \$25 la corde, ramassé sur place. 778-3576.

BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livré. 671-1384 ou 986-9396.

311 AIDE DEMANDEE
LIVREUR(EUSE) demandé(e) secteur Wrightville. 561-0998.

MECANICIEN(ENNE) classe A avec expérience sur diesel demandé(e) pour compagnie de transport. Travail en soirée, salaire selon convention collective et bénéfices. 232-7684.

NETTOYEUR(EUSE), temps partiel, centre-ville et Est Ottawa. 741-2999.

PERSONNE bilingue avec expérience sur caisse enregistreuse et carte visa-mastercard, pour travail dans un magasin de vidéo, temps plein et partiel. 778-6127 entre 10h et 21.

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE de comptoir, buss boy, temps plein, pour café-bistro, centre-ville Ottawa. Bilingue, aucune expérience requise. A.L. Van Houtte 235-1273.

PERSONNE pour faire travaux ménagers, 1 après-midi par semaine, secteur Manoir des Trembles, Chemin de la Montagne. 771-0867.

311 AIDE DEMANDEE

VOUS COMMENCEZ ? Pas d'expérience ? La gestion vous intéresse ? On vous entrainera et on vous payera \$420/semaine pour commencer. Les candidats(es) devront être parfaitement bilingues. Postes à temps partiels aussi disponibles. 741-6174.

Les Petites Annonces 560-2750

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 568-2750

AFFILAGE MACHINE de bronze, UVALUX, 20 tubes, bon état, prix à discuter. 613-673-5165, après 17h 613-673-5044.	MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS FERAIS finition de sous-sol, rénovation. Simon: 663-7976, 724-7480.
ARGENT DEMANDE RECHERCHE prêteurs privés, meilleurs taux d'intérêts en ville, 663-7193. PRETS automobiles, personnel, hypothécaire, \$10,000 et plus. 561-0407.	NETTOYAGE MENAGE FERAIS ménage de maison chez-vous. Personne d'expérience, fiable. 243-0088. FERAIS votre ménage. Retenez mon numéro: 663-6829.
ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS SHAKLEE, protéine, vitamines, minéraux, luzerne, fibres. 776-6369.	TAPIS LUC V.I.P. INC. SUPERS spéciaux avant Noël (nettoyage de meubles et tapis à la vapeur). Informez-vous de nos prix à l'avance. Nous sommes ouverts 7 jours pour vous servir. 595-1203.
AFFILAGE AFFILAGE général, couteaux, ciseaux, patins, \$1.50 à \$2.50, scie, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.	PAUL PEINTURE INC. ATTENTION ATTENTION PEINTURE de maison, réparation joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 561-7163.
CONSTRUCTION SPECIALISTE finition intérieur (trim), chêne, pin. Résidentiel, commercial. Simon: 663-7976, 724-7480.	TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298. TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/ extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.
COUTURE COURS DE COUTURE Donnés au 373 Princetown, Ottawa, par Sr. Aline Pomerleau: 728-8295.	POURVOYEUR POURVOYEUR Bonne Bouffe, pour toutes vos occasions. 243-2244.
DEMEMAGEMENT - TRANSPORT CLAUDE Transport, déménagement et livraison, \$30/heure. Meubles usa-gés à vendre/à acheter. 663-7808.	RENOVATIONS COMMERCIAL ou résidentiel, partition de métal ou de bois, joints, gyproc, plafond suspendu ou texturé. 19 ans d'expérience. Gérard: 778-7541.
MACONNERIE FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.	HOMME à tout faire intérieur/ extérieur. 770-0007. RENOVATIONS de s/bains et de s/sol, plomberie, gyproc, céramique, etc. Estimation gratuite. Demandez Gilles au 568-4368.

"Les Petites Annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

Cette année, amorcez la nouvelle décennie avec une

NOUVELLE CARRIERE!

En 12 mois ou moins, vous pourrez acquérir les compétences qui vous mèneront au succès durant les années 90!

- Secrétaire juridique
- Secrétaire médicale
- Secrétaire
- Word prefest
- Administration des affaires
- Secrétaire administrative
- Agent de voyage
- Procédures bancaires
- Commis-comptable
- Traitement de texte
- Aide vétérinaire (en anglais seulement)

Ne laissez pas passer une telle occasion pendant une autre année. Appelez-nous dès maintenant au CLL!
Possibilité d'aide financière

256 Ave. King Edward
Ottawa **236-0443** Collège Larocque-Lafortune

Assurer son avenir...c'est choisir la bonne école.

— L'académie des routiers professionnels offre maintenant dans l'Outaouais, les meilleurs cours de conduite pour camions lourds.
— Le professionnalisme et l'expérience de son équipe sont à votre service.

STAGE EN INDUSTRIE ET PLACEMENT



ARP académie des routiers professionnels enr.
Inscription tous les jours.
815, boul. St-René ouest, Gatineau
561-7577

FAITES CARRIERE COMME

ADMINISTRATION DES AFFAIRES
Durée: 12 mois

236-0443

CLL
Collège Larocque-Lafortune
256 av. King Edward, Ottawa

Faites carrière comme

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
Durée: 14 mois

236-0443 CLL
Collège Larocque-Lafortune
256, King Edward Ottawa

LES PETITES ANNONCES

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME demandée, faire repas et petits travaux, tenir compagnie personne âgée, nourrie, logée avec salaire. 776-3650 ou 771-3033.

RECHERCHE une personne organisée, fiable, aimant les enfants, pour travaux ménagers, possédant permis de conduire, 8h à 17h, 5 jours/semaine, \$185. 236-9041.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

PERSONNE pour shampooing, permanentes et teintures. 749-6396.

SALON Las Vegas, demande coiffeur(euse) pour homme avec clientèle, commission 56%. 770-5280.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, 1 enfant, grand-maman mature, non fumeuse. 778-0669.

CHEZ-MOI, secteur Templeton, pour bébé 10 mois, lundi au vendredi, de 7h30 à 17h30, non-fumeuse 643-9367.

DAME mature avec expérience pour garder enfants de 6 ans et 3 ans à ma maison, non-fumeuse. 663-8161.

DAME pour garder à domicile, secteur Les Cèdres, Aylmer, bébé de 6 mois, du lundi au vendredi de 8h15 à 16h. 685-1632.

GARDERIE à Aylmer à besoin d'un(e) gardien(ne) de 11h30 à 13h30, mardi au vendredi, personne fiable et responsable avec de l'expérience avec des petits enfants. 684-4983.

POUR CHEZ-NOUS, Orléans, non-fumeur, enfants 5 et 3 ans. 830-8766.

SECTEUR St-Raymond et Isabelle, recherchons personne fiable, désirant prendre soin de bébé de 9 mois à la maison. 778-7985, 778-1626.

322 GARDERAI BEBES

0 A 12 ANS, Vanier, rue Marquette, grande cour clôturée. 746-5270.

0 A 5 ANS. Non fumeuse, rue Murphy, Gatineau. 663-0071.

2 ANS et plus, études en garderie, rue Charlevoix près Davidson, Gatineau. 663-6391.

3 ANS et plus, jeux éducatifs, nourriture santé, s/jeux, reçus. 771-8142.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près du boul. Labrosse. Bonnes références. Appelez à 663-6821.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans près école St-Raymond, 771-6041.

322 GARDERAI BEBES

AMOUR, bons soins et expérience, secteur Le Carrefour, garderais enfants 3 ans et plus, temps plein ou partiel. Martine au 243-1670.

CHEZ-MOI, Gatineau, lundi au vendredi, cour clôturée, 669-3240.

DISPONIBLE en tout temps, mère et infirmière, réservez S.V.P. 663-7494.

ENFANTS de tous âges. Appelez après 18h au 777-6168.

FERME LIMBOUR, garderais enfants, repas chauds, atmosphère a-gréable. 561-3455.

GARDERAI bébé, très bons soins, beaucoup d'amour à donner. Rue Bégin. 643-2425.

GARDERAI bébés 6 mois à 5 ans. Grand-maman. 778-2705.

GARDERAI chez-moi, maison, cour, s/jeux, 8 ans d'expérience et références. Bons soins et nutrition, bilingue, non fumeuse. 684-8549.

GARDERAI chez-moi, enfants de 0 à 5 ans, Orléans. Anne 824-4529.

GARDERAI des enfants tout âge, 7 ans d'expérience, chez-moi, près des Promenades. 243-6944.

GARDERAI enfants de tous âges, secteur école Le Triplet. 561-4966.

GARDERAI enfants à la semaine, près école Côte du Nord. 777-5770.

GARDERAI enfants, près des écoles et des Promenades de l'Outaouais. 561-9772.

GARDERAI enfants, du lundi au vendredi, près école St-René. 643-2644.

GARDERAI enfants 2 ans et plus, près de l'école Triplet. 568-7247.

GARDERAI près du CHRO, places disponibles pour enfants de 3 mois à 4 ans, très bons soins, repas chauds, éducatrice diplômée, reçus d'impôts. 595-3157.

GARDERIE éducationnelle, enfants de 3 ans et plus, rue Mutchmore. Sylvie ou Richard 778-0182.

MAMAN de 36 ans garderais enfants 2 ans et plus, chez-moi, secteur Pte-Gatineau. 561-5090.

NOUVELLE garderie privée, près de la rue Main, Gatineau. Reste 4 places, de 18 mois à 5 ans, avec reçu d'impôt. Contactez Cécile au 663-0374.

OUVERTURE JANVIER

D'UN troisième jardin musical, violon, relaxation, sciences humaines, nourriture santé, environnement sain, sorties éducatives, face à un parc. Visitez dès maintenant. 771-9207 595-5085.

PROGRAMME éducatif Montessori pour les très petits 6-12 mois, 8h à 17h, 5 jours/semaine, repas chauds maison, couches fournies, jardin clôturé. 778-3312.

SECTEUR Mont-Bleu, garderais enfants de tous âges, bonne nutrition, cour clôturée. 776-6459.

SECTEUR Mont-Bleu, de 0 à 3 ans, bons soins, références. Demandez Lorraine, 770-6448.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENT de voyage avec expérience demandé pour emploi permanent pour région de Gatineau ou Buckingham. Contactez Gaston au 986-8709.

ARGUS MAZDA. Commis au département des pièces demandé(e) avec expérience. Pour entrevue contactez le 776-4877.

325 OFFRE D'EMPLOIS

\$\$\$ ATTENTION \$\$\$ URGENT BESOIN de téléphonistes. Travail facile par téléphone. Temps plein ou partiel, jour ou soir. \$10/heure. 669-2000.

AU COIN DES PETITS Boutique pour linge d'enfants située au Centre d'achats Bayshore a des ouvertures pour des personnes très matures, plein temps et temps partiel. Expérience non requise. C'est un emploi idéal pour quelqu'un qui revient sur le marché du travail. Appelez au 829-8544 ou appliquez en personne.

CAISSIER/ERE, temps plein, partiel. Se présenter au 66, rue Main, Gatineau. 663-0567.

CAISSIER(ERE) pour poste occasionnel(permanent), station d'essence Esso. Contactez Josée au 771-1017 entre 8h et 16h du lundi au vendredi, pour plus de renseignements.

CAISSIER(E), temps partiel, disponible le jour, se présenter au Super Marché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

CENTRE DENTAIRE TOUCHETTE RECHERCHE hygiéniste-dentaire AVEC expérience, 3 jours/semaine pour compléter une équipe dynamique. Aussi ASSISTANTE-DENTAIRE, avec expérience, 5 jours/semaine. Nous désirons des personnes pouvant communiquer aisément et avec chaleur. Demandez Monique, 663-3906.

CENTRE GOODYEAR TECHNICIEN(E) en alignement ou en mise au point, avec expérience, potentiel de salaire très intéressant, selon aptitudes. Demandez Alain au 643-1936.

CHAUFFEUR(EUSE) longue distance, remorque 45 pi., 5 ans d'expérience, 25 ans et plus, permanent, Gatineau à U.S.A. 819-568-3450.

DEBOSELEUR(EUSE) avec expérience. 776-6622.

DICOM EXPRESS CHAFFEUR (h ou f) demandé, petite voiture ou camionnette requise, salaire \$350 à \$400 minimum. Appelez M. Demeule 739-1725.

DICOM EXPRESS COMPAGNIE de courrier en plein expansion demande réceptionniste bilingue. Pour plus d'informations, contactez M. Réjean Brodeur: 739-1725.

ENTREPRISE EUGENE TASSE, commis temps plein, possibilité d'avancement. 568-5151, demandez Marie Fournier.

GERANT(E) TEMPS PLEIN, expérience en supervision, bilinguisme requis. Se présenter à la Place du Centre, ou télé-phoniez au 771-2227.

HOMME OU FEMME pour service de courrier avec petite voiture ou van. Très bonnes connaissances de la région. Entre 18h et 20h 243-3656.

INGENIEURS OU TECHNICIENS GESMEC OTTAWA recherche les services de 2 ingénieurs ou techniciens seniors en mécanique du bâtiment ainsi qu'un ingénieur ou technicien senior en électricité. Les candidats doivent être d'expression française, mais le bilinguisme serait un atout. Ils devront posséder une expérience minimum de 5 ans. Salaire selon l'expérience. Soumettre c.v. M. Jean Lafontaine, 2-5510 ch. Canotek, Gloucester, Ontario, K1J 9J4.

325 OFFRE D'EMPLOIS

LA SOCIETE Elizabeth Fry d'Ottawa recherche des conseillères(ers) résidentiels (emploi temporaire, temps partiel). Expérience des services sociaux. De préférences dans le domaine résidentiel. Connaissance du système judiciaire criminel et capacité de parler couramment l'anglais et le français sont des atouts. Communiquer avec la Société Elizabeth Fry, 195-A, rue Bank, Ottawa, Ontario, K2P 1W7 d'ici le 12 janvier.

LIVREUR (h ou f) demandé(e) avec voiture, 3 soirs (3 heures) et fin de semaine. Après 16h, 771-4400.

MECANICIEN(NE) avec expérience demandé(e). 663-9794.

MOLLY Maid de Hull recherché domestique mature, professionnel(elle), bilingue, entraînement fourni, permis de conduire, lundi au vendredi, bon salaire, transport disponible. 226-6565.

NETTOYEUR(E) demandé(e), immédiatement. Appelez au 776-6622.

325 OFFRE D'EMPLOIS

NOTAIRE bilingue avec expérience (2 ans minimum) et clientèle. Veuillez faire parvenir votre c.v. à l'attention de Me Marie Courtemanche, 344 boul. Maloney Est, Suite 201, Gatineau, J8P 7A6. Confidentialité assurée.

PEINTRE et menuisier apprenti, (h. ou f.). 771-2039.

PEINTRE qualifié demandé à temps partiel. 663-8797.

PERSONNE demandée pour réparations d'appareils électroménagers, salaire selon expérience. Pour détails, appelez de 9h à 18h: 643-5330.

PERSONNE de charcuterie, temps plein, minimum 2 ans d'expérience, bilingue, se présenter au Top Banana, 420 Wilfrid Lavigne, Aylmer.

PORTIER(E) demandé(e), immédiatement. Appelez au 776-6622.

PTE-GATINEAU CONCIERGE résident(e) demandé(e), expérience requise. Entre 9h et 17h: 568-4477.

RECHERCHE personne fiable pour emploi à temps partiel dans une bijouterie. Se présenter au: 156, promenade du portage, Hull.

325 OFFRE D'EMPLOIS

RECHERCHONS couples concierges, en résidence, pour immeuble de 23 logis: réduction de loyer. Se présenter au 22 Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

RECHERCHE vendeurs(euses) dans l'immobilier, temps plein ou partiel. 243-7392.

SANICO EMPLOYE ou sous-traitant en entretien ménager, 25 ans et plus, 5 ans d'expérience minimum, lieu de travail: Hull, salaire: \$7/heure, heures de travail: entre 18h et 22h. 643-3541.

SERVEUR(EUSE), caissier(ère), livreur(euse), avec expérience, bilingue, se présenter au: 343 Gréber, Gatineau.

\$\$\$SOLLICITEUSES(EURS), argent comptant, payé quotidiennement si désiré ou autres modalités, travail au bureau ou à domicile, heures flexibles. 595-5884.

MOTS CROISÉS

NO D-320 par Liliane CHRÉTIEN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1—Espèce d'esturgeon, dont les oeufs servent à préparer le caviar. — Débarcadère.
- 2—Cordial. — Qui manquent de finesse, de distinction.
- 3—Bière anglaise. — Pied de vigne.
- 4—Pron. pers. — Métal du groupe des terres rares.
- 5—Se brise soudain sous l'effet de la pression. — Partie d'une voile où passent les garcettes (mar.).
- 6—Me mis debout (me). — Baie des côtes de Honshu (Japon). — Voyelles jumelles.
- 7—Détourner. — Silicate naturel de magnésium.
- 8—Ses rameaux servent à tresser des paniers. — Genre de légumineuses.
- 9—Nom donné en boucherie à une partie de la graisse des ruminants. — Biture.
- 10—Écartée. — Obtint.
- 11—Avoir une estime respectueuse pour. — Se protège contre.
- 12—Infinitif. — Rends ce qui est posé indument.

VERTICALEMENT

- 1—Partie antérieure et recourbée du ski. — Vigueur (litt.).
- 2—Baume produit par un arbre de l'Amérique du Sud. — Se défaire en vendant.
- 3—Saison. — Cavale.
- 4—Pouffé. — Faire des incisions sur.
- 5—Petite ville. — Volonté.
- 6—Poire à deux valves utilisée en O.R.L. — Instruments chirurgicaux.
- 7—Éprouver une souffrance à cause de quelqu'un. — Céladon.
- 8—Surprenants. — Époque.
- 9—Crié, en parlant des bovidés. — Auxiliaire. — Platine.
- 10—Émanation perçue par l'appareil olfactif. — Marteau de couvreur.
- 11—Laize. — Substance produite à partir du nectar des fleurs. — Fidèle (f.).
- 12—Point cardinal. — Inavouées.

SOLUTION DU PROBLÈME D-319

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	P	I	D	A	I	R	E	S		M
2	O	P	U	L	E	N	C	E		A	R	E
3	R	E	N	E	S		T	A	B	L	E	S
4	G	R	I	S		M	U	G	U	E	T	S
5	N	I	E		D	E	S	I	R	E	R	A
6	E	T		P	I	N		R	I		A	G
7	R	I	G	U	E	U	R		N	O	C	E
8		F	R	E	T		E	G	A	R	E	R
9	A		A	R	E	O	L	E		E	R	
10	L	E	V	I		P	A	R	O	L	E	S
11	T	O	I	L	L	E	T	T	E	S		N
12	O	N	T		R	E	E	R	E	N	T	

QUICKIE
Dépanneur est à la recherche de
COMMIS
Temps plein et temps partiel se présenter au magasin
MONT-BLEU - SACRÉ-COEUR
MALONEY - GRÉBER AYLMEYER

LeDroit
PROMOTION TÉLÉPHONIQUE
demande
Agents/agentes pour travail de sollicitation
Compétences: Voix agréable
Sens de persuasion dans une optique de la vente
Salaire de base et commission intéressante
Disponibilité: 17h00 à 21h00 (du lundi au vendredi)
9h00 à 13h00 (le samedi)
Bienvenue aux étudiant(e)s
Pour renseignements veuillez demander
Léon Guévremont
560-2525

LeDroit
PROMOTION TÉLÉPHONIQUE
demande
personnes pour travail à la maison
Commission très intéressante
Pour renseignements, veuillez communiquer avec:
Marcelle Lapointe
560-2525

DCSS RECHERCHE
Opérateurs pour entrée de données avec expérience, pour un projet de 4 jours.
Salaire excellent pour personnes qualifiées
Heures flexibles
Pour informations tél., à Kevin au
746-4353
local 332

AGENT DE LOCATION
pour logement multiple secteur Hull Salaire selon l'échelle établie. Qualifications requises : Connaissance dans la location, système informatique et comptabilité. Heures de travail: Lundi au vendredi de 9h à 17h.
Pour information
Marc Brunet
776-1897
325

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOIS

ST-LOUIS AUTOMOBILES, concessionnaire de Volkswagen, est à la recherche d'un(e) mécanicien(e) et commis(e) de pièces, avec expérience, salaire selon compétence, avantages sociaux intéressants. Pour de plus amples informations, communiquez avec Jean Lemieux ou Benoit St-Louis, 436 rue Charles, Buckingham, 986-2733.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
La Société Elizabeth Fry d'Ottawa est une société à but non lucratif au service des femmes ayant eu des jumeaux avec les autorités. L'adjoint(e) administratif(ve) dirige le fonctionnement du bureau, exécute des tâches administratives, et est en charge du personnel de soutien et des bénévoles du bureau. La personne choisie doit posséder des aptitudes et l'habileté de communiquer facilement avec les agences clientes. Les postulant(e)s doivent posséder un diplôme d'école secondaire, une accréditation commerciale ou l'expérience équivalente, des connaissances du WordPerfect, DBase III plus et être parfaitement bilingue. Envoyer votre demande avant le 15 janvier 1990 à The Elizabeth Fry Society of Ottawa, 195-A, rue Bank, Ottawa, K2P 1W7.

ASSOCIATION PROFESSIONNELLE à but non lucratif, recherche pour son bureau à Ottawa, un(e) secrétaire, exigences: bilingue, anglais/français (oral et écrit), connaissance de Word-perfect 5.0, travail rapide et précis, capable de fonctionner sous pression. Salaire: selon études et expérience. Entrée en fonction: le 22 janvier 1990. Envoyer les demandes (plus c.v. et références) à Michelle Gauthier, 1 rue Nicholas, bureau 1402, Ottawa Ontario.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLNER

- 1 CHAMBRE, chauffée, éclairée, secteur tranquille. 684-4297.
- 1 CHAMBRE, libre immédiatement, nouvellement rénové, \$325 plus services, pas d'appareils. Jeff 723-8214.
- 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er février, \$325. Après 16h 684-5771.
- 1 CHAMBRE, prises lav./sec., poêle, réfrigérateur, stationnement. \$400. 770-6835.
- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils inclus. Après 17h 682-0696.
- 2 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, 1 mois gratuit, disponible, \$459. 684-2606.
- 2 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, libre, \$459. 684-2606.
- 2 CHAMBRES, récemment rénové. 682-0403 ou 663-0188.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLNER

450 PLACE LAVIGNE
1 CHAMBRE, libre immédiatement, chauffé, réfrigérateur, cuisinière, stationnement. 684-9341.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

- 195 DU PROGRES E., 2 chambres, chauffé, stationnement. \$440. Février. Après 16h: 561-3039, 233-2684.
- 1 CHAMBRE, 26 Champlain, prise lav./sec., stationnement, sans bail. 1er février. \$300/mois. 561-2296.
- 1 CHAMBRE, 82 rue Glaude, app. 1, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er février. 771-9279.
- 1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, propre et tranquille, \$325. 561-0966.
- 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. 243-2197.
- 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./sec., \$350. 663-1573.
- 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1er février. 568-7443.
- 1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er février. 643-4385.
- 1 CHAMBRE, foyer, système d'alarme contre le vol. 561-5816.
- 1 CHAMBRE, logis dans duplex, très privé, proximité du bl. Gréber, poêle, réfrigérateur, \$350. Jocelyn 568-1269.
- 1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, frais peint, possibilité d'appareils. 643-9527.
- 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur fournis, \$300. 643-4975.
- 1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, calme, \$399-\$449. Après 18h 243-2105.
- 1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, stationnement, angle Gréber et St-Louis, libre, \$350. Charlie, avant midi: 663-9002, après 17h: 236-1111.
- 1 CHAMBRE, s/bains, salon et cuisine, tapis neuf. 663-2327.
- 1 CHAMBRE, sous-sol, prise lav./sec., 1er février, \$325. Denis 643-4913, 663-2959.
- 1 CHAMBRE, sous-sol, poêle, réfrigérateur, plusieurs extras. Après 18h: 561-1276.
- 1 CHAMBRE, tout compris, stationnement, autobus. 663-4215 ou 663-3491.
- 1 CHAMBRE, très grand, éclairé, chauffé, 5 appareils inclus, \$460, SITE EXCEPTIONNEL. 561-1971.
- 1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désiré. 243-2901.
- 1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint. 561-3324.
- 1 ET 2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé. 643-1761 ou 243-0974.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, très moderne, près des Promenades, poêle, réfrigérateur, prises lav./sec., ni chauffé ni éclairé. Ronald 770-2330.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

- 2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, eau chaude, \$455. 643-4042 ou 561-5657.
- 2 CHAMBRES, 1er février, mars ou avril, \$430. 561-0563 ou 770-3478.
- 2 CHAMBRES, 15 février, \$450 non chauffé, non éclairé. 777-7961.
- 2 CHAMBRES, 1er février, \$325, compteur individuel. 663-5104.
- 2 CHAMBRES, \$357 pas chauffé, pas éclairé. 643-3822, pagette 778-4392.
- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, dans 16 logis, possibilité de poêle et réfrigérateur. \$465/mois. 663-7800.
- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, stores verticaux, balcon, stationnement, \$470. 561-3767 243-0580.
- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, sous-sol, \$425. 663-8466.
- 2 CHAMBRES, janvier gratuit, poêle, réfrigérateur, \$475. 561-4838.
- 2 CHAMBRES, libre, rue East, \$390, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., stationnement. 777-6524.
- 2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$469, adultes, très tranquille. 243-3560.
- 2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, prise lav./sec., stationnement, \$430. 685-1743.
- 2 ET 3 chambres, libre, à partir: \$440, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, remise, stationnement, buanderie. 568-5925, 243-7351, 777-6504.
- 2 GRANDES chambres, tranquille, \$483, pas chauffé, pas éclairé. 663-0188 ou 561-3222 code 501.
- 3 1/2, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé. 663-5051 ou 663-8415.
- 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$600, libre 1er février. 643-9438 ou 663-3641.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

- 3 CHAMBRES, haut duplex, pas chauffé pas éclairé, 2 stationnements, remise, \$510, 777-3322 soir: 568-2259.
- 3 CHAMBRES, neuf, bl. Labrosse, Gatineau. Sylvie: 643-2792.
- 3 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, boul. du Progrès, 1er février, bail de un an. 243-2285.
- 3 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, \$425, concierge possible. 663-7271.
- 3 CHAMBRES, stores verticaux, secteur Mont-Luc, \$585, 643-4282.
- 3 CHAMBRES, stationnement, près de tout, \$545. 243-1840.
- 1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé. 561-5704.

TASSÉ
APPARTEMENTS
Gatineau
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résidant
• poêle et réfrigérateur
336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.

561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
568-3475 243-1971
568-2028

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-3573
178, chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie 401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

APPARTEMENT neuf, luxueux, 2 chambres, bain toubillon, prise lav./sec., 1er mars. Carole, jour: 995-5766, soir: (ou Guy): 643-4225.

DANS un 4 logis, très grand, moderne, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, \$450, 1er février. 561-4237.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

DUPLEX, 2 chambres, 1er mars, chauffé, éclairé, \$500. 561-4298.

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, libre immédiatement, à partir de \$275. 593-5349.

GATINEAU
2 MOIS gratuits sur bail de 12 mois, décembre et mars, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-3567, 568-0532, entre 9h et 17h 568-4498.

Ottawa Board of Education **Conseil scolaire d'Ottawa**

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des enseignant(e)s qualifié(e)s au niveau secondaire et élémentaire pour faire de la SUPPLÉANCE dans les matières académiques et techniques, ainsi que les classes d'immersion en français, éducation spéciale et musique.

Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur carte des qualifications de l'Ontario et faire parvenir au:

Bureau du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi PER-T 90-017

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA ASSURE L'ÉGALITÉ DES CHANCES D'EMPLOI ET UN MILIEU DE TRAVAIL SANS FUMÉE.

Sentez-vous chez-vous, chez-nous

GATINEAU
endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa

2 MOIS GRATUITS sur premier bail d'un an

2 et 3 chambres à coucher

À PARTIR DE \$439 MOIS

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, tapis, stationnement, service d'autobus, près des Promenades de l'Outaouais

de 9h à 21h **568-3567**
568-0532
entre 9h et 17h **568-4498** 401

LA SECTION PUBLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA CARLETON

POSTES D'ENSEIGNEMENT À COMBLER

ÉCOLE SECONDAIRE CHAMPLAIN

4 cours d'anglais
4 cours de français
2 cours de matières commerciales
à compter du 29 janvier 1990

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agent(e)s de supervision approprié(e)s.

Veuillez faire parvenir votre demande en précisant l'école et le poste désiré, accompagnée d'un curriculum vitae et d'une copie de votre carte des qualifications de l'enseignant de l'Ontario au plus tard à 16 h 00 le 19 janvier 1990, à:

L'agente des ressources humaines (personnel enseignant)
1420, place Blair Gloucester
(Ottawa) K1J 9L8

Le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton favorise l'égalité des chances dans l'emploi et un milieu de travail de non-fumeurs.

CHRÉTIEN HONDA
814 Maloney O. Gatineau

L'équipe de professionnel vous offre une opportunité de carrière dans la vente automobile

- expérience de la vente nécessaire
- expérience de la vente automobile un atout
- bilingue
- ambitieux et présentation soignée
- nous offrons une formation complète
- salaire de base + commission
- assurance groupe

SYLVAIN HORTH
Directeur des Ventes
568-4646

378

LE STRASBOURG
CUISINE TRÈS LUXUEUSE
Garçonnère, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.

- 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses
- Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur • Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique • Planchers en parqueterie de chêne.

INCLUS DANS LE LOYER
• Lave-vaisselle (sauf garçonnère), cuisinière et réfrigérateur • Électricité et chauffage • 1 stationnement extérieur • Ménage lors de l'emménagement.

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR
• Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

PRIX IMBATTABLES
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER — 685-0585

400

Pinkerton

NOUS RECHERCHONS PLUS DE 20 PERSONNES AVEC LES QUALIFICATIONS SUIVANTES:

- Disponibilité à temps plein
- Expérience dans la sécurité ou avec le public
- Bonnes références — Bilingue

Positions disponibles:

- Musées
- Édifices du Gouvernement
- Édifices privés et commerciaux

Salaires compétitifs au-dessus de la moyenne

Uniformes gratuits, plus différents bénéfices marginaux.

S.V.P. faites la demande en personne

Pinkerton of Canada Ltd du Québec Ltée.

Pinkerton
400 — 1400, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario, entre 9 h 00 et 15 h 00
745-7554

377

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER du 21 mars au 20 avril
Un mariage vous intéresse. Les rumeurs ne s'accroissent pas toujours. Un incident est mal jugé. Le plaisir n'est pas tout. On vous parle sincèrement. Tout arrive selon vos désirs.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Tout n'est pas dans les livres. On vous chuchote des choses captivantes. Vous faites un grand pas en avant. Développez votre sens d'observation. On vous accorde une faveur. Du cran.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous jouez double jeu. Une visite vous surprend. Vous avez des intérêts diversifiés. On ne rit pas des malheureux. Vous êtes l'objet d'une conversation animée. Votre esprit fait la joie des autres.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
L'amour rôde silencieusement. Filez droit votre chemin. Des influences sont vraiment extraordinaires. Vos impressions s'exacerbent. Tout arrive tel que prévu. On ne fait pas tout en même temps.

LION du 23 juillet au 23 août
Une belle partie s'engage. Une cloche sonne. Nouvelle combinaison. Un rien vous séduit. Le soleil répareit. Un oiseau chante. Tout s'use, tout passe, tout s'éteint. L'autre sexe vous attire.

VERGE du 24 août au 22 sept.
Ne répétez pas toujours les mêmes sottises. Difficulté imprévue. Un revenant apparaît. L'autre sexe voit plus loin que vous. Vous êtes l'artisan de votre propre sort. Soyez juste.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Un secret vous concerne. On vante votre sens des proportions. Ne succombez pas à la première tentation. On vous réserve une surprise. Avec de l'effort on arrive à tout. Chaque fleur a son parfum.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Les événements se précipitent. Vous avez plusieurs chats à fouetter. Vos intentions sont bien arrêtées. Dites votre pensée. Vous nagez dans de hautes sphères. Un retour est réellement apprécié.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Un ballon se dégonfle. tous les chemins mènent à Rome. Vous avez des sous-entendus détestables. On est fait pour aimer. Mettez sagement votre idée à exécution.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
On ne frappe pas une personne sans défense. L'autre sexe a trop d'imagination. Inutile de récriminer. Vous avez les répercussions d'une aventure. Ne lâchez pas prise.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Votre franchise constitue un bel actif. Une occasion s'avère exceptionnelle. Vous franchissez un obstacle. Vous abandonnez une vieille habitude. Une nouvelle mission vous est confiée.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Vous avez un pressentiment remarquable. On ne fait rien avec rien. Une personne s'agite. Vous avez un éclair de génie. Un besoin se fait sentir. Diriger bien votre jeu.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

GATINEAU
2 MOIS GRATUITS sur bail de 12 mois. Avril 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-3567, 568-0532. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. Mars: 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 2 chambres, style condo, entrée privée, 1er février, \$495. 663-9717.

GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, foyer, tranquille, \$520/mois. 243-8219 ou 568-7898.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, foyer, adulte, \$500. Jocelyne 954-9799 ou 561-4549.

LIMBOUR, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, \$375. 561-3718 ou jour, semaine: 595-9144, Nicole.

MAISONS NEUVES
3 CHAMBRES à l'étage, sous-sol pleine grandeur, près de l'hôpital de Gatineau, 1er février, option d'achat. A partir de \$640/mois. 243-5353.

PRES des Promenades, 1 chambre, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, maison privée, adultes seulement, \$350. 568-0716.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, moderne, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU
FOUR micro-ondes, immédiatement: 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, de 9h à 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, Curé Presseault, 2 chambres, frais peint, immédiatement, \$470. 738-0560.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, chauffé, éclairé. 561-3260.

PTE-GATINEAU
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, février, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Mars 1, 2 et 3 chambres, avril 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 561-5936. 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 1er février, sous-sol, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., stationnement, non chauffé ni éclairé, \$425. 568-9039.

RUE Essiambre, grand 2 chambres, plus s/sol pleine grandeur, remise extérieure. Après 18h 643-9542.

SECTEUR Templeton, 2 chambres, rénové, \$390/mois, ni chauffé, ni éclairé. 663-0981, après 17h.

TRES grand loyer neuf, 3 chambres, 1,470 pi.ca. 663-5021 ou 669-2761.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL
11 RUE VERDUN, 6 chambres, idéal pour chambres à louer, \$650/mois. 568-8528.
1-2-3 CHAMBRES, à partir de \$425, poêle, réfrigérateur, câblvision et stationnement. 595-2775, 778-1041.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, beau, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, février, stationnement 243-0906.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, immédiatement ou 1er février, \$340. 837-9498.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$430, près St-Joseph. 771-7206 777-2173.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur inclus, \$415, février 595-9350.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 15 janvier, 39 Sherbrooke, \$350. 777-6503.

1 CHAMBRE, février, poêle et réfrigérateur, \$300, non chauffé/éclairé, 88 Montcalm. 777-8886.

1 CHAMBRE, grande cuisine, prises lav./sec., rénové, Mont-Bleu, \$385, janvier. 825-0467.

1 CHAMBRE, mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$430, 230 Mut-chmore. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, Mars, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370, 82 Richard. 770-6907 776-0667.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, prise lav./sec., stationnement, près de tout, \$400. 771-5151.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, eau chaude, demi-s/sol, libre immédiatement, \$405 avec 1 mois gratuit, 776-4587.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur compris, grand balcon terrasse, près Moussette et Caron, \$400, 1er mars. 776-3942

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, 1er février. Après 17h: 595-9535.

1 CHAMBRE, près Galleries, \$355, possibilité poêle et réfrigérateur, 1er février. 777-8176.

1 CHAMBRE, rue Leduc, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, stationnement, cour, \$300. Libre. 738-7707.

1 CHAMBRE, rue Laval, réfrigérateur et poêle, chauffé, éclairé, libre. \$300. 738-7707.

1 CHAMBRE, semi-meublé, propre, stationnement, personne travaillante, février. 771-3454.

1 CHAMBRE, stationnement, prises lav./sec., pas chauffé ni éclairé, \$345, coin Mutchmore et Marengère. 777-8801.

1 CHAMBRE, Wrightville, réfrigérateur et poêle, chauffé, stationnement, cour, \$325. Libre. 738-7707.

1 et 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, balcon, tranquille, 595-2143.

2 1/2 SPACIEUX, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, \$350. 778-3154 le soir.

2 CHAMBRES, 1er décembre, Mont-Bleu, 6 logis, prises lav./sec., \$450. 771-9372 778-0095.

2 CHAMBRES, 133 rue Riel, Hull. 777-2401.

2 CHAMBRES, centre-ville, ni chauffé ni éclairé. 684-8430.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé poêle, réfrigérateur, pas de stationnement, \$465. 770-8158 ou 770-8512.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, boul. St-Joseph. 776-6006 Nicole.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, centre-ville, 1er février, pas chauffé ni éclairé. 778-7097.

2 CHAMBRES, élégant, spacieux, vue spectaculaire, près rivière, chauffé, garage, adultes, non fumeurs, \$770. 771-0627.

2 CHAMBRES, grand, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., non chauffé, \$480. 684-5146

2 CHAMBRES Mont-Bleu, poêle réfrigérateur à partir de \$410. 770-6835.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, \$435/mois, pas chauffé, 771-3365.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur inclus, stationnement, entrée privée. 771-9924.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, \$390, 1er janvier. 595-3576.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, 1 mois gratuit, \$490, disponible. 595-4579.

2 CHAMBRES, rue Leduc, réfrigérateur et poêle, chauffé, éclairé, stationnement, cour, \$450. Libre. 738-7707.

2 CHAMBRES, semi s/sol, luxueux, 2 Lucien Braut, secteur Mont-Bleu, environ Daniel Johnson, grandes pièces lumineuses, rénové, prise lav./sec., intercom, sécuritaire, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, février, \$420. 777-6698.

2 CHAMBRES, secteur St-Jean-Bosco, très propre, \$350/mois, 1er février. 771-8694.

2 CHAMBRES, salon, s/manger, refait à neuf, non chauffé ni éclairé, \$360/mois. 777-5808.

2 CHAMBRES, sous-sol, pas chauffé ni éclairé, \$438, 1er février, grande cour. Fern: 663-2664, 776-5972.

2 CHAMBRES, très propre, équipé, câble, \$455. Après 18h: 595-3169.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./sec., redécoré, central, \$450, libre. 771-1026.

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, immédiatement ou 1er février, \$550. 837-9498.

3 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, 1er février. 778-6364.

3 CHAMBRES, rue Jumonville, chauffé, prise lav./sec. 663-9794.

54 AMHERST, 3 1/2, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, \$350/mois. 561-3222 code 322.

A la Coopérative du Faubourg nous avons un 3 chambres à \$475, pas chauffé/éclairé. S'adresser à Mme Collins, 777-3210; Mlle Fauteux, 770-5685.

ARRIERE de Place Cartier, nouvelle construction. Larry: 776-5145.

BOUL. Maisonneuve, 2 chambres, chauffé, \$460. Soir: 237-7318

Centre-ville de Gatineau
SOYER PRÈS DE TOUT

SPACIEUX
1 - 2 - 3
chambres à
coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

ÇA VAUT UNE VISITE!!

DE 9H À 21H ENTRE 9H ET 17H
243-6436 568-4498
561-5936 401

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

1, 2 et 3 chambres À partir de **\$395**

CHEMIN DE LA MONTAGNE

Très propre et tranquille
Pièces spacieuses
Cuisinière, réfrigérateur
Salle de lavage
Stationnement

Optionnel - chauffé, éclairé
Câblvision, inclus dans certains logis

HULL
561-3222 poste 537 402

GATINEAU
Garçonnière
1 et 2 c.c.,
chauffé, éclairé,
câblvision, stationnement,
piscine.
568-6351 402

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

CENTRE-VILLE \$325 non chauffé ni éclairé poêle/réfrigérateur stationnement. 643-2294 entre 10h et 20h.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, chauffé et eau chaude, 1er février, \$485/mois. 771-0190.

CENTRE-VILLE, 2 chambres, chauffé et eau chaude, \$485/mois. 771-0190.

DUPLEX neuf, centre-ville, 2 chambres, aspirateur central, stationnement, semi sous-sol, idéal pour personne seule ou couple. 595-1906.

GRAND 2 chambres, Mont-Bleu, \$470, chauffé, éclairé, stationnement, 1er mars 1990. Références. Après 17h30 au 771-6143.

HAUTES-PLAINES, mars et juillet, 2 chambres, prise lav./sec., \$510. 568-6783.

HULL, 1 et 2 chambres, près du Portage, avec appareils et stationnement, à partir de \$475. 745-2389.

HULL, maison récente, 3 chambres, sous-sol pleine grandeur, près du centre-ville. \$699/mois. 243-5353.

J.P. CHENIER LTEE
GARÇONNIERE et 1 chambre, à partir de \$370 libre 777-8835.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull. 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE
15 FEVRIER, 1 chambre avec balcon, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, loyer raisonnable, construction béton, très tranquille. 777-9261.

Les Petites Annonces
Efficaces et Bon Marché
560-2750

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

LIBRE immédiatement ou plus tard, spacieux 2 chambres bien éclairé, balcon, nouvelle partie ouest de Hull, condo, secteur résidentiel tranquille, le long de la rivière. \$570, incluant 4 appareils et stationnement. Gérance d'expérience et efficace sur les lieux vous assure un milieu de vie agréable. 595-9044 Ginette.

MONT-BLEU, 2 chambres, semi s/sol, prises lav./sec., tapis neufs, stationnement, pas chauffé, libre. 777-6252.

MONT-BLEU, 3 chambres, eau chaude, stationnement, libre 1er février. 777-7110 ou 595-9121.

SECTEUR Mont-Bleu, grand 3 chambres, prise lav./sec., stationnement, \$460, 1er février. 777-5786.

SECTEUR Mont-Bleu, 2 chambres à l'étage, \$395, non chauffé, non éclairé. Contactez Ronald 770-2330. 770-3334 684-7834.

WRIGHTVILLE, 17 Rochon, 1 chambre, chauffé, stationnement, sans bail. \$360. 1er février. 561-2296.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

BASSE-VILLE, immédiatement, 2 petites chambres, chauffé, éclairé, réfrigérateur, stationnement, \$575. 745-3408 ou 233-0746.

COTE de Sable, libre immédiatement. 594-5825.

OVERBROOK, 2 chambres, chauffé, stationnement, 1er mars, \$575. 745-7343.

Les Petites Annonces
ça marche en GRAND!
560-2750

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, Montfort, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et lave-vaisselle, chauffé, éclairé, stationnement. \$500. 1er février. 822-7146.

2 CHAMBRES, près des écoles, stationnement. 749-9405.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Buckingham, \$460, libre. Jour: 643-9337.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, \$420 et \$455, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-4915.

CHENEY, sur ch. Russell, grand logis, 1 chambre, poêle et réfrigérateur inclus, lav./sec. payantes, \$395. 833-2217 ou 446-4416.

ST-PIERRE de Wakefield, lac Macglashan, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 entrées privées avec portes patio, balcon, \$400/mois. 457-4891.

THURSO, grand 3 1/2 avec s/sol fini, libre. 281-1463, 985-2861 après 18h.

WILSON'S CORNER, 2 chambres, meublé ou non. \$450. 457-4340.

406 GARÇONNIERES

1051 ALEXANDRE, Templeton, meublé, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$350. 663-4985.

A SOUS-LOUER, 1er février, chauffée, éclairée, poêle et réfrigérateur, \$369. 243-1206.

ENTIEREMENT meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$350. 771-0570 après 18h.

GARÇONNIERE, s/sol, personne seule, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$350, immédiatement. 568-3914.

MOT MYSTÈRE 6 par Liliane CHRÉTIEN

9 lettres Le mot clé: séisme en Californie

Lise attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aide	Coup	Fléau	Impact	Nerf	Sain	Urgence
Ampleur		Fin		Noir	Sauf	
Appel	Dégât	Frayeur	Lien		Sauver	Vif
	Degré	Fuir	Ligne	Ouie	Scène	Vite
Bilan	Désastre	Fuite	Limite		Secousse	Vrai
Blême			Long	Péril	Séisme	
			Lourd	Périr	Sidééré	
Caché	Échelle	Grondement		Perte	Signe	
Cause	Éclat		Menace	Peur	Sirène	
Choc	Effaré	Hâte	Monde			
Cogner	Émoi		Mort	Ravage		
Cohue	Épave	Image	Mourir	Richter	Tombe	

Solution du problème précédent: atmosphère

E	R	T	S	A	S	E	D	N	O	M	O	R	T	P
R	R	A	N	I	M	A	R	R	A	F	E	U	E	S
A	U	G	D	E	B	I	U	A	I	R	T	R	I	N
F	G	E	E	I	M	E	O	V	D	R	I	F	E	E
F	R	D	L	D	P	E	L	M	E	L	U	R	I	G
E	E	A	P	P	E	L	D	E	E	R	F	O	E	N
H	N	S	Y	M	M	E	C	N	E	G	R	U	M	P
C	A	U	S	E	T	A	H	A	O	U	A	N	I	N
A	O	I	C	U	U	I	E	C	A	R	V	V	I	R
C	E	H	T	B	O	R	L	E	T	I	G	A	A	P
S	O	T	U	L	E	C	L	A	T	C	S	N	E	R
C	I	G	I	E	N	F	E	E	O	H	A	R	O	V
E	O	G	N	M	O	U	H	S	M	T	T	P	R	L
N	N	U	N	E	I	L	C	D	B	E	G	A	M	I
E	V	A	P	E	R	L	E	N	E	R	I	S	E	I

1 MOIS GRATUIT

Nouveau locataire HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblvision, piscine.

À partir de **\$430**
Immédiatement

568-6351 402

3 MOIS GRATUIT

Valide sur garçonnière et 1 ch. à coucher

Temps limité seulement aussi disponible 2 et 3 ch. à coucher

Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.

Pour personne mature seulement

Pour plus d'information contactez le **777-7410** ou **777-2533**

MAISONS NEUVES
3 CHAMBRES

Sous-sol pleine grandeur Près de l'Hôpital de Gatineau Tourbé et asphalté

à partir du 1er février
\$ 640/mois
243-5353
Gagnon Corp.

HULL
1 et 2 c.c.,
chauffé, câblvision,
stationnement, piscine.
À partir de \$410
immédiatement
777-5444 402

HULL
Garçonnière et 2 c.c.,
chauffé, éclairé,
poêle, réfrigérateur.
À partir de \$365
immédiatement
776-1897 402

LES PETITES ANNONCES

406 GARÇONNIERES

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$325. 771-1317 après 16h.
 GARÇONNIERE, bureau ou studio, \$325, Kent et Gladstone. 561-7242.
 GARÇONNIERE, bureau ou studio, \$325, Kent et Gladstone. 561-7242.
 GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, près autobus, \$300. 663-9850.
 GATINEAU, \$285, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, immédiatement. Soir: 643-4983.
 GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$300. 561-4040.
 GATINEAU, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, \$285. 669-3901.
 HULL, chauffée, éclairée, meublée, 1^{er} février, \$340. 776-4858.
 HULL, meublée, chauffée, éclairée, s/sol, propre, \$320. 777-4053.
 HULL, sous-sol, pour personne tranquille, non-fumeur. 771-6424.
 LIBRE, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, \$340. 771-9264.
 LIBRE immédiatement. Garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$375. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.
 SEUBLEE, chauffée, éclairée, \$280, près des Promenades. Après 18h 568-6312.
 MEUBLEE, entrée privée, stationnement. 771-9924.
 MONT-BLEU, près Cégep, autobus, meublée, chauffée, éclairée, moderne, très propre. \$325. Libre. 994-0212 ou 778-0602.
 PRES des Galeries, chauffée, éclairée, \$315, 243-0411 ou 561-2362.
 PRES d'Université, meublée, chauffée, éclairée, téléphone, câble, micro-ondes, buanderie, sauna, pour étudiant(e), non fumeur, pas de stationnement, \$380. 771-6885.
 SUPERBE garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, s/lavage, libre immédiatement, \$376. Danielle au 771-9005 ou Lise à 770-9720.
 TOURAINE (Gatineau), non-fumeur, immédiatement. 568-5746.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.
 1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-5712.
 AYLMEYER, 2 chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée. Bienvenue étudiant(e). \$350. 684-2710.
 AYLMEYER, personne seule et tranquille, \$370, tout inclus. 684-0501.
 GARÇONNIERE, 1 chambre, chauffée, éclairée, \$365, 160 Maloney est, Gatineau. 663-7601.
 HULL, 1 chambre, chauffé, libre, réfrérences, \$390/mois. 777-4274.
 MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, central, chauffé éclairé, durée flexible, \$485-550, 561-3767 243-0560.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

JEUNE femme, étudiante ou qui travaille, \$250. 747-8333.
 SPACIEUX, centre-ville de Hull, femme de préférence, possibilité de louer à temps partiel. 771-9488.
 SUPERBE condo, centre-ville, 2 chambres, foyer, 6 appareils, idéal pour jeune femme mature, \$315. Michel 770-5382, 997-6114.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, 1^{er} février, Mont-Bleu, \$425. Soir: 771-9721 ou 561-1152, jour: Linda 951-1842.
2 CHAMBRES, grand, chemin de la Montagne, poêle, réfrigérateur, ni chauffé, ni éclairé. 778-7196.
 3 CHAMBRES, Hull, 5 appareils, 1^{er} janvier, \$655/mois. 568-1845.
 5 1/2 PIECES, 5 appareils, pas chauffé ni éclairé, \$485. 771-4233.
 BL. LABROSSE, grand 1 chambre, \$350, chauffé. 663-1983.
 GARÇONNIERE, Hull, St-Raymond, février. De 9h à 16h, Lyne 236-4696.
 GRAND 3 1/2 près du chemin Montréal, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis, buanderie. Libre. \$440/mois. 749-8423.
 HULL, 2 chambres, lav./sec., stationnement, très propre, \$519, 1^{er} avril. Après 17h 595-2726.

432 MAISONS A LOUER

1^{ER} FEVRIER, Touraine, rue Turin, 2 chambres, très propre, \$500. 663-7351.
 1^{ER} mars au 1^{er} septembre 1990, maison neuve à louer avec option d'achat, \$695. 243-7392.
 AYLMEYER, 4 chambres, garage, piscine creusée, chauffée, éclairée, 3 appareils, \$1,025. 986-8892 ou 684-6399.
 AYLMEYER, grand 3 chambres, stationnement, 1^{er} février. 778-6015.
 GATINEAU, 233 Primeau, grande maison neuve 1,530 pi.ca., s/manger, 3 chambres, s/bains et s/douche-lavage, s/sol. Libre. \$800. 561-4405.
 GATINEAU, bungalow, 2 chambres, bon état, \$475, immédiatement. 521-9866 ou 738-7717.
 GATINEAU, garçonnière, bon état, \$250, immédiatement. 521-9866 ou 738-7717.
 GATINEAU, libre, semi-détaché, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, s/sol, aspirateur central, remise, système d'alarme. Après 17h30: 669-3601.
 HULL, maison en rangée, chemin de la Montagne, laveuse, sècheuse fournis, 3 chambres, libre, \$650. 771-3750.

JANVIER GRATUIT
 GATINEAU, 16 Cousinsau, unifamiliale, grande cour, \$540 ou à vendre \$67,000 financement disponible. 561-7042 ou 824-7514.
 LUSKVILLE, 3 chambres, février. 455-2369.
 MAISON détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, remise. 568-6049 après 17h.

MAISONS NEUVES
 3 CHAMBRES à l'étage, sous-sol pleine grandeur, près de l'hôpital de Gatineau, 1^{er} février, option d'achat. A partir de \$640/mois. 243-5353.
 MONT-BLEU, libre, bungalow à paliers, 1,500 pi.ca., 5 chambres, s/familiale, piscine, lave-vaisselle et four encastré, plaque chauffante incluse, \$1,200/mois, pas chauffée, pas éclairée. André Marcil, 770-1893.
 POURQUOI louer pour \$500/mois? Vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.
 POURQUOI louer quand vous pouvez être propriétaire, financement 100% disponible. Royal LePage, Stéphane Bisson 561-7043.
 PTE-GATINEAU, 1^{er} février 1990, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage électrique, \$650. 568-0654.
 PTE-GATINEAU, duplex, avec option d'achat, poêle, réfrigérateur, chauffée, \$500/mois, prix de vente \$79,500. Après 18h 568-0839.

432 MAISON A LOUER

RENOVEE, 2 chambres, semi meublée, pas chauffée ni éclairée, 144 Baribau, Gatineau, \$425. 663-6250.
 ROCKLAND, maison-jardin neuve, Terrasse Riviera, 3 chambres, grand s/sol, garage, \$625. Marcel: 233-7771, 596-9031.
 SEMI-détaché Gatineau, date à discuter (option d'achat) \$700. 561-7298.

433 MAISON A PARTAGER

\$80/SEMAINE, Hull, neuf, 1^{er} étage complet privé avec s/bains, accès au 2^e étage. Stationnement. 778-9612.
 CHAMBRE à louer, accès à toute la maison, appareils inclus, stationnement, \$300. 771-7953.
 COTE D'AZUR, maison moderne, belle vue, immédiatement. 568-2853.
 ENDROIT propre et paisible, personne responsable avec références, après 17h: 777-2384.
 FILLE ou dame mature, propre, honnête, stationnement. 243-4922.
 GATINEAU, femme seulement, prix à discuter. Après 17h, 669-2961.
 GATINEAU, près Promenades, hôpital, autobus, prix à discuter (ou chambre à louer), après 16h 669-0470.
 PARTAGERAIS grande maison avec femme ou étudiante. Après 17h 643-9060.

435 LOGEMENTS DEMANDES

2 PERSONNES recherchent maison ou appartement, meublé ou semi, 2 chambres pour au moins 6 mois, Hull ou Aylmer. 956-3793 soir: 744-8545.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, \$200/mois, pour homme travaillant. 771-4048.
 1 CHAMBRE, pour homme travaillant, \$200/mois. 771-4048.
 \$220, Pte-Gatineau, près Promenades, cuisine équipée. 568-0360.
 \$50/SEMAINE, tout fourni, télévision et câble dans la chambre. 776-2122.
 5 CHAMBRES à louer, accès à tout, stationnement, pour femmes seules ou étudiantes, 1^{er} février. 643-5289.
 ACCES à tout, près de Place Cartier, \$60/semaine. 457-1495, 777-8286.
 ACCES aux services, entrée privée, propre, non-fumeuse, \$250 771-0215.
 ACCES cuisine, stationnement. Après 16h: 777-6443.
 ACCES cuisine, Ottawa Sud, autobus, près université et hôpital, femme parlant français, non fumeuse, pas de drogue, \$300. 521-7481.
 ARRIERE de Place Cartier, nouvelle construction, laveuse-sècheuse. \$60/sem. Larry: 776-5145.
 AYLMEYER, 2 chambres, \$235 et \$265, accès à tout. Marc: 684-2206.
 AYLMEYER, meublé, \$225/mois. Demandez Fernand au 684-4994.
 COTE de Sable, meublée, cuisine, s/lavage, \$250. 233-3362.
 ENTREE privée, permis de cuisson, pas de stationnement. 777-9580.
 HOMME qui travaille, sobre et tranquille, entrée privée, \$200. 771-2631.
 HOMME seulement, chauffée, meublée, éclairée. \$190. 663-1573.
 HULL, \$225, meublée, accès à la maison. 778-3690.

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, accès à la cuisine, stationnement, \$225/mois. 778-2841.
 HULL, boul. Taché, meublé, accès à tout, pas de stationnement, 1^{er} janvier, \$250 et plus. 777-4099.
 HULL, meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement, homme, \$55, 99 Fontaine.
 HULL, meublée, accès cuisine, buanderie, stationnement, étudiante, dame responsable, références. \$250. 776-3711.
 HULL, meublée, avec cuisine, entrée privée, chauffée, éclairée, s/lavage, \$295/mois. 777-0524 ou 777-3582.
 HULL, pour jeune homme ou étudiant, meublée, chauffée, s/lavage disponible. 777-5006.
 HULL, près Cégep, \$200/mois, entrée privée, accès à la cuisine. 776-1372.
 HULL, près de Place du Portage, étudiant(e) bienvenue. 770-1167.
 HULL, près de St-Joseph, meublé, chauffé, éclairé, \$200. 770-5268.
 PRES des Raftsmen, \$150, permis de cuisson. 776-0747.
 PTE-GATINEAU, près McDonald, bungalow tranquille. 561-2577.
 SECTEUR Pte-Gatineau, meublée, \$200/mois. 561-4237.
 TOURAINE, \$225, accès cuisine, stationnement. 561-9541.
 WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, \$80/semaine. 776-3609.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

MAISON ACCUEILLANTE pour dame du troisième âge désirant chambre et pension, tout compris \$510/mois, près de tout, rue Main, Gatineau. 663-5229 ou 643-1279.
 POUR étudiant(e), bonne nourriture, meublée, s/bains privée, stationnement. Téléphone dans chambre, libre, près cégep. \$350. 771-4163.
 PRES des Promenades, chambre moderne pour dame. 568-6818.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, 6 appareils ménagers, stationnement, \$590, 1^{er} mars. 771-0729.
 AYLMEYER 2 chambres poêle réfrigérateur prise lav./sec., pas chauffé ni éclairé à partir de \$459 684-2606.
 CONDO à louer, 2 chambres, non chauffé, non éclairé. 771-6967, 243-0440 le soir.
 CONDO de luxe sur rivière Outaouais Gatineau garage tourbillon insonorisé \$795 643-2887 643-4674.
 GATINEAU, près de centre commercial, 2 chambres, 5 appareils, \$650, immédiatement. Jour: 998-6546 soir: 741-0928.
 SECTEUR Hautes-Plaines, 2 condos de luxes, foyer, 2 chambres. 777-2233 ou 776-0023.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

ABRI fiscal, 2 chambres, foyer, face au parc. Robert 770-7251.
 AUBAINE, Hull, luxueux, 2 chambres, 1,350 pi.ca., solarium et extra. \$82,000. 770-9071.
 MONT-BLEU, place des Sorbiers, 2 chambres, tapis mur à mur, 2 appareils, \$61,000. 741-6482.
 ORLEANS, garage, foyer, 3 chambres, s/sol fini, extra, excellent état, \$108,000, vente privée. 837-9889.
 OTTAWA, 10 minutes du centre-ville, décoré avec goût, immaculé, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, salon, s/manger, cuisine, s/lavage, espaces de rangement, garage chauffé, piscine extérieure, dépanneur etc. \$96,000. 744-1232, 232-6910.

479 MAISON A VENDRE (ONTARIO)

MAISON OUVERTE 6 ET 7 JANVIER SAMEDI ET DIMANCHE 14H A 16H 706 RUE MORIN ST-LAURENT/ch. Montréal, Ottawa est, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, état impeccable, prix pour vente rapide, \$127,900. 745-6644.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

OCCUPATION immédiate, maison 2 étages, refaite à neuf, 3 chambres, s/sol fini, grand terrain, près de Main et Maloney, Jacques Alary, Immeuble Clodel, 243-7820.
 \$1,000 en acompte, bungalow, semi maison de ville, 3 chambres, en excellent état, Gatineau. 738-7717.
 AUBAINE saisonnière, financement 100% disponible, devenez propriétaire et occupez votre propre triplex pour aussi peu que \$625/mois. André J. Scott, Lazer I Inc. 778-9933.
 AYLMEYER (IMPECCABLE) SUPERBE semi-détaché, 3 chambres, avec sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, tapis neufs. (Occupation en tout temps). Faut voir! R. Saumier, Re-Max Aylmer: 684-2909.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, jolie maison unifamiliale récente, près future route McConnell-Laramée, 2 chambres, possibilité d'une 3ième, grande salle familiale, planchers de bois franc. 684-1025.
 AYLMEYER: transfert, superbe propriété 3 paliers, 2,000 pi.ca., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/familiale, foyer, s/déjeuner, s/dîner, air ouverte; garage double, portes électriques, aspirateur central, patio, paysagé, haie de cèdres, sur terrain 60x100. Aubaine: \$162,900. Pas d'agent. 682-1330.
 BOULEVARD Riel, bungalow tout brique, très bon état, grand terrain, air climatisé, pas d'agent. Après 16h: 771-3401.
 BUNGALOW, \$1,000 de dépôt, disponible immédiatement, Arthur Lécuyer, Agence Immobilière Courtmax. 568-4797 561-3222 poste 191.
 COTE D'AZUR, 3 chambres, 3 s/bains, s/familiale avec foyer, garage double, immédiat. Royal LePage, Stéphane Bisson, 561-7043.
 DISPONIBLE immédiatement, 3 mois gratuits. Frank, 232-0998.
ECONOMISEZ \$5,000
 SPECIAL de pré-construction, garage, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, douche, bain tourbillon, s/lavage, s/manger, grande cuisine avec dinette, livrée à partir du 1^{er} mars. 15 Ratier, Ferme-Limbour. Tout cela pour \$139,000. 568-5594 561-1399.
 FERME LIMBOUR, 3 chambres, s/familiale, garage double, prêt à habiter. Royal LePage, Stéphane Bisson. 561-7043.
 FERME Limbour, 2 étages, 1,440 pi.ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, patio, bien paysagé. 243-0842.
 GATINEAU, bungalow, secteur le Coteau, 2 chambres, très propre, grande cour clôturée, \$77,500. 243-7753, le soir.
 GATINEAU, Carrefour, transfert, 2 étages, 1 an, grande cuisine, poêle, four/lave-vaisselle encastrés, s/manger, foyer, buanderie, 2 s/bains, bain tourbillon, planchers céramique et chêne, 3 chambres, garage, clôture, patio, (cèdre), terrassement. Près de tout. Beucop d'extra. 561-6353.
 GATINEAU, maison récente à paliers, 3 chambres, 2 s/bains, tourbée avant et arrière, paysager, s/familiale. Après 18h: 663-3522.
 GATINEAU, semi-détaché neuf, pour mai ou juin. Intéressés seulement. 669-3612.
 GATINEAU super semi-détaché, 1,370 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, paysagé. Occupation immédiate. Super prix! \$74,800. 568-3989. 986-7969.
 MAISON modèle à vendre, 2 plus 1 chambres, s/dîner. Ouvert dimanche de 13h à 16h au 302 Charlevoix, projet Belvédère. 568-3466.
 MANOIR des Trembles, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, foyer, \$108,000. 595-1277.

MAISON NEUVE

OPTION D'ACHAT 3 chambres à l'étage, s/sol, près de l'hôpital de Gatineau, 1^{er} février, location possible: \$640/mois. 643-5353.
OPTION D'ACHAT
 SEMI-DETACHE, 3 chambres, neuf, libre mars, Gatineau. Royal LePage, Stéphane Bisson: 561-7043.
 PTE-GATINEAU semi-détaché, 3 chambres, porte-patio, deck, fenêtres et piscine neuves, remise, \$69,900. Sur rendez-vous: 243-3067.
 SUPERBE 2 étages 1989, décora moderne, abri d'auto et garage, Cantley. 827-4221.
 TEMPLETON, jolie maison, 2 étages, 3 chambres, garage, clôture, construite en 1987 par les Constructions Clodel, négociable à \$109,500. 568-5594 561-1399.

TOURAINE

bungalow, s/dîner, 3 chambres, plancher chêne, grande s/familiale, s/sol, système d'alarme, grande terrain paysagé professionnel, \$99,000. 568-6153 ou 663-7711.
 VENTE privée, Templeton, bungalow, 3 chambres, grand terrain paysager, \$85,000. Vaut la visite! 663-0325.
 VENTE privée, secteur Touraine, maison à revenus. 243-4935.

521 MAISON A REVENU (QUEBEC)

4 LOGIS à Gatineau, cause possibilité de transfert, revenu \$16,140, dépense \$2,800. 643-9527.
 4 logis, Hull, \$149,000; 6 logis, Gatineau, \$220,000. 100% financement chacun. 568-7158.
 6 LOGIS, Mont-Bleu, très propre, \$243,000. 771-3365.
 COIN Cité des Jeunes et Mont-Bleu, 4 logis en excellent état, super propre, possibilité de zonage commercial anticipé. André J. Scott, Lazer I Inc. 778-9933.
 FINANCEMENT sur édifices commerciaux, service rapide. 561-0407.
 GATINEAU, 5 logis, tous très bien loués avec bail, propriété en excellent état, très propre. Hypothèque existante à 11% chance octobre 1990, revenu \$20,000/annuel. Faut voir! Après 17h au 663-3890. Pas d'agents.

521 MAISONS A REVENU (QUEBEC)

HULL (Duplex) SECTEUR St-Raymond. Logement principal: 3 chambres avec sous-sol. Aussi logement 1 chambre. Demande \$88,000 négociable. R. Saumier, Re/ Max Aylmer Inc: 684-2909.
 MASSON, semi-détaché, construction 1987, revenu \$850/mois. 986-5184 après 16h.

560 CHALET A VENDRE

LAC SIMON, près du Manoir et du futur Centre de ski, meublé, 3 chambres, belle plage, \$69,000. 428-3444.

561 CHALET A LOUER

AUX amateurs de motoneige, ski de fond, ski alpin et groupes d'étudiants, 10 chambres au lac Sucrerie, près de St-Jovite. 613 748-3255.
 CHALET de rêves, dans un cite enchanteur, près de tout, 4 saisons, pas cher! 568-4373.
 CHALET hivernisé, Lac Pémichangan près Mont Ste-Marie. (819)463-3859.
 MONT-TREMBLANT, Grey Rocks environs, 3 chambres, équipé, ski alpin et de fond. De \$350. 1-416-449-8307.
 SEMAINE ou fin de semaine, près du Mont-Tremblant (10 min.), St-Jovite, hivernisé et neuf. (819) 425-8323.

562 FERME

FERME de plaisir, 8 acres, Embrun, \$155,900. Après 18h 443-2087.
 MAISON et bâtiments, avec ou sans roulant. Après 18h (819)438-2392.

564 MAISON MOBILE

LENDALE Riviéra 1974, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, clôture, \$33,500. Après 17h, 568-3882.

565 MAISON PREFABRIQUEE

PLUSIEURS modèles et terrains, à partir de \$79,900. Royal LePage, Stéphane Bisson 561-7043.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Les Châteaux du Faubourg. 568-5609, 643-1247.
 1 DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., \$24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113.
 BOUL. Maloney Est, 2 terrains zonage pour appartement ou condo, \$10,000 sous le prix de l'évaluation. 986-8678 ou 1-800-567-9674.
 COMMERCIAL, route 148 à Masson, 30,000 pi.ca. 819-428-4154.
DOMAINE CHATEAUGUAY (CHABITAT)
 CHOIX de terrains intéressants. Prix et grandeurs variés. Financement par le propriétaire, conditions exceptionnelles avec dépôt raisonnable. 669-5047 ou 827-3957.
 DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13,000. Prêt à construire. Jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.
 DU NOUVEAU, excellent choix de terrains boisés sur lac et rivière, dans les vallées spectaculaires des Laurentides au village Rivière Rouge, 1h15 de Hull. Maurice: 613-632-6646.
 GATINEAU NORD (Cantley), 171X150, cadastré, arpenté, à moitié défriché, \$9,000. 568-1975.
 LOT boisé, 2 acres, \$22,500 négociable, Cantley. 561-1503.
 PRET à construire, à partir de \$19,800, rue pavé, boul. St-René Est, Gatineau, financement disponible François Amyot: 777-5204.
TERRAINS AVEC SERVICES
 GATINEAU, \$16,000 chacun, secteur privé où le calme et la tranquillité régnent. Appelez au 663-1762.

580 BUREAU A LOUER

BUREAUX près du Marché, rénové, chauffé, éclairé. 235-7335.
 HULL, 100 St-Joseph, 1,000 pi.ca., chauffé, libre, \$950/mois. 770-3003.
 LOCAL A LOUER, 1000 pi.ca., 256 boul. St-Joseph, Hull. Libre immédiatement. \$800/mois. 777-3232.
 MARS 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

581 BUREAU A VENDRE

A VENDRE/LOUER espace à bureau, condominium, 100% aménagé, 900 pi.ca., excellent terme, boul. Gréber, Gatineau, Michel: 243-5222.

Les Petites Annonces
Travaillent pour vous!
560-2750

La Maison du Lu
CÔTE D'AZUR
CONDO B.C., B.G.
Deux étages, , foyer, tourbillon, 2 balcons
Paul De Broec
561-5222
Une touche pers

G.B. ass
inc.
trans action
Michel
Bouliane
776-1082
Village
Place Cartier
Boul.
St-Joseph
Hull, 776-5564 480

Century 21
CHARLAMAR INC.
111, boul. St-Joseph
Hull
771-2121

NOUVELLE INSCRIPTION Centre ville de Hull. Condo 2 c.c., salon, salle à manger cuisine. Stationnement intérieur chauffé. Prix raisonnable.	HULL - SUPERBE SEMI DÉTACHÉ! 3 ch à c, 2 salles de bain complètes, garage! Finition de qualité	GATINEAU - ESPACE ET QUALITÉ Plus de 1 800 p.c., 4 ch à c. Garage double, cuisine de rêve et beaucoup plus!
COMMERCIE BIEN ÉTABLI DANS LA VILLE DE THURSON - 3 locaux commerciaux et 2 logis. Emplacement idéal. Excellent chiffre d'affaire.	Information Pierre Gaumont 593-5752	Information Pierre Gaumont 593-5752
INVESTISSEURS - 16 et 24 logis, rentable. Près des Promenades de l'Outaouais.	HULL - 4 logis rue Laramée. Commercial avec beaucoup de potentiel.	ÉDIFICE COMMERCIAL DE 3 240 P.C. - Situé sur le boulevard St-Joseph à Hull. Idéal pour bureau de professionnels. 10 espaces de stationnement. Toute offre raisonnable sera acceptée
GATINEAU - Maison à 4 paliers, neuve. Nouveau projet, superbe terrain de 65' x 100'.	MAISON DE CAMPAGNE - Beau terrain 1/2 acre paysagé. Garage double. À quelques minutes de la ville et de l'autoroute 550. Prix abordable.	Information CharlesLabelle 561-3222 poste 350
Demandez Paul Boisvenu 777-7000 ou 561-3222 poste 228		

Les Petites Annonces
560-2750

LES PETITES ANNONCES

585 COMMERCES

811 ST-RENE, Gatineau, 1 salle 30x30 avec plancher propice à la danse; bureau 30x30 avec divisions intérieures à partir de \$400/mois; 162 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 2,600 pi.ca. par 20 pi. de haut, avec divisions pour bureau, \$6.50/pi.ca 243-5260 ou 561-0698.

BONNE AFFAIRE RESTAURANT A VENDRE. Contactez Edouard à 777-0777.

BOUTIQUE de ballons, comprenant clientèle établie et inventaire. 643-9190.

BOUTIQUE de vêtements pour dame, bonne clientèle, équipements de haute qualité, \$5,900 plus inventaire réduit considérablement. Vendrait séparément, raison: absence du propriétaire. 741-8771.

CUISINE toute équipée, à louer. 643-9831, demandez Carle.

DEPANNEUR à Hull. S'achète avec \$30,000 comptant, inventaire compris (bâtiment), revenu: loyer de \$450/mois. Propriétaire prend 1ère hypothèque à 8%. 663-8156 777-5620.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

HULL, dépanneur licencié, 6/49, bail jusqu'en 1998. Bon achat. Paulette Savage, 561-3222 ou 361.

MAGASIN meubles usagés, bail excellent, rentable. 776-4109 778-2833.

RECHERCHE tous genre de commerces rentables à vendre. 663-7193.

RESTAURANT à vendre. Fond de commerce, équipement neuf, clientèle établie, restaurant licencié, 50 places. Vente cause maladie. Camen: 243-7414.

ROUTE distributrice, camion et clientèle. 663-7276.

590

ENTREPOTS

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

ATELIER/MINI-ENTREPOT, 12X10, \$60, Pte-Gatineau. 561-1971.

595

LOCAUX

45X80, Hull, commercial ou industriel, 16 pi. libre, porte de garage 12X14 pi., 771-8458.

BUCKINGHAM, à louer, rue Principale. Jour: 643-9337.

BUREAU ou commerce 625 pi. ca., 50 Fortier (Près Galeries de Hull), stationnement, libre. 771-9234.

CENTRE D'ACHAT BUREAUX ET MAGASINS IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.

GROUPE FOISI 514-747-2030 ou 1-800-363-0565.

ESPACE COMMERCIAL à louer, 15 St-Louis, Gatineau. Charlie: 663-9002, après 17h: 236-1992.

GATINEAU, 179 rue Achbar, 600 pi.ca. Guy 663-8774, soir: 669-9729.

INDUSTRIEL: 18,000 pi.ca., rue Breadner, Hull. Libre immédiatement.

ENTREPOT: 171, Jean-Proulx, Hull. 8,100 pi.ca., 1/3 bureaux, 2/3 entrepôt, hauteur 19 pi.

BUREAU: Partout, prix variables. VENTES AU DETAIL: Partout, prix variables. Claude Bourdeau, F.R.I., Royal LePage Courtier: 770-9221.

LOUÉ À 60% Locaux à louer Excellent choix dans édifice neuf, boul. de la Carrière, Hull, 400'c. et plus Prix de \$6.85 le pied carré. Guy Bélanger, a 776-1255 - 776-5566 Trans-Action G.B. Ass.

TOYOTA GATINEAU VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE 93, boul. Gréber Gatineau 568-0066

VÉHICULES D'OCCASION et neufs maintenant au 1191, boul. St-Joseph Hull - 777-2154 NORMANDIE Jeep Eagle inc.

595 LOCAUX

LOCAUX commerciaux ou industriels à louer de 3,200 pi. ca., 2,800 ou 1,400 pi. ca., prise de possession à discuter, situé Parc Industriel de Gatineau. Pour informations, communiquez au 561-6610 de 9h à 17h.

THURSO, grand, très bien situé. 281-1463 ou après 18h: 985-2861.

596

OCCASIONS D'AFFAIRES

MANUFACTURE D'armoires de cuisine et d'ébénisterie va vendre, bon chiffre d'affaire, équipement compris. ECRIRE à CASE B97 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

RECHERCHE investisseur pour divers commerce rentable. 663-7193.

605

AUTOS A VENDRE

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

1978 FORD Mark 5, air cli., bleu. \$3,900. Stock: 7832B. Normandie Jeep Eagle. 777-2154.

1978 GRANADA, \$750, stock 3052, Denis Auto, 643-5262.

1978 TOYOTA Celica, bon état, \$500 ou meilleure offre. 776-1803.

1979 CHEVROLET Malibu, très bon état, \$950 négociable. Jour: 243-3863, soir: 561-5562.

1979 FIREBIRD, 98,000 km, peinture originale, \$1,450. 827-4151.

1979 OLDSMOBILE Cutlass, familiale, bon état. 568-0116.

1980 CAPRI, \$1,500, stock 88. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1980 CHRYSLER Le Baron, 2 portes, \$850. 663-8720.

1980 COUGAR, bon état, toit ouvrant \$750. Après 18h: 663-4286.

1980 MALIBU, \$1,500, stock 3076, Denis Auto, 643-5262.

1980 PONTIAC Grand-Prix, stock 429, Heritage Automobile. 729-1400.

1980 TRANS-AM, \$3,395, stock 314. Capital Auto, 729-9208.

1981 BUICK Skylark, bon état, \$1,000 ou meilleure offre. 233-3121 après 18h.

1981 CADILLAC, Fleet Wood, bon état. 663-9675.

1981 COROLLA, \$1,995, stock 312. Capital Auto, 729-9208.

1981 HONDA Prelude, \$1,400, telle quelle. 663-0757 ou 243-3249.

1981 MONTE CARLO, \$1,650, stock 3012, Denis Auto, 643-5262.

1981 MONTE CARLO, stock 441, Heritage Automobile. 729-1400.

1981 OLDSMOBILE Cutlass Calais, 2 portes, toit en T, tout équipée, intérieur velour, V-8, besoin moteur, \$1,900. Soir: Daniel, 663-7187.

1981 PHOENIX, \$995, stock 112. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1981 PLYMOUTH Reliant K, automatique, 71,000 km, très bon état, \$1,800 (négociable). 561-7766.

1981 PRELUDE, 5 vitesses, stock 424, Heritage Automobile. 729-1400.

1981 PRELUDE, 5 vitesses, \$2,195, stock 424. Capital Auto, 729-9208.

1981 RENAULT 18-1, stock 433, Heritage Automobile. 729-1400.

1981 TOYOTA Corolla, 3 portes, toit ouvrant, 5 vitesses. 778-0924.

1982 CAVALIER, 4 portes, stock 404, Heritage Automobile. 729-1400.

1982 EAGLE 4X4, \$1,550, stock 2996, Denis Auto, 643-5262.

1982 GRAND PRIX, stock 438, Heritage Automobile. 729-1400.

1982 PHOENIX, \$1,950, stock 2781, Denis Auto, 643-5262.

1982 RENAULT 5, blanc, très propre. \$800. Stock: 7953A. Normandie Jeep Eagle: 777-2154.

1982 SPIRIT, 4 pneus neufs, radiateur neuf, freins avant neufs, bon prix. Après 17h: 777-1372.

1982 TOYOTA, \$1,250, stock 2205, Denis Auto, 643-5262.

1982 TOYOTA, \$450, stock 3029, Denis Auto, 643-5262.

1982 VOLKSWAGEN Rabbit, manuel, 4 vitesses, \$1,600 ou meilleure offre. Marc: 778-8026.

1983 ARIES, familiale, stock 405, Heritage Automobile. 729-1400.

1983 CAVALIER, \$2,000, stock 2779, Denis Auto, 643-5262.

1983 CAVALIER, \$1,900, stock 111. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1983 COLT, \$1,450, stock 2995, Denis Auto, 643-5262.

1983 FARANZA, \$2,400, stock 2780, Denis Auto, 643-5262.

1983 FORD Escort, \$2,995, stock 410. Capital Auto, 729-9208.

1983 NISSAN, \$1,650, stock 3009, Denis Auto, 643-5262.

1983 NISSAN Sentra, \$1,995, stock 311. Capital Auto, 729-9208.

1983 PONTIAC Grand LeMans, très bon état. \$3,000. 561-7332.

1983 PRELUDE, 5 vitesses, stock 426, Heritage Automobile. 729-1400.

1983 RENAULT LeCar, \$950, Stock: 7736B, Normandie Jeep Eagle. 777-2154.

1983 TOYOTA SR5 4X4, stock 450, Heritage Automobile. 729-1400.

605 AUTOS A VENDRE

1983 TOYOTA SR-5, wd. \$3,995, stock 416. Capital Auto, 729-9208.

1984 CAVALIER, familiale, stock 402, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 CIERRA, 4 portes, stock 348, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 CUTLASS Calais, stock 310, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 GRAND PRIX, stock 320, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 HONDA, familiale, stock 445, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 MUSTANG, \$2,600, stock 125. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1984 NEW YORKER, \$4,950, stock 3057, Denis Auto, 643-5262.

1984 PRELUDE, 5 vitesses, stock 434, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 PRELUDE, 5 vitesses, \$6,995, stock 434. Capital Auto, 729-9208.

1984 RABBIT, 4 portes, stock 311, Heritage Automobile. 729-1400.

1984 RELIANT, familiale, 60,000 km seulement, \$95 comptant, \$159/mois, stock 90023C, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1984 RELIANT, \$1,650, stock 2976, Denis Auto, 643-5262.

1984 TEMPO, \$2,450, stock 2774, Denis Auto, 643-5262.

1984 TOURISMO, \$2,800, stock 117. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 VOLKS Rabbit, \$2,995, stock 311. Capital Auto, 729-9208.

1985 ARIES automatique, 4 portes, seulement 67,000 km, antirouille, excellent état, garantie transférable. Aubaine: \$3,850. 568-4692.

1985 CAMARO, injection de carburant, 60,400 km, moteur 2.8, très bon état, \$8,500. 561-3925.

1985 CAVALIER, \$3,850, stock 3061, Denis Auto, 643-5262.

1985 CHARGER, automatique, stock 412, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 CHEVETTE, \$3,200, stock 118. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1985 CITATION, \$3,400, stock 119. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1985 FAMILIALE Reliant, 2.2 litres, 4 cylindres, automatique, 71,000 km, excellent état. 663-7105.

1985 FIERANZA, familiale, stock 336, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 GRAND PRIX, impeccable, \$6,800. Après 18h 663-0815.

1985 JETTA, 5 vitesses, stock 436, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 MERCURY Topaz, \$4,495, stock 432. Capital Auto, 729-9208.

1985 NEW YORKER, tout équipé, \$95 comptant, balance facile, stock 89439B, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1985 PONTIAC SAFARI VAN XLT, bas millage, très bon état, \$9,000. 986-1567.

1985 PONTIAC SAFARI, VAN XLT, état A1, \$9,000. 986-1567.

1985 PONTIAC Sunbird, \$3,995, stock 417. Capital Auto, 729-9208.

1985 SLYLARK, 4 portes, stock 443, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 SUNBIRD, 4 portes, stock 417, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 TEMPO, \$3,650, stock 3020, Denis Auto, 643-5262.

1985 TOPAZ, stock 432, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 TOYOTA Corolla, excellent état, automatique, \$5,395. Stock: 315, Capital Auto Sales. 729-9208.

1986 CHRYSLER Town and Country, comme neuf, terme et échange acceptés, stock 90252B, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 CIERRA, 4 portes, stock 347, Heritage Automobile. 729-1400.

1986 COLT DL A1, \$95 comptant, balance facile, stock 90252A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1986 COLT Turbo, blanc, comme neuf, \$4,500. Stock: 8004A. Normandie Jeep Eagle: 777-2154.

1986 CUTLASS Brougham, stock 274, Heritage Automobile. 729-1400.

1986 DODGE Colt, fabrication Japonaise, 66,000 km, bien équipée, moteur certifié, apparence neuve. \$4,800 négociable. 561-2775.

1986 HONDA Civic, \$5,995, stock 406. Capital Auto, 729-9208.

1986 JETTA GL, \$9,000. Jean-Pierre, 234-4271 ou 561-4234, avant 21h.

1986 MAZDA 323, excellente état, cause: divorce. 776-3755.

1986 PONTIAC 6000 LE, stock 247, Heritage Automobile. 729-1400.

1986 PONY GL, bon état, 5 vitesses, 4 pneus Michelin, \$3,800. 457-9447.

1986 TEMPO, \$3,450, stock 2909, Denis Auto, 643-5262.

1987 BONNEVILLE, 4 portes, stock 350, Heritage Automobile. 729-1400.

1987 COROLLA, 5 vitesses, stock 376, Heritage Automobile. 729-1400.

1987 DODGE Caravan, toute équipée. 561-5487.

1987 FIFTH AVE, parfait état, échange et terme acceptés, stock 89305A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

605 AUTOS A VENDRE

1987 NISSAN Sentra, 5 vitesses, rouge et noir, garantie anti-rouille à vie, 70,000 km, excellent état, \$9,500. 744-1232 ou 232-6910.

1987 TAURUS L, V-6, toute équipée, \$8,000, excellent état. 561-3205.

1988 Cavalier RS, traitement anti-rouille garantie, \$8,600. 663-8468.

1988 DYNASTY, impeccable, échange et terme acceptés, stock 89890A, Cyrville M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1988 SENTRA XE, A1, \$10,995 négociable. Après 15h: 770-9761.

1988 TEMPO, 4 portes, stock 435, Heritage Automobile. 729-1400.

1989 CAVALIER, 4 portes, stock 364, Heritage Automobile. 729-1400.

1989 MERCURY Gran Marquis LS, 13,000 km, \$22,000. 778-6607.

1989 OLDSMOBILE Cutlass Supreme SL bleu, 2 portes, 20,000 km, toutes options, parfaite état, \$16,000. A voir, 5 rue des Ormes, Hull ou appelez au: 770-5301.

1989 VOLKS Jetta, 1 propriétaire, terme et échange acceptés, stock no. 90205A Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

AUTOMOBILES GREBER MERCEDES, 4 portes, manuelle, aucune rouille, \$1,495, stock A-1037B. 22 Gréber, Gatineau. 561-0817.

CHEZ GREBER AUTOS 1983 CAMARO, V-6, automatique, vitres électriques, climatisation, \$3,950 stock A-1242. 22 Gréber Gatineau. 561-0817.

FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.

GREBER AUTOMOBILES 1982 FORD Escort, 4 portes, \$995, stock A-1162B. 22 Gréber Gatineau. 561-0817.

LES AUTOS GREBER 1982 MONTE CARLO, V-8, automatique, très bas millage, \$3,995, stock A-491. 22 Gréber Gatineau. 561-0817.

PRETS automobiles neuves et usagées(e) \$10,000 et plus 561-0407.

620

AUTOS DEMANDES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

625

CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Avons grande variété de moteurs et transmissions d'autos usagées. Faisons installation. Garantie 90 jours. 777-6185.

1971 CHEVROLET, certifié, remis à neuf, meilleure offre. 243-7639.

1976 DODGE Sportsmen Van, 6 cylindres, bon état, tel quel, \$750 négociable. 568-8795.

1977 FORD pick-up F-150, Ranger XLT avec cabine fibre de verre, \$900. 777-4159.

1980 DODGE Pick-Up, boîte à outils, 777-9980.

1980 FORD Sport, \$1,095, stock 3086, Denis Auto, 643-5262.

1980 GMC, 1/2 tonne, mécanique A1, \$3,200. 827-4223.

1983 FORD Econoline, 6 cyl., automatique, blanc, peinture neuve. \$4,800. Stock: 7979A. Normandie Jeep Eagle. 777-2154.

1983 GMC, 1/2 tonne, stock 439, Heritage Automobile. 729-1400.

1983 TOYOTA 1/2 tonne, bon état, \$1,850. Luc: 643-3710.

1983 TOYOTA, \$3,200, stock 104. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1984 FORD Ranger, 5 vitesses, stock 447, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 FORD F150, propane, stock 126, Heritage Automobile. 729-1400.

1985 GMC VAN, \$4995, stock 105. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1986 VOYAGEUR A1, tout équipé, terme et échange acceptés, stock 89935A, Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette 749-8655.

1987 S15, \$5,695, stock 102. Autos J.C. Galipeau 669-4004.

1

LES PETITES ANNONCES

NÉCROLOGIE

lieu mardi le 9 janvier 1990, en l'église St-Isidore de Prescott à St-Isidore. Inhumation au cimetière paroissial. La dépouille mortelle repose à la salle Joseph Roy. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h, lundi et mardi à compter de 12h. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, du 53 rue St-Euphémie à Casselman. Pour informations, veuillez composer le 443-3286.

MATHIEU - Mlle Elizabeth, fille de feu Georges Mathieu et de feu Elizabeth Marcouiller, est décédée le 3 janvier 1990, à l'âge de 89 ans, après une longue maladie. Elle laisse 2 sœurs: Marie d'Ottawa et Gertrude (George Jaeger) de Calgary; 1 cousin: Albert Marcouiller (Germaine Latour) de Calgary; ses neveux et nièces: Marthe Maheux (Robert Blais) de Québec, Paul Maheux (Hélène Fortin) de Montmagny, Marguerite Mathieu d'Ottawa, Claire Mathieu (Jean Fortin) de Montréal, Suzanne Mathieu (André L'Heureux) de St-Antoine-sur-Richelieu et Mère Stéphanie-Madeleine Mathieu o.s.b. Ryde, Angleterre. Direction MAISON FUNÉRAIRE KELLY. Les funérailles ont eu lieu samedi le 6 janvier à 14h, en l'église St-Jean Baptiste, suivies de l'incinération.

MENARD - Mme Simone née Hudon, est décédée le dimanche 7 janvier 1990, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Aldége Ménard. Fille de feu Sylvio Hudon et de feu Amanda St-Germain. Elle laisse 1 fils: Maurice; 2 belles-sœurs: Gertrude Ménard, Irène Hudon ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon. Les funérailles auront lieu mardi le 9 janvier, en l'église St-Benoît Abbé, à 11h. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Direction, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour des plus amples renseignements veuillez composer, 770-1300.



BRUNETTE - Arile, de Ste-Cécile de Masham, est décédé le 6 janvier 1990, à l'âge de 67 ans. Il était époux de Zoé Drouin. Fils de feu Napoléon

Brunette et de feu Dorilda Legros. Il fut à l'emploi de la CCN durant 35 ans. Outre son épouse, il laisse 3 fils: Robert (Claudette Bussière), Roger (Mireille Brazeau), Michel, tous 3 de Masham; 1 fille: Francine (Roger Bélisle) de Masham; 2 petits-enfants: Sophie et Maxime. Prédécedé par 1 frère: Aurèle (Jeannette Miron) de Masham. Prédécedé par 1 demi-frère: Laurier Côté (Simone) de Hull. Il laisse également 1 demi-sœur: Evelyne Martineau de Masham ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église Ste-Cécile de Masham, mardi le 9 janvier 1990. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons au Gatineau Memorial Hospital de Wakefield seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, de Ste-Cécile de Masham au 456-2100.

PROULX - M. Raymond, est décédé mardi le 2 janvier 1990, à l'âge de 63 ans. Outre son épouse Marie-Reine Séguin, il laisse ses enfants: Daniel (Françoise), Chantal (Michel Lalonde), Monelle (Gilles Leblanc) et Francine, tous d'Ottawa; 3 petits-enfants: Héroïc et Stéphane Leblanc et Maxime Proulx; 1 frère: Noël d'Alexandria. Son beau-père: Arthur Séguin de Vanier. Les funérailles privées ont eu lieu le 6 janvier dernier, en l'église Marie Médiatrice.

VAILLANCOURT - Zita née Gillis, est décédée à l'hôpital communautaire de Pontiac, le dimanche 7 janvier 1990, à l'âge de 74 ans. Epouse bien-aimée de feu Omer Vaillancourt. Mère de: Thelma (Mme Raymond Bélanger) de Fort Coulonge et Ronald (Juliette Ladouceur) de Ile du Grand Calumet. Elle laisse 4 petits-enfants: Edgar et Martine Bélanger, Luc et Ginette Vaillancourt. Elle repose à la MAISON FUNÉRAIRE RINGROSE FRERES, Fort Coulonge, Québec, lundi de 19h à 22h, mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Un service religieux aura lieu mercredi le 10 janvier, en l'église St-Pierre, à 10h. Inhumation au cimetière St-Pierre.

WATIER - Béatrice Yvonne, est décédée dans un hôpital local le samedi 6 janvier 1990, Béatrice Archambault épouse de feu Joseph Emile Watier. Elle laisse 2 fils: Philippe (Jeannine Fournier) d'Ottawa et Paul (Elaine McCarthy) de Kingston; 1 beau-frère: Rosario Levesque; 1 belle-sœur: Rita Watier-Léonard ainsi que 7 petits-enfants et 12 arrière petits-enfants. Les visites ont lieu à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 rue St-Patrick à

compter de 14h à 17h et 19h à 22h lundi. La messe des funérailles aura lieu mardi, en la Basilique Notre-Dame d'Ottawa, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

FUNÉRAILLES

MARDI
BRUNETTE - M. Arile
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Ste-Cécile de Masham pour service religieux à 11h, en l'église de Ste-Cécile de Masham

MEDARD - Mme Simone
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Benoît Abbé, Hull.

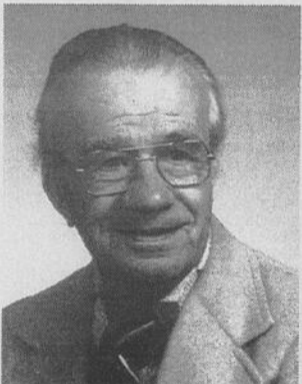
WATIER - Mme Béatrice
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa, pour funérailles à 11h, en la Basilique Notre-Dame d'Ottawa.



REMERCIEMENTS

LAMOUREUX - Marcelle et la famille Lamoureux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Lucien Lamoureux, survenu le 26 novembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société Canadienne du Cancer ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes qui ont pris part à notre peine, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



GLAZER - La famille Glazer et son épouse Léonie désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Adélarde Glazer, survenu le 11 décembre 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, assistance aux funérailles ou dons à diverses sociétés. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

NAISSANCES

CADIEUX LEVESQUE
Micheline et Mario sont heureux d'annoncer la naissance de leur garçon, Jean-Michel Cadieux, né le 2 janvier 1990, à 17h48, pesant 8 livres et 10 onces, mesurant 20 pouces. Un petit frère pour Nancy et Julie. Remerciements au Dr Palerme.

POUR L'ACTUALITÉ D'ICI



Tu n'as pas le droit de t'en passer!

LeDroit

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT
1200, ch. Ogilvie Gloucester 748-1200

COMPAREZ
Les frais funéraires et les installations avant de prendre une décision

Guy Gagné
André Robert

Maison canadienne entièrement Canadienne

Amplement de stationnement pour les visiteurs
Maison funéraire entièrement canadienne

LES SPORTS

Les Olympiques et le Laser font match nul 4-4

L'arbitre perd le contrôle du match

François Drapeau
LeDroit

HULL

Les Olympiques de Hull et le Laser de St-Hyacinthe se sont livrés un verdict nul de 4-4 hier soir à l'aréna Guertin dans un match qui passera à l'histoire plus pour l'incompétence de l'arbitre Benoit Lapointe que pour les exploits sportifs qui s'y sont produits.

Quatre fois les Olympiques ont pris les devants, mais autant de fois les visiteurs sont revenus de l'arrière.

Les Hullois conservent toutefois le deuxième rang de la LHJMQ et se rapprochent même d'un point des Draveurs de Trois-Rivières et du premier rang. Les Draveurs se

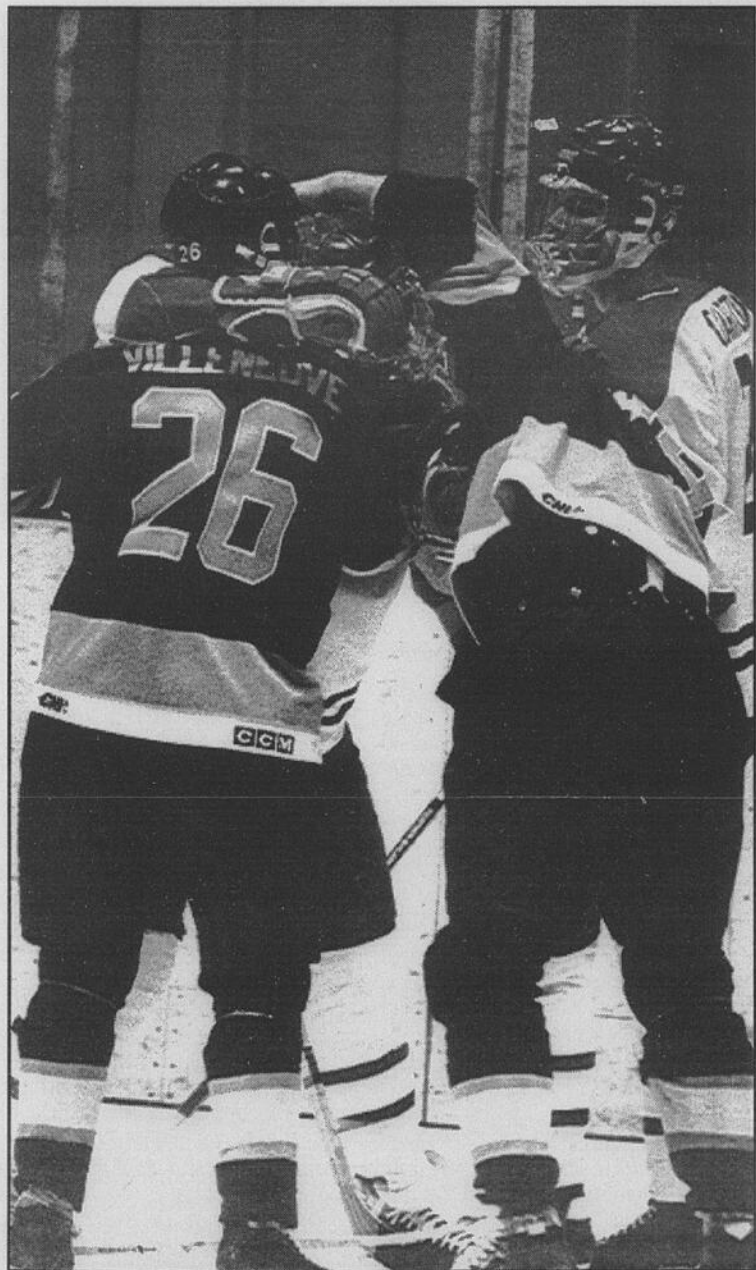
sont inclinés 4-3-hier contre Laval et ils seront les visiteurs à Hull mercredi soir.

Les Olympiques n'ont par ailleurs toujours perdu qu'une seule partie dans leurs dix dernières, avec deux verdicts nuls.

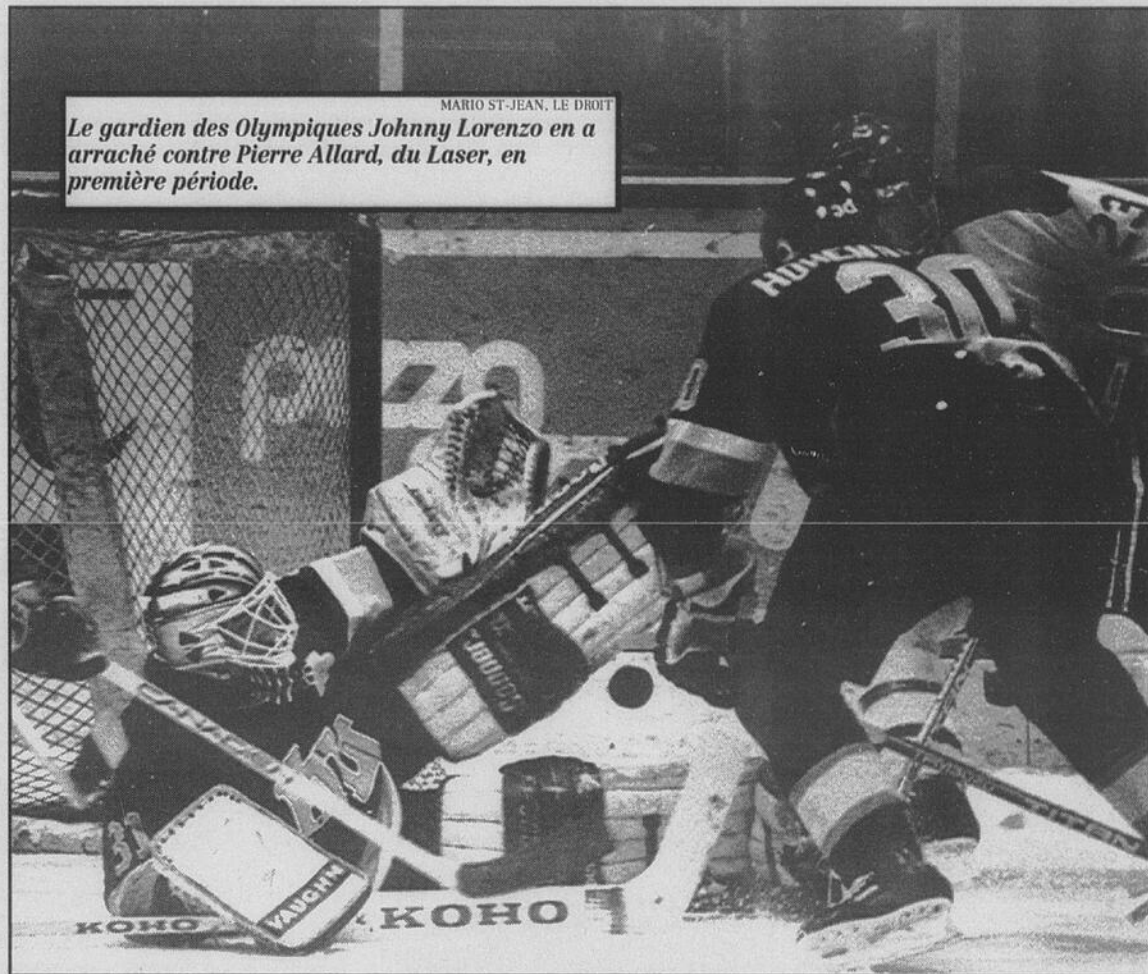
En première

Dès le début du match, l'arbitre a laissé passer, ou n'a pas vu, des gestes méritant des punitions. Mal lui en a pris, car il a ensuite perdu le contrôle de la partie.

La foire a commencé quand différents joueurs du Laser ont visiblement tenté de neutraliser la vedette offensive des Olympiques, Andrew McKim, par des moyens illégaux, les bâtons cognant beaucoup plus fort que nécessaire, sans



Les esprits se sont passablement échauffés vers la fin de la première période. Bruno Villeneuve, des Olympiques, a tenté de régler le cas de Serge Renaud, du Laser. L'arbitre Benoit Lapointe a décerné 119 minutes de punitions en première période seulement. Côté hockey, les deux équipes ont fait match nul 4-4 à l'aréna Robert-Guertin hier soir.



MARIO ST-JEAN, LE DROIT
Le gardien des Olympiques Johnny Lorenzo en a arraché contre Pierre Allard, du Laser, en première période.

oublier des assauts. Parmi ces joueurs, il y avait bien sur Todd Gillingham.

Évidemment aussi, les coéquipiers de McKim n'étaient pas pour laisser faire cela et Joël Blain a voulu régler le compte de Gillingham, ce qui lui a valu d'être expulsé, ce qu'il méritait peut-être mais Lapointe a manqué le bateau en ne décrétant que deux punitions mineures à Gillingham quand il aurait pu y avoir tentative de blesser.

Mais c'est dans la dernière minute de ce premier engagement que le pire s'est passé quand Charles Poulin a délibérément foncé sur le gardien hullois Johnny Lorenzo alors que ce dernier se trouvait dans son territoire réservé. On devine la suite. Tous les joueurs sur la glace se sont empoignés et une bagarre a éclaté entre le hullois Robert Melanson et Serge Labelle. En tout, Lapointe a décerné 119 minutes de punitions dans ce seul premier tiers.

Moins loquace

L'entraîneur des Olympiques Alain Vigneault n'a pas hésité à laisser savoir à Lapointe ainsi qu'à son vis-a-vis Norman Flynn ce qu'il pensait d'eux.

Il était cependant moins loquace après la partie, refusant de blâmer l'arbitre ou l'entraîneur adverse pour les événements qui ont marqué cette partie: <On aurait

cependant mérité un meilleur sort>, a-t-il laissé entendre. <Mais il ne faut pas blâmer personne. Les gars se sont vidés et ils ont donné tout ce qu'ils avaient. Il y a ait un facteur fatigue qui entraine en ligne de compte, le voyage en autobus de 15 heures à Chicoutimi (pour le match de vendredi dernier) notamment. On va prendre notre point.>

Côté hockey

Sur le plan hockey, tous les buts de la période ont été inscrits dans la première moitié. Karl Dykhuis a ouvert le pointage pour les locaux à la sixième minute, mais Martin Fortin a nivelé le compte à la neuvième. Et au cours d'un avantage numérique, Herbert Hohenberger a replacé les locaux en avant une minute plus tard.

Et dans tout cela, les deux gardiens, Yannick Degrâce pour le Laser et Lorenzo pour Hull, ont multiplié les arrêts spectaculaires.

En deuxième période, les esprits se sont calmés, même si Lapointe a continué d'avoir besoin de lunettes.

Un seul but a marqué l'engagement, soit quand Christian Larivière a créé l'égalité à 2-2 pour les visiteurs au cours d'un avantage numérique à deux minutes de la fin de la période. Le Laser peut par ailleurs dire un gros merci à Degrâce pour l'avoir gardé dans la partie.

Troisième vingt

En troisième période, Lapointe a continué à ne pas voir grand-chose tandis que tous les moyens étaient bons pour les visiteurs pour ralentir les locaux.

Deux buts ont été réussis de chaque côté. Todd Sparks a replacé les Olympiques en avant, mais Pierre Sevigny a provoqué l'égalité en avantage numérique quand sa passe, dans une descente à deux contre un, a été déviée par Karl Dykhuis derrière Lorenzo.

Espoir

Craig Martin a redonné espoirs aux partisans hullois avec six minutes à faire, mais Serge Renaud a de nouveau placé les deux camps sur le même pied avec moins de trois minutes à faire.

En prolongation, les Olympiques ont eu plus d'une fois la victoire au bout de la palette, celle de Craig Martin, celle de Joe Suk, celle de Bruno Villeneuve, mais sans jamais réussir à concrétiser leurs chances.

Il faut dire que la fatigue a commencé à prendre le pas sur les Olympiques puisqu'il s'agissait d'une quatrième partie, dont deux à l'extérieur, en six soirs.

D'autre part, le jeu des visiteurs a été, dans cette prolongation, à l'image du restant de la partie et dans les dernières secondes, Gillingham ne s'est pas gêné pour darder Joe Suk.

LES SPORTS

8-5 à Hamilton et 6-3 à Owen Sound Les 67's: un week-end parfait...

LeDroit

HAMILTON Les 67's d'Ottawa ne se sont pas laissés impressionner par les caméras de la télévision et ils ont complété une fin de semaine parfaite en disposant des Dukes de Hamilton au compte de 8 à 5, hier soir au Colisée Copps de la ville de l'Acier.

Peut-être un peu nerveux à l'idée d'évoluer devant un auditoire national (le match était retransmis sur le réseau TSN), les hommes de Brian Kilrea ont cependant mis un peu de temps à se mettre en marche, laissant leurs adversaires prendre une avance de 4-2 au milieu de la deuxième période.

Ils ont cependant explosé par la suite, marquant cinq buts consécutifs en fin de deuxième et début de troisième tiers afin de s'assurer de ce troisième gain en autant de soirs au cours de ce prolifique week-end.

«Ce fut un bon match et une bonne fin de semaine, il n'y a pas de doute là-dessus», a commenté Kilrea au cours d'une conversa-

tion téléphonique après la rencontre. «Nous continuons notre montée dans le classement, ce qui est très bien. Mais ce qui est un très bon signe, c'est que tous le monde a fourni son effort et a contribué.»

Deuxièmes

Les 67's, qui n'ont subi qu'un seul revers à leurs neuf dernières parties, sont parvenus à se hisser au deuxième rang de la division Leyden avec cette victoire, les Bulls de Belleville étant inactifs hier. Ottawa, dont la fiche est maintenant de 24-13-2 pour 50 points, n'accuse qu'un retard de six points sur les meneurs, les Frontenacs de Kingston (qui se sont inclinés 4-2 contre Peterborough hier soir). Ils ont de plus une partie de plus à jouer.

Joni Lehto a dirigé l'attaque des siens avec deux buts importants, celui qui créait l'égalité 4-4 après deux périodes et celui qui donnait les devants aux siens pour la première fois de la rencontre.

Les autres filets des vainqueurs furent l'oeuvre de Jerrett DeFazio, Dan Poirier, Jeff Ricciardi, Steve Kluczkowski, Brett Seguin et Joey McTamney.

Pour les Dukes, la pire équipe de la Ligue de hockey de l'Ontario avec une pauvre fiche de 7-27-5, John Volla, Gary Taylor, John Anger, Rob Lansky et Brad Gratton ont réussi à déjouer Peter McGlynn, qui a réalisé 21 arrêts. Son vis-à-vis Dan Ryder a pour sa part fait face à 38 lancers.

Gain à Owen Sound

La veille, les 67's n'avaient pas laissé le long trajet d'autobus vers Owen Sound les affecter en route vers une convaincante victoire de 6-3 aux dépens des Platers de l'endroit.

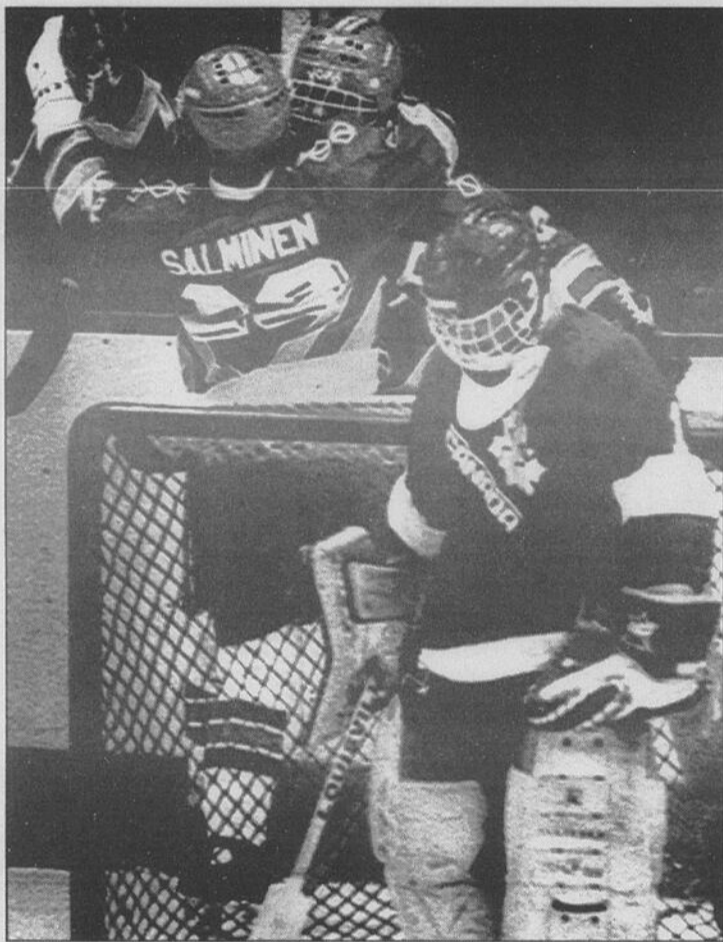
La victoire a été concrétisée par un but dans un filet désert du nouveau joueur de 20 ans Rob Sangster, son deuxième en autant de soir. L'homme-fort acquis des Rangers de Kitchener la semaine dernière a aussi fait

sentir sa présence en participant à un premier combat depuis son arrivée dans l'uniforme des 67's, contre Jeff Cantlon, le dur-à-cuire des Platers.

Gairin Smith, Steve Kluczkowski, Greg Walters, Troy Binnie et Peter Ambrosiak ont marqué les autres buts des visiteurs, bien appuyés par trois mentions d'assistance du défenseur John East.

Le gardien George Dourian, qui y allait d'un deuxième départ en autant de soirs (il était devant le filet vendredi dans le gain de 5-3 contre Cornwall), a été solide en repoussant 25 tirs des Platers. Ray Edwards, à deux reprises, et Jamey Hicks furent les seuls à parvenir à le déjouer.

Les 67's obtiendront maintenant une journée de congé bien méritée, aujourd'hui, avant de se préparer en vue de la prochaine fin de semaine, alors qu'ils recevront la visite de ces mêmes Dukes vendredi avant de se rendre à Kitchener samedi et Oshawa dimanche.



Le gardien québécois Marc Legault n'était évidemment pas aussi joyeux que les joueurs Finlandais.

Québec vaincu 6-1 par la Finlande

Presse Canadienne

ST-JÉROME La formation de la Finlande, faisant usage de vitesse et de robustesse, a vaincu Équipe Québec 6-1, hier, pour remporter la médaille d'or au tournoi de hockey international de la Coupe Québec pour joueurs de moins de 17 ans.

Les champions en titre de l'Union Soviétique ont défait l'équipe de l'Ouest du Canada (Manitoba et Saskatchewan) 7-2 pour la médaille de bronze.

«Le Canada a remporté le titre junior en Finlande et nous

avons gagné le titre midget au Canada. C'est une douce revanche, a dit l'entraîneur finlandais Samu Kuitunen. Nous avons joué un match parfait.»

La Finlande, s'est assurée la victoire avec trois buts au dernier engagement

Les Finlandais, qui avaient disposé 6-5 de l'Ouest du Canada en demi-finale, ont eu droit à une solide performance de leur gardien Ilpo Kauhanen.

«Il devrait être le gardien de notre équipe nationale junior l'an prochain», a dit Kuitunen.

Les Flames à 3 points des Oilers

PC et AP

EDMONTON Les défenseurs Brad McCrimmon et Al MacInnis ont marqué en deuxième période alors que Mike Vernon a bloqué 28 rondelles permettant aux Flames de Calgary de disposer des Oilers d'Edmonton 3-1, hier.

Le gain a permis aux Flames de s'approcher à trois points des Oilers en tête de la section Smythe.

La défaite a mis un terme à la série de 14 matchs sans défaite des Oilers à domicile, un record d'équipe. Edmonton n'avait pas perdu un match au colisée Northlands depuis le 4 novembre.

Seulement Martin Gelin, avec un tir dévié en troisième période lors d'une supériorité numérique, a pu déjouer Vernon.

Jiri Hrdina a inscrit l'autre filet des Flames alors qu'il restait une

minute à faire, contre Bill Ranford qui a bloqué 23 tirs.

Les Oilers ont été incapables de bien faire en attaque et quand ils l'ont fait, Vernon s'est dressé devant eux. Vernon a fait des arrêts contre Jarri Kurri, Glenn Anderson et Esa Tikkanen à bout portant.

Bruins 2 Sabres 1

À Buffalo, Cam Neely et Bobby Carpenter ont marqué à 32 secondes d'intervalle en deuxième période, lorsque les Bruins de Boston ont remporté une victoire de 2-1 contre les Sabres de Buffalo pour déloger ceux-ci du premier rang de la section Adams.

Cette quatrième victoire consécutive des Bruins leur donne un total de 53 points, un de plus que les Sabres, qui ont perdu leurs cinq dernières rencontres. Les Bruins

ont maintenant remporté trois victoires consécutives à Buffalo cette saison, après avoir conservé un dossier de 0-5-3 contre les Sabres au cours de 1988-89.

Neely a ouvert la marque à 5:11 de la deuxième période, en poussant le disque derrière Daren Puppa après que Craig Janney eut touché les deux poteaux.

Carpenter a porté la marque 2-0 lorsque la défense des Sabres lui a permis de sortir de derrière le filet avec le disque. Puppa a bloqué le premier tir, mais le retour est revenu droit sur le bâton de Carpenter qui a fait mouche pour son 500e point en carrière dans la LNH.

Phil Housley a privé Réjean Lemelin d'un blanchissage en marquant à 7:36 de la troisième période.

EN BREF

Ed Lukowich a rapidement gagné beaucoup d'argent, hier, au plus riche tournoi de curling du monde.

Lukowich et son équipe de Calgary ont pris les devants 7-0 pour déclasser la formation de Russ Howard 11-3 et empocher 61 000 \$ au tournoi de Moncton — plus d'argent que la majorité des formations de curling amassent en une année.

«Ce fut facile parce que Howard n'a pas bien joué, a dit Lukowich. Ils ne pouvaient nous mettre de la pression.»

La victoire a porté les gains de Lukowich à 140 000 \$ cette saison.

Même Howard était souriant. Son équipe est retournée à Penetanguishene, Ont., avec 50 000 \$ en poche.

«C'est incroyable, a-t-il révélé. Nous sommes au 7e ciel. Nous avons 50 000 \$ et nous n'avons disputé que cinq rencontres. L'an dernier, nous avons connu notre meilleure année et nous n'avons récolté que 30 000 \$.»

Durant ce tournoi de 250 000 \$, tenu pour le centenaire de la municipalité, les équipes étaient rémunérées pour chaque victoire et défaite.

La finale à elle seule a permis à Lukowich d'empocher 30 000 \$ et Howard 15 000 \$.

Ski-fond-Qualifications

Jason Twamley de 100 Mile House, C.B., s'est qualifié pour le championnat mondial junior de ski de fond, hier, en remportant facilement l'épreuve de 15 kilomètres.

Twamley, 18 ans, a pris une forte avance dans les trois premiers kms et il a terminé en un temps de 46:14.8.

Sean Sheardown de Whitehorse et Robin McKeever de Calgary ont également mérité leur qualification en prenant les deuxième et troisième places. Sheardown a établi un chrono de 47:22.3, alors que McKeever enregistrait 48:34.7.

Annika Berggren de Whitehorse a remporté le titre junior féminin au 10 kilomètres, mais l'étudiante suédoise, au Canada dans le cadre d'un échange, n'est pas admissible sur la formation canadienne. Elle a réussi un chrono de 34:27.9.

Marie-Anik Neault de St. Charles-Borromé, a fait un temps de 34:41.1 pour s'assurer une place au championnat mondial junior. Brook Latimer de Thunder Bay a

mérité la dernière place disponible avec un 35:08.1.

La formation féminine est complétée par Marie-Josée Pépin de La Tuque, qui a remporté l'argent au championnat mondial junior de 1989, et Debbie Steizer de 100 Mile House. Le championnat a lieu à Les Rousses, en France, le 31 janvier.

Atlétisme-Surin

Bruny Surin, du club Montréal international, a remporté la victoire lors de la compétition de 60 mètres plat à Saskatoon, hier, en un temps de 6.65 secondes.

Surin a raté le record canadien, qui lui appartient, de quatre centièmes de secondes.

Les Américains Thomas Jefferson et Lee Mc Neil ont pris les autres places d'honneur en des temps respectifs de 6.76 et 6.79 secondes.

L'entraîneur de Surin, Daniel Saint-Hilaire, pense que son protégé aurait pu approcher le record mondial de 6.50 secondes, détenu par Lee Mc Rae, n'eût été de deux faux départs.

Surin se retrouve en tête du classement mondial du circuit Grand Prix.

L'AUTOMOBILE

Acura, trois ans après

Honda a-t-il gagné le pari?

André Mélançon
collaboration spéciale

La division de Honda, Acura, avait joué d'audace en présentant en 1986 aux États-Unis et en 87 au Canada une nouvelle lignée automobile. Identifiée comme Integra et Legend, ces berlines avaient la mission de contrer BMW, Mercedes et autres qui connaissaient une hausse des ventes appréciable dans le segment des berlines de luxe et sportives. Au début de 1990, période où Nissan et Toyota s'apprentent à lancer leur division Infiniti et Lexus. Comment Acura se retrouve-t-elle dans ce créneau.

La marque Acura identifiée sous une bannière distincte de celle des concessionnaires Honda, se veut le porte-étendard des dernières techniques expérimentées en course automobile. Et ce, en Formule 1 où la firme enregistre son troisième championnat du monde des constructeurs. Performances remarquables pour ce manufacturier japonais qui a signé son entrée dans le monde de l'automobile, il y a 25 ans.

Comptant sur un bassin de population de 26 millions au Canada, comparativement à près de 275 millions pour le marché américain, les spécialistes du marketing de Honda avaient une mission fort différente. Par chance, ils ont profité du bon accueil de sa première année de diffusion chez nos voisins du sud et ce autant par la presse automobile que les consommateurs. Le produit s'était révélé de plus très fiable mécaniquement et Acura se trouvait première en liste en terme de satisfaction selon la firme J.D. Power's.

Selon le directeur des ventes d'Acura au Québec, M. Michel Lauzon, la division de Honda a vendu en 1987 tout près de 7 000 unités. En 1988, le total des ventes s'est accru à 8 700 voitures et 1989 devrait avoir tout près de 11 000 propriétaires se porter acquéreurs d'une Acura. Sur ce nombre 78% des acheteurs optent pour la berline Integra, tandis que la Legend se contente de 22% des ventes. A noter qu'à la fin de l'année dernière les ventes de Legend se situaient à 30%. Dans cette baisse de 8% remarquons que la majorité de ses compétitrices directes, soit la Cressida de Toyota, la Nissan Maxima et la Mazda

929, pour n'énumérer que ces dernières, elles ont toutes connu une baisse des ventes. Une sorte d'effet du crash économique de l'automne 1987, où les «baby-boomers» s'effondraient avec les cotes de la bourse.

Pour 1990, Acura va continuer à offrir la berline Integra et la Legend berline et coupé tandis que la sportive NS-X, que les observateurs du monde de l'automobile voient comme une Ferrari «made in Japan», elle fera son entrée en juin. Dans l'intervalle, les visiteurs du salon de l'Auto de Montréal et d'Ottawa pourront l'observer. En réponse à la possibilité que la nouvelle Legend et un modèle entre cette dernière et l'Integra nous arrivent au printemps, les dirigeants de la marque affirment que la nouvelle Legend fera son entrée à l'automne. Le modèle intermédiaire, quant à lui, devrait offrir une mécanique à cinq cylindres et ne sera offert qu'au printemps 1991.

L'Integra 90: plus volumineuse et puissante

La deuxième génération de l'Integra présentée comme modèle 90 depuis le mois de mai se distingue par beaucoup de nouveautés. De l'extérieur, elle présente une forme plus arrondie que sa devancière, et la calandre avant perd ses phares escamotables pour des blocs-lumières. Disponibles en modèle deux ou quatre portes, elles sont vendues en finition RS, LS et GS. Ces dernières reçoivent la traction aux roues avant comme mode de propulsion. Le moteur standard est un 1,8 litre de quatre cylindres qui dispose d'une culasse à 16 soupapes permettant d'obtenir une puissance de 130 chevaux à 6500 trmn. Cette puissance est une hausse de 10% en comparaison avec la version précédente. Au sujet de couple-moteur il est à noter que les ingénieurs ont travaillé à le rendre plus imposant, entre 2000 et 5000 trmin, avec 16,8 kgm à 5000 trmin, soit une augmentation de l'ordre de 16,5%. Le système d'alimentation est confié au mode PGM-Fi que tous les moteurs de chez Honda ont droit. Fait intéressant, le bloc de 1,8 l découle de nombreuses études faites en F1. Comme beaucoup de mécaniques à multi-soupapes, le moteur demande à être exploité dans les



Le coupé sport NS-X possède un moteur V-6 central arrière de 3 litres à 24 soupapes de 270 chevaux. En plus de posséder une ligne racée, elle se démarque par sa caisse et sa suspension en aluminium ainsi que par son système de contrôle de la traction arrière. Selon le constructeur, la NX-X peut accélérer de 0 à 100 km en 5,4 sec. et atteindre 270 kmh.

hauts régimes, pour en tirer toute sa puissance. Il n'était d'ailleurs pas rare lors de l'essai que sa mécanique soit sollicitée entre 6000 et 7000 trmn. A ce régime, la puissance est remarquable et le temps d'accélération varie entre 9,0 et 10,3 secondes pour passer de 0 à 100 km. Le tout pour une vitesse maximale de 205 km. Ces variantes sont obtenues par l'utilisation d'une transmission manuelle à cinq rapports toujours aussi précise et agréable à manipuler ou d'une version automatique à quatre rapports munie de convertisseur de couple barrable. Bien que cette boîte ne puisse transmettre tout le plaisir de conduite sportive que l'Integra peut offrir, elle procure une variante intéressante. Avec sa suspension indépendante avant et arrière à double levier triangulaire dont le tarage est bien étudié, la voiture colle littéralement à la route et en virage elle constitue un plaisir à exploiter au maximum. Sa direction précise et rapide permet aussi de placer facilement la voiture en virage. En bref, l'Integra est le modèle concret de ce que devrait être toute berline sportive, car de plus son freinage est hors pair et le système anti-blocage disponible sur la version GS accomplit un boulot à l'ombre de toute critique. Il faut aussi noter que la plate-forme de l'Integra est plus rigide en torsion et en flexion.

On peut toujours reprocher à Honda ses suspensions sèches mais malgré cela, les versions mises à l'essai se sont révélées d'un confort satisfaisant sur la majorité des types de pavages rencontrés. Le point à surveiller est plutôt au chapitre de la solidité et de la finition de la voiture. Au long de l'essai de nombreux bruits de roulement étaient perceptibles; entre autres du caoutchouc des

fenêtres peu étanche et de vibrations dans les portes avant. Honda nous présente une Integra dont l'agencement du tableau de bord et la position de conduite sont difficiles à égaler. Plus volumineuse étant plus longue de 10 cm et large de 5 cm, les passagers se sentent moins à l'étroit qu'auparavant à l'exception des places arrière restreintes pour les jambes. Le coffre-arrière est d'un volume intéressant et ce autant sur la berline que le coupé. L'espace arrière s'extensionne par les dossiers séparables 5050. Ceux qui trouvaient la présentation intérieure banale des anciennes Integra se réjouiront à l'idée que les stylistes de Honda ont doté l'Integra de tissus et de plastiques attrayants.

En bref, l'Integra est une berline qui combine le côté sportif d'un coupé sur la route tout en offrant la dimension pratique d'une berline. De plus, elle offre une fiabilité et une valeur de revente nettement au-dessus de la moyenne, comme tout produit Honda d'ailleurs.

La Legend: le coupé l'emporte sur la berline

Il ne fait aucun doute que le style de caisse du coupé est supérieur à la berline. D'ailleurs les critiques ont toujours fait état de ses lignes ternes reprenant trop l'allure de l'ancienne Accord.

A l'intérieur tous les éléments respectent à merveille les lois dictées par l'ergonomie et l'espace est suffisant pour pouvoir accueillir cinq passagers avec les bagages. Côté finition, on aurait souhaité que Honda dote la Legend de détails plus personnels à l'intérieur, de sièges avant offrant plus de support et qu'on améliore la qualité des réglages.

Sur la route, le six cylindres de

2,7 l à 24 soupapes émet une bonne puissance et ses reprises sont énergiques. Il est de plus doux et sans vibrations. La mécanique accouplée à d'excellentes transmissions manuelle et automatique permet d'exploiter au mieux ses 161 chevaux. La Legend est très stable sur autoroute, terrain où elle évolue en prédilection car en virage serré le roulis de caisse devient vite un handicap. Le freinage est de plus hors-pair et seule sa direction pourrait être revue, étant trop lente à haute-vitesse. Sa suspension confortable et le niveau sonore bas répond à merveille aux qualités d'une berline de luxe.

Pour résumer la situation d'Acura, on doit conclure que Honda a gagné en bonne partie le pari. L'Integra est une merveilleuse berline sportive, certes une première de classe dans sa catégorie. La Legend malgré sa fin de carrière imminente est capable de se démarquer encore suffisamment, notamment en version coupé. Pour ce qui est de la NS-X, sa conception technique lui permettra sans aucune doute de se tailler une place auprès des pur-sang sportives comme la Corvette, la nouvelle 348 de Ferrari et la Carrera de Porsche. Honda a donc su prouver tout son immense potentiel en introduisant des modèles gagnants, maintenant il reste toujours à s'assurer de la nouvelle croissance du réseau et bien sûr de continuer à se surpasser sur le plan technique pour rester dans la compétition avec les Européens. Une suggestion en terminant, la publicité qui associe les voitures Acura à la Formule 1 est très dans le coup, mais essayez autre chose. La preuve, Ferrari, BMW ou Porsche ne s'identifient pas toujours à la course automobile et l'image véhiculée passe très bien!



Luxe, confort, performance et technologie, à prix plus que raisonnable!

Le miroir de votre

S U C C È S
A c u r a L e g e n d

L'investissement automobile sûr... c'est l'Acura 1990, l'imbattable!

Rendez-vous
&
Présentation à votre bureau

Pierre A. Lavigne
Consultant Ventes & Crédit-bail

LE CHOIX DE CLASSE !



CAMCO ACURA
1475 Carling Ave.,
Ottawa Tel.: 728-8888

LES SPORTS

Contrat de 9.3 \$ millions pour trois ans avec les Reds

Eric Davis: le mieux payé au baseball?

Associated Press

CINCINNATI Le voltigeur Eric Davis a paraphé une entente de trois saisons d'une valeur de 9.3 millions \$ avec les Reds de Cincinnati, hier, et son contrat comprend des clauses de bonification qui pourraient en faire le joueur le mieux payé du baseball majeur au cours des prochaines années.

Davis touchera de 9.3 million \$ — y compris un boni de signature de 1.5 million \$ — ce qui représente un salaire de base annuel moyen de 3.1 millions \$ au cours des trois prochaines années. Bien que son salaire de base garanti soit moins que celui consenti à Mark Davis, des Royals de Kansas City (3.25 millions \$), son contrat contient des clauses de bonification qui pourraient lui rapporter jusqu'à 250 000 \$ additionnels par saison. Ainsi, s'il remporte un Gant doré ou un Bâton d'argent, il touchera 100 000 \$ et une sélection à titre de joueur par excellence de la Ligue nationale lui permettrait d'empocher 50 000 \$. Théoriquement, il pourrait hausser son salaire annuel à 3.35 millions \$.

Excellence en défensive

Davis a raflé les trois honneurs en question en 1989 grâce notamment à une moyenne à l'attaque de .281, 34 circuits et 100 points produits. Son excellence en défensive lui a aussi valu un troisième Gant doré au terme d'une saison au cours de laquelle il a touché un salaire d'environ 1.5 million \$.

"Nous osons espérer que la signature de Eric Davis parle d'elle-même et que les autres équipes comprendront que les Reds de Cincinnati sont dans la course aussi", a laissé savoir le directeur général Bob Quinn.

Des rumeurs

L'avenir de Davis avec les Reds faisait l'objet de moult spéculations au terme de la dernière saison. Meilleur joueur offensif de l'équipe au cours des trois dernières années, Davis aurait pu devenir joueur autonome à la fin de la saison 1990 et la rumeur voulait qu'il ne soit pas heureux à Cincinnati.

Quand les négociations de contrat ont traîné en longueur l'an dernier, il s'était plaint qu'il ne se sentait pas apprécié et la propriétaire des Reds, Marge Schott, était intervenue à la dernière minute pour éviter que Davis porte sa cause en arbitrage. Il s'était également plaint d'avoir à jouer sur une surface artificielle au Riverfront Stadium.

Davis, qui est originaire de Los Angeles, a cependant déclaré hier

qu'il avait toujours voulu demeurer à Cincinnati. . . pourvu qu'on le paie en conséquence.

"J'y tenais du fond du coeur, a-t-il dit. A Cincinnati, j'ai toujours dit que j'avais trouvé un second chez moi."

La nouvelle a été annoncée en conférence de presse et Mme Schott était présente, elle qui, à plus d'une reprise, a ridiculisé les propriétaires d'équipe responsables de l'éclatement des salaires au baseball. Elle a notamment déjà déclaré qu'aucun joueur ne valait 3 millions \$.

"Oh, je vais probablement recevoir des appels des autres propriétaires demain, a-t-elle dit. Ils vont me dire que je suis devenue folle, mais je vais répondre que ce sont eux les responsables de cette folie."

Critiquée par les joueurs et les partisans

Mme Schott avait essuyé les critiques des joueurs et des partisans des Reds lorsque l'équipe a échangé l'as-releveur John Franco aux Mets de New York en retour de Randy Myers le mois passé, une transaction douteuse, a-t-on dit, dont le seul avantage consistait à épargner de l'argent.

En 1990, trois autres joueurs des Reds en seront à leur dernière saison avant de devenir agent libre; il s'agit des lanceurs Danny Jackson, Tom Browning et Ron Robinson. Jackson a déjà annoncé qu'il ne voulait pas de contrat à long terme avec l'organisation puisqu'elle ne semblait pas vouloir prendre les mesures nécessaires pour se doter d'une équipe gagnante.

Un bon signe

Aux yeux de Davis, le fait que les Reds lui aient consenti un contrat d'envergure signifie justement que l'organisation est disposée à se compromettre et à évoluer pour le bien de l'équipe.

"Ca prouve que les Reds de Cincinnati n'entendent pas s'en laisser imposer et qu'ils caressent des projets ambitieux."

Boule de neige?

Le contrat accordé à Davis pourrait faire boule de neige et modifier considérablement la structure salariale de l'équipe: l'an dernier, à 1.5 million \$, il était le joueur le mieux rémunéré des Reds. . .

Questionnée à savoir si sa générosité envers Davis n'aurait pas tendance à influencer les négociations avec les autres joueurs — notamment Jackson, Robinson et Browning —, Mme Schott a répondu: "Je ne crois pas. J'ai l'impression que ça ne fera pas une si grande différence."



Eric Davis, que ses coéquipiers des Reds de Cincinnati félicitaient à la suite d'un coup de circuit contre les Astros de Houston l'été dernier, a signé un contrat qui le fait potentiellement le joueur le mieux rémunéré du baseball majeur.



Jerry Glanville a été congédié après trois ans à la barre des Oilers de Houston. Il avait la réputation de diriger des équipes indisciplinées et de s'en prendre aux instructeurs adverses.

Le propriétaire des Oilers ne pouvait retenir ses larmes Glanville est congédié

Associated Press

HOUSTON Jerry Glanville, l'entraîneur controversé qui a mené les Oilers de Houston aux séries éliminatoires trois saisons consécutives et dont les disputes avec les entraîneurs adverses sont nombreuses, a été congédié, hier, par le propriétaire Bud Adams.

Adams a dit que Glanville et lui se sont rencontrés durant plus de deux heures, hier après-midi, "et nous avons mutuellement décidé que Jerry ne serait pas de retour comme entraîneur-chef l'an prochain."

Adams pleurait

Adams n'a pu retenir ses larmes durant la conférence et il a serré Glanville et sa femme Brenda dans ses bras.

"Comme vous le voyez, c'est une journée remplie d'émotion, a dit Glanville. Nous avons décidé de rester bons amis."

Adams a confirmé que le directeur général Mike Holovak sera de retour et que la quête pour un entraîneur était débutée.

Pas de nom

"Je n'ai pas de noms à vous communiquer maintenant. Tout ceci s'est déroulé cet après-midi", a dit Adams.

Adams a déclaré que l'ex-entraîneur de Texas A&M, Jackie Sherrill, dont les rumeurs en font un candidat potentiel, est plus intéressé par un poste administratif que d'entraîneur.

Glanville recevra 300 000 \$ pour la dernière année de son contrat.

LES SPORTS

Gagnant en finale du tournoi de tennis d'Adelaide Muster signe un formidable retour au sommet

Agence France-Presse

ADELAIDE, AUSTRALIE
L'Autrichien Thomas Muster, victorieux de l'Américain Jimmy Arias en trois sets en finale du tournoi de tennis d'Adelaide, a signé un formidable retour au sommet : c'est son premier succès depuis une grave blessure à un genou occasionnée par une voiture en mars dernier à Key Biscayne (Etats-Unis).

Muster qui restait sur une série de quatre victoires avant son accident et la finale manquée en Floride (contre le Tchecoslovaque Ivan Lendl) avait ensuite passé la majeure partie de l'année 1989 à tenter de retrouver son niveau antérieur.

Adelaide est donc pour le jeune Autrichien, âgé de 22 ans, l'espoir d'un nouveau départ. Face à Arias, Muster a surmonté la perte du premier set (6-3) — tout comme en demi-finale face à l'Espagnol Sergi Bruguera — pour égaliser au terme d'une manche dans laquelle le jeu s'est transformé en une bataille de fond de court.

Mené 3-0 dans le set décisif, l'Autrichien a refait son retard pour prendre les commandes (6-5) et venir signer sa victoire au filet. Un succès qui laisse présager un rapide retour parmi les 10 premiers mondiaux pour celui qui était retombé jusqu'à la 34e place.

Zvereva signe sa première victoire

La Soviétique Natalia Zvereva a signé hier sa première victoire sur le circuit féminin en battant en deux sets l'Australienne Rachel Quillan en finale du tournoi de Brisbane, doté d'un enjeu de 150 000 \$.

Zvereva, tête de série numéro 6, a été quelque peu bousculée dans le set initial par Quillan, non classé, s'imposant 6 jeux à 4 en 58 minutes. Mais la jeune soviétique, 18 ans, s'appuyant sur une excellente première balle de service, (80 pour cent) dominait la seconde manche 6 jeux à 0.

Zvereva effaçait ainsi six échecs en finale de tournois, le plus célèbre restant celui des Internationaux de France 1988 (6-0, 6-0) face à Steffi Graf, ainsi qu'une saison 1989 bien terne, marquée par ses problèmes avec la Fédération soviétique à propos notamment de la répartition de ses gains et qui l'avait vu disparaître des 20 premières places du classement mondial.

Lendl blessé

Le Tchecoslovaque Ivan Lendl, numéro un mondial, a été victime hier d'une légère blessure au dos qui ne devrait cependant pas l'empêcher de défendre son titre lors des prochains Internationaux d'Australie de tennis qui débuteront le 15 janvier à Melbourne.

Lendl a contracté cette blessure lors d'un match remporté contre l'Allemand de l'Ouest Carl-Uwe Steeb dans le cadre du tournoi-exhibition à la ronde de Salamander Bay (nord de Sydney) remporté par le Sud-Africain Christo Van Rensburg (24e mondial) qui a battu en finale le Suédois Mikael Pernfors (60e), en deux sets, 7-6 (7-2), 6-2.

Après avoir subi une séance de physiothérapie, Lendl a déclaré se sentir "en forme" pour le tournoi de Sydney, comptant pour l'ATP Tour et qui débutera lundi prochain, ainsi que pour les Internationaux d'Australie.

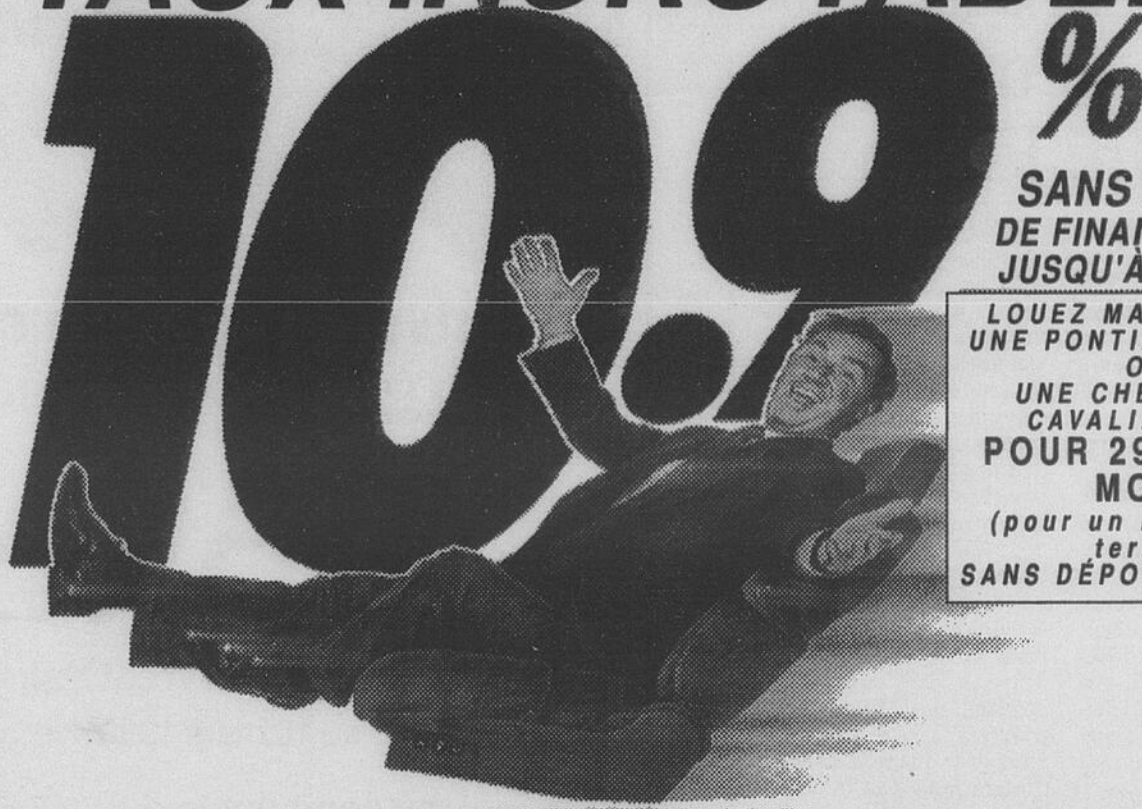
Sanchez prend cinq sets

L'Espagnol Emilio Sanchez, 17e joueur mondial, a été accroché hier en finale du tournoi de tennis de

Wellington, comptant pour l'ATP Tour et doté d'un enjeu de 150 000 \$: il a eu recours à cinq sets, 6-7

(3-7), 6-4, 4-6, 6-4, 6-1, pour venir à bout de l'Américain Richey Reneberg (58e).

VOTRE VENDEUR GM COMMENCE L'ANNÉE À UN TAUX INCROYABLE



**SANS LIMITE
DE FINANCEMENT
JUSQU'À 48 MOIS**

**LOUEZ MAINTENANT
UNE PONTIAC SUNBIRD
OU
UNE CHEVROLET
CAVALIER 1990
POUR 295 \$ PAR
MOIS
(pour un bail à long
terme)
SANS DÉPOT INITIAL ****

**OU ENCORE,
N'EFFECTUEZ AUCUN DÉPOT INITIAL, AUCUN PAIEMENT MENSUEL ET NE
PAYEZ AUCUN INTÉRÊT PENDANT 90 JOURS ***

**CORSICA-TEMPEST-BERETTA-CAVALIER-SUNBIRD-SPRINT, FIREFLY-CAMIONNETTES CHEVY & GMC S/T COMPACTES
ET VÉHICULES JIMMY/BLAZER COMPACTS**

Au rythme où va votre vendeur GM, l'année 1990 promet d'être la meilleure années de tout temps pour les acheteurs d'automobiles neuves. Il n'y a pas de meilleure façon de commencer l'année en ayant le choix entre deux offres aussi bien inspirées qui visent à vous permettre d'obtenir la meilleure automobile ou camionnette pour votre argent. Voyez le vendeur GM de votre localité aujourd'hui même - il a votre intérêt bien à coeur.



VOTRE VENDEUR GM EST LA POUR VOUS

CHEVROLET-PONTIAC-OLDSMOBILE-BUICK-CADILLAC-CAMIONNETTES CHEVY & GMC



* Ces offres peuvent être ou non combinées 1) Le taux de 10,9%, sans limite quant au montant faisant l'objet de financement, ne s'applique qu'aux acheteurs admissibles qui choisissent de faire financer leur acquisition par le biais de GMAC en fonction d'un contrat d'une durée maximale de 48 mois et minimale de 12 mois. Exemple : une somme de 15 000 \$ financée pendant 48 mois, à un taux de 10,9%, représente un versement mensuel de 288,95 \$ (après application des frais inhérents). Le coût total d'un tel financement est de 3 573,60 \$. En assumant qu'un acheteur choisisse l'alternative de ne payer aucun intérêt pendant 90 jours, la loi exige que la valeur de ce bénéfice qui lui est offert soit incluse dans l'exemple cité sur le coût total du financement de façon à en arriver à un coût réel de financement. Dans l'exemple en question, la valeur du bénéfice que constitue le fait de ne payer aucun intérêt pendant 90 jours est de 600 \$ (on en arrive à un tel montant en se basant sur un taux de financement de près à la consommation de l'ordre de 16% chez GMAC, après application des frais inhérents) le taux réel étant alors de 12,6% et le coût total du financement, sans l'exemption des frais d'intérêt pendant 90 jours, serait de 4 173,60 \$.

2) Ou choisissez de ne faire aucun paiement pendant 90 jours à compter de la date de prise de possession du véhicule. La société General Motors du Canada paiera alors tous les intérêts pendant 90 jours. Cette offre ne s'applique qu'aux acheteurs admissibles qui choisissent de faire financer leur acquisition par le biais de GMAC au taux courant chez GMAC et ce, pour une période minimale de 12 mois. Exemple : pour une période de financement de 48 mois, le montant d'argent déboursé par l'acheteur pendant 90 jours = 0. Une somme de 15 000 \$ financée pendant 48 mois, au taux de 10% (après application des frais inhérents) représente un déboursé mensuel de 419,51 \$. Le coût total d'un tel financement serait de 5 136,48 \$.

Les offres susmentionnées ne s'appliquent qu'à des véhicules neufs, non usagés, ou démonstrateurs 1990, 1989 et modèles d'une année antérieure Sprint de Chevrolet, Firefly de Pontiac, Cavalier de Chevrolet, Sunbird de Pontiac, Corsica de Chevrolet, et les camionnettes compactes de Chevrolet ou GMC S/T et les compactes S/T Jimmy/Blazer faisant partie du stock du concessionnaire. L'offre n'est valide que pour un temps limité, soit du 6 janvier 1990 jusqu'à la fermeture le 3 février 1990.

Certains modèles peuvent ne pas être immédiatement disponibles chez certains concessionnaires, les achats massifs effectués dans le but de constituer un parc d'automobiles ne sont pas éligibles à l'offre susmentionnée. L'acheteur est responsable du paiement des taxes applicables, incluant la taxe d'accise fédérale, des frais d'immatriculation, et des frais de transport exigibles au moment de la transaction. GMAC peut exiger un dépôt initial, dans le cas où la cote de crédit d'un acheteur ne rencontrerait pas ses exigences. Toutes les demandes de crédit doivent être approuvées par GMAC. L'offre s'applique aux concessionnaires et associations de concessionnaires.

L'offre en question porte sur un bail de location de 48 mois, basé sur un prix de vente au détail de 13 700 \$ pour un acheteur admissible. Le taux affiché sera en vigueur dans le cas d'un véhicule livré entre le 6 janvier et le 3 février 1990. GMAC se réserve le droit de réclamer un dépôt initial si la cote de crédit du client ne rencontre pas ses exigences. Un dépôt constituant une garantie de paiement de la part de l'acheteur peut être exigé. Certaines limites, quant au nombre de kilomètres parcourus, pendant la durée du bail peuvent s'appliquer. Des plans de location de 24 et de 36 mois sont aussi disponibles. Les frais de transport, d'assurance, d'immatriculation, et les taxes exigibles ne sont pas inclus dans le prix indiqué. Voyez votre concessionnaire GM pour plus d'informations concernant les frais de transport. Un vendeur peut louer un véhicule pour un montant moins élevé que celui affiché. Demandez à votre concessionnaire des détails supplémentaires concernant d'autres économies semblables sur des baux similaires de location à long terme pour d'autres modèles de voiture par le biais du plan de location SMART LEAS.

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GM PARTICIPANT POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.
LA FEDERATION DES CONCESSIONNAIRES GM DE L'ONTARIO, 1200 Avenue Eglington Est, Don Mills, Ontario M3C 1J1

LES CARNETS DE MARCEL

Deux défaites lors d'un tournoi hors-concours de basketball à Miami

Expérience enrichissante pour les Griffons

Le Droit

HULL Même si la saison régulière de la Ligue collégiale de basketball AAA du Québec ne reprend que le 19 janvier prochain, les Griffons du Collège de l'Outaouais n'en demeurent pas moins actifs.

En effet, question de se maintenir en grande forme en prévision de la deuxième moitié de la saison, les jeunes protégés de l'entraîneur Gaston Parent ont participé à un tournoi à Miami Floride durant la période des fêtes.

Les Griffons étaient alors opposés à quatre équipes collégiales de la région de Miami. Les Griffons ont subi deux revers lors des deux seuls matches qu'ils ont



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

disputés. "Malgré ces défaites, ce fut une expérience enrichissante pour tous les membres de l'équipe et même si le jeu était complètement différent de ce qui est pratiqué dans la Ligue collégiale AAA du Québec, je suis persuadé que tous les joueurs ont beaucoup appris et qu'ils seront en pleine forme lorsque nous reprendront les activités régulières à la mi-janvier" de dire l'entraîneur Gaston Parent. Dans la première partie disputée à

Miami, les Griffons ont subi un échec de 98-60 face à la formation du Dade Community College North. Brian Major a été le meilleur pointeur des Griffons avec 18 points. Teddy Weltz et Patrick Gravel ont également excellé dans la défaite avec 11 et 9 points

chacun.

Dans l'autre match, les Griffons se sont inclinés 114-53 face aux porte-couleurs du Dade Community College South. Encore une fois, Brian Major a connu un excellent match offensif pour les Griffons avec 18 points, tandis que

Serge Gagnon et Teddy Weltz ajoutaient sept et six points chacun.

Et en prévision de la deuxième moitié de saison de la ligue collégiale, les Griffons se rendent à Toronto en fin de semaine où ils participent à un autre tournoi invitation.

Ligue de hockey-balle St-Jean-Bosco

Match de neuf points pour André Filion...

Le Droit

HULL Trois matches ont été présentés dans la Ligue de hockey-balle St-Jean-Bosco et les Kings ont fort impressionné en remportant une victoire convaincante de 15-0 sur Team USA.

André Filion a fort impressionné avec une performance de neuf points, soit, trois buts et six assistances. Richard Neuville, avec un tour du chapeau et quatre aides et Patrick Sarazin, avec trois filets et trois assistances ont également connu un excellent match. Carl Istead, avec deux filets a complété le pointage, tandis que Guy Filion méritait le blanchissage. Stéphane Landry n'a pas connu trop de succès devant les franc-tireurs des Kings.

Dans un autre match, Alain Damour, avec trois buts et une passe, a mené le Dan Ruest Sport

à une victoire de 8-4 sur les Oilers. Guy Piché y est allé d'un but et deux assistances, tandis que les autres pointeurs des gagnants ont été Denis Fournier, Sylvain Martineau et Daniel Charron. Luc Malette était devant les filets des gagnants, tandis que Jean Rozon protégeait la cage des Oilers.

Lors du dernier match au programme, les All-Stars ont facilement défait le Rix-Vio Viking, alors que Stéphane Sgarbossa a connu un match de trois buts et une assistance. Guy Talbot a aussi excellé en offensive, avec deux filets, tandis que Patrick Asselin et Sylvain Roy complétaient le pointage. Serge Fortin a également contribué à cette victoire des All-Stars avec quatre assistances. Paul Oliciera protégeait la cage des All-Stars, tandis que Jacques ASndrews était devant le filet des Vikings.

Jeux provinciaux des collèges d'agriculture

Six institutions et 300 personnes sont attendus

Le Droit

ALFRED Six institutions seront représentées lors des Jeux provinciaux d'hiver réservés aux collèges d'agriculture de l'Ontario.

Ces jeux auront lieu à Alfred les 27 et 28 janvier prochains et les institutions représentées sont les collèges de Ridgeway, Centralia, Kemptonville, New Liskeard, Alfred (francophone) et le département de l'agriculture de l'université Guelph.

L'accueil des participants aura lieu le jeudi soir au chalet du Collège Alfred, suivi de ballon sur glace, courses, patinage et natation.

Les disciplines qui seront au programme lors de ces jeux d'hiver sont le ballon sur glace, (mixte et hommes), le curling, (masculin et féminin) ainsi que quilles.

De plus, les responsables de ces jeux d'hiver ont aussi organisé une soirée de ski alpin au Mont

Habitant. Pour tous ceux, qui ne se rendront pas au Mont Habitant, il y aura du bain libre, du basketball et du hockey-balle comme participation.

Remise des prix samedi soir

A la suite des compétitions, les prix seront remis le samedi soir lors d'un banquet qui aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb d'Alfred.

Plusieurs comités ont travaillé depuis longtemps dans le but de faire de ces jeux d'hiver une réussite complète. Les grands responsables de cet important événement sont Claude et Julie Gagnon.

Il est à noter que les matches de ballon sur glace et de curling seront présentés au complexe sportif de Hawkesbury et l'on attend quelque trois cent personnes pour cette compétition et tous sont invités à assister à ces rencontres.



Suivez l'actualité sportive dans **LeDroit** et courez la chance de

GAGNER

• un voyage à West Palm Beach en Floride

du 3 au 10 mars 1990 avec

VOYAGES OTTAWA

en compagnie du journaliste **Pierre Jury**

VOYAGES ALGONQUIN

Vacances Canadiennes
(appartenant Les Voyages Inc. et Tours)
UN UNIVERS DE VOYAGES

Ce voyage, pour deux personnes, comprend:

- le transport aérien
- l'hébergement
- 200 \$ d'argent de poche
- des laissez-passer pour assister à trois matches de baseball:

4 mars : Atlanta - Expos de Montréal

5 mars : New York Yankees - Expos de Montréal

8 mars : Baltimore - Expos de Montréal

• Ou l'un des 60 chandails "Droit dans le mille"

Pour participer:

1. Répondez à nos deux questions de la semaine sur l'actualité sportive, publiées les vendredis et samedis dans LeDroit.
2. Faites-nous parvenir vos réponses en utilisant le coupon de participation publié les vendredis et samedis. Les réponses aux questions se trouvent dans les pages sportives du Droit publiées les jours précédant la parution des coupons, soit du lundi au jeudi. Les fac-similées ne seront pas acceptées. Un seul coupon par enveloppe.
3. Chaque vendredi, à 11 h, il y aura tirage au sort de dix coupons de participation. Les personnes dont les coupons auront été tirés au sort et qui auront répondu correctement à la question gagneront notre superbe chandail "Droit dans le mille" et deviendront admissibles au tirage du voyage à West Palm Beach.
4. Le 26 janvier, à 11 h, un tirage au sort parmi toutes les personnes admissibles déterminera le gagnant de ce voyage.
5. Les prix devront être acceptés comme tels et ne seront ni transférables, ni remboursables et ni échangeables.
6. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
7. Ce concours est en vigueur du 15 décembre 1989 au 26 janvier 1990.
8. Une copie complète des règlements est disponible au quotidien LeDroit.

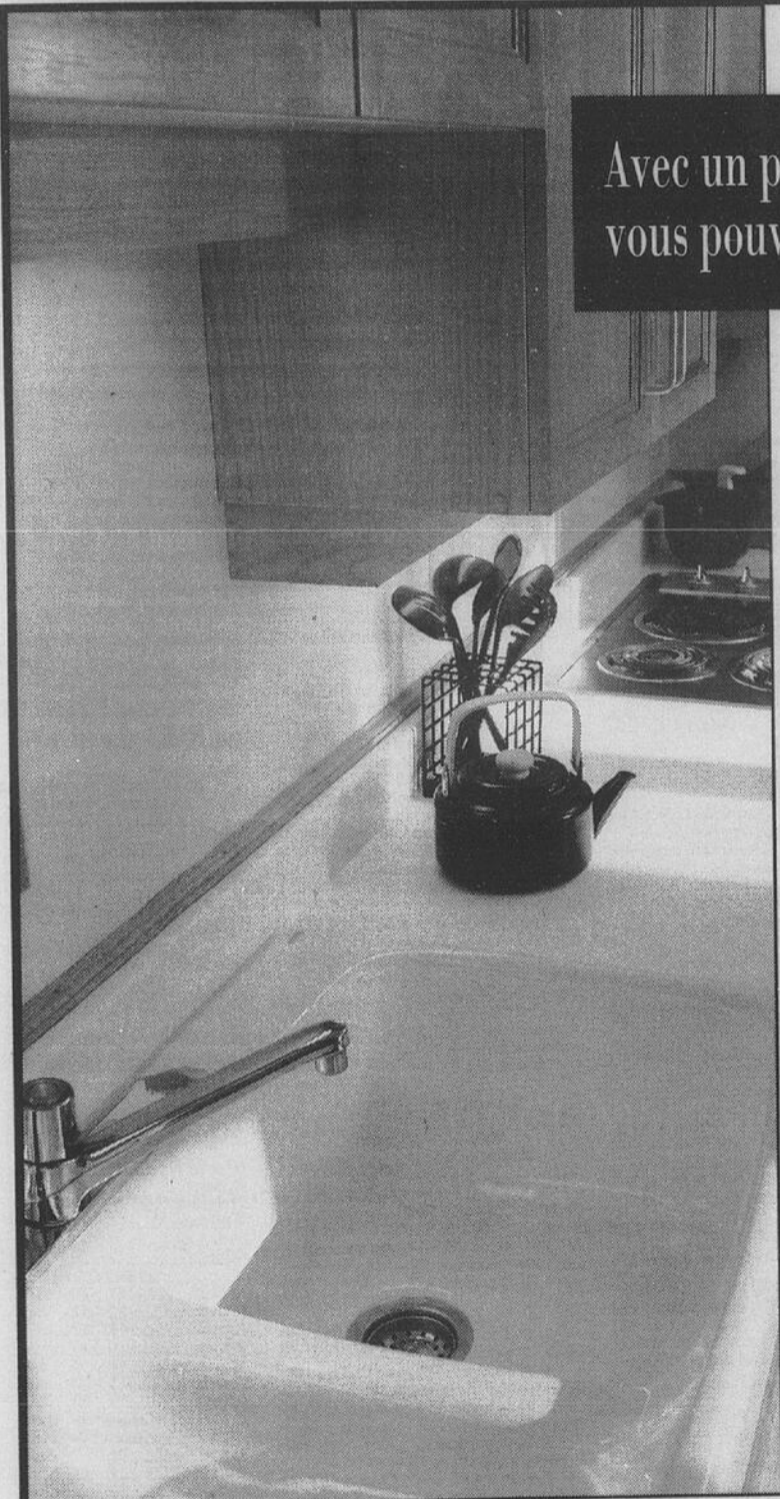
POUR LES SPORTS

Tu n'as pas le droit de t'en passer!

LeDroit



Pour louer, vendre ou acheter
 les annonces classées **LeDroit** efficaces et bon marché!
 560-2750

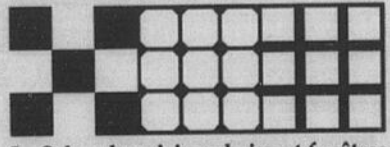



Avec un peu d'inspiration,
 vous pouvez réaliser vos rêves.

Dans le domaine des rénovations, c'est le souci du détail qui contribue à créer l'environnement désiré. Cuisine invitante, salle de bain luxueuse, portes d'entrée et fenêtres audacieuses qui témoignent de votre imagination.

Trouvez votre inspiration à
RÉNOVATIONS - Le Salon de cuisine, bains et fenêtres, du 12 au 14 janvier. Découvrez ce vaste étalage d'idées de décoration et de solutions de rénovation. Transformez vos rêves en réalité.

RENOVATIONS



Le Salon de cuisines, bains et fenêtres

Du 12 au 14 janvier 1990
 Centre Civique d'Ottawa
 Parc Lansdowne
 232-0766

Attrait du Salon

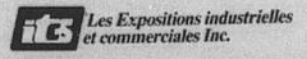
10 000 \$ en matières de rénovation dans le Concours "Winterfest" de CJOH

Le Centre de renseignements sur la rénovation et la décoration de Ottawa Magazine/W1310

Heures du Salon

le vendredi 12 janvier de 13 h à 21 h
 le samedi 13 janvier de 10 h à 21 h
 le dimanche 14 janvier de 10 h à 18 h

Prix d'entrée général 6,00 \$
 Entrée gratuite pour les enfants de 8 ans et moins accompagnés d'un adulte.
 Stationnement gratuit



LeDroit
 déménage à deux endroits, tout à la fois!

Au Marché By à Ottawa

LeDroit déménage dans son tout nouveau bureau au coeur d'Ottawa et prend le virage des années '90 pour mieux vous servir!

Nouvelle adresse à compter du 2 janvier :

LeDroit
 47, rue Clarence
 Pièce 222
 Case postale 8860
 Succursale T
 Ottawa (Ontario)
 K1G 3J9

Tél. : 560-2500

Les services de rédaction, publicité et petites annonces, ainsi que l'administration du journal seront situés à cet endroit.

Aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau

Plus près, plus pratique!
 Le service des abonnements du quotidien LeDroit s'installe dans l'Outaouais québécois pour mieux répondre à vos besoins.

Nouvelle adresse à compter du 15 janvier :

LeDroit
 Promenades de l'Outaouais
 1100, boulevard Maloney ouest
 Gatineau (Québec)
 J8T 6G3
 (voisin du magasin Trans-Canada)

Tél. : 560-2525

Vous pourrez effectuer toutes vos transactions courantes avec le journal (renouvellement d'abonnement, achat de petites annonces, etc.) à ces deux adresse.





SERGE LAFORTUNE

LES STATISTIQUES

JEAN LABONTÉ



LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE PRINCE DE GALLES

Division Charles Adams

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, PTS, Extérieur (G, P, N), Domicile (G, P, N), SEQ. Rows: Boston, Buffalo, Montréal, Hartford, Québec.

Division Lester Patrick

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, PTS, Extérieur (G, P, N), Domicile (G, P, N), SEQ. Rows: New Jersey, Philadelphie, Washington, Pittsburgh, NY Rangers, NY Islanders.

CONFÉRENCE CLARENCE CAMPBELL

Division James Norris

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, PTS, Extérieur (G, P, N), Domicile (G, P, N), SEQ. Rows: Chicago, Toronto, Minnesota, St. Louis, Detroit.

Division Connie Smythe

Table with columns: PJ, G, P, N, BP, BC, PTS, Extérieur (G, P, N), Domicile (G, P, N), SEQ. Rows: Edmonton, Calgary, Los Angeles, Winnipeg, Vancouver.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with columns: Rank, Team, PJ, PTS. Rows: 1. Boston, 2. Buffalo, 3. Edmonton, 4. Chicago, 5. Calgary, 6. Montréal, 7. Los Angeles, 8. New Jersey, 9. Toronto, 10. Minnesota, 11. St. Louis, 12. Philadelphie, 13. Winnipeg, 14. Hartford, 15. Washington, 16. Pittsburgh, 17. NY Rangers, 18. NY Islanders, 19. Detroit, 20. Vancouver, 21. Québec.

LES MENEURS

Table with columns: Player, Team, Goals, Assists, Points. Rows: Gretzky, Lemieux, Nicholls, Miesler, Robitaille, Yzerman, Hull, Oates, Turgeon, LaFontaine, Francis, Savard, Kurri, Tocchet, Leeman, Muller, Bourque, Gartner, Saku, Olczyk, Neely, Nieuwendyk, Bullard, Broten, Makarov, Bellows.

RENDEMENT du CANADIEN

Table with columns: Rank, Player, Team, Goals, Assists, Points. Rows: 44. Stéphane Richer, 27. Shayne Corson, 24. Chris Chelios, 6. Russ Courtnall, 15. Bobby Smith, 26. Mats Naslund, 47. Stephan Lebeau, 21. Guy Carbonneau, 12. Mike Keane, 11. Ryan Walter, 25. Petr Svoboda, 41. Brent Gilchrist, 35. Mike McPhee, 39. Brian Skrudland, 20. Jyrki Lumme, 48. J.-J. Daigneault, 3. Sylvain Lefebvre, 17. Craig Ludwig, 28. Eric Desjardins, 34. Donald Dufresne, 36. M. Desjardins, 43. Andrew Cassels, 14. Mark Pederson, 18. M. Schneider, 36. Todd Ewen, 32. Claude Lemieux.

RENDEMENT des NORDIQUES

Table with columns: Rank, Player, Team, Goals, Assists, Points. Rows: 19. Joe Sakic, 26. Peter Stastny, 16. Michel Goulet, 10. Guy Lafleur, 28. Tony Hrkac, 11. Iiro Jarvi, 24. Michel Petit, 9. Marc Fortier, 2. Joe Cirella, 20. Claude Loiselle, 18. Mike Hough, 17. Brian Lawton, 23. Paul Gillis, 43. Brian Fogarty, 32. Lucien DeBlois, 14. Tony McKegney, 25. Jeff Jackson, 29. Steven Finn, 15. Darin Kimble, 33. Daniel Doré, 12. Ken McRae, 17. Jaroslav Sevcik, 28. Mark Vermette, 46. C. Leschyshyn.

CALENDRIER

Table with columns: Day, Date, Matchup. Rows: Samedi, 6 janvier: Washington 2 Boston 5, Québec 2 NY Islanders 5, Winnipeg 3 Pittsburgh 5, Buffalo 3 Montréal 6, Los Angeles 4 Toronto 7, Hartford 4 Edmonton 4, NY Rangers 3 St. Louis 4, Philadelphie 5 Chicago 8, Detroit 3 Minnesota 4.

Table with columns: Day, Date, Matchup. Rows: Dimanche, 7 janvier: Vancouver 3 Montréal 5, Boston 2 Buffalo 1, Calgary 3 Edmonton 1, Lundi, 8 janvier: Washington à Toronto, 19h35, Pittsburgh à NY Rangers, 19h35, Winnipeg au New Jersey, 19h45, Mardi, 9 janvier: Minnesota à Detroit, 19h35, Montréal à Québec, 19h35, Edmonton à Calgary, 21h35, St. Louis à Los Angeles, 22h35.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Cap-Breton, Sherbrooke, Maine, Halifax, Moncton, Springfield, New Haven, Baltimore, Adirondack, Rochester, Utica, Newmarket, Hershey, Binghamton.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Rochester 3 Maine 6, Moncton 8 Hershey 5, Cap-Breton 4 Halifax 8, Adirondack 5 Springfield 3, Utica à Halifax, 18h, Newmarket à Baltimore, 19h, Rochester à Sherbrooke, 19h.

LIGUE INTERNATIONALE

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Kalamazoo, Muskegon, Flint, Fort Wayne, Indianapolis, Peoria, Milwaukee, Salt Lake, Phoenix.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Fort Wayne 6 Peoria 5 (P), Muskegon 5 Phoenix 4, Indianapolis 4 Milwaukee 0, Flint 7 Kalamazoo 4, Phoenix à Peoria.

LIGUE JUNIOR DE L'OUEST

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Lethbridge, Saskatoon, Med. Hat, Regina.

LIGUE JUNIOR A

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Kanata, Hawkesbury, Brockville, Gloucester, Pembroke, Smiths Falls, Ottawa, Massena, Nepean.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Smiths Falls à Brockville, 20h, Gloucester à Kanata, 13h30, Nepean à Massena, 19h, Smiths Falls à Pembroke, 19h, Hawkesbury à Ottawa, 19h.

MIDGET AAA

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Régents LLL, Richelleu, Ste-Foy, C. de l'Est, Mt-Bourassa, Lac St-Louis, Outaouais, Sag./L-St-J.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Régents LLL, Richelleu, Ste-Foy, C. de l'Est, Mt-Bourassa, Lac St-Louis, Outaouais, Sag./L-St-J.

COUPE QUÉBEC de HOCKEY MIDGET

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Lethbridge, Saskatoon, Med. Hat, Regina.

TOURNEE SOVIETIQUE

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: LNH, Khmlik, Arm. Rouge, Dyn. Moscou, Altes Soviet, Dynamo de Moscou, Armée Rouge à Chicago, Armée Rouge à Philadelphie.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: LNH, Khmlik, Arm. Rouge, Dyn. Moscou, Altes Soviet, Dynamo de Moscou, Armée Rouge à Chicago, Armée Rouge à Philadelphie.

SOMMAIRES de la LNH

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Vancouver 3 Montréal 5, Première période: 1. Montréal, Lebeau 11 (Lumme, Richer) 9:11 (an), Pénalités: Van banc (purgé par Hawkins) 2:00, Ewen Mtl 5:45, Reinhart Van 8:04, Nordmark Van 15:15, McPhee Mtl 16:05, Deuxième période: 2. Montréal, Schneider 1 (Richer, Lebeau) 10:32 (an), 3. Montréal, Richer 23 (Corson, Lebeau) 11:48, 4. Vancouver, Lidster 4 (Bradley, Krutov) 12:15, 5. Vancouver, Lidster 5 (Sandlak, Larionov) 14:35, Pénalités: Stern Van, Lemieux Mtl (maj.) 5:50, Butcher Van 8:48, Stern Van 15:27, Skriko Van, Lumme Mtl 17:57, Lemieux Mtl 19:57, Troisième période: 6. Montréal, Courtnall 12 (Carbonneau) 5:26.

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Vancouver 3 Montréal 5, Première période: 1. Montréal, Lebeau 11 (Lumme, Richer) 9:11 (an), Pénalités: Van banc (purgé par Hawkins) 2:00, Ewen Mtl 5:45, Reinhart Van 8:04, Nordmark Van 15:15, McPhee Mtl 16:05, Deuxième période: 2. Montréal, Schneider 1 (Richer, Lebeau) 10:32 (an), 3. Montréal, Richer 23 (Corson, Lebeau) 11:48, 4. Vancouver, Lidster 4 (Bradley, Krutov) 12:15, 5. Vancouver, Lidster 5 (Sandlak, Larionov) 14:35, Pénalités: Stern Van, Lemieux Mtl (maj.) 5:50, Butcher Van 8:48, Stern Van 15:27, Skriko Van, Lumme Mtl 17:57, Lemieux Mtl 19:57, Troisième période: 6. Montréal, Courtnall 12 (Carbonneau) 5:26.

SOMMAIRES de la LHJMQ

Table with columns: Team, MJ, G, P, N, BP, BC, PTS. Rows: Laval 4 Trois-Rivières 3, Première période: 1. Laval, Carl Bourdeau (20) (G. Odjick, E. Bissonnette) 4:59, 2. Trois-Rivières, Sébastien Parent (17) an 8:58, Pénalités: Brisebois Laval (maj.) et Inc. de partie) 5:35, Ciccone TR 15:24, Deuxième période: Aucun but, Pénalités: Parent TR 6:49, Gingras Laval, Lacombe TR 10:28, Parent TR 13:19, Ciccone TR (maj.), McCarthy Laval (maj.) Assistance — 1110.

FOOTBALL

Table with columns: Team, Score. Rows: Trois-Rivières, Martin St-Amour (38) (Y. Perreault, M. Pietroniro) an 1:09, Laval, Michel Gingras (16) (G. MacEachern, S. McCarthy) 4:03, Trois-Rivières, Sébastien Parent (18) (P. Dufault, C. Bartolone) 8:11, Laval, Jim Bermingham (5) (M. Gingras, S. McCarthy) 14:55, Pénalités — Odjick Laval 1:16, Naud Laval 19:29, St-Amant TR 19:29, Prolongation: 7. Laval, Gino Odjick (9) (S. McCarthy, M. Gingras) 2:17, Pénalités — Bissonnette Laval (inc.), Gingras Laval (inc.), Maltais TR (inc.) 2:17, Gardiens — Laval: Ghislain Lefebvre; Trois-Rivières: Jean-François Labbé, Tirs au but: Laval: 7 21 17 1 - 46, Trois-Rivières: 8 11 5 1 - 25, Arbitre — Miville Luc, Assistance — 1244.

BASKETBALL

Table with columns: Team, G, P, MOY, DIFF. Rows: Conférence de l'Est: New York, Boston, Philadelphia, Washington, New Jersey, Miami; Conférence de l'Ouest: San Antonio, Utah, Denver, Dallas, Houston, Charlotte, Minnesota; Section Atlantique: Chicago, Detroit, Atlanta, Indiana, Milwaukee, Cleveland, Orlando; Section du Mid-Ouest: San Antonio, Utah, Denver, Dallas, Houston, Charlotte, Minnesota; Section Pacifique: Portland, Seattle, Phoenix, Golden St., LA Clippers, Sacramento; Conférence de l'Est: Boston 102 Washington 88, Indiana 111 Charlotte 117, Cleveland 123 Orlando 112, New Jersey 96 Atlanta 105, New York 106 Detroit 117, Philadelphia 119 Houston 124, Minnesota 96 San Antonio 109, Chicago 111 Milwaukee 118, Utah 123 Denver 120 (P), Phoenix 110 Seattle 120, LA Lakers 131 Golden State 133, Portland 124 Sacramento 121, Dimanche, 7 janvier: Atlanta au New Jersey, 19h, LA Clippers à New York, 19h30, Miami à LA Lakers, 22h30.

SÉRIES de la LNF

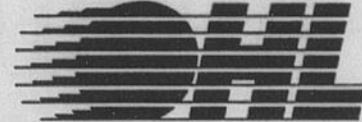
Table with columns: Team, Score. Rows: Demi-finales de conférences: Samedi, 6 janvier: Conférence américaine: Buffalo 30 Cleveland 34, Conférence nationale: Minnesota 13 San Francisco 41, Conférence nationale: LA Rams 19 NY Giants 13, Conférence américaine: Pittsburgh 23 Denver 24.

ANB

Table with columns: Team, G, P, MOY, DIFF. Rows: Conférence de l'Est: New York, Boston, Philadelphia, Washington, New Jersey, Miami; Conférence de l'Ouest: San Antonio, Utah, Denver, Dallas, Houston, Charlotte, Minnesota; Section Atlantique: Chicago, Detroit, Atlanta, Indiana, Milwaukee, Cleveland, Orlando; Section du Mid-Ouest: San Antonio, Utah, Denver, Dallas, Houston, Charlotte, Minnesota; Section Pacifique: Portland, Seattle, Phoenix, Golden St., LA Clippers, Sacramento; Conférence de l'Est: Boston 102 Washington 88, Indiana 111 Charlotte 117, Cleveland 123 Orlando 112, New Jersey 96 Atlanta 105, New York 106 Detroit 117, Philadelphia 119 Houston 124, Minnesota 96 San Antonio 109, Chicago 111 Milwaukee 118, Utah 123 Denver 120 (P), Phoenix 110 Seattle 120, LA Lakers 131 Golden State 133, Portland 124 Sacramento 121, Dimanche, 7 janvier: Atlanta au New Jersey, 19h, LA Clippers à New York, 19h30, Miami à LA Lakers, 22h30.

LES STATISTIQUES

HOCKEY JUNIOR



LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

	Mj	G	P	N	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	40	29	12	0	216	150	56
Hull	41	22	15	4	183	159	48
Longueuil	39	23	16	0	164	140	46
Victoriaville	39	21	16	2	163	131	44
St-Jean	40	21	17	2	171	164	44
St-Hyacinthe	41	21	18	2	169	186	44
Shawinigan	42	20	21	1	175	155	41
Laval	41	19	21	1	195	166	39
Chicoutimi	42	18	22	2	162	196	38
Drummondville	42	12	29	1	162	227	25
Granby	41	11	29	1	127	213	23



RENDEMENT des OLYMPIQUES

Compteurs	B A PTS		
	B	A	PTS
Andrew McKim	46	36	82
Bruno Villeneuve	20	33	53
Joel Blain	18	31	49
Todd Sparks	15	22	37
Joe Suk	15	19	34
Craig Martin	10	23	33
Karl Dykhuis	4	29	33
Herbert Hohenberger	5	27	32
Guy Dupuis	3	24	27
Trevor Boland	10	16	26
Patrick Lemay	10	14	24
Craig Willard	6	3	9
Frédéric Boivin	5	4	9
Eric Lavigne	4	5	9
D. Montmarquette	3	5	8
Robert Melanson	2	1	3
Steven Dion	1	2	3
Dan Paolucci	1	2	3
John Osborne	0	2	2
Sylvain Ducharme	0	1	1
Sylvain Marcotte	0	1	1

Gardiens	MIN BC BL MOY			
	MIN	BC	BL	MOY
Johnny Lorenzo	1249	73	0	3.51
Sylvain Marcotte	1229	85	0	4.15

LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO

	Section Emms						
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
London	37	24	9	4	192	152	52
Kitchener	41	22	13	6	206	148	50
Sudbury	42	20	17	5	171	164	45
Owen Sound	39	16	17	6	147	170	38
North Bay	37	14	16	7	165	164	35
S.S. Marie	41	11	27	3	147	185	25
Niagara Falls	36	11	23	2	145	208	24
Windsor	41	9	26	6	152	213	24

	Section Leyden						
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	PTS
Kingston	39	26	11	2	174	132	54
Belleville	37	24	11	2	184	124	50
Ottawa	38	23	13	2	206	156	48
Oshawa	37	22	12	3	193	144	47
Peterborough	38	19	13	6	163	149	44
Cornwall	40	11	26	3	133	242	27
Hamilton	39	7	27	5	117	205	19

RENDEMENT des 67's

	B A PTS		
	B	A	PTS
Brett Seguin	16	54	70
Creg Walters	23	34	58
Troy Binnie	28	25	53
Chris Snell	12	40	52
Steve Kluczkowski	19	27	46
Jonie Leho	9	35	44
Chris Simon	22	20	42
Ryan Kuwabara	18	22	40
Jorrett DeFazio	17	20	37
Peter Ambroziak	10	10	20
Greg Clancy	6	13	19
Jeff Ricciardi	2	16	18
John East	2	12	14
Dan Poirier	5	6	11
Joey McTamney	4	6	10
Galvin Smith	4	5	9
Scott McPherson	2	4	6
Chris Fraser	0	4	4
Wade Gibson	1	2	3
Andrew Brodie	0	2	2
Chris Larkin	0	1	1
Peter McGlynn	0	1	1
George Dourian	0	0	0
Peter McGlynn	1566	96	0
George Dourian	23001	156	0
Stéphane Proulx	84	7	0

LES MENEURS

	B A PTS		
	B	A	PTS
Cahill, Cor	24	52	76
Nolan, Cor	30	42	72
DiPietro, Sud	34	36	70
Seguin, Ott	15	54	69
Fraser, Osh	29	36	65
Firth, Kit	23	42	65
Ricci, Pot	28	36	64
Primeau, NF	28	36	64
Berg, Bel	27	34	61
St. Aubin, Kit	26	35	61

CALENDRIER

Vendredi, 5 janvier
Trois-Rivières 3 Laval 6
Hull 11 Chicoutimi 3
St-Jean 7 Drummondville 3
Longueuil 6 Shawinigan 2
St-Hyacinthe 5 Victoriaville 4

Dimanche, 7 janvier
Laval à Trois-Rivières, 16h
Granby à Drummondville, 19h30
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30
St-Hyacinthe à Hull, 19h30
Shawinigan à St-Jean, 19h30

Lundi, 8 janvier
St-Jean à Laval, 19h30
Chicoutimi à Longueuil, 20h

Mercredi, 10 janvier
Trois-Rivières à Hull, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 19h30

LES MENEURS

(Sans les matches d'hier)

St-Amour, Martin, TR 37 62 99
Larouche, Steve, TR 43 54 97
Lobau, Patrick, St-J 40 54 94
McKim, Andrew, Hull 46 36 82
Chartrand, Steve, Dru 44 33 77
Cadieux, Steve, Sha 34 42 76
Alston, Jan, StJ 34 41 75
Sévigny, Pierre, StH 27 45 72
Fleury, Sylvain, Lon 25 45 70
Willett, Paul, Lon 28 41 69
Porreault, Yanic, TR 34 32 66
Bélanger, François, Chi 31 32 63
Naud, Sylvain, Lav 33 28 61
Chailifoux, Denis, Lav 25 35 60
Bélanger, Jesse, Gra 26 32 58
Boudreau, Carl, Chi 19 39 58
Bartolone, Chris, TR 10 48 58
Groleau, Stéphane, Sha 26 31 57
Poulin, Charles, StH 25 30 55
Bergeron, Yvan, Sha 32 22 54
Brisebois, Patrice, Lav 12 42 54

CALENDRIER

Vendredi, 5 janvier
Belleville 5 Kingston 2
Sudbury 2 Kitchener 6
S.S. Marie 5 London 3
North Bay 0 Oshawa 4
Cornwall 3 Ottawa 5

Samedi, 6 janvier
Niagara Falls 7 Belleville 4
Sudbury 4 Hamilton 6
Ottawa 6 Owen Sound 3

Dimanche, 7 janvier
Niagara Falls à Cornwall
Ottawa à Hamilton
Peterborough à Kingston
London à Kitchener
S.S. Marie à North Bay
Owen Sound à Oshawa

Lundi, 8 janvier
Niagara Falls à Windsor

Mardi, 9 janvier
North Bay à Sudbury

RÉSULTATS À CONNAUGHT

SAMEDI, 6 JANVIER		4. Hieland Orc (Coville) 3.00 3.00		7. Tom Fontaine (O'Dwyer) 19.30 8.80	
Course 1. Amble. Bourse \$1320	1. Lari Puce 5.50 3.00 2.80	Course 10. Amble. Bourse \$3000	3. Top Class 3.50 2.70 2.40	Course 6. Amble. Bourse \$1600	2. Law School 5.70 3.10 2.60
5. Nalas Bronson 7.30 3.00	8. Chelemark Offer (Carrière) 4.80	1. Skip A Byrd (Portance) 3.10 2.80	6. Lansdowne Park (Jones) 4.30 2.60	1. Morning Stretch (Portance) 2.60	
3. Paper Crown 24.50 7.90	6. Matherhorn Hanover (Cochrane) 4.50	2. Calavreta Missy (Curran) 2.80	1. Morning Stretch (Portance) 2.60	6. Konrad Ladstaetter, Italie, 1:48.83;	
7. Disco News 3.60 2.60	4. Ace Laumont 14.40 4.60 3.50	1. Bio Time (Plourde) 3.60	5. Michael Tritscher, Autriche, 1:48.72;	7. Ole-Christian Furuseth, Norvège, 1:48.84.	
6. Scores Best Shot (Duford) 5.80	3. Portent (Storms) 4.50 2.60	2. Just Watch Out 6.20 5.50 3.10	6. Konrad Ladstaetter, Italie, 1:48.83;	8. Alain Villiard, St-Sauveur, 1:49.20;	
2. 2:08 2 EXACTA: \$185.00	1. Bio Time (Plourde) 3.60	1. Bradshawsuper Baer 12.30 5.00	7. Yo Doc (Portance) 4.50 4.10	9. Paul Frommelt, Liechtenstein, 1:49.32;	
Course 4. Amble. Bourse \$1300	9. Adios Skipper King (St-Amour) 3.10	9. Adios Skipper King (St-Amour) 3.10	6. Barrs Dalliance (Jones) 5.80	10. Christophe Berra, Suisse, 1:49.40;	
2. Rumpin Rowdy 27.40 32.40 20.90	Temps: 2:07 3 TRIFECTA: \$92.60	7. Noble Blizzard 4.50 4.10 2.60	7. Classic Work (Turenne) 9.20	11. Peter Roth, RFA, 1:49.45;	
7. Golden Philly 7.10 6.90	ASS: 1290 MUTUEL: \$203 270	8. A Rue Do Do (Ballargeon) 9.60 4.30	Temps: 2:05 2 TRIFECTA: \$100.90	12. Giovanni Moro, Italie, 1:50.01;	
3. Hey Millie 9.70	DIMANCHE, 7 JANVIER	1. Thunders Thigs (Plouffe) 3.90	Course 9. Amble. Bourse \$1850	13. Grega Benedik, Yougoslavie, 1:50.31;	
Temps: 2:10 3 EXACTA: \$689.40	Course 1. Amble. Bourse \$1300	Temps: 2:08 1 TRIFECTA: \$90.30	1. Presumption (McCormick) 4.80 3.40 2.40	14. Oswald Toetsch, Italie, 1:50.35;	
Course 5. Amble. Bourse \$1420	7. Noble Blizzard 4.50 4.10 2.60	Course 10. Amble. Bourse \$2500	5. Calhoun Lobell 7.00 3.50	15. Carlo Gerosa, Italie, 1:50.55.	
4. Shootee 6.70 3.90 3.20	8. A Rue Do Do (Ballargeon) 9.60 4.30	4. Maxie Red 6.30 3.80 5.70	7. Nagers Dr. B. (Portance) 3.40	16. Pirmin Zurbruggen, Suisse, 1:50.76.	
6. I Dream Of You 5.30 4.40	1. Thunders Thigs (Plouffe) 3.90	2. Lari Bouzille 3.20 2.50	Temps: 2:04 3 EXACTA: \$30.40	Classement général du slalom (Après cinq épreuves)	
9. Better Days Ahead 4.00	9. Slugger D. 8.90 3.10 3.10	8. Eadies Kip 4.90	1. Gstrein, 76 points;	1. Furuseth, 137 points;	
Temps: 2:06 1 TRIFECTA: \$90.30	3. Mr John B (Ballargeon) 3.30 4.20	6. Holiday Candy 5.30	2. Bittner, 70;	2. Zurbruggen, 126;	
Course 6. Amble. Bourse \$1400	6. Holiday Candy 5.30	Temps: 2:05 4 EXACTA: \$14.10	3. Furuseth, 61;	3. Bittner, 104;	
1. Koca Kada 4.70 3.60 2.70	Temps: 2:05 4 TRIFECTA: \$254.40	Course 11. Amble. Bourse \$1700	4. Nilsson, 43;	4. Gstrein, 81;	
4. Los Gatos 3.60 2.60	EXACTA: \$11.00	4. B B Jo F 4.60 3.30 2.40	5. Accola, 42;	5. Lars-Børje Eriksson, Suède, 77;	
2. Breton Blue Chip 2.90	Course 4. Amble. Bourse \$1400	1. Kez Pleez 4.00 2.20	6. Marc Girardelli, Luxembourg, 41;	6. Mader, 75;	
3. Platanos 2.60	1. Armbr Hat 3.00 2.70 2.80	7. Exhibitionist (Cochrane) 2.40	7. Thomas Steingassinger, Autriche, 37;	7. Girardelli, 64;	
Temps: 2:07 2 TRIFECTA: \$144.50	3. Priors Pride 5.70 5.70	Temps: 2:03 EXACTA: \$27.00	8. Ladstaetter, 33; Tritscher, 33;	8. Ladstaetter, 48;	
Course 8. Amble. Bourse \$1400	4. Big Timin (Jones) 4.10	Temps: 2:06 4 EXACTA: \$15.00	9. Stroz, 46; Tomba, 46; Franck Piccard, France, 46; Steingassinger, 46;	9. Stroz, 46; Tomba, 46; Franck Piccard, France, 46; Steingassinger, 46;	
1. Plastik 13.80 6.50 3.30	Temps: 2:09 1 EXACTA: \$11.00	Course 5. Amble. Bourse \$1400	10. Ken Bristol, Saskatoon, 49:53.2.	10. Ken Bristol, Saskatoon, 49:53.2.	
2. Gidgets Game 5.20 3.50	EXACTA: \$15.00	2. Armstead Sc. 2.90 2.30 2.40	10 km style classique:	1. Annika Berggren, Whitehorse, 34:27.9;	
3. Platanos 2.60	4 Valleycreek T. 15.40 12.20 6.40	Temps: 2:04 3 EXACTA: \$16.30	1. Annika Berggren, Whitehorse, 34:27.9;		
Temps: 2:07 2 TRIFECTA: \$144.50		ASS: 1406 MUTUEL: \$190 065			

SKI

Classement général de la Coupe du monde (Après 12 épreuves)

1. Furuseth, 137 points;
2. Zurbruggen, 126;
3. Bittner, 104;
4. Gstrein, 81;
5. Lars-Børje Eriksson, Suède, 77;
6. Mader, 75;
7. Girardelli, 64;
8. Ladstaetter, 48;
9. Stroz, 46; Tomba, 46; Franck Piccard, France, 46; Steingassinger, 46;

COUPE DU MONDE DE SKI ALPIN

KRANJ. LA GORA, Yougoslavie (AP) — Résultat du slalom masculin de dimanche en Coupe du monde de ski alpin :

- Slalom**
1. Armin Bittner, RFA, une minute 47.84 secondes;
 2. Bernhar Gstrein, Autriche, 1:47.95;
 3. Paul Accola, Suisse, 1:48.33;
 4. Jonas Nilsson, Suède, 1:48.59;
 5. Michael Tritscher, Autriche, 1:48.72;
 6. Konrad Ladstaetter, Italie, 1:48.83;
 7. Ole-Christian Furuseth, Norvège, 1:48.84.
 8. Alain Villiard, St-Sauveur, 1:49.20;
 9. Paul Frommelt, Liechtenstein, 1:49.32;
 10. Christophe Berra, Suisse, 1:49.40;
 11. Peter Roth, RFA, 1:49.45;
 12. Giovanni Moro, Italie, 1:50.01;
 13. Grega Benedik, Yougoslavie, 1:50.31;
 14. Oswald Toetsch, Italie, 1:50.35;
 15. Carlo Gerosa, Italie, 1:50.55.
 16. Pirmin Zurbruggen, Suisse, 1:50.76.

ESSAIS CANADIENS JUNIORS DE SKI DE FOND

THUNDER BAY, Ont. (PC) — Les résultats aux essais canadiens juniors de ski de fond: Hommes

- 15 kilomètres style classique:
1. Jason Twamley, 100 Mile House, C.-B., 46 minutes 14.8 secondes;
 2. Sean Sheardown, Whitehorse, Yukon, 46:22.3;
 3. Robin McKeever, Calgary, 48:34.7;
 4. Chris Blanchard, Pointe-Claire, 48:49.0;
 5. Christian Fournier, Longueuil, 49:01.6;
 6. Guido Visser, Bromont, 49:27.4;
 7. Stephen Ferrari, Schumacher, Ont., 49:35.2;
 8. Erik Suuronen, Gloucester, Ont., 49:44.2;
 9. Karl Hannula, Hinton, Alberta., 49:52.3;
 10. Ken Bristol, Saskatoon, 49:53.2.
- Femmes
1. Annika Berggren, Whitehorse, 34:27.9;

GOLF

TOURNOI DES CHAMPIONS

CARLSBAD, Calif. (AP) — Les résultats du tournoi de golf des Champions de la PGA:

- P. Azinger, \$135,000 66-68-69-69—272
I. Baker-Finch, \$82,000 66-67-72-68—273
M. O'Meara, \$52,000 69-73-65-69—276
W. Grady, \$36,800 69-68-72-69—278
G. Norman, \$29,750 66-72-71-70—279
S. Hoch, \$29,750 69-68-71-71—279
C. Strange, \$24,667 71-73-70-67—281
M. Hulbert, \$24,667 72-68-73-68—281
M. Calavacch, \$24,667 70-68-68-75—281
B. Tway, \$19,625 71-73-68-72—284
P. Stewart, \$19,625 67-75-69-73—284
T. Simpson, \$19,625 69-73-71-71—284
M. McCumber, \$19,625 69-73-69-73—284

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

DIMANCHE, 7 JANVIER		Temps: 2:04.2 QUINIELA: (3-4), \$61.10		Temps: 2:00.2 TRIFECTA: (5-6-1), \$131.90 EXACTA: (5-6), \$14.60	
PREMIERE COURSE—TROT—A	BOURSE:\$6,300—Départ: 7:20	CINQUIEME COURSE—AMBLE	BOURSE:\$5,000—Départ: 2h52	NEUVI	

LES SPORTS

Bittner remporte le second slalom de Kranjska Gora

Une revanche bien méritée...

Agence France-Presse

KRANJSKA GORA, YUGOSLAVIE

L'Allemand de l'Ouest Armin Bittner, qui avait joué de malchance la veille, a pris une revanche bien méritée en s'adjugeant hier le second slalom de Kranjska Gora, comptant pour la Coupe du monde masculine Caffè Lavazza, sa deuxième victoire de la saison et la cinquième de sa carrière.

Mais la grande surprise de la journée a sans aucun doute été la huitième place enlevée par le Québécois Alain Villiard. Il s'agit d'ailleurs de la meilleure performance jamais enregistré par un skieur canadien dans ce slalom très exigeant.

Douzième et meilleur canadien dans le slalom de samedi, Villiard, qui est originaire de Montréal, célèbre hier une "victoire morale".

"Si je peux mériter le dossier partant de notre équipe lors de la prochaine compétition, ce sera tout à mon avantage", a déclaré Villiard dont le nom n'apparaît même pas dans le guide de presse de la Coupe du monde.

Villiard s'est notammé entraîné avec Bittner et d'autres Allemands de l'Ouest en attendant l'ouverture de la saison 1990 et cela a porté fruit.

Chanceux

"J'ai été chanceux de pouvoir m'entraîner ici en leur compagnie, a-t-il dit. J'ai beaucoup appris en observant Bittner à l'entraînement et j'ai tenté de mettre ces petits détails en pratique aujourd'hui et samedi.

"Lan dernier j'ai terminé parmi

les 20 premiers à quelques reprises; cette saison, je visais à percer les 15 premiers. Qui sait, je devrai peut-être reviser mes objectifs", a conclu Villiard.

En furax

Quant à Bittner, il était beaucoup plus facile d'approche hier que samedi...

"C'est bien sûr une grande victoire, a-t-il reconnu, puisque je ne l'attendais pas vraiment après une première manche où je ne m'étais pas montré assez agressif. Dimanche matin, j'étais encore furieux de ce qui m'était arrivé samedi, de cette faute stupide qui m'avait empêché de finir parmi les trois premiers."

Meilleur temps samedi

Meilleur temps de la première manche samedi, Bittner avait été privé de lauriers en raison d'une petite faute qui l'avait conduit à la disqualification. Plus prudent hier, il s'est contenté d'assurer sur le premier parcours (4e temps) avant de donner toute la mesure de son talent sur le deuxième tracé où il a largement devancé ses poursuivants. Il a complété les deux manches avec un temps combiné de une minute, 47.84 secondes, contre 1:47.95 pour l'Autrichien Bernhard Gstrein et 1:48.33 pour le Suisse Paul Accola.

Bittner, détenteur de la Coupe du monde de slalom, a ainsi réduit quelque peu son retard au classement de la spécialité sur son rival immédiat, Gstrein, lequel, cinquième puis deuxième en terre yougoslave, a fait une nouvelle démonstration de sa régularité.

Mais Gstrein qui n'a qu'une seule victoire à son actif attend toujours la consécration. Tout comme son compatriote Michael Tritscher qui n'a pas réussi à défendre son meilleur temps de la première manche (5e).

Furuseth accroît son avance

Le duel opposant le Suisse Pirmin Zurbriggen au Norvégien Ole Christian Furuseth pour la suprématie en Coupe du monde a de nouveau tourné court. Septième seulement, Furuseth a cependant accru son avantage sur son rival qui, handicapé sur la neige artificielle, a dû se contenter de la 16e place.

L'honneur suisse a été sauvé par Paul Accola qui, pour la seconde fois de sa carrière, a accédé à la troisième marche du podium dans cette discipline.

Marc Girardelli, mal remis de sa blessure en décembre dans le super-G de Sestrières (Italie), a encore déçu. Mécontent de sa performance dans la première manche la veille, le Luxembourgeois n'avait pas pris le départ de la seconde. Quatorzième après le passage initial hier, il a été cette fois contraint à l'abandon dans le second parcours.

Les skieurs, dont Villiard, ont rendez-vous cette semaine à Schladming, en Autriche, où ils disputeront une épreuve de descente jeudi et un slalom vendredi.



La Suisse Vreni Schneider a effectué un retour fracassant en compétition pour la Coupe du monde du ski féminin samedi en remportant le slalom de Piancavallo.

Elle gagne le slalom de Piancavallo samedi

Schneider: un retour fracassant

Alain Giraud

Agence France-Presse

HINTERSTODER, AUTRICHE Vreni Schneider a effectué un retour fracassant dans la Coupe du monde féminine Caffè Lavazza de ski alpin en gagnant samedi le slalom de Piancavallo (Italie). La Suisse va s'efforcer de récidiver aujourd'hui à Hinterstoder, en slalom géant cette fois.

Malgré la forme affichée par Schneider dans la station du Frioul, l'affaire s'annonce plus difficile, car la championne a été malheureuse cette saison en géant. Elle n'a guère brillé en effet dans cette discipline lors de la tournée américaine. Une troisième place à Vail ne saurait faire oublier son abandon de Park City où elle avait

enfourché une porte.

"Je me sens moins bien cette année en géant qu'en slalom, autant techniquement que dans la tête", confirme la Suisse, auteur malgré tout de 16 succès en Coupe du monde dans cette discipline, et d'un "six sur sept" réussi la saison dernière. De plus, avec sa brillante victoire dans le slalom de Piancavallo après une interruption d'un mois, elle a totalement rassuré ses supporters : là voici tout à fait remise de sa blessure au genou gauche.

Anita Wachter ambitieuse

Si la piste bosselée et verglacée d'Hinterstoder ne convenait pas à Schneider, la victoire pourrait revenir à l'Autrichienne Anita Wachter, gagnante à Vail et troisième à Park City. Wachter

sera d'autant plus ambitieuse qu'elle est deuxième au classement général de la Coupe du monde à 18 points de l'Allemande de l'Ouest Michaela Gerg.

L'Américaine Diann Roffe, deuxième des deux premiers géants de l'année, tentera pour sa part de démontrer qu'elle est capable de faire aussi bien loin de ses bases et de son public.

A l'heure des pronostics, il est difficile d'écarter des favorites la jeune Française Nathalie Bouvier qui avait surpris tout le monde en gagnant à Park City, s'offrant même le luxe de remporter les deux manches.

Autre prétendante, la Suisse Maria Walliser gardera certainement à l'esprit le fait qu'elle avait été la seule à battre Schneider.

Compétition reportée au 14 janvier

Agence France-Presse

PIANCAVALLO, ITALIE Le slalom géant de Kranjska Gora (Yougoslavie), comptant pour la Coupe du monde masculine Caffè Lavazza de ski alpin, devrait finalement être disputé le 14 janvier à Alta Badia (Italie), a-t-on appris hier à Piancavallo, où avait lieu un slalom féminin.

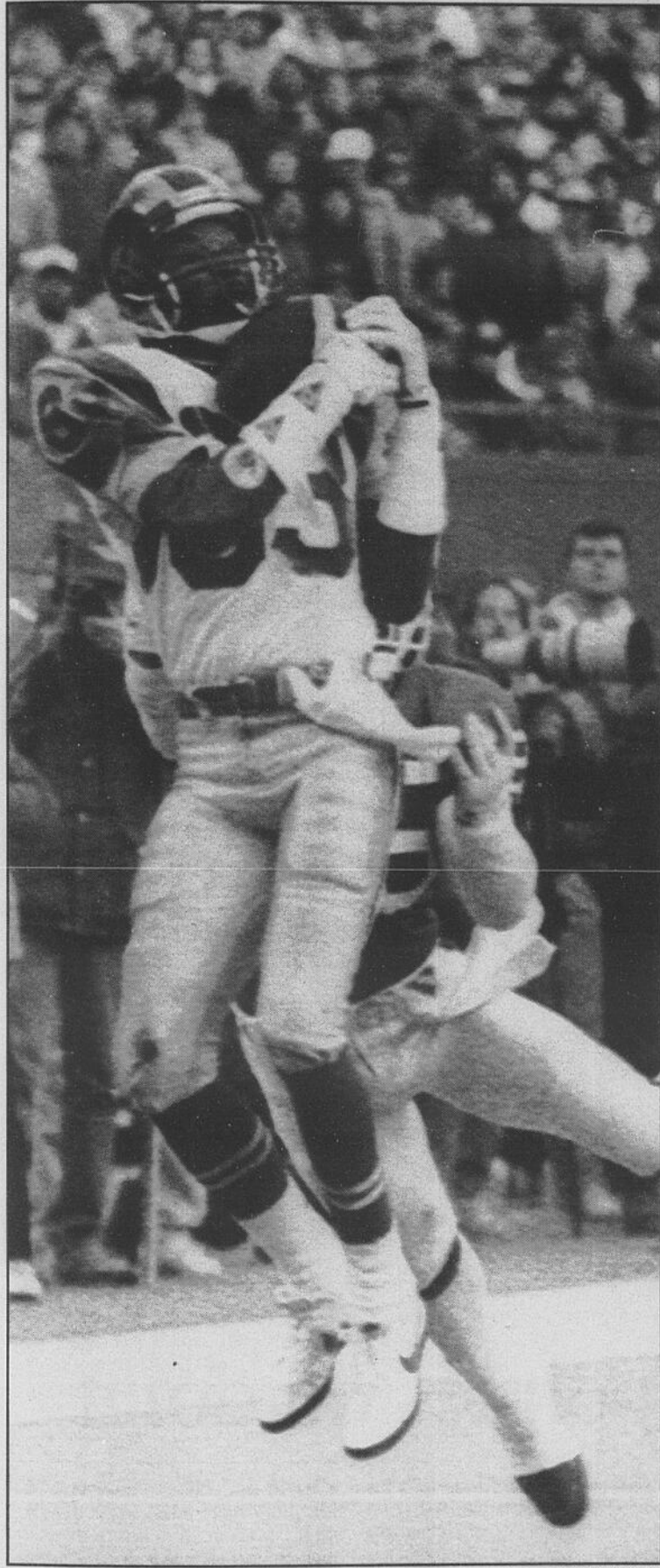
Cette épreuve prévue pour aujourd'hui et annulée en raison du faible enneigement de la station yougoslave (où un slalom a été disputé samedi et un autre le sera aujourd'hui) avait déjà été reprogrammée pour le 14, mais à Lagalß (Suisse). Toutefois, en raison du froid et de la légèreté de la neige, les organisateurs suisses avaient dû renoncer à "récupérer" cette épreuve.

En outre, le super-G féminin inscrit au programme pour le 16 janvier à Kitzbuehel (Autriche) est à son tour menacé. Les responsables de la Coupe du monde se sont toutefois donné quelques jours pour prendre une décision définitive.

LES SPORTS

Les Rams éliminent les Giants 19-13 en prolongation

Anderson aurait pu courir jusqu'à San Francisco...



Willie Anderson réussit le touché qui élimine les Giants de New York en prolongation. Les Rams de Los Angeles l'ont emporté 19-13.

Associated Press

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY

Flipper Anderson aurait pu courir jusqu'à San Francisco.

Mais l'ailier espacé des Rams de Los Angeles s'est plutôt arrêté au vestiaire, où seul pendant 30 secondes, il a pu réfléchir aux deux jeux qui ont permis à son équipe de remporter une victoire de 19-13 en prolongation contre les Giants de New York, hier après-midi dans le match de demi-finale de la NFC.

Anderson a d'abord forcé le demi défensif Sheldon White à écoper d'une pénalité pour obstruction, au quatrième jeu de la prolongation. Puis après une autre pénalité de cinq verges, il a battu le demi de coin Mark Collins dans la zone des buts, saisi la passe parfaite de Jim Everett et couru en célébrant jusque dans le tunnel menant aux vestiaires.

"J'étais seul dans le vestiaire, a-t-il raconté. Je me disais : nous venons d'obtenir ce que nous voulions, une autre chance d'affronter les 49ers. C'était pour ça que nous sommes venus ici."

Les Rams ont reçu un peu d'aide lorsque les officiels ont décerné une pénalité à White à la ligne de 25. Le joueur des Giants a à peine touché à Anderson.

Ecrasés 41-13 samedi

Les Vikings n'ont jamais été dans le match

Associated Press

SAN FRANCISCO Les 49ers de San Francisco ont pris un excellent départ hier dans leur quête pour devenir la première équipe en 10 ans à remporter deux Super Bowl consécutifs, en défaisant les Vikings du Minnesota au compte de 41-13.

Joe Montana, Roger Craig et Jerry Rice ont taillé en pièces la meilleure défense de la NFL. Montana a donné le ton aux 49ers avec 247 verges de gains et quatre passes de touché, deux deux à Rice, rien qu'en première demie. A la mi-temps les 49ers avaient déjà une avance de 27-3.

"Nous n'avons jamais été dans

"Il m'a touché, a dit Anderson au sujet de White. Aussitôt que j'ai voulu saisir le ballon il m'a touché, et vous n'avez pas le droit de le faire. C'était une pénalité."

White et les autres joueurs des Giants n'étaient pas de cet avis, eux qui viennent de subir une troisième défaite consécutive aux mains des Rams.

"Tout ce j'ai à dire est que le receveur n'avait même pas de chance de saisir le ballon, a prétendu White. Je ne sais même pas s'il y a eu contact."

"La défaite est dure à avaler, surtout après la saison que nous avons connue, a dit Collins. C'est une honte."

Maintenant les 49ers

Les Rams, qui ont partagé les honneurs de leurs deux rencontres contre les 49ers en saison régulière, seront à San Francisco dimanche prochain. Ce sera pour eux un quatrième match consécutif à l'étranger, alors qu'ils tenteront de devenir la quatrième équipe de l'histoire à atteindre le Super Bowl après ne s'être qualifiée pour les matches éliminatoires qu'à titre d'équipe au meilleur dossier.

"Je pensais à une participation au Super Bowl, a raconté

Anderson. J'ai passé quelques secondes seul, mais je sautais toujours de joie quand les gars sont arrivés au vestiaire et se sont rués vers moi.

"Aaron Cox m'a plaqué et m'a presque brisé la mâchoire. Il était tellement excité."

Fin dramatique

Ce fut une fin dramatique pour un match qui a parfois laissé à désirer. Les Rams menaient 7-6 à la mi-temps même s'ils avaient été dominés pendant presque toute la demie. Et ils tiraient de l'arrière 13-7 avant que deux placements de Mike Lansford ne portent le match en prolongation.

Les Rams ont reçu le botté d'envoi de la prolongation. Everett a complété des passes de 12 verges à Pete Holohan et de 13 verges à Henry Ellard. Le ballon était alors à la ligne de 45 des Giants. Puis est venue la pénalité.

"Le joueur défensif n'a pas joué le ballon, il a joué l'homme", a expliqué l'officiel Bernie Kukar, qui a appelé la pénalité. "Le ballon était toujours dans les airs. Le demi défensif a touché le receveur quand le ballon était dans les airs. C'est une pénalité pour obstruction."

le match", a dit l'entraîneur-chef des Vikings, Jerry Burns.

"Joe est incroyable", a dit l'ailier rapproché Brent Jones au sujet de son coéquipier Montana. "Vous savez qui si vous parvenez à vous libérer, il va vous repérer."

Rice a saisi six passes pour 114 verges, pendant que Craig y allait de 125 verges de gains en 18 courses. Craig est devenu le premier joueur à gagner plus de 100 verges au sol contre la défense des Vikings cette saison.

Remarquable boulot

La ligne offensive a également accompli du boulot remarquable, en ne permettant aucun sack du quart à une ligne défensive qui en

a totalisé 71 en saison régulière, un de moins que le record de la NFL.

Un exploit

"Avec la défense formidable que présentent les Vikings, c'est un exploit que de les empêcher de réussir un seul sack", a dit l'entraîneur-chef des 49ers, George Seifert.

A la défense, le demi de sûreté Ronnie Lott a inscrit un touché sur un retour d'interception de 58 verges, alors que le demi de coin Tim McKyer a intercepté une passe et franchi 41 verges pour préparer le dernier touché, une course de quatre verges de Craig.

Les Steelers s'inclinent 24-23

Les Broncos font un pas de plus vers leur objectif

Associated Press

DENVER Les Broncos de Denver, qui souhaitent avoir une chance de venger deux humiliants revers au Super Bowl, ont fait un pas de plus vers leur objectif, hier. Mais la tâche n'aura pas été facile.

Les Broncos ont vaincu les Steelers de Pittsburgh 24-23 et disputeront la finale de la Conférence américaine contre les Browns de Cleveland, dimanche prochain à Denver. Les Broncos avaient d'ailleurs vaincu les Browns dans des matches excitants lors de leurs deux dernières partic-

ipations à la finale de l'AFC.

Il aura fallu une poussée de 71 verges, orchestrée par John Elway et couronnée par la course d'une verge de Melvin Bratton, pour que les Broncos prennent finalement les devants à 2:27 de la fin. Jusque-là les Broncos avaient été dominés par la pire offensive du circuit.

"Nous avons montré que nous avons du caractère", a dit Bratton au sujet des Broncos, qui ont perdu les Super Bowl de 1986 et 1987 par un pointage combiné de 81-30. Puis, sans doute troublé par

l'émotion, Bratton a ajouté ce petit bijou de non-sens : "Je suis fier d'avoir marqué le touché. Dans le passé, chaque fois que j'ai marqué le touché gagnant, nous avons perdu."

En fait, les Broncos avaient perdu trois de leurs quatre derniers matches en saison régulière, après s'être assurés du championnat de la section Ouest de l'AFC il y a cinq semaines. Les Broncos ont néanmoins terminé la saison avec le meilleur dossier de l'AFC, 11-5.

Par contraste, les Steelers ont dû remporter cinq de leurs six

dernières rencontres pour mériter in extremis une place en matches éliminatoires, avec un dossier de 9-7. Ils ont ensuite vaincu les Oilers de Houston dans le match des équipes au meilleur dossier dans l'AFC.

Mais hier ce sont les Steelers qui ont dominé pendant la majeure partie du match, avec en tête un joueur peu connu, Merril Hoge, qui est devenu le premier porteur de ballon à gagner plus de 100 verges contre les Broncos cette saison.

Hoge a terminé la rencontre avec 120 verges en 16 courses, en

plus d'un touché sur une course de 11 verges. Il a aidé les Steelers à prendre des avances de 10-0 et 17-7, avant que les Broncos ne reviennent de l'arrière avec un placement de 43 verges de David Treadwell, à la toute fin de la première demie, et une passe de touché de 37 verges d'Elway à Vance Johnson, au début du troisième quart.

Les Steelers ont pris les devants 23-17 grâce à des placements de 35 et 32 verges de Gary Anderson, avant qu'Elway ne mette en marche la poussée victorieuse, au milieu du quatrième quart.

LES SPORTS

Le Canadien défait les Canucks 5-3 au Forum

Une soirée de trois points pour Richer

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTREAL Le Canadien a réussi une belle opération au cours du week-end en récoltant quatre points en un peu plus de 24 heures. Après avoir défait Buffalo, samedi, le Tricolore s'est imposé 5-3 face aux Canucks de Vancouver, hier soir au Forum, pour ainsi s'approcher à quatre points des Bruins de Boston, les nouveaux meneurs de la division Adams.

Stéphane Richer a été l'un des grands artisans de cette victoire chèrement acquise avec un but et deux aides. Il a été imité par Stephan Lebeau qui a aussi amassé un but et deux passes. Mathieu Schneider, Russ Courtnall et Guy Carbonneau ont été les autres marqueurs du Tricolore.

Le jeu de puissance a bien fonctionné hier en produisant deux buts.

Pour les Canucks, Doug Lidster, deux fois, et Robert Nordmark ont compté.

Lebeau a inscrit l'unique but du premier vingt lors d'un avantage numérique. Il a fait dévier un tir de Jyrki Lumme à 9:11 durant l'absence de Paul Reinhart. Celui-ci a été chassé pour avoir accroché Todd Ewen qui venait de réaliser un très beau sprint en sortant du banc des pénalités. Cela lui a d'ailleurs valu une petite ovation.

John McLean, le gardien des Canucks, a été solide par la suite en stoppant Claude Lemieux et Ewen qui ont réussi chaque fois un bon lancer au but.

Festival Richer

Le Tricolore s'est doté d'une avance de 3-0 à mi-chemin en deuxième période sur des buts de Schneider et Richer.

Pendant une pénalité à Garth Butcher des Canucks, Richer a offert un petit spectacle alors qu'il a virevolté en zone offensive avant de remettre le disque à Schneider. Le jeune défenseur a aussitôt dirigé un violent tir qui a fait bouger les cordages à 10:32.

Richer a suivi à 11:48 en trompant McLean d'un revers juste à l'embouchure du filet. Shayne Corson et Lebeau avaient bien travaillé en zone des Canucks.

Ceux-ci n'ont pas abandonné la lutte malgré un retard de trois buts. C'est ainsi que Lidster a marqué deux fois, d'abord à 12:15 en prenant une passe de Brian Bradley dans l'enclave, puis à 14:35 sur une remise presque identique de Jim Sandlak.

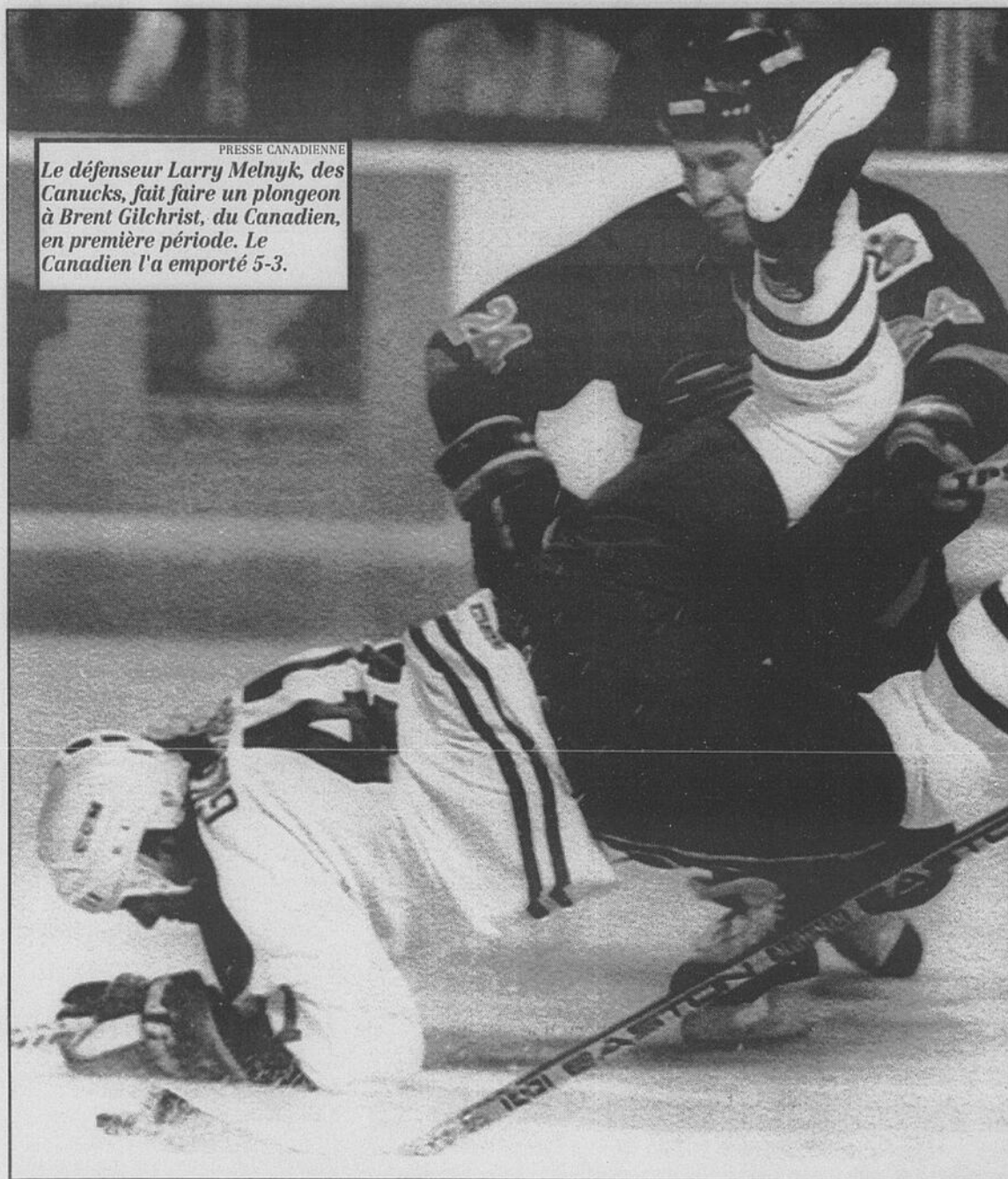
Ron Stern et Lemieux se sont livrés un combat lors de l'engagement. L'ailier droit du Canadien a dû visiter la clinique après avoir été coupé au visage. Doug Smith a quant à lui servi une solide mise en échec à Brent Gilchrist au centre de la patinoire. Gilchrist est rentré au banc passablement étourdi.

En troisième, Courtnall a porté la marque à 4-2 en marquant à la suite d'une échappée à 5:36. McLean a fait l'arrêt mais il a glissé bien malgré lui au fond du filet.

Nordmark a toutefois remis les siens dans le match à 6:09 lorsqu'il a surpris Brian Hayward d'un tir des poignets. Petr Svoboda était alors au cachot.

Les Canucks ont vainement tenté de niveler la marque par la suite et Nordmark est venu bien près d'y parvenir lorsque son tir a frappé la barre horizontale.

Enfin, Carbonneau a mis fin au débat en marquant dans un filet désert à 19:15.



Les insuccès des Canucks

Les joueurs soviétiques sont pointés du doigt

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTREAL Plusieurs observateurs prévoient que les Canucks de Vancouver lutteraient cette saison pour le deuxième rang dans la division Smythe. Une campagne de 74 points, une étonnante performance en séries face aux Flames de Calgary, et l'addition des Soviétiques Igor Larionov et Vladimir Krutov laissaient entrevoir de belles choses.

Mais à la mi-saison, la situation est loin d'être rose. Les Canucks occupent le dernier rang de la division, sept points derrière les Jets de Winnipeg. A moins d'un redressement rapide, ils risquent de rater les séries.

En raison des contrats qui leur ont été offerts, et de la publicité qui a entouré leur arrivée, il n'est pas étonnant que les Soviétiques soient aujourd'hui pointés du doigt. "Ce serait facile de dire qu'ils sont responsables de nos problèmes. Mais ce n'est pas le cas", avance Jack McIlhargey, l'un des adjoints de l'entraîneur Bob McCammon.

"Plusieurs joueurs ne jouent pas aussi bien que l'an dernier. Notre défensive en a aussi arraché au début de la saison, tout comme nos unités spéciales. C'est pourquoi il serait injuste de les blâmer", ajoute McIlhargey.

Il reste que Larionov n'a récolté que 30 points jusqu'ici, dont 12 buts. La contribution de Krutov est encore plus décevante : 20 points dont six buts.

"Je pense que nos attentes étaient exagérées, explique McIlhargey. Nous pensions qu'il suffirait d'ajouter deux joueurs de leur talent pour améliorer notre attaque. Mais les choses ne sont pas aussi simples."

Contexte social différent

McIlhargey explique que Larionov et Krutov doivent vivre dans un contexte social complètement différent de tout ce qu'ils ont connu en Union Soviétique. Le changement est particulièrement difficile pour Krutov qui ne parle pas anglais.

S'il faut en croire Larionov,

l'adaptation n'est pas facile. "A notre arrivée à Vancouver, on s'est installé dans une grande maison. Mais après une semaine, j'avais peur. C'était trop grand. On a donc déménagé dans un appartement de deux chambres à coucher en plein centre-ville."

Une autre anecdote illustre le changement intervenu dans la vie de ces athlètes et de leur famille. Alors que les Larionov faisaient leur marché en compagnie de Stan Smyl et de sa femme Jenniffer, Yelena Larionov s'est mise soudainement à remplir son panier à provisions de différentes viandes. Mme Smyl dut alors la convaincre qu'il y aurait encore autant de viande le lendemain.

"Je pense qu'ils auront besoin de toute une saison pour s'adapter", laisse entendre McIlhargey.

Les longs voyages

Sur le plan hockey, les choses ne sont pas faciles non plus. Larionov expliquait hier que les longs voyages sont très fatigants. Il

se rend compte aussi que tous les matches sont difficiles. "Chaque équipe possède cinq ou six joueurs de niveau international", affirme l'élégant joueur de centre qui s'exprime dans un très bon anglais.

L'adaptation de Krutov à la Ligue nationale est encore plus difficile compte tenu qu'il s'est présenté au camp d'entraînement avec une semaine de retard. Il s'est aussi présenté avec un surplus de poids.

Selon Bob McCammon, les chances des Canucks de participer aux séries reposent en partie sur Krutov. "S'il joue bien, nous serons dans la lutte jusqu'à la fin", dit-il.

McCammon est encouragé par les dernières performances de son gros ailier gauche que l'on surnomme Tank'. Vendredi à Washington dans la victoire de 5-2 des Canucks sur les Capitals, Krutov a fait la différence dans le match. "Il a préparé le but de Larionov lors d'un jeu de puissance. Ce fut éventuellement le but de la victoire."

McCammon précise que Krutov

a réduit son poids à 200 livres. "Il n'a jamais été aussi léger depuis qu'il est avec nous. Vendredi, il a bien patiné et il a bien joué dans les deux sens de la patinoire. J'espère que cela va continuer. A Vancouver, il est un joueur-clé."

McCammon est d'avis que les plombiers et les meilleurs éléments défensifs du circuit ennuient davantage les deux Soviétiques que les meilleurs joueurs de la ligue.

"La LNH compte plusieurs excellents joueurs défensifs mais Larionov et Krutov ne les connaissent pas."

Ces joueurs-là n'ont jamais participé au tournoi de la coupe Canada. Souvent, ils doivent regarder le nom inscrit au dos du chandail pour savoir qui ils sont."

Larionov ne partage pas l'opinion de son entraîneur. Il préfère parler des meilleurs joueurs de la LNH, comme Wayne Gretzky.

"C'est un très grand joueur, dit-il. Il donne son maximum à chaque match. Il joue aussi toujours avec coeur."

LES SPORTS

Long entretien avec Bergeron et Aubry Mylnikov hausse les épaules

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUEBEC Serguei Mylnikov a haussé les épaules, puis esquissé une drôle de moue avant de lancer un «no problem» pas très convaincant, hier, à la suite du long entretien qu'il a eu avec Michel Bergeron et Serge Aubry.

«Il s'agit d'une bonne discussion. Je ne peux la qualifier de positive, ni de négative», a-t-il ensuite élaboré par le biais d'un nouvel interprète. «Il n'y a aucun développement quant à mon statut avec les Nordiques.»

Les propos peu élogieux qu'il a tenus à l'endroit des deux hommes et de l'équipe en général ont été au coeur du meeting.

A ce sujet, Mylnikov a précisé qu'il n'avait jamais parlé à Alexei Lipovetsky, le journaliste soviétique qui a rédigé le controversé article paru la semaine dernière. Cependant, il n'a pas nié avoir dit ce qu'il avait écrit.

«J'ai tenu ces commentaires dans un restaurant de Los Angeles, le mois dernier, a-t-il expliqué. Les Canucks étant également en ville, je mangeais avec Igor Larionov et Vladimir Krutov. Il y avait un journaliste pigiste de l'agence Novosti avec nous.»

«Nous parlions de la principale différence entre les styles de jeu soviétique et nord-américain. En

substance, j'ai mentionné que les Nordiques manquaient d'organisation dans leur territoire et que Serge Aubry essayait de modifier mon style à 31 ans. Je n'ai pas pointé de coéquipier en particulier», a-t-il soutenu.

«De toute façon, il ne s'agissait pas d'une entrevue en bonne et due forme. Nous discutons librement sans se douter que nos propos seraient repris de la sorte. J'ai été très surpris de lire l'article», a-t-il concédé.

«Sa publication m'a au moins éclairé sur ce que les Nordiques pensaient réellement de moi. Je connais maintenant la vraie opinion de Serge Aubry à mon égard», a-t-il affirmé, en dissimulant mal un sourire.

Maintenant qu'il sait à quoi s'en tenir, songe-t-il à mettre un terme à cette expérience nord-américaine afin de retourner vivre en Union Soviétique ?

«Ce n'est pas à moi de décider. C'est aux Nordiques de le faire. En ce qui me concerne, j'ai un contrat à respecter. Je vais le respecter», a déclaré Mylnikov.

Accepterait-il maintenant de passer quelques semaines dans la Ligue américaine afin de se familiariser davantage avec le style de jeu pratiqué dans la LNH ?

«Je n'aime pas discuter de cette éventualité. L'entente entre les



Le gardien Sergei Mylnikov (à gauche) et l'entraîneur Michel Bergeron en des temps meilleurs.

Nordiques et la Fédération soviétique est pourtant claire. Les Nordiques m'ont amené à Québec. famille et moi voyagions d'une ville à l'autre», a-t-il tranché. Il est hors de question que ma

EN BREF

Mylnikov ne s'est pas fait d'ennemis

A en juger par la réaction des cinq ou six joueurs qui sont passés près de Serguei Mylnikov pendant qu'il discutait avec les journalistes, hier, ses récents propos ne semblent pas trop lui avoir fait d'ennemis parmi ses coéquipiers. Tous n'ont pas manqué de le saluer au passage. A chacun, Serguei a répondu par un sourire.

Le coup de patin

Treize patineurs ont pris part, hier, à l'entraînement optionnel des Nordiques dirigé par Alain Charney et Guy Lapointe. Tony McKegney, Iiro Jarvi, Steven Finn, Michel Goulet, Jeff Jackson, Tony Hrkac, Marc Fortier, Lucien Deblois, Curtis Leschyshyn, Brian Lawton et Ron Tugnutt ont répondu à l'appel de leur entraîneur.

Inactifs

Inactifs en raison de blessure, Stéphane Guérard et Ken McRae se sont joints au groupe un peu plus tard. Ils ont patiné avec aisance. Dans chacun de leur cas, ils ne sont pas loin d'un retour au jeu.

«Guérard notamment montre une progression encourageante, a noté le docteur Pierre Beauchemin. Blessé à une cuisse — et non au genou droit —, il a mis plus de temps à récupérer, mais l'important c'est qu'il soit sur la voie d'une guérison complète.»

«Quant à Ken McRae, a-t-il renchéri, il a subi une profonde entaille au coude droit. Son coude est encore un peu enflé, mais il devrait être en mesure de revenir au jeu très bientôt.»

Parmi les autres blessés, Darin Kimble, qui s'est étiré un muscle de la cuisse gauche à Detroit, est au repos pour encore quelques jours. Son état de santé sera ensuite réévalué. Jeff Jackson est également à la veille d'être prêt à effectuer un retour à l'action.

Contre les Glorieux

Les Nordiques recevront, demain au Colisée, la visite du Canadien de Montréal dans le troisième affrontement de la saison entre les deux rivaux du Québec.

Si les Nordiques sont profondément embourbés au dernier rang de la ligue, le Canadien a quelque peu secoué sa récente torpeur, samedi, en défaisant les Sabres de Buffalo. Les hommes de Pat Burns affrontaient les Canucks de Vancouver, hier.

Puis à Boston

Après le passage du Canadien, qui a facilement enlevé les deux premiers duels face aux troupes de Michel Bergeron cette saison, les Nordiques se mesureront aux Bruins de Boston, jeudi au Garden, avant de revenir samedi dans la Vieille capitale.

Les dossiers chauds s'accumulent chez les pauvres Nordiques

Presse Canadienne

On a eu beau faire le pied de grue à sa porte pendant près de 90 minutes, hier, Michel Bergeron a une fois de plus refusé de rencontrer les journalistes. «Il n'a aucun commentaires à formuler», est venu annoncer le responsable des relations avec la presse, Jean Martineau.

Une habitude à laquelle l'entraîneur-chef des Nordiques de Québec prend de plus en plus goût depuis quelque temps. A sa décharge, il faut admettre que son agenda était fort chargé au retour d'un autre périple sans victoire à l'étranger.

Serguei Mylnikov a occupé une bonne partie de sa journée. Bergeron l'a rencontré en compagnie de l'entraîneur des gardiens, Serge Aubry. Mylnikov pouvait compter sur les services de deux interprètes pour se faire comprendre.

Une rencontre que Serge Aubry a qualifiée de bonne. Il s'agit d'ailleurs de l'unique commentaire

obtenu de la part d'un membre du personnel d'entraîneurs de l'équipe.

Quant à Mylnikov, les Nordiques devront s'y faire : s'il le faut, il se contentera de s'entraîner d'ici à la fin de la saison. Il respectera le contrat le liant à l'organisation. Le problème est-il pour autant résolu pour les Nordiques ?

Bergeron, a-t-on également appris, s'est longuement entretenu avec Martin Madden, qui participe actuellement à une réunion des directeurs généraux du circuit en Floride. Il a sûrement été question de Mylnikov.

Du renfort

Même si l'équipe a subi plusieurs changements cette saison, Bergeron en réclame d'autres. En ce sens, la possibilité d'une autre transaction ne doit pas être écartée.

Le dernier voyage l'a prouvé hors de tout doute: les Nordiques ont un urgent besoin de robustesse. Du renfort sur les ailes serait

apprécié.

«Le mot circule à travers la ligue. Pour battre les Nordiques, on a qu'à les intimider», a énoncé Bergeron samedi à l'issue du revers de 5-2 face aux Islanders.

Bergeron n'a pas digéré le traitement que Rick Zombo et les Red Wings ont fait subir à Joe Sakic, la vedette montante de l'équipe.

Il se pourrait également qu'il y ait un autre mouvement vers Halifax. Les attaquants Marc Fortier, Brian Lawton, Iiro Jarvi et Jeff Jackson sont les plus susceptibles de se voir indiquer le chemin du club-école.

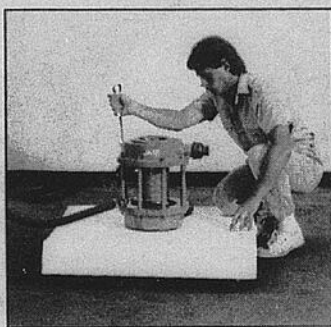
Pourrait-on rappeler David Latta, Mark Vermette, Stéphane Morin ou Brent Severyn des Citadels ?

Une chose est certaine : de défaites en défaites, la tension monte dans l'entourage des Nordiques et les dossiers chauds s'accumulent. Le mutisme d'hier était sans doute le présage que d'autres changements sont à prévoir dans un avenir rapproché.

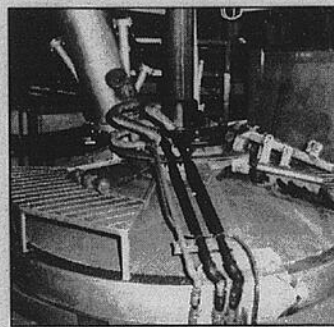
EnerSearch^{MD} aide ces compagnies à développer une technologie innovatrice de l'énergie



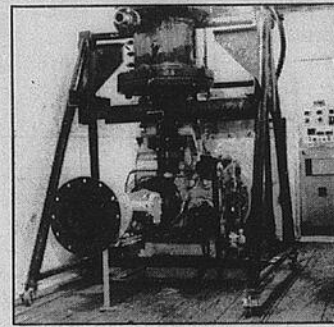
Un système de traction électrique remplace les camions afin de réduire les coûts d'énergie pour Falconbridge.



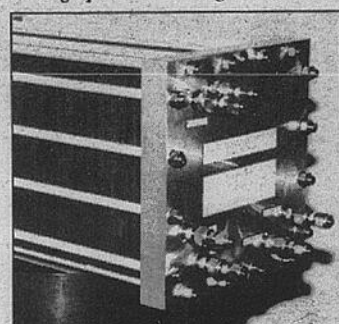
Un système innovateur de moulage de l'acier réduira les coûts d'énergie pour J. Mulcaby Enterprises.



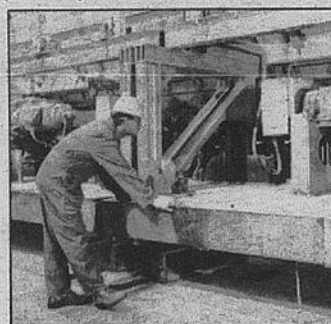
Inco développe une technologie pour produire du nickel à moindres coûts d'énergie et de capital.



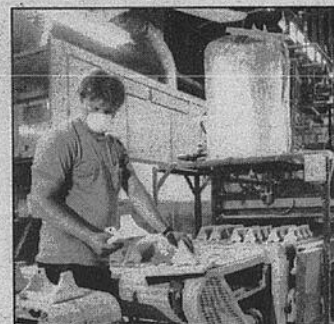
Les déchets de production alimenteront en combustible une génératrice électrique de 200 kW pour Canadian Solifuels.



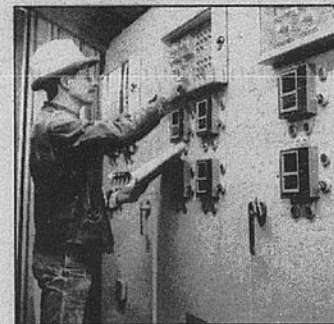
Une cellule électrochimique à polymère solide transforme l'hydrogène en énergie utile pour Dow Chemical Canada.



A.F.G. Glass réduit les coûts de combustible de chauffe avec un nouveau système d'enrichissement à l'oxygène.



Le chauffage à hyperfréquences et les transporteurs automatisés utilisent l'énergie de façon plus productive pour MBM Ceramics.



Timminco Metal utilise maintenant des fours à cornue à gaz avec des brûleurs à récupération pour économiser l'énergie.

Qu'en est-il de votre entreprise?

Le ministère de l'Énergie donne la priorité à l'augmentation du rendement énergétique en Ontario. C'est la raison d'être du programme EnerSearch qui offre des subventions pouvant atteindre 500 000 \$ afin d'aider les compagnies ontariennes à financer des techniques énergétiques nouvelles et prometteuses.

Comment en bénéficier? Supposons que votre compagnie travaille maintenant au développement d'une technologie énergétique innovatrice — un produit ou procédé nouveau, par exemple, afin d'aider vos clients ou votre propre usine à l'amélioration du rendement énergétique.

Par l'entremise de EnerSearch, nous sommes prêts à partager avec vous les coûts ainsi que les risques du programme. Nous pourrions effectivement évaluer votre investissement, en fournissant une assistance financière jusqu'à concurrence de 500 000 \$.

Pensez combien ce financement EnerSearch — accompagné de l'expertise que le ministère vous offre — pourrait accélérer le développement de votre nouvelle technologie énergétique. Pensez aussi combien cela pourrait vous aider, par la suite, à réduire les coûts d'exploitation, à améliorer la productivité et à augmenter votre compétitivité sur le plan national et international, tout en contribuant aussi à protéger notre environnement.

Travaillons en association. Communiquez donc avec nous dès maintenant pour parler de votre projet et déterminer s'il donne droit à l'assistance

EnerSearch. À Toronto, téléphonez au 965-1936; à l'extérieur de Toronto, composez 0 et demandez zenith 80420. Nous serons heureux de vous aider à formuler votre demande de financement.

Partageons les coûts — et les risques — en travaillant comme associés pour obtenir un meilleur rendement énergétique au bénéfice de votre compagnie et de l'Ontario.

QUESTIONS D'ÉNERGIE

Le programme EnerSearch^{MD} n'est qu'un exemple de la façon dont le ministère de l'Énergie travaille en association avec l'industrie ontarienne afin de promouvoir l'augmentation du rendement énergétique et le respect de l'environnement.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur tous nos programmes, composez 0 et demandez zenith 80420 ou, à Toronto, téléphonez au (416) 965-3246.



Ontario

Puissance énergétique

Force économique

ENERSEARCH 

Ministère
de
l'Énergie

Lyn McLeod
Ministre